

# الفجر المستطير

پښتو شرح

## نحو مير

تاليف

فضل رباني ديروي (از افادات)

امام النحو الصرف بقية السلف

حضرت مولانا گل شهزاده صاحب عرف سرکي بابا

باز خيله ضلع سوات



ناشر

مکتبه اسلاميه

محله جنگي پشاور



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# الفجر المستطير

پہنتو شرح



(من افادات)

امام النحو والصرف بقية السلف حضرت مولانا  
گل شہزادہ صاحب عرف سرگئی بابا،  
بازخیلہ ضلع سوات  
(مرتب)

فضل سہ باقی دیوہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والعالمين ، والعاقبة للمتقين ، والسلاوة والسلام على  
خير خلقه محمد وآله واصحابه اجمعين اما بعد خذوا خبره  
چه هر شارح في العلم له لا بدی ده ده معرفت ده امور ثلاثونه - تعریف ده علم  
موضوع ده علم او غرض ده علم ،

تعاريف بيژانند كه ضروري ده چه لازم نشي طلب ده مجهول مطلق كه چه  
طلب ده مجهول مطلق ثابته ده ، او مجهول مطلق هفت ته وائي چه مجهول من كل الوجوه  
وي بمن معلوم بوجه من الوجوه نه وي . او مجهول سر قيد ده مطلق كه مجهول ده  
شديد ده چه خارج نشي ترينه مجهول من وجه كه چه طلب ده هفت ش چه مجهول  
من وجه او معلوم من وجه اخروي نودا جابزه ده

او موضوع . بيژانند كه ضروري دي چه كه موضوع معلوم نشي لغوي  
به راني ده علم مشروعه ده غير مشروعه نه كه چه امتياز او جد والي ده يو علم ده  
بل علم نه رايحه ده امتياز ده موضوع سر او غرض . بيژانند كه ضروري  
دي چه كوشش ده طلب كوني به فائده نشي .

پي تعريف ، ده علم نحوي راد ده . هو علم باصول يعرف بها احوال او اخر السكندالشت  
من حيث الاعواب والبناء وكيفيت تركيب بعضها مع بعض ، ترجمه : علم نحو ده علم  
ده به قواعد سر چه بيژانند كيزي به مقو سر احوال ده او اخر ده كمال  
ثلاثون ( يعني ده اسفل او حرف ) ده حيثيت ده اعراب او بنا نه او بيژانند لے كبري  
به هفوسو طريقه ده تركيب ده بعض كلمات ده بعض سر ،

او موضوع ، ده علم نحو كلمه او كلام ده كه چه موضوع ده علم هفت شوي  
چه به هفت كين بحث كوله شي ده عوارض ذاتي و هفت شوي نه او به علم نحو كيني  
بحث كوله شي ده عوارض ذاتي ده كلمه او كلام نه فاني قيل ، چه هر كلمه موضوع



موسسه جامع تعلیم القرآن و سنت  
(المبین والبیات) کوه غیل - شیخ جانه (اسرايیر)

دہ علم مخولکلمہ اوکلام شونوراخولانم شولتقدیر دہ موضوع ، اوقاعدہ دارہ چہ  
تقدیر دہ موضوع مستلزم وی تقدیر دہ علم لای نوبہ کار دی چہ علم مخول واحد شی بلکہ  
علمین دے شی قلنا چہ تقدیر موضوع مستلزم تقدیر دہ علم لای هلد وی چہ بہ دہ  
علم کفی بحث کولے شی دہ موضوع متعدد نہ بہ حیثیاتو مختلفو سر نہ بہ حیثیت  
واحدہ سر آوچہ بحث بہ حیثیت واحدہ سر وی نو تقدیر دہ موضوع مستلزم نہ وی تقدیر  
دہ علم لای ،

او غرض ، دہ علم النصوصیانة الذهن عن الخطاء فی کلام العرب ، ترجمہ ہموالے دہ  
ذهن دے دہ خطائی نہ بہ کلام عربی کفی یعنی غرض دہ علم دادے چہ بہ تلفظ کفی  
بہ کلام عربی دہ خطائی نہ ہموالشی ، بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
مصنف ۱۷ ابتداء دہ کتاب خیل کویدہ بہ بسم اللہ سر دہ غلور و وجوہ نہ ① چہ  
موافقت راشی دہ قرآن کریم سر حکم چہ دہ قرآن کریم بہ اول کبی بسم اللہ مذکورہ

② دہ وجہ دہ عمل نہ بہ حدیث چہ وارد دے بہ پارہ دہ بسم اللہ کبی چہ دا قول دہ نبی علیہ السلام  
دے ، کل امری بال لم یبدأ فیہ باسم اللہ ، فهو بائر ، یعنی ہر ہفتہ کار چہ تعلق  
شے دہ لوگوں سر وی او شروع اونہ کرشی بہ ہفتہ باندی بہ نوم دہ اللہ سر نو ہفتہ  
ناقص وی ، ③ چہ پارہ دہ موافقت دہ کتابونودہ سلفو علماء حکم چہ دہ سلفو علماء  
حاطریقہ وہ چہ کلہ بہ شے کتاب لیکہ نوبہ اول کبی بہ شے بسم اللہ راویہ او بہ روستو  
باندے تابعداری دہ سلفو لازم وی ترخوچہ دہ ہفتوی کار و رتہ خلافہ شرع  
نہ وی بنکارہ شوی ④ دہ پارہ دہ نزد بہ مشرکینو حکم چہ مشرکینو بہ یو کار شیروع  
کولونو ہفتوی بہ ویل ، بسم اللات والعزى ، نو مصنف رچہ بہ ہفتوی رد اوکر لا  
او وہ شے ویل چہ بسم اللہ الرحمن الرحیم ،

پس دہ ہفتی نہ بآء بہ بسم اللہ کبی دہ حروف جارونہ دہ بہ معنی دہ استعانتہ سرہ  
اواسم مجبور دے دہ پارہ دہ بآء ، جار مجبور بہ نزد دہ بصیرا نو متعلق دہ دہ غلطی

سر چہ ابتداء یا اشروع دے ، اولفظ دہ اللہ مضاف الیہ دہ دہ پارہ دہ لفظ دہ اسم  
اوالترحمین ہفت اول دہ اللہ دے اوالترحمین ہفت ثانی دہ اللہ دے نو معنی دارہ  
چہ شیروع کوم بہ اسلار دہ نوم دہ اللہ ہے اللہ چہ عام مہربانہ دہ او خاص مہربانہ دے

قوله بسم الله اسم یا پہ اصل کبئی وسم ووجه پہ معنی ده علامتہ سر دے آویا پہ اصل  
کبئی سمو ووجه پہ معنی ده بلندئی اودہ اوچت والے سر دے ، تو کہ مشتق شی دے وسم  
نہ نو معنی لغوی دے اسم یہ علامہ شی آو کہ مشتق شی دے دے ہو نہ نو معنی لغوی دے اسم  
یہ اوچت ولے شی ، آو وجه دے تسمیہ دے اسم اصطلاحی پہ اسم سر بہ روستو راشی  
ان شاء الله تعالیٰ او تحقیق دے لفظ دے الله بہ پہ الحمد لله کبئی راشی ،

قوله الرحمن الرحیم پہ دیکبئی اختلاف دے بعض وائی دے صغیرہ مبالغی دے  
آو بعض وائی چہ دے صغیرہ صفت مشبہ دی کن غورہ دادہ چہ دے صغیرہ صفت مشبہ  
دی حکہ چہ صفت مشبہ دلالت کوی پہ درام او ثبات باندے اورا مفتونہ دے الله هم  
راشمی دی الله لہ ، نو صفت مشبہ مناسبہ دی مقام سر دے

آو چہ معنی دے الرحمن الرحیم ، راشی چہ عام مہربانہ دے او خاص مہربانہ دے نو  
مطلب دادے چہ عام مہربانہ دے پہ دنیا کبئی پہ مسلمانانو او کافرانو نولو باندے  
او خاص مہربانہ دے پہ آخرت کبئی پہ مسلمانانو باندے ۔

(الحمد لله) الحمد مبتدا و اولیٰ ، جار مجرور پہ اعتبار دے متعلق سر چہ  
ثابت دے و لہر خبر دے ، نو معنی دادہ چہ نول مفتونہ دے کمال پہ تولہ زمانہ  
کبئی دے نولو مخلوقا تو نہ ثابت دی خاص الله لہ ، پس پہ دے جملہ کبئی ۔  
تعمیمات اربعہ اودہ تخصیصہ دی ہر چہ دی تعیمات اربعہ اے تعیم دے معد دے  
عہ تعیم دے نہانے دے عہ تعیم دے حامد دے عہ تعیم دے متعلق دے ،

ہر چہ دی دہ تخصیصہ نو تو تخصیصہ مور دے چہ لسان دے دویم تخصیصہ دے  
حمد پہ الله پورے ، تعیم دے حمد معلومیزی دے الف لام نہ حکہ چہ الف لام یا  
استغراقی دی او یا جنسی دی ، اولف لام استغراقی او جنسی دلالت کوی پہ عموم  
باندے او تعیم دے نہانے معلومیزی دے جملہ اسمیہ نہ حکہ چہ جملہ اسمیہ  
دلالت کوی پہ درام او استمرار باندی پہ خلاف دے جملہ فعلیہ نہ حکہ چہ جملہ  
فعلیہ دلالت کوی پہ تجدرا و حدوث باندے فان قبل چہ تہ وائی چہ جملہ  
اسمیہ دلالت کوی پہ درام او استمرار باندی نو نقص دے رائے پہ زید قائم  
باندے حکہ چہ جملہ اسمیہ دے احوال دادہ چہ دلالت نہ کوی پہ درام او استمرار

حکے چہ مفادہ دے جیلے نفس ثبوت دہ قیام دے دہ پارہ دہ نرید نہ ثبوت پہ طریق  
 دہ دوام سرہ قلتا چہ نفس جملہ اسمیہ دلالت پہ دوام اوامترار نہ کوی بلکہ دلالت  
 ملہ کوی چہ معدولہ اوگرچہ دہ جملہ فعلیہ تلیا و سرہ بلکہ حثہ قرینہ راشی کما فی  
 حاشیۃ البیضاوی ، ان الجملة الاسمية یجرها لا تدلک علی الدوام والثبوت  
 بل مع انضمام العدول وغیرہ تفیدہما ، صلا حاشیہ ست ،

او تعمیم دہ حامد معلومیزی دہ عدم زکر دہ حامد نہ حکے چہ تخصیص پہ ملہ وے  
 پہ یو خاص حامد پورے چہ خاص حامد زکر شوے وے مکہ داسے فی ویلی وے  
 الحمد من الانس یا من الجن یا من الملائکة ، او تعمیم دہ متعلق معلومیزی  
 دہ مفہوم دہ حمد نہ حکے چہ پہ تعریف او مفہوم دہ حمد کبی داخبرہ زکر دہ  
 چہ برابر خبرہ دہ چہ پہ مقابلہ دہ نعمت کبی وی او کہ نہ وی ، کما سیبی فی تعریف الحمد  
 انشاء اللہ تعالیٰ ، او ہرچہ دی تخصیصیہ تو تخصیص دہ حمد پہ اللہ پورے دہ معلومیزی  
 دہ لام نہ پہ لکھ کبی ، حکے چہ دالام جارہ دے اولام جارہ رائجی دہ پارہ دہ اختصاص  
 دہ شئی پہ مدخول چل پورے مکہ وائی پہ شرح مائة عامل کبی واللام للاختصاص  
 اولام دہ حروف جار و نہ رائجی دہ پارہ دہ اختصاص دہ شئی پہ مدخول چل  
 پورے خویاہ طریقے دہ تملیک سرہ وی مکہ الحال لذید او یا بہ نفس اختصاص  
 وی بغیر دہ تملیک نہ مکہ الجمل للفرس ،

او تخصیص دہ مورخ دہ حمد ہم معلومیزی دہ تعریف دہ حمد نہ حکے چہ پہ تعریف  
 دہ حمد کبی رائجی چہ ہو انشاء باللسان تو جائی و رد دہ دے خاص لسان دے  
 پس دہ ہفتہ نہ ذکر لا کبر لا خبر لا ، چہ مصنف رح فیروع دہ کتاب کرے دہ پہ الحمد  
 لکھ سرہ دہ معلومیزی وجوہ نہ ، اولہ دہ پارہ دہ موافقت دہ کتاب اللہ سرہ دریم دہ  
 پارہ دہ موافقت دہ کتابوں دہ سلفو سرہ حریم دہ پارہ دہ اداہ کولو دہ ہفتہ شکر چہ  
 واجب شوی دے پہ مصنف رح پہ مقابلہ دہ یونعت کبی چہ ہفتہ علم دے معلوم  
 دہ پارہ دہ عمل کولو پہ ہفتہ حدیث باندے چہ راخیدے پہ بارہ دہ حمد کبی چہ قول  
 دہ رسول اللہ ص دے کل امر ذی بال لم یبدأ فیہ بحمد اللہ فهو اقطع  
 واجزم او کمال علیہ السلام ،

سوال پُہ یوحیدیت کہنے راجی چہ پُہ کوم کار شروع پُہ بسم اللہ اویہ نشی نوحہ کار نقصانی وی  
 اویہ بدل حدیث کہنے راجی چہ پُہ کوم کار شروع اوتسی پُہ الحمد للہ نوحہ نقصانی وی نودا  
 خوتعارض راجی اودا قاعدہ دہ چہ اذاتعارض الدلیلین ولا ترجیح لاحدہما فتساقطتا  
 نو پُہ کار دہ چہ دواہ ساقط شئی، جواب منہ خود اہل چہ ترجیح یو دلیل لو پُہ بل  
 نہ وی اودفع دہ تعارض ممکن نہ وی اودلتہ خود دفع دہ تعارض ممکن دہ پُہ دے شان سر چہ  
 حدیث دہ بسم اللہ حمل دہ پُہ ابتداء حقیقی باندے اوحدیث دہ الحمد للہ حمل دے پُہ ابتداء اضافی  
 باندے، یا حدیث دہ الحمد للہ حمل دہ پُہ ابتداء عرفی باندے، یا دواہ حدیث نہ حمل دی  
 پُہ ابتداء عرفی باندے، پس دہ دینہ ابتداء حقیقی دینہ والی چہ مقدم وی پُہ مقصود  
 اوفیر مقصود باندے، او ابتداء اضافی دینہ والی چہ تقدم دہ شئی راشی پُہ شئی آخر  
 باندے اگر چہ مسبوق بشی وی او ابتداء عرفی دینہ والی چہ تقدم دہ شئی راشی  
 پُہ مقصود باندے اگر چہ مسبوق بشی وی،

اوپس دہ فکر نہ معلوم میزی دہ دے جواب نہ جواب دہ ہذا اعتراض چہ وارد میزی پُہ دے  
 مقام کہنے ہذا اعتراض دارے چہ تاخو اوویل چہ شروع دہ کتاب یثی اوکر پُہ الحمد للہ  
 سر نو شروع خو پُہ الحمد للہ سر نہ دہ شویے حکہ چہ مخکے دہ الحمد  
 للہ نہ بسم اللہ ذکر دہ،

قولہ الحمد للہ، الحمد مرفوع دے حکہ چہ مبتداء واقع شویہ  
 پُہ ترکیب کہنے او مبتداء مرفوع وی،

او الحمد پُہ اصل کہنے حمداً ووجہ کلہ پُہ اول کہنے الف لام راغلا  
 نو تنوین ساقط شو پُہ الف لام سر حکہ چہ الف لام دلالت کوی  
 پُہ تعریف او تنوین دلالت کوی پُہ تنکیر او پُہ

ما بین دہ تعریف او تنکیر کہنے منافات

دے نو الحمد شواو حمد صیف

دہ مصدر دہ دہ جَدَّ یَحْمَدُ حمداً نہ حمد

پُہ لغت کہنے صفت کولو تہ و یثی

تہ وائی او پہ اصطلاح کیتی نمو الشاء یا اللسان علی قصد التعظیم سواء کان فی مقابله  
النعمۃ اولاً یعنی حمد هفت کول دی پہ ژبہ پہ قصد ده تعظیم سرہ برابرہ ده چہ  
پہ مقابله ده نعمت کیتی وی او کہ نہ وی -

او شکر هفت کول دی چہ پہ مقابله ده نعمت کیتی وی برابرہ خبرہ ده چہ پہ پہ ژبہ  
وی او کہ پہ غیرہ ژبہ وی یعنی پہ قلب یا پہ نور و جوارح و سرہ وی ، نو پہ مابین ده  
حمد او شکر کیتی عموم خصوص من وجہ دے پہ دے شان سرہ چہ حمد عام دے  
پہ اعتبارہ متعلق سرہ او شکر خاص دے پہ اعتبارہ متعلق سرہ او پہ اعتبارہ -  
مورد سرہ حمد خاص دے حکم چہ مورد دے خاص لسان دے او شکر عام دے پہ  
اعتبارہ مورد سرہ حکم چہ ده شکرہ پاوہ مورد خاص لسان نہ دے نو من وجہ حمد  
عام مشور او شکر خاص مشواو من وجہ شکر عام مشواو حمد خاص مشور نو عموم خصوص  
من وجہ داخل او ہر صفہ دروہ فیرونہ چہ پہ مابین ده ہفتوی کیتی عموم خصوص  
من وجہ نو ہر صفہ درق مادے غوازی یو مادہ اجتماعی او دروہ مابین افتراقی یوہ مادہ  
افتراقی ده یو جانب نہ او بلہ ده بل جانب نہ نو مادہ اجتماعی چہ حمد ہد وی او  
شکر ہم وی نکہ صفت کول شو پہ ژبہ بانندی پہ مقابله ده نعمت کیتی - نو ادر  
ہم دے حکم چہ با اللسان دے او شکر ہم دے حکم چہ پہ مقابله ده نعمت کیتی دے  
او مادہ افتراقی چہ حمد وی او شکر نہ وی نکہ صفت کول شو پہ لسان چہ پہ مقابله  
ده نعمت کیتی نہ وی نو ادر احمد دے حکم چہ با اللسان دے لکن شکر نہ دے حکم  
شکر خو صفہ صفت کول دے چہ پہ مقابله ده نعمت کیتی وی او دا پہ مقابله ده نعمت  
کیتی نہ دے درم مادہ افتراقی چہ شکر وی او حمد نہ وی نکہ صفت کول شو پہ مقابله  
ده نعمت کیتی بغیرہ لسان نہ

قولہ للہ، اللہ بجزور دے حکم چہ پہ اول کیتی ئے لام داخل دے ده حروف جہ ر و نہ او  
حرف جہ پہ مدخول خیل کیتی عمل ده جہ کوے ، پس پہ لفظ ده اللہ کیتی دروہ مذہبہ  
دی یو مذہب ده سبویہ دے آویل مذہب ده نور و نفا تو دے ، مذہب ده سبویہ  
دادے چہ پہ دیکتی تغیر نہ دے داخل او دغہ شان اسم موضوع براسہا دے  
او تغیر پہ کیتی حکم نہ راہی چہ دا اسم دے ده پارہ ده صفہ ذات واجب الوجود چہ



چہ مستجمع دے جمیع صفتاودہ کمال لوہ او منزہ دے دہ تغیراودہ نقصان نہ نوخفہ ذآ  
 کبن تغیرنہ راحی نوپہ اسم کبن بہ شے ہم تغیرنہ راحی ، اوبعض نجات وائی چہ چونکہ دا  
 لفظ عربی دے اوپہ لفظ عربی کبن بہ قواعد و نحوہ او صرفیہ سرو تغیر راتے شی ،  
 نو وائی داپہ اصل کبن الہ وُ ، بیا ہمزہ حذف شوہ خلاف القیاس اوپہ عوض دہ ہمزہ کبن  
 پہ اول کبن الف لام را ورے شو او تنوین ساقط شو پہ الف لاموسرہ حکہ پہ ما بین دہ  
 دوئی کبن منافات دے کما مثر - نو اللّٰہ شی بیا دہ حرفہ دہ یوجنی نہ راغلہ اول ساکن  
 وُ راو ثانی متحرک وُ اول مدغم شو پہ ثانی کبن وجوباً حکہ داقاعدہ دہ چہ دہ حرفہ دہ یوجنی  
 نہ لاشی اول ساکن وی او ثانی متحرک وی نو ادغام پہ کبن وجوباً کیزی برابرہ خبرہ چہ پہ کلمہ واحد  
 کبن وی او کہ پہ کلمتینو کبن وی نو اللّٰہ شو ،

یا اللّٰہ پہ اصل کبن الہ وُ پہ اول کبن الف لام را ورے شو بجکے دہ حذف دہ ہمزے نہ او تنوین  
 ساقط شو نو اللّٰہ شو بیا ہمزہ متحرک ماقبل حرف صحیح ساکن حرکت دہ ہمزہ نقل شو ماقبل حرف  
 صمیم ساکن تہ (چہ لام دے) او ہمزہ حذف شوہ جوازاً پہ شان دہ یَکَلُ نو اللّٰہ شو - بیا دہ  
 حرفہ دہ یوجنی نہ راغلہ دواوہ متحرک وُ حرکت نہ لام اول ساقط شو اولام اول مدغم شو  
 پہ ثانی کبن جوازاً - حکہ داقاعدہ دہ چہ دہ حرفہ متجانسین جمع شی او دواوہ متحرک وُ  
 اوپہ کلمتین کبن وی نو اول ساکن کو لے شی او مدغم کو لے شی پہ ثانی کبن جوازاً نو پس دہ ادغام  
 نہ اللّٰہ شو ، رب العلمین داپہ منزہ دہ دلیل دے دہ پارہ دہ ماقبل یعنی حمد و نہ اللّٰہ  
 لہ حکہ دی چہ اللّٰہ تربیت کو نکے دہ ٹول عالم دے - اور ربّ حکہ مجرور دے چہ داصفت واقع  
 شی دے دہ پارہ دہ اللّٰہ او اللّٰہ مجرور وُ نو دا ہم مجرور شو حکہ چہ صفت تابع وی دہ موصوف  
 خیل پہ اعراب کبن نو کہ موصوف مرفوع وی نو دا بہ ہم مرفوع وی او کہ موصوف مجرور وی  
 نو دا بہ ہم مجرور وی او کہ موصوف منصوب وی نو دا بہ ہم منصوب وی ،

اوپہ صیفہ دہ ربّ کبن درتے احتمالات دی یا صیفہ دہ مصدر دہ او یا صیفہ دہ اسم فاعل دہ  
 او یا صیفہ دہ صفت مشبہ دہ - کہ صیفہ دہ مصدر شی نو پہ اصل کبن رَبِّیْ وُ پہ وزن  
 دہ فَعْلُ بیا دہ حرفہ دہ یوجنی نہ راغلہ اول ساکن وُ او ثانی متحرک وُ نو اول  
 مدغم شو وُ پہ ثانی کبن وجوباً نوربّ شو -

سوال :- چه صیغہ دہ مصدر نہ صحیح کبزی ٹک کہ چه داصفت دے دہ پارہ دہ اللہ اوصفت  
 حمل وی بہ موصوف باندے اودلتہ حمل نہ صحیح کبزی ٹک کہ چه لازمی بزی حمل دہ صرف و  
 بہ ذات مع الوصف باندے او حمل دہ صرف و صف بہ ذات مع الوصف باطل دے ٹک کہ چه  
 لازمی بزی کذب ٹک کہ چه معنی بہ دلالتہ داسی چه اللہ پالنے دہ عالم دہ او حال دادے چه اللہ  
 خوہانہ نہ دہ بلکہ پا لوتکے دے - الجواب ، دہ داصیغہ دہ مصدر دسی نو حمل بہ اللہ باندے  
 مبالغہ دے یعنی حرکت کہ چه اللہ کن وصف دہ رہو بیت دیر زلمات و نو گو یا داسے شو کہ  
 عین ربوبیت او حمل مبالغہ داسے دے کہ چه زید عدلی او ہدی للمتقین کنی چه حمل مبالغہ  
 دے ٹک کہ چه زید خو عدل نہ دے بلکہ کہ وی نو عادل بہ وی کن حرکت کہ چه داصفت دہ عدل  
 بہ کن دیر زلمات و نو گو یا کہ چه بہ چلہ عدل وی او ہم دارنکہ بہ ہدی للمتقین کنی حمل  
 دہ ہدی مبالغہ دے ٹک کہ چه قرآن خو ہدایت نہ دے بلکہ ہدایتہ یومعنی مصدری دہ  
 بہ مابین دہ طرفین کنی قرآن ہادی دے لیکن حرکت کہ چه داقرآن کامل ہدایتہ والا  
 کتاب و نو خدا سے شو کہ چه دایم ہدایتہ وی ،

او کہ صیغہ دہ اسم فاعل شی نو بیادہ اصل کنی لابیٹ و وٹک کہ چه داثلاثی مجرد دی او اسم فاعل  
 دہ ثلاثی مجرد بہ وزن دہ فاعل راخی لکہ نامر ضارب مانع وغیرہ بیا الف حذف شو تخفیفاً  
 خلاف القیاس نو کر بیٹ شو بیا دوہ حرفہ دہ یوجنی نہ داغلہ یعنی دوہ بیگانی - ذوالہ  
 متحرک و اول ساکن شو او مدغم شو بہ ثانی کنی وجوباً کما مر نوربٹ شو ،

او کہ صیغہ دہ صفت مشبہ شی نو بیا بہ اصل کنی ربیب و و بہ وزن دہ فاعل یاء حذف شوہ  
 دہ پارہ دہ تخفیف خلاف القیاس نو کر بیٹ شو بیا دوہ حرفہ دہ یوجنی نہ داغلہ اودوالہ  
 متحرک و اول ساکن شو او مدغم شو بہ ثانی کنی وجوباً نو کر بیٹ شو - العلمین -  
 داعم مجرد دے خو صیغہ دہ جمع مذکر سالمہ دہ اولیہ حالت جری کنی دہ جمع مذکور سالمہ (ی)  
 راخی اود امجد و وٹک کہ چه دامضاف الیہ واقع مشبہ سے دہ پارہ دہ رب او مضاف الیہ مجرد  
 وی ٹک کہ چه مضاف دہ عوامل قیاسی نہ دے بہ مضاف الیہ جن کنی عمل دہ جرکوی اویا  
 دہ دے دے نہ کہ ہرستودہ مضاف نہ حرف جر مقدر دے او حرف جر بہ مدخول جنل  
 کنی عمل دہ جرکوی ، پس عالمین جمع دہ عالمہ بہ فہمہ دہ لام سر او عالمہ ماسوی دہ اللہ نہ

وائی اودے ماسویٰ دہ اللہ تہ عالم حکہ وائی چہ عالم مشتق دے دہ علم نہ علم نینج تہ وانشائے  
تہ وائی اودا ماسویٰ دہ اللہ تمام مخلوقات ہم علامہ دہ بہ وجود دہ اللہ تعالیٰ باندے ۔

سوال :- چہ ہرکے عالم ماسویٰ دہ اللہ تہ وائی نوجمیت دہ عالین پہ (ی) اوپہ (ن)  
سرہ نہ صحیح کیزی حکہ چہ جمع پئے واونون سرہ اوپہ یاء اولون سرہ خاص دہ پارہ دہ ذوی  
العقول رائجی اوپہ ماسویٰ دہ اللہ کن غیر ذوی العقول ہم شتہ ککھ - فرس - حجر - شجر وغیرہ شوی۔  
جواب :- چہ داجمیع تغلیباً دہ یعنی غلبہ وکرے شویدہ ذوی العقول لہ بہ غیر ذوی

العقول دہ و جے دہ شرافت دہ ذوی العقول نہ نو غیر ذوی العقول ہم فرضی شویدی فردہ  
ذوی العقول نہ اوجمیع دہ ذوی العقول خو پہ و او اونون ، او یاء اونون سرہ رائجی نوجمیع  
شو پئے یاء اونون سرہ اودا پہ شان دہ دے قول دہ اللہ تعالیٰ دے چہ وَمَرْکِبَ بَنَتْ عِمْرَانَ  
الَّتِیْ اَخْصَنَتْ فَرْجَهَا قَصَدَقَتْ بِکَلِمَاتِ رَبِّهَا وَکُتِبَ لَهَا مِنَ الْقَاسِمِ الْحَکِیْمِ۔

نو حضرت مریمؑ، خو خنیہ وہ نودہ تابع دارالو سر پئے وہ بلکہ دہ تابع دارالو خنہ وہ  
لیکن تابع دارسری ہم وواو خنیہ ہم وے نو غلبہ وکرے شوہ مذکورہ پہ مونث باندے  
دہ و جے دہ شرافت دہ مذکورہ نوجمیع کرے شو پہ یاء اونون سرہ نوقائین او ویلے شو،

سوال :- چہ ہرکے عالم ماسویٰ دہ اللہ تہ وائی نوجمیت دہ عالین پہ یاء اونون سرہ نہ صحیح کیزی  
حکہ چہ پہ یاء اونون سرہ رائجی دہ پارہ دہ مذکور اوپہ ماسویٰ دہ اللہ کنی خو مونث ہم شتہ ۔

جواب :- چہ داجمیع تغلیباً دہ یعنی غلبہ وکرے شویدہ مذکورہ پہ مونث باندے دہ و جے دہ  
دہ شرافت دہ مذکور نوجمیع کرے شویکے جمع دہ مذکورہ ۔

سوال :- چہ جمیعت دہ عالین صحیح نہ دے حکہ چہ لفظ حله جمع کیزی چہ مقصود  
دلالت وی پہ افراد و قولو باندے اومفرد پہ قولو افرادو دلالت نشی کو لے اودلہ مفرد چہ  
العالم دے دلالت کوی پئے قولو افراد و باندے ۔ جواب :- چہ عالین جمع شویدے  
دہ پارہ دہ اشارت کثرت دہ انواع دہ عالم تہ ۔ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِیْنَ داواو حرف

عاطف دے و العاقبة للمتقین جملہ عطف دہ پہ الحمد للہ باندے نو مطلب دادے چہ  
حمدونہ ثابت دی اللہ لہ اوا انجام غورہ خاص پرہیز کارانولہ دے اودا و العاقبة للمتقین  
جملہ معترضہ دہ اوجملہ معترضہ ہفے تہ وائی چہ داوہے کیزی پئے مابین دہ دوو کلامین

کہنے چہ نہ فی مناسبت دہ ماقبل سر وی اونہ مے مناسبت دہ مابعد سر وی خو صرف داوہرے  
کیزی دہ پارہ دہ یو غرض او دلہ غرض ددینہ دفع نہ یو وہم دہ چہ ہفہ وہم پید اکیزی دہ  
ما قبل رب العالمین نہ وہم داؤ چہ قافیل چہ اللہ پانو نکہ دہ تول عالم دے نوجنت  
ورکول داہم یو قسم پالہ دہ نو پہ عالم کبی خو کافران ہم داخل دی نو ہفوی لہ بہ ہم  
مہنت ورکوی او حال دادے چہ داخیرہ صبح نہ دہ نو مصنف راغلے او جواب مے اوکرو  
چہ والعاقبہ للمتین غورہ انجام دہ پارہ دہ متقینو دے۔

سوال: چہ عاقبت وائی انجام تہ نو انجام خو کافرانولہ ہم شتہ یوا مے بہ مسلمانانو پورے  
خاص نہ دے نو تخصیص دے بہ متقین پورے صمیم نہ دے۔ جواب: چہ دلہ عبارتہ -  
بہ حذف دہ مضامین سر دے نواصل دارنگے و چہ غیر العاقبہ للمتین اللہ نوخیر مضاف  
وہو اوعاقبت مضاف الیہ وویا مضاف حذف شو او مضاف الیہ قائل شو بہ مقام دہ مضاف  
باندے نو معربا شو پہ اعراب دہ مضاف سرہ یعنی مرفوع شو بنا براستد ائیت نووالعاقبہ  
للمتقین شو حاصل دہ جواب دا دے چہ دلہ تخصیص بہ متقین پوری دہ مطلق انجام نہ دے  
شو بلکہ تخصیص بہ پورے کارانو پورے دہ خاص قسم انجام شویدے چہ ہفہ خاص بہتر -  
انجام دے او خاص دے بہ مؤمنانو پورے۔

قولہ والعاقبہ - ماقبہ صیغہ دہ مصدر ذلہ عَقَبَ يَعْقِبُ عَقْبًا وَعَاقِبَةً نہ او مصدر بہ وزن  
دہ فاعلہ راعی بہ کلام دہ عربو کہے لکہ کاذبہ شافیہ شو۔ قولہ للمتین متقین صیغہ دہ  
جمع سالم مذکر اسم فاعل دہ باب افتعال - اَلْقَى يَقْتُلُ اِقْتَاءً نہ بہ اصل کبیں مَوْتَقَتْنِ و  
کرہ بہ (ی) ثقیلہ وہ او غور حیدہ التقاء دہ ساکنین داغلہ بہ مابین دہ یا یئین کہے علی غیر  
حدہ اول دہ ساکنین نہ مدہ و او غور حیدہ حکہ دا قاعدہ دہ چہ التقاء دہ ساکنین علی غیر  
حدہ راشی او اول دہ ساکنین نہ مدہ وی نو مدہ حذف کیزی دہ پارہ دہ دفع دہ التقاء  
ساکنین بہ خلاف دہ غیر مدہ نہ حکہ کہہ غیر مدہ وی نویا نہ حذف کیزی حکہ چہ ماقبل  
کبیں دا سے حرکت نشہ چہ دلالت اوکری بہ دے محدوف باندی بلکہ چہ غیر مدہ وی -  
نو دفع دہ التقاء ساکنین کو لے شی بہ تحریک سر نویا اکثر حرکت حرف ساکن اول  
لہ ورکولے کیزی او پہ طریقہ دہ قلت سر حرکت ثانی لہ ہم ورکولے کیزی او پہ حرکتونو

کینے اصل حرکت پہ تحریک دہ ساکن کین کسودہ ارفتحہ اوضہ دہ وجہ دہ عارض نہ و رکو لے  
کیزی لکھ خفت شو و پہ فتحہ کین اوضہ شو دہ وجہ دہ واو ضیر نہ - وتفصیلہ فی الصرف  
نورکھ چہ (ی) حذف شو نو مؤتقین شو بیا واو بدل شو پہ (ت) سرکھ کھ دافعہ  
دہ ہر ہفہ واو او یاء چہ واقع شی پہ ثائی دہ فاء کلمہ دہ باب افتعال کینے نو ہفہ بد لیبری  
پہ (ت) سر - کھ چہ تاء دہ حروفو شدید ورنہ دہ او او یاء دہ حروف لین نہ دے

اوپہ مابین دہ شدت اولینت کین منافات دے خود اعلت دہ پارہ دہ نفس ابدال دے اوجہ  
چہ دے خاص ابدال پہ (ت) سر نو واو خاص پہ (ت) سر کھ بد لیبری چہ دادوا  
قریب الخرج دی کھ چہ واو دہ حروفو شفویو نہ دے اوتاء ادا کیزی دہ سر دہ ربے نہ  
اوسر دہ ربے قریب دے شفت نہ اودہ وچ وجہ نہ چہ دہ واو اوتاء پہ منہ کین مناسب  
دے دہ عرب دہ مخرج نہ نو دیر کرتہ تاء بدل راخی دہ واو نہ پہ کلام دہ عربو کین نہ بجاء  
تَوَاتُّ کُلَّانُ چہ پہ اصل کین و جاء و و رَاثُ او و کُلَّانُ و و - او ہر چہ دے ابدال دہ یاء خاص  
پہ (ت) سر نو دادہ وچہ دہ حمل نہ دے پہ واو باند دے کھ چہ واو او یاء شریک دی  
پہ حروف علیت کین اوجہ لینت کین - ہرکھ چہ واو پہ مؤتقین کین بدل شو پہ تاء سر  
نو مؤتقین شو و بیا دہ حرفہ دہ یوجنی نہ جمع شو اول ساکن ثانی متحرک اول مضمر  
شو پہ ثانی کین وجو یا کما مر قاعدتہ - نو متقین شو - اومتقین ہفہ چاتہ والی چہ  
ایتان کوی پہ اوہرودہ اللہ او خان ساقی دہ مخالفت دہ اللہ نہ -

فَاكْلًا ب. کھنے چہ مونزہ ویلی دی چہ پہ متقین کین (ی) اولہ حذف شویدہ دہ وچ  
دہ التقاء دہ ساکنین نہ نو دابناء دے پہ مذہب دہ اخفش اودہ اتباع دہ ہفہ -

او مذہب دہ سبویہ صاحب داد دے چہ دوئیہ (ی) حذف شویدہ - اخفش او اتباع  
دہ ہفہ والی چہ اولہ بہ حذف کیزی کھ چہ ثانی علامہ دہ او والعلامہ لا تحذف - یعنی -  
علامہ نہ حذف کیزی او سبویہ والی چہ دوئیہ بہ حذف کیزی کھ چہ داندہ دہ  
والزائدة الواو بالخرف - زائد حذف کول دین مناسب دی پہ خلاف دہ اول نہ کھ  
چہ ہفہ دہ نفس کلمہ نہ دہ نواسلی دہ و انقول زکیت اللفظ -

و الصلوة والسلام علی خیر خلقہ محمد - او خیر کثیر او سلامتیار دے نازل وی پہ بہتر دہ

دہ مخلوق اتودہ دے اللہ باندے چہ محمد دے - بچنے معنی رح حمد دہ اللہ ذکر کرو  
 نوروستہ دہ تعریف دہ اللہ تھے صلوة لوسلام ذکر کرو۔ پے نبی علیہ السلام باندے حکم  
 چہ اللہ منعم حقیقی وونودہ ہفہ تعریفونہ بیانول پکار دہ نوجہ ہفہ بیان شونوروستو  
 دہ ہفہ نہ دہ نبی م ذکر ضروری شوو۔ حکم نبی علیہ السلام۔ منعم مجازی۔ دے  
 دہ پارہ دہ اُمت -

قوله والصَّلَاةُ: صلوة پے لغت کین پے خلورو معنی کانوسہ راغلے دے یوپہ معنی دہ دعا  
 دویم پے معنی دہ رحمت سرہ دیم پے معنی دہ استغفار اوخلورم پے معنی دہ تسبیح اودہ تہلیل -  
 اوتعین دہ خاص معنی بہ پے قلائسو سرہ کیزی۔ نوکہ نسبت ن شویو اللہ تعالیٰ تہ نوپہ  
 معنی دہ رحمت سرہ بہ وی۔ اوکہ نسبت مے شوے ووبندکانوتہ نوپہ معنی دہ دعا غونتو  
 سرہ بہ وی۔ اوکہ نسبت مے شوے ووملائکوتہ نوپہ معنی دہ استغفار سرہ بہ وی۔  
 اوکہ نسبت مے شوے ووهوشاوطیوروتہ نوپہ معنی دہ تسبیح اودہ تہلیل سرہ بہ وی  
 پس مطلب دہ ان اللہ وَاَلَا بُدَّ لَكَ يَسْتَوْنَ عَلَى النَّبِيِّ۔ دادے چہ بیشک اللہ رحمتونہ کوی پے  
 نبی علیہ السلام باندے۔ وملائکی استغفار غواری دہ پارہ دہ ہفہ اودہ صلوا علیہ مطلب دادے  
 چہ تاسوہفہ لدہ دعا غواری نکہ پے درود کینے ویلے کیزی اللہم صل علی محمد النبی  
 اوبہ اصطلاح کینے ارکان مخصوصہ دی پے اوقاتو مخصوصو کینے -

پس ذکر کر کے (اخبر) : چہ صلوة پہ اصل وضع کینے موضوع دے دہ پارہ دہ دعا  
 بیا اہل شرع نقل کرے دے ارکان مخصوصو تہ اودیہ منقول شرعی وائی۔ اومنقول  
 شرعی ہفہ تہ وائی چہ ناقل دہ ہفہ اہل شرع وی - آویومنقول دہ عرف عام دے  
 اوہل منقول دہ عرف خاص دے - منقول دہ عرف عام ہفہ تہ وائی چہ ناقل معنی اصطلاح  
 تہ عرف عام والا وئی نکہ لفظ دہ دَابَّةً شوو چہ پہ اصل کینے وضع کرے دے دہ کل  
 اَیْدُکَ عَلٰی رُجِّهِ الْاَرْضِ دہ پارہ بیا عرف عام والا ونقل کریدے ذوات دہ قوائمو اربعو تہ  
 اومنقول دہ عرف خاص ہفہ تہ وائی چہ ناقل دہ ہفہ اصل دہ عرف خاص وی نکہ فعل شوو  
 چہ پہ اصل کینے موضوع دے دہ پارہ دہ حدیث بیا نقل کرے دے عرف خاص والا وپہ  
 نجات دی کلیے مخصوصے دہ عربوتہ چہ کلمہ دلّت علی معنی فی نفسہا مقرون باحد الارزمنہ

الثلاثہ کے (ترجمہ) فعل یوہ کلمہ وہ چہ دلالت کوی پہ ہفہ معنی چہ پہ نقص دہ دے کئے دی  
یعنی پہ دلالت کئے پہ معنی خیلہ باندے محتاجہ نہ دی ضم ڈو کہئے اخیری تہ او مقترن وی۔  
پہ یو زمانہ پورے دہ اتر منو ثلاثو مخصوص نہ چہ ماضی حال۔ استقبال دے۔

پس دہ ہفہ تہ صلوات پہ اصل کئے صلوات ورواوتھری ماقبل تہ تینہ مفتوح وروا ویدل شو پہ  
الف سرہ یو صلوات شو۔ نوبیا پہ اول کئے الف لام داخل شونو تینوں ساقط شو دہ وجہ دہ  
منافات نہ پہ مابین دہ دوار وکئے کلمتے۔ او صلوات صیغہ ڈو مصدر دہ او اسم مصدر ہفہ  
تہ والی چہ دلالت کوی پہ معنی مصدری۔ یعنی پہ حدث او اشتقاق دہ افعالو تہ تینہ نہ کیزی  
او مصدر ہفہ تہ والی چہ دلالت پہ حدث باندے کوی او اشتقاق دہ افعالو تہ تینہ کیزی۔

**فان قيل** چہ صلوات دعا دہ او صلہ دہ دعاء چہ کلمہ الی راشی نو مراد تہ تینہ دعاء  
دہ دہ خیر وی لکہ ویلے کیزی دعا علیہ۔ ای دعا لہ غیر او کلمہ چہ صلہ الی علی واقع بشی نو مراد  
تہ تینہ دعا دہ شریعی یعنی خیر کے کول لکہ ویلے کیزی دعا علیہ۔ ای دعا علیہ شر او دلہ صلہ  
دہ صلوات علی واقع بشی دہ نو داخل لازم بشو دعا دہ شریہ پانچ دہ بنی علیہ السلام۔

**قلت**۔ چہ دلہ صلہ دہ صلوات علی نہ دے واقع شونے بلکہ علی اجزاء سر دہ چل مجرور نہ  
ظرف متعلق دے دہ نزکت یا دہ نازلہ سرہ بنا بر اختلاف او صغہ نزکت یا نازلہ صلہ  
دہ علی واقع بشی دہ۔ **اولقول**۔ چہ اقامہ پہ دعا کیں دہ چہ صلہ کے علی واقع شونے  
معنی دہ۔ دعا دہ بشر سر وی او صلوات ہو صین دعا نہ دہ بلکہ مترادف دے دہ دعا نو کلمہ قائل  
نہ پہ دعا کئے باللازم نہ دہ چہ پہ صلوات کئے بہ ہم دفعہ مرگ وی۔

**فامدہ** مترادفین ہفہ لفظونو تہ ویلے کیزی چہ معنی الی یوہ دعا۔ اور تہ مترادفین حکہ  
واو چہ مترادف معنی چہ یوکس پہ سور لی سور شی روستہ دہ الی نہ لکہ حدیث کیں صحابی  
نویان کنت و دین رسول اللہ او اللفظونہ ہم مشابہ شونوی دہ ہفہ سرہ حکہ دارے دی  
لکہ پہ مہیو معنی چہ الفاظ سوار شوی وی۔ پہ یوں ہے حکہ قول پہ یو معنی دال دی۔۔۔

**قولہ والسلام**۔ سلام صیغہ ڈو اسم مصدر دہ او مصدر حقیقی دہ دے مادے تسلیم  
راعی۔ پس سلام پہ اصل وضع کیں موضوع و دہ پانہ نہ یو ترخے وئے یعنی دہ یو ترخے  
وئے (دفعہ) نوم ورو لکہ یو باندے معنی اعرابی پہ بنا دیہ باندے نو یو سری تہ یے ایوب

چہ السلام علیک۔ نوہفہ ورتہ وویل چہ الجسجاس علیک نوہفہ اعرابی ورتہ اوویل چہ وا۔  
 تاماتہ ٹھکے جواب رکرو نوہفہ ورتہ وویل چہ ہما شجران مزان جعلت انت علی واحدہ  
 فجعلت علیک الآخری - یعنی داسلام اوجسجاس دوہ ترخو وے دی تا اوگڑولہ پہ ماباندے  
 یوہ نوما اوگڑولہ پہ تاباندے بلہ - پس رہے نہ بیا اتسلاخ شویدے دہ دغہ معنی نہ  
 اوستعلیلزی پہ ریو معانیو سر یو پہ معنی دہ سلامتیا سر اولہ دمعنی ظاہر دہ دوئہ  
 پہ معنی دہ انقیاد سر نوبیا معنی دہ والسلام علی رسولہ دارہ چہ والسلام ای الانقیاد واجب  
 علی رسولہ معنی انقیاد اللہ لازم دیکہ رسول مبانڈے دریم داچہ دانوم دے دہ اسماء۔  
 دہ اللہ نہ نوبیا معنی دہ والسلام علی رسولہ دارہ چہ والسلام ای اللہ مداوم علی حفظ رسولہ  
 معنی اللہ ہمیشہ حفاظت کونکے دے دہ خیل رسول - پس حاصل دارے چہ کہ معنی اوستیا  
 مشی نو دہ علی نہ ٹھکن نزلت یا نازلہ محذوف دے اوچہ پہ معنی دہ انقیاد مشی نو دہ علی  
 نہ ٹھکن واجب یا لازم محذوف دے اوچہ اسم مشی دہ اسماء دہ اللہ نہ نوبیا ٹھکن دہ علی  
 عبارت محذوف دے ای مداوم او دہ علی نہ روستہ او دہ رسولہ نہ ٹھکن عبارت محذوف  
 دے حفظ۔ نو تقدیر دہ عبارت دارنگہ دے والسلام مداوم علی حفظ رسولہ۔

او دلہ پہ کتاب کین پہ حاتی دہ رسول خیر خلقہ دے نو معنی اولہ بہ دلہ داسے وی چہ  
 سلامتیا دہ (افتونہ) دی نازل وی پہ غورہ دہ خلوقا نو دہ اللہ باندے چہ محمد دے  
 باقی دوہ معنی دلہ غیر ظاہر دی ٹھکے چہ سلام عطف شویدے پہ صلوة باندے اوجار  
 مجرور روستہ ذکر دے نوچہ تقدیر دارا او یا سے چہ نزلت یا نازلہ نو دہ صلوة او سلام۔  
 دواو سر لگی اوچہ تقدیر دارا او یا سے چہ واجب علی خیر خلقہ یا مداوم علی حفظ خیر خلقہ  
 نو دہ صلوة سر نہ لگی ورتا تلح

قولہ خیر خلقہ :- علی دہ حروف جارونہ دہ پہ دے مقام کین - او علی صیغہ دہ ماضی ہم  
 لای علی یعلو علواً فهو علی نہ او علی پہ اصل کینے علو و و او متحرک ماقبل تریہ مفتوح  
 و نو او بیدل شو پہ الف سر نو علی شو یعلو پہ اصل کینے یعلو و و پہ ضہ دہ واوس نو  
 ضہ پہ و او ثقیلہ وہ او غور حیدہ نو یعلو شو علواً اصل کینے علواً و و بیا و او اول مدغم  
 شو پہ ثانی کینے نوملوا شو - علی پہ اصل کینے علیو و و او او یا جمع شول اول ساکن



وَأَوْتَانِي مَحْرُكٌ وَوَنُوَاوِ بَدَلْ مَثُوبَةً يَأْسُرُ أَوِيَا بِهَ يَأْ كِنِ صَدَغُمُ شَوْهَ نُوَعِي شَوْ -

اَوْخِيارِ مَجْرُورِ دے دُہ ہجہ دُہ علی نہ ٹکے حرفِ جہر پہ مَدْخُولِ خِلِ کِنِ عَمَلِ دُہ جَرِکُوی  
اَوْخَلَقَ - کِنِ خَلَقِ مَصْطَفِ دے او (لُ) ضَمیرِ مَصْطَفِ الیہ دے اودا نو مَجْرُورِ دُہ خَلَقِ  
مَجْرُورِ لَفْظاً دے او (ہ) ضَمیرِ چہ مَصْطَفِ الیہ دے ہفہ مَجْرُورِ مَحْلًا دے ہ

ٹکے چہ ضَمیرِ مَبْنِی دے اعرابِ پِکِنِ نِشے راتِلے - خَلَقِ خَوٹِکے مَجْرُورِ دے چہ دَامِصْطَفِ الیہ  
وَاتِعِ مَثُوبِ دے دُہ پَارَہ دہ مَصْطَفِ چہ لَفْظِ دُہ خَیْرِ دے پُہ مَاقِبِلِ کِنِ او (ہ) ضَمیرِ ٹکے  
مَجْرُورِ دے چہ دَامِصْطَفِ الیہ وَاتِعِ مَثُوبِ دے دہ پَارَہ دہ خَلَقِ اَوْ مَصْطَفِ الیہ مَجْرُورِ  
فَاسْئَلْ - پَہ دِیْرِ وِکْتا بُو کِنِ پَہ حَا ئِ دُہ خَیْرِ خَلَقَ رِسُولَ وَکُورِ دے -

تِسْ رِسُولِ وَزَنْ فَعُولِ دے اَوْزَنْ فَعُولِ پَہ دُہ مَعْنِ کَالنَّوَسِ مَراجِی یُوپَہ مَعْنِ  
دہ فاعِلِ سِرِ لکے مَبْنُورِ پَہ مَعْنِ دُہ صَابِرِ سِرِ اَوْ دُیْمِ پُہ مَعْنِ دہ مَفْعُولِ سِرِ لکے مَحْلُوبِ  
پَہ مَعْنِ دہ مَحْلُوبِ سِرِ - یَعْنِ لَو شِئِلے شَوْہے دِلتہ ہم وَزَنْ فَعُولِ پَہ مَعْنِ دہ مَفْعُولِ سِرِ دے  
نورِ سِرِ پَہ مَعْنِ دہ مَرِسُولِ سِرِ دے - یَعْنِ فَرِستادہ شدہ - اَوْ دَامِ مَعْنِ لَعْوِی دُہ رِسُولِ دہ لَو  
رِسُولِ تہ رِسُولِ ٹکے وائی چہ دَاہِمِ لِکْکے مَثُوبِ دے دہ طَرَفِ دہ اللہ نہ دہ پَارَہ دے  
چہ تَبْلِیغِ دہ احْکامِ وِشْرَعِیُّ اَوْ کَرِی خَلْقُوتہ -

اَوپَہ اصطلاحِ کِنِ رِسُولِ دِیْتہ وائی چہ اِنْسَانِ بَعَثَہ اللہ تَعَالٰی اِلِی الخَلْقِ لِتَبْلِیغِ الْاَحْکَامِ الشَّرْعِیَہ  
یَا رِسُولِ پَہ اصطلاحِ کِنِ مَن نَزَلَ عَلَیْہِ الْمَوْحِی وَالْمَلِکُ سِوَا مَلِکِکَ اَو لَمِ یَکْ -

تِسْ بَعَثَ فَعْلِ مَتَعْلُقِ دے دہ لِتَبْلِیغِ الْاَحْکَامِ سِرِ اَوْ دہ اِلِی الخَلْقِ سِرِ مَتَعْلُقِ نَہ دے چہ اِعْتِرَاضِ  
وَرِدِ شِئِ پُہ تَعْرِیْفِ چہ آدَمِ رِسُولِ وُو اَوْ حَالِ دَا دے چہ تَعْرِیْفِ دِیْلَہ شاملِ نَہ دے ٹکے چہ  
ہفہ خَلْقُوتہ نَہ وُو لِکْکے مَثُوبِ ٹکے چہ پَہ ہفہ وَفْتِ کِنِ خَو خَلَقِ نہ وُو مَوْجُود - پَسْ چہ بَعَثَ  
فَعْلِ مَتَعْلُقِ شِئِ دُہ دے قَوْلِ سِرِ چہ لِتَبْلِیغِ دے نُو مَعْنِ بَہ دَاشِی چہ رِسُولِ اِنْسَانِ دے چہ  
لِکْکے دے اللہ تَعَالٰی خَلْقُوتہ دُہ پَارَہ دُہ تَبْلِیغِ دُہ احْکامِ وِشْرَعِیُّ نُو بِنَاءِ پَہ اَوَّلِ بَانْدِے تَعْرِیْفِ  
آدَمِ تہ شاملِ دے اَوْبِنَاءِ پَہ ثانی بَانْدِے تَعْرِیْفِ شاملِ نَہ دے آدَمِ تہ وِمنِ الْمَبَاحِثِ  
فِی هَذَا الْمَقَامِ بِحَثِ الْفَرْقِ بَیْنِ الْبَنِيِّ وَالرِّسُولِ لَکِنِّہ لَا یَلِیْقُ بِهَذَا الْخَتْمِ وَلَفْظِ الرِّسُولِ وَکُورَہ وَاَنْ  
لَمْ یَکُنْ فِی الْکِتَابِ - لِفَا مَدَّةِ الْمُتَعَلِّمِیْنِ وَاَنہ کَثِیرُ الْوُقُوعِ فِی الْکِتَابِ -

قولہ محمد - دا مجرور دے بنا و پہ دے چہ بدل واقع شویدے دے خیر خلقہ نہ او محمد  
 صیغہ دہ اسم مفعول دہ دے باب تفعیل حَمَدٌ یَحْمَدُ تَحْمِیداً نہ اودا اسم مفعول مستعمل دے دہ بارہ  
 دہ مبالغہ نو معنی دادہ چہ دیر منت کرے شوے ۔

والہ اجمعین - اور صلوٰۃ او سلام دے نازل وی پہ آل دے محمد ص پہ تونوباندے  
 آلہ کفہ آل کھک مجرور دے چہ داعطف دے پہ خیر خلقہ باندے او ہفہ مجرور و نوزدہم  
 مجرور شوا کھک چہ معطوف تابع دے او معطوف علیہ متبوع دے او تابع معرب کیبزی پہ  
 اعداب دہ متبوع قبل سر - او آل پہ دے قسمہ دے یو آل نسبی دے او بل آل حسبی دے آل  
 نسبی ہفہ دے چہ پہ ہفوباندے صدقہ اغتسل حرام و ولکہ اولاد دے عقیل رہ اودہ علی رہ  
 اودہ حارث رہ - او آل حسبی ہفہ دے چہ صادقینوی پہ ہفہ یاندے دا قول دے بنی ۴  
 کل تقی و نقی فہو آئی یعنی آل حسبی ہر پڑھن گارتہ ویل کیبزی - پس تقی ہفہ دے چہ  
 خان ساقی دے حرامونہ اولقی ہفہ دے چہ ہان ساقی دے حرام اوادہ ہفہ خیر و لونہ  
 چہ ہم کبنی مشائبہ دہ حراموی - او کھک اطلاق دہ آل خاص پہ انرا وجہ مطہر اودہ بنی علیہ  
 السلام کیبزی ۔

پس دہ ہفینہ پہ اصل دے آل کینے اختلاف دے بعض وائی چہ داپہ اصل کینے اول و او دلیل  
 پہ دے باندے تصغیر دے دی پہ اوئل سر کھک چہ تصغیر شئی رد کوی اصل قبل  
 تہ نو چہ پہ تصغیر کینے دے ہنزہ نہ روستو او داغے نو معلومہ شوہ چہ دا ال ہم پہ اہل  
 کینے اول و بیا و متحرک و پہ حرکت لازمی سر او ما قبل دے دینہ مفتوح و و او بدل  
 شو پہ الف سر او دینہ قاعدہ دہ قال وائی نو دہ اول نہ ال مجورہ شو ۔

او بعض وائی چہ داپہ اصل کینے اقل و و او دلیل پہ دے باندے تصغیر دے دی ۔  
 پہ اہل سر - بیا ہاء بدل شوہ پہ ہنزہ سر دے وجہ دے قرب دے مخرج دے دوی نہ  
 حکمہ چہ داوا دے حروفو حلقی نہ دی نو پہ مابین دے دوی کینے مناسبت دے نو  
 نو اول شو بیا ہنزہ ساکن شوہ او ما قبل دینہ بدہ ہنزہ مفتوح وہ ہنزہ ساکن بدل  
 شوہ پہ الف سر وجوباً کھک دا قاعدہ دہ ہر ہفہ ہنزہ چہ ساکن وی او ما قبل ترینہ  
 بلہ ہنزہ متحرک وی نو ہنزہ ساکن بدلیزی وجوباً پہ داسے حرف علت سر چہ موافق

دہ حرکت دہ ہنہ دہ ماقبل سر وی لکہ امن اوجب ایئر شو نو دہ اُل نہ آل حبور شو  
 آوال صیغہ دہ اسم جمع دہ اسم جمع پہ درتے قسمہ دہ یو قسم ہفہ نہ چہ دلالت پہ افراد  
 کوی اومفرد ولہ بالکل تہ وی لکہ رھط شو دویم قسم ہفہ دے چہ مفرد ولو وی  
 بکن دہ خیل لفظ نہ تہ وی لکہ نساء چہ جمع دہ امراء دہ - امرؤ معنی یوہ خجہ اونسا  
 معنی دیری خجہ اودریم قسم ہفہ دے چہ مفرد ویرلہ دہ خیل لفظ نہ ہم وی لیکن جمع شوے  
 وی خلاف القیاس لکہ رکبہ جمع دہ راکبہ دہ فائدہ - آل صیغہ دہ صفت مشبہ  
 ہم راجی دہ آل یسؤل اولاً نہ معنی (بازگشتن) کن پہ دے مقام کینہ صیغہ دہ صفت مشبہ  
 صحیح تہ دہ -

حرکہ چہ آل حسبی عام ووصحابہ کوام رہ پکینے تول داخل وونومضف رم ذکر دہ اصحابہ  
 اونہ کہ - لیکن پہ دیرو کتابونو کینہ لفظ دہ اصحابہ ہم ذکر دے لوکہ آل بمعنی دہ آل  
 حسبی مثنی نو ذکر دہ اصحابہ پس دہ آل نہ بناء دے پہ تخصیص بعد التعمیم لکہ حرکہ  
 چہ تخصیص بعد التعمیم شومیدے پہ دے قول ہ اللہ تعالیٰ کینہ چہ تنزل الملائکہ  
 وَالرُّوحُ فِيْهَا يٰۤاٰذِنُ رَبِّہُمْ - دلہ ذکر دہ روح پس دہ ذکر دہ ملائکہ تخصیص بعد التعمیم  
 حکہ چہ مراد دہ روح نہ جبرئیل امین دے اوفہ پہ ملائکہ کینہ داخل دے -

پس اصحاب جمع دہ صاحب دہ بنا برخلاف القیاس یا جمع دہ صبح موافق القیاس - او  
 صحابی ہفہ چاہ تہ ویلہ کییزی چہ نبی ص ثے لیدلی وی اویمان ثے وریاندے راویے وی اوپہ  
 خیل ایمان مرہم وی - فان قيل :- چہ اصحاب خو جمع قلت دہ اوجمع قلت ہفہ  
 تہ والی چہ دلالت کوی پہ کردہ لثوباندرے احوال دارے چہ اصحاب کوام رہ خودہ لاکھ  
 نہ ہم دیری نو جمع قلت ویل صحیح نہ دی - قلنا :- چہ داگوکہ جمع قلت دہ لیکن  
 پہ معنی دہ جمع کثرت سر دہ اوجمع کثرت ہم پہ معنی دہ جمع قلت سر راجی - چہ جمع  
 قلت پہ معنی دہ جمع کثرت سر وی لکہ دغہ اصحاب شوو اوچہ جمع کثرت پہ معنی دہ  
 جمع قلت سر وی لکہ قروء شوو پہ معنی قول دہ اللہ تہ کینہ چہ یترتبعن بانفسہن  
 ثلثہ قروء نو دلہ قروء جمع کثرت دہ لیکن پہ معنی دہ جمع قلت سر دے حکہ چہ دلہ  
 اطلاق دہ قروء پہ دریو حیضونو باندے شومیدے اودرے دہ لثونہ کم دی اود دہ  
 م لثونہ کم افرادو

ده دلالت ده پاره جمع قلت را حی اولفظ ده اصحابه الکرک دلت ذکرته و لیکن ده پاره ده فائده ده طالبانو موزنه دلت اولیک حکمہ کدیرو کتابونو خطبو کینے ذکره علی (تامل)

قوله اجمعین - اوتاکید معنوی دے او غرض ده مصنف رح ده دینہ رد دے پہ روانفر یا ندے حکمہ چہ هغوئے به بعض صوابو صفتونه کوی اوده بعض بدوائی نف مصنف چہ هغوئے اشارہ رد اوکرو چہ صحابہ رفہ قول غورہ مخلوق دے اوده صفت کولو لائق دی پس تاکید پہ دوه قسمه دے یق تاکید معنوی دے او بل تاکید لفظی دے - تاکید لفظی تکرار ده لفظ اول ته والی حقیقه وی لکه ضربت ضربت اوکے حکما وی لکه ضربت ضربت دلتہ ضربت اگرکه حقیقه مکرر نه دے لیکن حکما مکرر دے حکمہ چہ داپه حکمہ ده دے قول کینے دے چہ ضربت ضربت - اوتاکید معنوی هغه دے چہ رائی پہ الفاظو معدود و محصور سر چہ هغه اته لفظونه دی - نفس عین کلا و کلا کل اجمع اکتع اکتع ابطع - او اجمعین ده اجمع نه - هیغه ده جمع سالم مذکر اسم قاعل ده په حالت جری اونصبی کینے او په حالت رفعی کینے اجمعون را حی -

اما بعد - بعد ظرف دے ده ظروفو مقطوعه الاضافته مضی الیه ده دے محدث دے الجمل انشاءتو معنی داده هرچه دے پس ده جملو دریوته چہ بسجده حمديه صلوته ده قوله اما - اما حرف شرط دے اوتا مقام ده مهمادے پس په اما کینے اختلاف دے - سبویه وائے چہ داکلمه موضوعه براسها ده اوخه تغیر پکینے نه دے راغله حکمہ چہ داحرف ده او حروف خالی دی ده قواعد و نحو و اوصافیونه او حیل رح وائی چہ تغیر پکینے کییزی نو پیا بعض وائی چہ داپه اصل کینے مهمادو بیا (کا) بدل شوه په هنره سره حکمہ چہ دادوا ده حروفو حقیقته دی نو اما شو بیا قلب مکانی اوشو په میز ده میم اولی اوده هنره کینے نو اما شو بیا ده حرفه نه یو جنسه جمع شو اول ساکن و او ثانی متحرک و اول مدغم شو په ثانی کینے وجوباً نو اما شو و بعض وائی چہ داپه اصل کینے انما و بیا نون بدل شو په میم سره او میمدغم شو په میم کینے نو اما شو او کسره ده هنره بدل شوه په فتحه سره ده پاره دے ده لازم نشی التباس ده اما عا طفه سره نو اما شو

قوله بعد - بعد ظرف دے او په دیکینے دے حالتونه را حی یو داپه مضاف الیه و بر سره

پہ لفظ کینے زکوی کہہ اللہ الامر من قبل کل شیئی ومن بعد کل شیئی دوسم حالتدادے چہ مضاف  
الیہ دہ لفظ نہ حذف وی اوپہ نیست کینے مراد وحی کہہ پہ دے قول دہ مصنف کینے چہ اما بعد  
ای اما بعد الجمل الثلاثہ اودوسم حالت دادے چہ مضاف الیہ دہ لفظ نہ ہم حذف وی اوپہ نیست  
کینے ہم مراد نہ وی یعنی محذوف نیامنیاً وی کہہ مریداً قبل خیر من بعد - دلتہ مضاف الیہ محذوف  
دے نیامنیاً - توپہ دے دقو حالتونو کینے بہ دامعرب وی یعنی بہ حالت اولی اوثالث کینے حکہ  
چہ علت دہ بناء پکینے نشستہ چہ مشابہت دے دہ حرف سرہ اوپہ دوسم حالت کینے چہ مضاف  
الیہ محذوف وی دہ لفظ نہ اومنوی وی پہ نیست کینے - مبنی بہ وی حکہ چہ لا مشابہ دے دہ حرف  
سرہ پہ احتیاج کینے کہہ حرف محتاجہ دے پہ دلالت کولو کینے ضم دہ کلمے آخرے تہ نودا ہم  
محتاجہ دے ہفہ محذوف مضاف الیہ تہ - حکہ چہ ہفہ پہ لفظ کینے نشستہ اومقصود دے  
خوبہ دے حالت کینے چہ مبنی کیزی نو خاص پہ ضے سرہ بہ وی حکہ چہ دلتہ نقصان راغلی  
دے پہ سبب دہ حذف دہ مضاف الیہ سرہ نو مبنی کیزی پہ ضے سرہ دہ پکرہ دہ دے خبرے  
چہ داضہ جیبرہ شی مافات لہ دہ مضاف الیہ نہ یعنی ہفہ نقصان لہ چہ راغلیدے دہ  
حذف دہ مضاف الیہ نہ اوحاص ضمہ بہ جیبرہ حکہ کیزی چہ ماسوائے دہ ضے نہ یوسکون  
دے اویو حرکت فتحہ دہ اویو حرکت کسرو دہ اودا دربارہ جیبرہ مبنی کیدی قوجہ دے سکون  
حکہ سکون عدم محض دے نو جیبرہ بہ ٹنگہ شی - اوھر چہ دہ نتجہ اوکسر نو ہفہ حرکتونہ  
ضعیفہ دی - اوضہ جیبرہ کید لے شی حکہ دا حرکت قویہ دے -

**بدان**۔ داطریقہ دہ مطمئینودہ چہ کلہ یواہم خبر ذکوکوی نو مکنے دہ ہفہ  
نہ بدان راویہی کہہ کتاب فارسی وی اواعلم راویہی کہہ کتاب دہ عربی وی دہ پارہ دہ بیدار  
کولو دہ مخاطب چہ ہسے نہ مخاطب چرتہ پہ غفلت کینے باقی شی اودا خبرہ تونہ فوت شی  
نومصنفر ہم پہ ہفہ طریقہ باندے کا داوکر واوٹیل چہ بدان -

**ارشادک اللہ تعالیٰ**۔ داجملہ معترضہ دہ پہ مابین دہ دے قول دہ مصنف کینے چہ  
بدان اودہ دے قول کینے چہ این مختصرست ، اوعرض دہ دے جملے معترضے دہ راویو  
نہ خوشحالہ کول دہ مخاطب دی حکہ چہ مصنف بدان وواہیہ نو خانے آمر  
اوکرخونو اومخاطب ٹے مامور اوکرخونو دہ مخاطب پہ زیرہ کینے خفگان سپیداشو حکہ

دہ انسان طبعیت دا غواہی چہ دے پہ چل طبعیت کارکوم - قولہ ارشد ۛ ارشد میغہ دہ  
واحد مذکور غائب فعل ماضی معلوم دہ باب افعال نہ - (کف) مے مفعول بہ دے اول اللہ نے فاعل  
دے اودا ارشد اگرکہ فعل ماضی دہ لیکن پہ معنی دہ فعل مضارع سرورہ ٹکے دیر مواضع دی .  
چہ علتہ فعل ماضی پہ معنی دہ فعل مضارع سوہ راجی لکہ راغید کہ پہ دے قول دہ شاعر کہ

آمد ماضی بمعنی مضارع چندجا عطف ماضی بزمضارع در مقام ابتدا

بعد موصول نداء و لفظ حیث کلاما در جزاء شرط باشد پر دو باشد در دعاء

نویودہ ہفہ مواضعونہ موضع دہ دعاء دے اولتہ ہم دامتقام دہ دعاء دے - فان قیل -  
چہ ہرکہ مقصود معنی دہ مستقبل وہ نومیغہ دہ ماضی مے ولے ذکر کرے - قلنا ۛ چہ میغہ دہ  
ماضی مے ذکر کریدہ دہ پارہ دہ تعاول یعنی دہ پارہ دہ دے چہ پہ اعتبار دہ صورت سرہ  
دا سے معلومہ شے چہ گویا دعاء قبول شویدہ - اونقول ۛ چہ ماضی مے ذکر کریدہ  
ٹکے چہ ماضی احمر دہ مضارع نہ فان قیل ۛ چہ داکتاب دہ فارسی دے نو  
دعاء مے پہ عربی کہنے ولے ذکر کریدہ قلنا - چہ دعاء مے پہ عربی کہنے ٹکے ذکر کریدہ  
چہ دعاء پہ الفاظ عربی سرورہ دیرہ قریب وی اجابت تہ -

قولہ اللہ ۛ - تحقیق دہ لفظ دہ اللہ ٹکے تیر شویدے - فان قیل ۛ چہ ارشد  
فعل دے او (کف) ضیورہ مخاطب فی مفعول بہ دہ اول اللہ و مراد فاعل او اصل تقدیم دہ فاعل  
دے پہ مفعول باندے نو دلۃ مفعول بہ ولے مقدم شویدہ - قلنا ۛ چہ تقدیم دہ  
فاعل پہ مفعول بہ باندے پہ ہفہ وقت کہنے غورہ دے چہ کلہ مانع موجود نہ وی -  
اولۃ مانع موجود شویدے چہ کون دہ مفعول بہ ضیورہ متصل سے اوکلہ چہ مفعول  
بہ ضیورہ متصل وی نو تقدیم دہ فاعل بیا اولی نہ وی بلکہ متع وی ٹکے کہ فاعل مقدم  
شی نو بیا لا زمیزی فوات دہ اتصال -

قولہ تعالیٰ ۛ - تعالیٰ پہ اصل کہنے تعالوؤو او تعالو میغہ دہ واحد مذکور غائب فعل ماضی  
معلوم دہ دہ باب تفاعل نہ مجرد فی علو دے واو پہ مجرد کہنے پہ دیرم حائی کہنے و نقل شو  
پنجم حائی تہ نو واو بدل شوو پہ یاء سرہ تعالیٰ شوو بیا (ی) متحرک ماقبل توبینہ مفتوح  
و نو (نوری) بدل شوو پہ الف سرہ نو تعالیٰ شوو - اودا حال واقع شویدے دہ اللہ نہ

او اللہ و ربہ ذوالحال دے نومعنی دادہ پہ حال کون دہ اللہ کہنے چہ لوی دے آوصت دہ پارہ  
دہ اللہ نہ صیم کیزی حکمہ اللہ معرفہ دہ او تعالیٰ جملہ فعلیہ دہ او جملہ فعلیہ خبریہ صفت ہ  
نکدے واقع کیزی او دہ معرفہ نہ واقع کیزی حکمہ چہ یہ مابین دہ دے دوار و کینے منافات  
دے او منافات حکمہ دے چہ معرفہ دلالت کوی پہ ذات معینہ او جملہ دلالت کوی پہ نسبت  
مبہمہ او پہ مابین دہ تعین او دہ ابہام کینے منافات دے ۔

کہ این مختصر یست مضبوط در علم نحو ۔ دے تعلق دہ بدان سر دے نومعنی  
دادہ پوہہ شہ چہ دایو مختصر کتاب دے چہ محفوظ (یعنی مکتوب) دے چہ علم نحو کینے ۔

قولہ مختصر ۔ مختصر صیغہ دہ اسم مفعول دہ دہ باب افتعال نہ مصدر ترینہ اختصاراً راجی  
او اختصار معنی پہ لہ عبارتہ سرہ مطلب ادا کول پس یو مختصر دے او بل مقتصر دے مختصر یتہ  
وائے چہ الفاظ یتہ کم وی او مطلب یتہ دیر وی او مقتصر دیتہ وائی چہ الفاظ ہم گوی او مطلب  
پہ کینے ہم کم وی قولہ مضبوط ۔ مضبوط صیغہ دہ اسم مفعول دہ دلہ مضبوط پہ معنی دہ

محفوظ او دہ مکتوب سر دے قولہ در علم نحو ۔ علم پہ لغت کینے دانستن تہ ویل کیزی او پہ  
اصطلاح کینے حاضر عند المدرک تہ وائی ۔ آونکو پہ لغت کینے پہ آتہ معانیو سر راجی پہ  
معنی دہ قصد او پہ معنی دہ مثل او پہ معنی دہ صرف یعنی ازل ۔ او پہ معنی دہ جانب او پہ معنی دہ  
قسم او پہ معنی دہ مقدار او پہ معنی دہ قبیلے او پہ معنی دہ سیانت ۔ والتفیل فی الشہہ ۔

او پہ اصطلاح کینے علم نحو هو علم باصول يعرف بها احوال او اخر الکلم الثلاث من حیث الاعراض  
والبناء وکیفۃ ترکیب بعضہا مع بعض ۔ کہ مبتدی را بعد حفظ مفردات لغت و معرفت

اشتقاق و ضبط مهمات تصریف باسانی بکیفۃ ترکیب عربی راہ نماید ۔ چہ مبتدی  
یعنی اول شروع کو لگی تہ پس دہ یاد ولودہ مفردات دہ لغت نہ او پس دہ پیژاند لودہ اشتقاق

نہ او پس دہ یاد ولودہ اہم مسئلہ علم صرف نہ پہ آسانی سرہ طریقہ دہ ترکیب عربی تہ  
لانہ خالی ۔ یعنی پہ دے سرہ طریقہ دہ ترکیب دہ الفاظ و عربیو پیژاند لے کیزی ۔ قولہ

مبتدی مبتدی صیغہ دہ اسم فاعل دہ دہ باب افتعال نہ مصدر دے ابتداء راجی او دہ ابتداء  
معنی شروع کول دی ۔ نودہ مبتدی ۔ معنی ابتدائی شروع کو نکے ۔

قولہ مفردات لغت ۔ مفردات جمع دہ مفرد دہ او مفرد پہ دیر قسمہ راجی مقابلہ تشبیہ

اودہ جمع او متابل دہ مضاف او متابل دہ حملے دلته مفتوح مقابل دہ حملے او مضاف مراد دہ  
 پہ قرینہ دہ زکر دہ ترکیب سر پہ مابعد کہنے اولغت صیغہ دہ مصدر دہ پہ اصل کہنے لغو  
 وواو متحرک او متابل تردید مفتوح وواو بدل شود پہ الف سر التقاء دہ ساکنین لغو  
 پہ مابین دہ الف او دہ تنوین کہنے الف مدہ وواو حذف شود وواو پہ عوض کہنے پہ اخیر کہنے  
 (ت) راو رہے مشو نو لُغَةُ شود - پس لغت پہ لغت کہنے نطق تہ وائی عرب وائی لغو  
 فلات بالکلام ای نطق بہ او پہ اصطلاح کہنے اللفاظ الموضوعه للمعانی ۔  
 فاعدا۔ وفي بيان اللفظة تحقيق لطيف اذكر كثره الفائدة ولكن ينبغي للمعلم ان يختار وقت  
 تعليم المبتدى عنه واليك تف با القدر الذي مر انفا۔

چراغ در کمال اخبار کا۔ چہ پہ لغت کہنے لایدی دہ دہ معرفت دہ امور و سبوحہ اول معنی  
 لغوی دہ معنی اصطلاحی دہیم مناسبت پہ مابین دہ معنی لغوی او اصطلاحی کہنے او حکومت و  
 پنجم باب دہ دے شپزیم تغیر پہ دیکھے اوئم وزن۔ ہر چہ دہ معنی لغوی او اصطلاحی نو ہفہ  
 ممکنہ زکو شود دے او ہر چہ دے مناسبت پہ مابین دہ معنی کہنے - پس مناسبت دہ معنی  
 لغوی او اصطلاحی پہ معنی التزامی کہنے دے حکم چہ نطق لازم دے دہ لفظ سر او ہر چہ  
 دہ صیغہ نو ہفہ ہم تیرہ شویدہ او ہر چہ دے باب نو دادہ باب دہ لغو کیلغی نہ دے او ہر  
 چہ دے وزن نو ممکنہ دہ حذف او تعویض نہ فعل دے بضم الفاء وفتح العین - او ہر  
 دے پس دہ حذف او تعویض نہ نو فُعْلَہ دے بضم الفاء وفتح العین وحذف اللام۔

فان قيل :- پہ مصدر کہنے چہ حرف حذف شی نوعی تردید (ت) راو رہے کیڑی  
 لیکن داپہ ہفہ وخت کہنے راو رہے کیڑی چہ ہفہ حرف حذف شود دے بغیر دہ التقاء دہ  
 تنوین نہ او پہ لُغَةُ کہنے خوالف حذف شود دے تہ وجہ دہ التقاء دہ تنوین نہ ۔

قلت :- چہ دلته اگر چہ قاعدہ موجود نہ دہ لیکن عوض (ت) راو رہے شویدہ حکم چہ  
 دامصدر دے او مصدر مزعہ دہ دہ فعل پہ اہلال کہنے او پہ فعل کہنے حذف نہ وواو شود  
 اودلته حذف او شو نو کہ موثر عوض دہ محذوف نہ (ت) را نہ ورو نو لازمی مخالفت  
 دہ فعل او دانا جا نر دے او چہ عوض دہ محذوف نہ (ت) راو رہے شی نو مخالفت دہ  
 فعل نہ و لے نہ راجی حکم چہ دا حذف کلا حذف دے ۔



قوله ومعرفة اشتقاق - اشتقاق صیغہ دہ مصدر دہ باب افتعال نہ پہ لغت کئے اشتقاق  
خبر ولو تہ والی او پہ اصطلاح کئے اشتقاق دیتہ والی - چہ ان تجزین اللفظین تناسبا  
فی اللفظ وللعنای جمیعاً - اولدہ اشتقاق اصطلاحی مراد دے اوکلہ ترکردہ اشتقاق اوشی او  
مراد تریہ علم الاشتقاق وی یعن مضاف تریہ حذف وی .

پس علم الاشتقاق ہفہ علم دے چہ پہ ہفہ سرودہ مصدر نہ یادہ اسم جامد نہ دہ کلمہ تو دہ  
جو رہ ولو طریقہ معلومیزی نکہ دہ نصرأ نہ ماضی او مضارع او اسم فاعل وغیرہ اودہ لکن اسم  
جامد نہ لاین - قوله وضبط مسمات تصرف - مسمات صیغہ دہ جمع سالم مؤنث اسم فاعل  
دہ دہ باب افعال نہ مغرب مؤنث دہ دے مہمہ لای اودہ مہمہ معنی لغوی دہ پہ غم او فکر کئے  
غم خو نکہ حیز او مہمہ استعملیزی پہ امر عظیم او گوان کار کئے حکہ چہ مکران کا دہم انسان  
پہ غم او فکر کئے اچوی - دلہ مراد معنی مجازی دہ یعنی دہ علم صرف ہفہ مشکل کمرہ انونہ مراد  
دہمہ او تصرف پہ لغت کئے تغیر تہ والی او پہ اصطلاح کئے تحویل الأصل الواحد الی امثلیہ  
مختلفہ لمعان مقصودہ لا تحصل الالبہا - لیکن دلہ مضاف محذوف دے او پہ اصل کئے  
علم تصرف وون مراد دلہ علم تصرف یعنی علم صرف دے .

قوله بکیفیتہ ترکیب عربی - ترکیب پہ لغت کئے جعل دہ شاین یادہ اکثرہ شاین دے شیئ  
واحد او پہ اصطلاح کئے جعل دہ شاین یادہ اکثرہ شاین دے شیئ واحد پہ داسے شان  
سر چہ پہ ہفہ اطلاق کیزی دہ اسم واحد نکہ سند او مسند الیہ یو کرے نو ہفہ تہ جملہ  
وہ کیزی او چہ مضاف او مضانیہ یو کرے نو ہفہ تہ مرکب اضافی والی او چہ ہفت او موصوفہ  
یکرے نو ہفہ تہ مرکب توصیفی والی -

وبلدوی در معرفت اعراب و بناء و سواد خواندند توانائی دهد بتوفیق اللہ  
تعالی و عوذہ - او پہ جملتی سر بہ پڑاندلو دہ اعراب اودہ بناء کئے او پہ لوستلو کئے  
دہ ملکہ نہ طاقت و رکوی پہ توفیق دہ اللہ سر او پہ مرد دہ ہفہ سر قوله در معرفت  
اعراب و بناء - اعراب صیغہ دہ مصدر دہ باب افعال نہ دہ اعراب معنی لغوی اظہار  
یایہ معنی دہ خراب والی سر دے لیکم افعال - کئے ہمزہ لای دہ پارہ دہ سلب اودہ  
زائل والی دہ خرابی - دلہ مراد دہ اعراب نہ کیدل دہ اسم دی معرب او رقع نصب جہر

نہ دے مراد آو مراد نہ کیا دل ڈہ اسم دی مبنی نہ جو رہ دل او وزن۔ قولہ وسواد خواند  
 ده سواد معنی ده ملکہ اودہ خواندن معنی ده لوستل۔ قولہ بتوفیق اللہ۔ توفیق صیغہ ده مصدر  
 ده باب تفعیل نہ پہ لغت کہنے جعل اسباب العبد موافقہ للمطلوب۔ کڑھول ده اسباب دی موافقہ  
 ده مطلوب سر مطلب خیر وی او کہ شروی۔ او پہ اصطلاح کہنے جعل الاسباب موافقہ  
 للمطلوب الخیر۔ قولہ وعودہ۔ عون صیغہ ده مصدر ده هَانْ يَعُونْ هَوْنَانْ معنی مدر۔

## فصل ۳۰

بدانکہ لفظ متعل در سخن عرب در دو قسم است۔ لفظ پہ لغت کہنے رہانہ والی  
 نکہ عرب والی اکت التمر ولفظ التواہ۔ او پہ اصطلاح کہنے مایلفظ پہ الانسان ته والی  
 یعنی ہفہ شئی چہ انسان پرے تلفظ کوی۔ فان قيل: چہ تعریف ده لفظ جامع  
 نشو افراد و خپلورہ خارج مشورینہ مملووظ ده اللہ تعالیٰ او مملووظ ده ملائکو او مملووظ ده جناتو  
 حکہ چہ پہ ہفہ خو انسان تلفظ نہ کوی بلکہ اللہ او ملائک او جنات پرے تلفظ کوی قلنا۔  
 چہ تلفظ ده انسان عام دے چہ ابتداء وی او کہ تائید وی او پہ دے باند سے انسان کہ تلفظ  
 اولاً نہ کوی نو تائید شے کوی۔ او متعل: صیغہ ده اسم مفعول ده ده باب استفعال نہ پہ  
 معنی ده متعل کہے شوی سر یعنی چہ لفظ موضوع وی نو پہ قید ده متعل سر وی اعتبار  
 او کہ وہ ده لفظ غیر متعل یعنی غیر موضوع نہ حکہ چہ نجات ده ہفہ نہ بحث نہ کوی  
 او پہ قید ده متعل کہنے اشارہ ده دے خبر سے نہ چہ لفظ پہ ده قسم دے یو متعل  
 دے اول غیر متعل دے۔ متعل ہفہ ده چہ ہفہ لن معنی وی اودیتہ لفظ موضوعه والی  
 حکہ چہ موضوعه معنی وضع کرے شوے او داهم وضع کرے شوے دے ده پارہ ده معنی۔  
 او غیر متعل ہفہ دے چہ معنی ورلر نہ وی اودیتہ لفظ غیر موضوعه والی حکہ چہ دا وضع  
 شوے نہ دے ده پارہ ده معنی۔ قولہ در سخن عرب: قید ده عربی ده پارہ ده اعتبار نہ  
 ده نور و ربون حکہ چہ پہ عربیہ کہنے یو لفظ متعل وی نو ہفہ درے قسمہ راجی ہکے  
 دا قید اتفاق دے فان قيل: چہ ہو کہ پہ دے سر اعتبار مقصود نہ و نو بیا ولے  
 دا قید زیادتی کرے نشو قلنا۔ چہ دا قید حکہ زبان کرے دے چہ مقصود بیان ده قواعد  
 ده عربی دے او نور مقصود نہ دے۔

قوله مغرب و مرکب - یومرغ دے او بل مرکب دے وجه ده حصر داده چه دالقطبه خالی نه دی یا به جزده لفظ دلالت کوی په جزء ده معنی یا به نه کوی که نه کولو نو مغرب او که جزء ده لفظ دلالت کولو په جزء ده معنی نو مرکب لکه زید اوزید قائم شو نو زید مغرب دے حکم چه ده دے یو جزء چه مثلاً (ز) ده دلالت نه کوی په جزء ده معنی - اوزید قائم مرکب دے حکم چه ده دے یو جزء چه (زید) دے مثلاً دلالت کوی په جزء ده معنی چه هغه سره سم بالذید دے - دارنگه بل جزء چه (قائم) دے دلالت کوی په جزء ده معنی چه ذات من له القيام دے - فاعلاً - مغرب مقابل ده مرکب هم راجی او مقابل ده مضان شبه مضان معنی راجی او مقابل ده تشبیه او جمع هم راجی دلته مراد ده مغرب نه مقابل ده مرکب دے په قرینه ده رکو ده مرکب سره په مقابل ده دیکنه - مغرب لفظی بآشد تنها که دلالت کند بر یکی معنی مغرب هغه یو لفظ دے چه دلالت کوی په یوه معنی بآندے - یعنی جزء ده لفظ یه دلالت نه کوی په جزء ده معنی بآندی - پس په دے قید سره خارج شو ده مغرب نه مرکبات کلامیه لکه زید قائم او مرکبات غیر کلامیه لکه علام زید حکم چه په دوی کینه جزء ده لفظ دلالت کوی په جزء ده معنی بآندے - واکن را کلمه گویند - او دغه مغرب ته کلمه وائی یعنی مغرب او کلمه الفاظ مترادفه دی او معنی ئی واحده ده

و کلمه بر سه قسم است اسم چون رَجُلٌ و فعل چون ضرب و حرف چون هل - او کلمه په دره قسمه ده یو اسم دے لکه رجل شو او بل فعل دے لکه ضرب شو او بل حرف دے لکه هل شو وجه ده حصر په رتیو قسمونو کینه داده چه دا کلمه به خالی نه دی یا به دلالت په خپله معنی بآندے کوی او یا به نه کوی بلکه محتاج به وی ضم ده کلمه اُخْرٰی ته - که دلالت نه کولو په خپله معنی بآندے بغیر ده ضم ده ده کلمه اُخْرٰی نه نوبیا به خالصه وی یا به مقترون وی په یوه زمانه پورے ده ازمنو ثلاثی مخصوصونه او یا به مقترون نه وی په یوده ازمنو ثلاثی مخصوصو پورے - که اول وونو فعل او که ثانی وواسم او که دلالت نه په خپله معنی بآندے بغیر ده ضم ده کلمه اُخْرٰی نه نه کولو نو حرف -

قوله اسم - اسم په نزد ده بهر یو مشتق دے ده سِمُو ناقص واوی نه او ده سِمُو معنی ده اوچت وای نوبیا اسم (یعنی اسم اصلاحي) نه اسم حکم وائی چه داهم اوچت دے په

اخرین خیلوچہ فعل او حرف دی ٹکے اسم مسند او مسند الیہ رواہ واقع کیزی او فعل مسند واقع  
کیزی او مسند الیہ نہ واقع کیزی او حرف نہ مسند واقع کیزی او نہ مسند الیہ -

اوپہ نزہ دہ کو فیما نو اسم مشتق دے دہ وِسْم مثال وادی نہ او وِسْم داحی پہ معنی دہ علاقہ  
سرہ نویا اسم تہ ٹکے اسم وائی چہ دا علامہ دہ پہ معنی خیلہ یا ندے او اطرا دہ اسم میل

کئے شرط تہ دے نوا اعتراض نہ وارد یزی دہ بیامرف تہ ہم اسم وایہ انفعلس تہ ہم اسم

وایہ ٹکے چہ داهم رواہے علامے دی پہ معانیو خیلو یا ندے - اوپہ اصطلاح کئے اسم

ہفہ کلمہ دہ چہ پہ خیلہ معنی یا ندے پہ خیلہ دلالت کوی بغیر دہ ضم دہ کلئے آخری

نہ او مقترن نہ وی پہ یوہ دہ ازمنو ثلاثو مخصوص پوری چہ ماضی دہ حال دے استعمال

دے مثال دہ اسم لکہ رجل شو رجل معنی مرد - قوله فعل - فعل پہ لغت کئے حدیث تہ

وائی اوپہ اصطلاح کئے فعل ہفہ کلمہ دہ چہ دلالت کوی پہ معنی خیلہ بغیر دہ ضم دہ کلئے

آخرے نہ او مقترن وی پہ یوزمانہ پورے دہ ازمنو ثلاثوتہ - نوپہ فعل اصطلاحی کئے

دری ٹھیزونہ دہم حدیث نسبت - زمان او فعل تہ فعل ٹکے وائی چہ فعل پہ لغت کئے

حدیث تہ وائی اوپہ اصطلاحی کئے درہ ٹھیزونہ دے نو حدیث پکئے یو جزء دے نو تسمیہ

دہ کل اوشوہ پہ اسم دہ جزسہ - مثال دہ فعل لکہ ضرب معنی او هل کرید ہی ہفہ یونہ

پہ زمانہ تیارہ شوے کئے قوله و حرف، حرف پہ لغت کئے طرف تہ وائی لکہ وائی عرب دار اللہ

جلست حرف الوادی ای طرف الوادی - اوپہ اصطلاح کئے حرف ہفہ کلمہ دہ چہ دلالت

نہ کوی پہ خیلہ معنی یا ندے بغیر دہ ضم دہ کلئے آخرے نہ لکہ هل شو نو دے معنی

استفہام دے لیکن دا پہ ہفہ معنی خاص چہ هل ضرب زدیں کئے استفہام دہ ضرب چہ منسوب

دے زید تہ نو دے باند یوائے دلالت نشی کولے تر ہو چہ وراسہ بل کلمہ ضم نہ کبے

لکہ هل ضرب زدیں - او حرف تہ حرف ٹکے وائی چہ حرف پہ لغت کئے طرف تہ وائی

اودا حرف اصطلاحی ہم واقع کیزی پہ طرف دہ کلام کئے او معنی دہ وقوع دے پہ طرف کئے

دادہ چہ دہ کلام دوہ جزونہ دی یو جزء مسند الیہ دے او بل مسند نو دا چہ پہ کلام کئے

راشی نو نہ مسند وی او نہ مسند الیہ وی - پس وارد نہ شوو اعتراض چہ داخل پہ منہ دہ

کلام کئے ہم واقع کیزی لکہ یروٹ من البصر الی الکوفۃ شو نو دولتہ من ہم حرف دے والی ہم

صرف دے اور وارہ پہ منہ کہنے لاغیدی۔۔۔ فتامل۔۔۔ والتفیل فی السطولات۔۔۔  
 چنانکہ در تصرف معلوم شد است۔ لکہ خرنگہ چہ علم مرہ کہنے معلوم شود کہ یعنی بیان  
 دہ در تو اقساموہ کلمہ۔ اما مرکب لفظی باشد کہ از دو کلمہ یا بیش تر حاصل شدہ باشد۔ مر  
 چہ دے مرکب نوحہ لفظ دے چہ دہ دو و کلمہ نہ یا دہ زیاتونہ حاصل شود کوی اوزیات  
 درہ حد نشد دے۔ یا مرکب ہفہ لفظ دے چہ جزو دہ لفظی دلالت کوی پے جزو دہ معنی باند  
 فائدہ۔ افراد او ترکیب مفتونہ دہ الفاظوہم واقع کیزی اورہ معنی ہم یعنی پے دوئی سرہ توصیف  
 دہ لفظ ہم کیزی نفویہ کیزی معنی مفرد و معنی مرکب۔ پس تعریف دہ لفظ مفرد او مرکب  
 محکمہ تیر شود دے۔ او معنی مفرد ہفہ دہ چہ جزو دہ لفظ وال دہ ہفہ معنی دلالت کوی  
 پے جزو دہ معنی باند دے او معنی مرکب ہفہ دہ چہ جزو دہ لفظ وال دہ ہفہ دلالت کوی پے جزو  
 دہ معنی باند دے۔ لیکن افراد او ترکیب مفتونہ بالذات دہ الفاظوہم واقع کیزی۔ او توصیف  
 دہ معنی پے دوئی کوئی شے پے واسطی دہ لفظ سر۔

و مرکب بر دو گونه است مفید و غیر مفید۔ او مرکب پے دوہ قسمہ دے یو مرکب مفید دے  
 او بل مرکب غیر مفید دے وجہ دہ حصر پہ دے دو و قسموں کہ دادہ چہ دہ مرکب بہ خلونہ  
 وی یا بہ مفید دہ فائد دے تا مے وی او یا بہ نہ وی کہ دو و مرکب مفید او کہ نہ دو و مرکب  
 غیر مفید۔ مرکب مفید پے مقدم کرے دے پے غیر مفید باند دے دہ و جہ دہ اصالت دہ  
 دینہ او داصل حکم دے چہ مفید دہ فائد دے تا مے دے پے خلاف دہ غیر مفید نہ حکم  
 چہ ہفہ مفید دہ فائد دے تا مے نہ دے او مرکب مفید نہ مرکب تا مے ہم وائے حکم چہ  
 دہ مفید دہ فائد دے تا مے دے او غیر مفید نہ تافص ہم وائی حکم چہ پے دیکنے نقصان  
 دے چہ مفید دہ فائد دے تا مے نہ دے۔ مفید آنست کہ چون قائل بر آن سکوت کند سماع  
 را خبر دے یا طلبی معلوم شود۔ یعنی مرکب مفید ہفہ دے چہ متکلم پے ہفہ سکوت او کرہم

و متنی طلب محتاجہ نہ وی شے آخرتہ پہ شان دہ احتیاج مسند او مسندالیہ تہ یعنی مفید دہ  
 فائد دے تا مے وی۔ او مرکب مفید نہ مفید حکم وائی چہ مفید صیغہ دہ اسم فاعل دہ دہ باب  
 انفعال نہ پے معنی دہ فائدہ و مرکب کوئی او دہم فائدہ نامہ و رکوی۔ نو معنی داشوہ چہ مرکب مفید  
 ہفہ دے چہ کلمہ تلفظ کوئی کہ پہ ہفہ چپ شے نو اورید وکی تہ خبر یا طلب معلومیزی۔ خیال پہ جملہ خبر

وَلَا يَخْفَىٰ عَلَى اللَّهِ سِرُّهُمْ وَلَا يَوْمَئِذٍ لِّلَّهِ خَبِيرٌ ۝ ٢٨

کہنے اور طلب پہ جملہ انشائیہ کہتے۔ اُن راجعلہ گویند و کلام نیز۔ اور یہ مرکب مفید تہ جملہ ہم  
 والی اور کلام ہم والی یعنی تکفید اور جملہ اور کلام یوشی سے اور امانتِ ہدٰیہ اکثر و نجات دے  
 پس جملہ بر و قسم است خبریہ و انشائیہ۔ پس جملہ پہ دُورہ قسمہ دہ یوں خبریہ اور بے  
 انشائیہ وجہ دہ صر پہ دے دوو قسموں کو کہنے دادہ چہ راجعلہ بہ خالی نہ وی یا بہ قائل دے  
 متصف کید لے شی پہ صدق اور کذب سر اور یا بہ نشی کید لے کہ اول و نو خبریہ اور کہ ثانی  
 و نو انشائیہ۔ اور یا وجہ دہ صر پہ دے کہنے دادہ چہ راجعلہ بہ خالی نہ وی یا بہ احتمال  
 دے صدق اور کذب لری اور یا بہ نہ لری کہ احتمال دے صدق اور دے کذب پکتنے و نو خبریہ  
 اور کہ نہ و نو انشائیہ۔ فان قیل۔ چہ تہ والی جملہ خبریہ بہ ہفہ وی چہ احتمال  
 دے صدق اور کذب لری نو نقص دے داغے پہ مُحَمَّدُ الرَّسُولُ اللّٰہُ اور پہ اللّٰہُ موجود اور پہ  
 اللّٰہُ وَاٰجِدُ بآندے محکم چہ دائیہ جملے خبریہ دی او احتمال دے صدق اور دے کذب پکتنے  
 بلکہ دائیہ صادق دی۔ قلنا۔ چہ جملہ خبریہ ہفہ نہ چہ احتمال دے صدق اور دے کذب  
 لری پہ اعتبار دے ذات سر قطع نظر دے خصوصیت دے موضوع اور محمول نہ او قطع نظر دے  
 قرائن خارجیہ نہ اور پہ دے مثالوں کو مذکور کہنے احتمال دے کذب ختم مشویدے نو دادہ  
 وجہ دے دغہ عوارض نہ دے یعنی دے قرائن و غیر نہ اور انکے کچھ کہ کذب و قطع  
 کہ الانسان حملاً۔ فتامل۔  
 کہ قائلش را بصدق و کذب صفت توان کرد۔ پوہ مشہ چہ جملہ خبریہ ہفہ دہ چہ دے  
 دے ہفہ موصوف کید لے شی پہ صدق اور کذب سر او قائل دے جملے خبریہ یہ محکم موصوف کید  
 شی پہ صدق اور یا بہ کذب سر چہ پہ جملہ خبریہ کہنے متکلم یعنی قائل حکم اور کہی کہ یوسر  
 اور ائی زید قائم نو دے حکم اور کہی پہ قیام یا ندے دے پارہ دے زید۔ نو او اس دا حکم  
 دے بہ یا رشتی او اور یا بہ دروغ وی کہ رشتی او نو دے بہ موصوف کیزی پہ صدق سر  
 اور کہ دروغ وی نو دے بہ موصوف کیزی پہ کذب سر۔ اور جملہ خبریہ ہفہ چہ انشائیہ  
 مقدم کرے دہ دے انکے دے دینہ محکم چہ مدارتہ عقائد اسلامیہ قبول پہ جملہ خبریہ  
 دے کہ اللّٰہُ حقُّ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللّٰہِ الْحَقُّ اَنَا رَحْمَتُ اللّٰہِ اَلْحَقُّ اَلْحَقُّ اَلْحَقُّ و غیر  
 و اُن بر و نوع است اول آنکہ جزا و لش اسم یا مشد، اور جملہ خبریہ پہ دے قسمہ اول

قسم ہفہ دھ چہ جز اول دہ ہفہ اسم وی برابر خبر دہ چہ جز ثانی ورسہ اسم وی بکہ  
 زید قائم او کہ فعل دے بکہ زید قائم و آن را جملہ اسمیہ گویند او دے جملے تہ  
 چہ (جز اول تہ اسم وی) جملہ اسمیہ وائی حکم چہ جز اول تہ اسم وی نو تو لے جملے تہ نوم  
 کیفود لے متو اسمیہ منہ قبیل تسمیۃ الکمل باسم الجزء چون زید عالم۔ نوزید مبتداء و  
 عالم خبر مبتداء سو دہ خیل خبر نہ جملہ اسمیہ شہ یعن زید داناست۔ یعنی زید  
 عالم دے۔ جز اولش مسند الیہ است۔ جز اول دہ دے مسند الیہ دے۔ مسند صیغہ ہ  
 اسم مفعول دہ دہ باب دہ اَسْنَدَ یُسْنِدُ اسناد آتہ دہ اسناد معنی نسبت کول دی نو مسند الیہ  
 معنی راستہ ہفہ اسم چہ ہفہ طرفہ تہ نسبت کرے شوے وی او مسند الیہ تہ مسند الیہ  
 حکم وائی چہ دیتہ ہم نسبت کرے شوے دے و آن را مبتداء گویند۔ اودغہ مسند الیہ تہ چہ  
 کوم چہ زید عالم کہنے دے مبتداء وائی یعنی دلہ داسند الیہ مبتداء واقع شویہ مبتداء صیغہ  
 دہ اسم مفعول دہ دہ یکب افعال تہ او معنی دہ ابتداء دہ شروع کول۔ او پہ اصطلاح  
 کہنے مبتداء ہفہ اسم دے چہ مجرد وی دہ عوامل لفظیونہ۔ فاعلہ۔ مسند الیہ  
 تہ پہ دے مثال مذکور کہتہ بکہ حرکتک چہ مبتداء وائی نو دارککہ محکوم علیہ ورتہم وائی۔  
 پس مسند الیہ او محکوم علیہ عام دی او مبتداء خاص دہ نوھرہ مبتداء بہ مسند الیہ او محکوم  
 علیہ وی اودا لایم نہ دہ چہ ہر مسند الیہ او محکوم علیہ بہ مبتداء وی بکہ زید عالم  
 کہنے زید مبتداء دہ او مسند الیہ ہم دے او محکوم علیہ ہم دے او مَرَبَّ زید کہنے زید مسند الیہ  
 او محکوم علیہ دے لیکن مبتداء نہ دہ حکمہ مبتداء خو ہفہ اسم دے چہ مجرد وی دہ عوامل  
 لفظیونہ او پہ دیکہ عامل لفظی عمل کرے دے۔ چہ ہفہ مَرَبَّ دے بکہ زید قاعل دے۔  
 وجز دوم مسند است۔ وجز دوم یعنی عالم مسند دے مسند تہ مسند حکم وائی چہ مسند صیغہ  
 دہ اسم مفعول دہ دہ دے معنی دہ نسبت کرے شوے یعنی ہفہ شے چہ دہ ہفہ نسبت کرے شوے  
 دے اودہ دے مسند ہم نسبت کرے شویدے مسند الیہ تہ۔ و آن را خبر گویند۔ او دے مسند  
 تہ خبر وائی اودیتہ خبر حکم وائی چہ را خبر ورکوی دہ حال دہ مبتداء نہ او دے مسند تہ  
 محکوم بہ ہم وائی حکم چہ دہ محکوم بہ معنی دادہ۔ ہفہ شے چہ پہ ہفہ سن حکم کرے  
 شوے وی پہ بل شے باندے او پہ دے مسند سن چہ عالم دے ہم حکم کرے شویدے پہ

پہ بل شی چہ سند الیہ دے۔ دوم آنکہ جزاؤلش فعل باشد و آن را جملہ فعلیہ گویند۔ دوم قسم جملہ خبریہ ہفہ دہ چہ جزاؤل دہ ہفہ فعل وی او ہفہ تہ جملہ فعلیہ وائی اودیتہ جملہ فعلیہ حکمہ وائی چہ جملہ فعلیہ معنی دادہ چہ جملہ منسوب شوی فعل تہ اودا ہم منسوب دہ فعل تہ پہ دے معنی اسو چہ جزء اول دہ دے فعل دے اوہر کلہ چہ ذاتیہ پہ اہملہ دہ ہفہ یو جزء دوم شوی چہ جزء اول دے نودا تسمیہ دہ کل دہ پہ اسم دہ جزء سوم۔ چون مَرَبَّ زَیْدٌ بِنَزْدِ

نکہ مَرَبَّ زَیْدِ شوی (معنی) وہل کیری دی زَیْدِ (ترکیب) مَرَبَّ فعل زَیْدُ فاعل فعل سو دہ فاعل خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ شوی۔ جزاؤلش مسند است و آن را فعل گویند و جزء دوم مسند الیہ است و آن را فاعل گویند جزء اول دہ دے (مَرَبَّ زَیْدٌ) مسند دے اودیتہ فعل ویلے کیزی او جزء دوم سے مسند الیہ دے اودیتہ فاعل ویلے کیزی۔ فائدہ۔ مسند عام دے او فعل خاص دے نو کہ یہ یوشی مسند وی او فعل بہ نہ وی نکہ چہ مسند اسم وی نکہ عالم شوی پہ زَیْدُ عالم کینے اودا رنکہ مسند الیہ دہ فاعل نہ عام دے نو کہ یہ مسند الیہ وی او فاعل بہ نہ وی نکہ زَیْدُ شوی پہ زَیْدُ عالم کینے نودا مسند الیہ دے کیکن فاعل نہ دے بلکہ مبتدا دہ۔

فان قیل :- چہ جملہ اسمیہ ہفہ تہ وائی چہ جزء اول سے اسم وی او جملہ فعلیہ تہ وائی چہ جزء اول سے فعل وی نو چہ جزء اول دہ جملہ حرف وی نو چہ کار دہ چہ ہفہ تہ جملہ حرفیہ او ویلے شی نکہ ان زَیْدٌ قائم شوی۔ قلنا :- چہ مراد دہ جزء اول نہ فاعل ہفہ جزء دے چہ مسند او مسند الیہ واقع کیزی او حرف مسند او مسند الیہ واقع کیزی۔

حاکم دہ ماقبل داسے چہ جملہ خبریہ پہ دوتہ قسم دہ یوہ اسمیہ دہ او بلہ فعلیہ دہ وجہ دہ حصہ پہ دے دوتہ قسموں کینے دادہ چہ دا جملہ بہ خالی نہ وی یلہ بہ جزء اول دہ دہ فعل وی یا یہ اسم وی کہ فعل و نو جملہ فعلیہ او کہ اسم و نو جملہ اسمیہ دہ۔

پس جملہ اسمیہ ہفہ دہ چہ جزء اول دہ ہفہ اسم وی نکہ زَیْدُ عالم شوی او جملہ فعلیہ ہفہ دہ چہ جزء اول دہ ہفہ فعل وی نکہ مَرَبَّ زَیْدُ شوی۔ ادبہ ہر جملہ خبریہ کینے دوتہ جزو نہ وی یو ہفہ جزء وی چہ پہ ہفہ باندی حکم کیزی او بل جزء ہفہ وی چہ پہ ہفہ سوم حکم کیزی پہ ہفہ بل جزء باندے نودے اول تہ محکوم علیہ او مسند الیہ وائی او دے دوم تہ مسند او محکوم بہ وائی۔



و بدانکہ مسند حکم است و مسند الیہ آنچه بر حکم کنند ، او پورہ شہ چہ مسند حکم دے او مسند الیہ  
 ہف دے چہ پٹہ ہفہ باندے حکم کوی یعنی پٹہ ہفہ باندے حکم کیزی نو دہ دینہ معلومہ شو لا  
 چہ مسند الیہ او محکوم علیہ یوشی دے او مسند او محکوم علیہ یوشی دے کہ تہ وائی چہ اقسام دہ  
 کلے درے دی اسم فعل او حرف نو چہ ہر یوبہ مسند او مسند الیہ واقع کیزی یا یہ بعض مسند او  
 مسند الیہ واقع کیزی او بعض بہ نہ واقع کیزی نو دے وائی - واسم مسند و مسند الیہ تو اسند  
 بود و فعل مسند یا مسند و مسند الیہ نتواند بود و حرف نہ مسند یا مسند و نہ مسند الیہ -

(ترجمہ) واسم مسند او مسند الیہ واقع کیدے شی (و فعل مسند واقع کیدے شی) او مسند الیہ نتیجہ واقع  
 کیدے او حرف نہ مسند واقع کیدے شی ہر نہ مسند الیہ -

پس از خلا کرے از خبر - چہ اسم مسند او مسند الیہ در یہ واقع کیدے شی حکم چہ پٹہ مسند او  
 مسند الیہ کہنے لایدی دہ استقلال با الذات او التفات با الذات تہ یعنی چہ رامہ مستقل ہم وی  
 او مقصود فی نفسہ بہ ہم وی او اسم مستقل با الذات ہم دے او ملتفت الیہ با الذات ہم دے او  
 فعل مسند واقع کیزی حکم چہ بہ مسند کہنے لایدی دہ استقلال با الذات او التفات با الذات  
 نہ او فعل مستقل با الذات ہم دے او ملتفت الیہ با الذات ہم دے او مسند الیہ تہ واقع کیزی  
 حکم چہ دافعہ اگر کہ مستقل با الذات ہم دے او ملتفت الیہ با الذات ہم دے لیکر دا  
 واضح وضع کرے دے مسند ایداً کہ مونز مسند الیہ او کو کو نو لازم بہ شی خلاف  
 دہ وضع نہ واضح نہ - او یا فعل مسند الیہ نشی واقع کیدے لے حکم پٹہ مسند الیہ کہنے دہ ضروری  
 دہ چہ بہ ذات دلالت کوی حقیقتاً یا تقدیراً - او فعل ہو معرض دے نو دلالت بہ ذات  
 نشی کوی نو مسند الیہ بہ خاص اسم واقع کیزی خود اسم بی عام دے حقیقتہ وی لکہ زید عالم  
 او کہ تاویلاً وی لکہ سواء علیہم اے نذر تہم اے لم نذر تہم - نو دلالت اے نذر تہم مبتدا او مؤخرہ  
 دہ او مسند الیہ واقع نشی دے لیکر دا بہ تاویل دہ مصدر سرہ دے نو تقدیر دار لکہ  
 دے چہ انذار کی وعدم انذارک ایا ہم مستوی - او حرف نہ مسند واقع کیزی او نہ مسند  
 الیہ حکم چہ دانہ مستقل با الذات دے او نہ ملتفت الیہ با الذات دے بلکہ غیر مستقل دے  
 محتاجہ دے ضم دہ کلے اُخری تہ او آک دہ پادہ دہ تعرف دہ حال دہ غیر -

ہر کل چہ قاریغ شو مصنف دہ بیان دہ جے خبر بہ نہ نو شیروع لے او کہ بہ بیان دہ جے

انشائیہ کہنے نووئے ویل۔

میدا لکے جملہ انشائیہ آنست کہ قائلش را بصدق و کذب صفت نتوان کرد۔ پوہ نہ چہ جملہ انشائیہ  
 ہفہ دہ چہ قائل دہ ہفہ متصف کید لے نشی پے صدق او کذب سر۔ او قائل دہ دے پے صدق او کذب  
 سر حکم نشی متصف کید لے چہ صادق سری تہ ہلہ ویلے کیدیشی چہ متکلم یو حکم او کربے او ہفہ سوائی  
 وی دہ نفس الامر سر نکہ متکلم والی زید قائم اوزید رشتیا ولادہ وی او کاذب ورتہ ہلہ ویلے کیدیشی  
 چہ متکلم یو حکم او کربے۔ او ہفہ مطابق دہ نفس الامر سر نہ وی نکہ متکلم و دوائی چہ زید قائم  
 اوزید ولادہ نہ وی۔ بلکہ ناست وی۔ او پے جملہ انشائیہ کہنے حکم نشتہ۔ قولہ بدالکے جملہ انشائیہ  
 دہ دے ترکیبی معنی دارہ ہفہ جملہ چہ منسوب دہ انشاء تہ اومعنی اصطلاحی تایید ندلی دہ۔ اوانشاء  
 والی ایجاد دہ مالم یوجد تہ یعنی پیدا کول دہ ہفہ شی چہ موجود نہ وی۔ چونکہ جملہ انشائیہ  
 متکلم پے خیلہ پیدا کوی اودہ یوے واقعی خبر نہ و رکوی نووہ دے و جے نہ دیتہ انشائیہ والی۔  
 و آن بر چند قسم است۔ ہر کہ چہ فارغہ شوو دہ تعریف دہ جملے انشائیہ نہ نو اوارہ دہ شروع  
 شے او کربے بہ بیان دہ اقسا مووہ دیکھنے نوو ویل چہ جملہ انشائیہ پے یو حو قسم دہ۔ اول امر  
 اول امر دے امر صیغہ دہ مصدر دہ بآب دہ نَصْرَنْصُرْ نہ پے لغت کہنے امر حکم کولو تہ وائی یعنی طلب  
 دہ فعل دے نہ قائل نہ او پے اصطلاح کہنے امر ہفہ فعل دے چہ مشتق کیزی دہ فعل مضارع نہ دہ  
 پارہ دہ دلالت کولو پے طلب دہ فعل دہ قائل نہ مثال دہ امر۔ چون (اضرب)۔ نکہ اضرب (ترکیب)  
 اضرب صیغہ واحد مذکر امر حاضر معلوم غیر کہنے مستردے چہ معبر دے پے انت سر قائل کیزی  
 دہ فعل فعل سر دہ قائل نہ جملہ فعلیہ انشائیہ امریہ۔ ونہی چون لاتضرب۔ اودویمہ نہی  
 نکہ لاتضرب نشی معنی اوہل مکہ تہ۔ (ترکیب) لاتضرب صیغہ واحد مذکر مخاطب فعل نہی معلوم  
 ضیر کہنے مستردے چہ معبر دے پے انت سر قائل کیزی دہ فعل فعل سر دہ قائل خیل نہ جملہ  
 فعلیہ انشائیہ مصدر بلا ناہیہ۔ پس نہی پے لغت کہنے منع کولو تہ وائی او پے اصطلاح کہنے ہفہ  
 فعل دے چہ پے ہفہ سر طلب نہ ترک دہ فعل کوئے نشی دہ قائل نہ۔ واستفہام۔ اودریم  
 استفہام دے استفہام صیغہ دہ مصدر دہ باب استفعال نہ اودہ باب استفعال یوہ مشہور  
 خاصہ دہ طلب نو معنی اودہ استفہام دارہ چہ طلب دہ فہم دہ نا واقف متکلم نہ واقف نہ  
 او پے اصطلاح کہنے دہ مخاطب کہنے استفہام ہفہ جملہ دہ چہ دہ ہفہ پے ترریعہ نا واقف متکلم طلب

دہ فہم کوی واقف نہ - چون ہل فریب زید - دامثال دہ استفہام دے (تکریب) ہل حرف استفہام  
 غیر عامل مَرَب فعل زید فاعل کیزی دہ فعل سر دہ فاعل خیل نہ جملہ انشائیہ استفہاسیہ -  
 و تمنی - اوہلہ تمی دہ - تمنی میغہ دہ مصدر دہ دہ باب تفعل نہ پہ اصل کہنے تمنی و و ضہ دہ ماقبل  
 دہ یاء بدل شوہ پہ کرس سر دہ وجہ دہ مناسبت دہ یاد نہ بیا اعلال دہ قافزہ او شوونو تمن شو  
 لیکن پہ فارسی کہنے تنوین نہ لائی نو ہفہ یاد بیا معاد شوہ نو تمنی شوہ تمنی پہ لغت کہنے آرزو کو لو  
 تملائی یعنی اظہار دہ محبت دے دہ پارہ دہ حصول دہ سٹی او پہ اصطلاح کہنے تمنی ہفہ جملہ دہ  
 چہ پہ ہفہ سر متکلم اظہار دہ محبت کوی دہ پارہ دہ حصول دہ شئ - چون لیت زید آھا خر -  
 کاشت چہ زید حاضر وائی - لیت حرف دہ حروف مشبہ با الفعل نہ زید اسم دہ لیت دے او حاضر  
 خبر دہ لیت دے لیت سر دہ اسم او خبر خیل نہ جملہ انشائیہ تمنائیہ و کجی او پنعم قسم ترجیہ  
 ترجی پہ لغت کہنے امید کو لو تہ وائی یعنی اظہار دہ امید دہ پارہ دہ حصول دہ شئ او پہ اصطلاح  
 کہنے ترجی ہفہ جملہ دہ چہ پہ ہفہ سر اظہار دہ محبت کیزی دہ پارہ دہ حصول دہ شئ -  
 مثال دہ ترجی چون لعل عمر غائب - شاید چہ عربہ غائب وی لعل حرف دہ حروف مشبہ  
 با الفعل عمر اسم دہ لعل دے او غائب خبر دہ لعل دے لعل سر دہ اسم او خبر خیل نہ جملہ اسمیہ  
 انشائیہ ترجیہ -

فائدہ - فرق پہ ما بین دہ تمنی او ترجی کہنے دار دہ چہ تمنی مستعملیزی پہ ہفہ امور و کہنے چہ ممکن  
 وی - او پہ ہفہ امور کہنے چہ محال وی لکہ لیت زید آھا خر اولیت الشیاب یعود نواول (امور ممکن دے  
 او ثانی محال دے او ترجی مستعملیزی خاص پہ ہفہ امور و کہنے چہ ممکن وی نو ویلے شئ لعل زید  
 حاضر و انشی ویلے چہ لعل الشیاب یعود لیکن دافرق پہ استعمال کہنے دے او فرق پہ کہنے لعل زید  
 و عقود - او پنجم قسم دہ جملہ نہ عقود دی عقود جمع دہ عقدہ عقد پہ لغت کہنے عوقی تہ وائی  
 او پہ اصطلاح کہنے عقود ہفہ الفاظ دی چہ مستعملوی مغولہ تجارت کر خلق پہ وخت دہ بیع او شرا  
 کہنے چو بعث و اشتریت - لکہ بعث او اشتریت شو - خر خرہ ما او واغستہ مایعی اخلم زہ او خرہ مہ  
 خر نو دا جملہ انشائیہ دی خو پہ صورت دہ جملہ خبریہ کہی دی او پہ اصل کہنے دا جملہ خبریہ  
 دی لکہ یوسرے اووائی چہ بعث الفرس نو دا جملہ خبریہ دہ لیکن چہ لکہ با بیع او مشتری دہ  
 خرہ لو او واغستو پہ وخت کہنے دا مستعملوی چہ بعث او اشتریت نو دا جملہ انشائیہ دی لکہ پہ دے

وخت کڻے دُھ دے مقصد دارے ڇه انشاء دُھ بيع اوانشاء دُھ اغستلوکومه ذُھ قتائل فان فيه ذُقه۔

(ترکیب) بعث فعل      فاعل۔ فعل سر دہ فاعل نہ جملہ فعلیہ انشائیہ عقودیدہ۔ دارنگہ مرکبہ بشریہ  
 دے وندک۔ اووم قسم نداء دہ نداء صیغہ دہ مصدر دہ نادائی یُنَادِیْ مناداة باب معاقلہ  
 نہ دہ نداء معنویہ آواز کول اودلتہ مراد جملہ ندائیہ دہ نوجملہ ندائیہ پہ اصطلاح کنے ہفہ  
 جملہ دہ چہ پہ ہفہ سر طلب دہ توجہ دہ متاری کوئی شی نفس چل تہ چون یا اللہ۔  
 لکہ یا اللہ شو۔ (ترکیب) یا حرف نداء قائم مقام دہ ادعو۔ ادعو صیغہ دہ واحد متکلم فعل  
 مضارع معلوم ضمیر پکے مستردے چہ معتر دے پے آنا سر فاعل کیزی دہ نعل او اللہ نداء  
 مفعول یہ فعل سر دہ فاعل او سر دہ مفعول یہ چلے نہ جملہ فعلیہ انشائیہ ندائیہ شوہ۔  
 (فامدہ) پے نداء کنے لایدی دہ منادی منادی لہ او حرف نداء نہ۔

وَعَوَضَ - اَوَاقِمَ قِسْمَ عَرْضِ دے عرض پہ لغت کینے پیش کو لو تہ والی اویہ اصطلاح ۹  
ضاً تو بعرض ہفہ جملہ دہ چہ پہ ہفہ سرے طلب دہ فعل دہ حصول کو لے شی دہ فاعل نہ پہ  
نرمی سرے چون الّا تنزل بنا فتصیب خیراً - لکہ الّا تنزل الہ معنی ایا تہ نہ راہی زمینزہ  
پس اویہ رسیزک تہ خیر تہ - (نوکیب) الّا تنزل - جملہ استثنایہ دہ او فتصیب خیراً جملہ خبریہ دہ  
او عطف دہ جملے خبریہ پہ جملہ استثنایہ نہ میم کیزی نو دامول دے پہ تا ویل دہ الّا یكون نزول  
مکذ فیکون حصہ بہ خیر منی - نو کیون سرے دہ اسم او خبر خیل نہ جملہ فعلیہ معطوف علیہ آونون  
سرے دہ اسم او خبر خیل نہ جملہ فعلیہ معطوفہ معطوف سرے دہ معطوفہ علیہا خیل نہ جملہ  
فعلیہ شوبہ - وقسم اونہم قسم قسم دے قسم تاکید دہ متکلم دے یودہ طرفونو دہ کلام  
خیل نہ پہ ذکر دہ ہفہ شی سرے چہ تعظیم دہ ہفہ واجب وی پہ نزد دہ دہ او جملہ قسمیہ  
پہ اصطلاح کینے ہفہ جملہ دہ چہ پہ ہفہ سرے قسم کو لے شی پہ یونشی باندے چون  
واللہ لکضرب زیداً - شوو معنی قسم دے پہ اللہ چہ اللہ خواصخواہ زہ وہم زید لہ (ترکیب) واو  
حرف متہ جادہ لفظ اللہ مجرور جار مجرور تعلق نسی دہ فعل مقدرہ سرے چہ اقسام دے اقسام صیغہ  
واحد متکلم فعل مضارع معلوم ضمیر یکینے مستتر دے چہ معبر دے پہ آنا سرے فاعل کیزی نہ فعل  
فعل سرے دہ فاعل اوسرے دہ متعلق خیل جملہ فعلیہ قسم اولاً ضربین صیغہ واحد متکلم فعل مضارع  
معلوم مؤکد بانون تاکید ثقیلہ ضمیر یکینے مستتر دے چہ معبر دے پہ آنا سرے فاعل کیزی نہ فعل

اور زیداً مفعول بہ - فعل سر دہ قاعل نہ اوسر دہ مفعول بہ خپل نہ جملہ فعلیہ جواب قسم قسم سر دہ جواب خپل نہ جملہ فعلیہ انشائیہ قسمیہ - ولتعجب اولستم قسم تعجب دے تعجب یو کیفیت دے چہ حاصلیزی پہ زہرہ کینے پہ سبب دہ لید لوڈہ یو امر غریب سر - او جملہ تعجبیہ پہ اصطلاح کینے ہفہ جملہ دہ چہ دہ ہفے پہ ذریعہ سر تعجب کو لے شی پہ یو امر بآزہ چون ما احسنه واخسن به (ترکیب) پہ دیکھ دہ ترکیب دہ دی یو پہ مذهب دہ سیویہ ہفہ دے چہ ما پہ معنی دہ شی منکر سر مبتداء دہ اوشی اگرچہ نکرہ دہ لیکن تنوین پدیکہ دہ پارہ دہ تسعیم دے نو تقدیر دار لکھ شو و چہ شی عظیم نو تخصیص پکینے راغید سے پہ مفت سر نو ابتداء ایت سے صیغہ دے او احسن صیغہ واحد مذکور غائب فعل ماضی معلوم ضمیر پکینے مستتر دے چہ راجع دے ما تہ ہفہ سے قاعل دہ (وہ) ضمیر سے مفعول بہ فعل سر دہ قاعلہ اوسر دہ مفعول بہ خپل نہ جملہ فعلیہ خبر - کبزی دہ پارہ دہ مبتداء چہ ما دے - مبتداء سر دہ خبر خبر نہ جملہ اسمیہ انشائیہ تعجبیہ - او تقدیر دہ عبارة دہ ما احسنہ پہ نزدہ بیویہ دار لکھ دے شی عظیم احسنہ - یعنی لوئے شی دے چہ خاستہ کری دے زید لہر -

اور یوم ترکیب پہ نزدہ فراء دے ہفہ وائی چہ دما استفسامیہ پہ معنی دہ آئی شی دے نو نو تقدیر دار لکھ شو و آئی شی احسنہ - تھ شی خاستہ کری دے (زید لہر) (ترکیب) الحی مضاف شی مضاف الیہ مضاف سر دہ مضاف الیہ خپل نہ مبتداء احسن صیغہ واحد مذکور غائب فعل ماضی معلوم ضمیر پکینے مستتر دے چہ معتبر دے پہ هوسر قاعل کبزی دہ فعل او (وہ) ضمیر مفعول بہ فعل سر دہ قاعل اوسر دہ مفعول بہ خپل نہ جملہ فعلیہ خبر دہ مبتداء چہ آئی شی دے مبتداء سر دہ خبر خپل نہ جملہ انشائیہ تعجبیہ - قوله و احسن به احسن صیغہ واحد مذکور حاضر از باب افعال پہ معنی دہ احسن ماضی سر دہ او بزید کینے بآزادہ دہ او زید قاعل دہ احسن دے نو ترکیب) داشو احسن فعل زید قاعل فعل سر دہ قاعل خپل نہ جملہ انشائیہ تعجبیہ - نو معلومہ شو چہ جملہ دہ احسن بزید پہ معنادہ احسن زید سر دہ او معنی دہ احسن زید داد چہ صاحب دہ حسن کر حید لے دے زید یعنی تھ خاستہ شی دے لید فائدہ - دہ فعل تعجب دہ صیغہ راخی یوہ پہ وزن دہ ماضی معلوم دہ باب افعال خو چہ تھ کیے ترسینہ لفظ دہ ما وی لکھ ما احسن زید -

دویمہ پہ وزن دہ مفرد مذکر امر حاضر دہ باب افعال ہوا بعد تریبہ جار مجرور واقع دہ کہ  
 اَحْسِنْ بذید شو لیکن دا امر حاضر ہم پہ معنی دہ ماضی سر دے ۔ ہر کلمہ چہ فارغہ شو  
 مصنف دہ بیان دہ مرکب مفید نہ نو ارادہ دہ شروع اے اوکھ پہ بیان دہ مرکب غیر مفید  
 کے نوذیل

### فصل بدانکہ مرکب غیر مفید آنست کہ چون قائل برآن

سکوت کند سماع راخبرے یا طبعی معلوم نشود - (ترجیہ) دافصل دے پوہشہ مرکب غیر  
 مفید ہفہ دے چہ کلمہ ویوٹکے پہ ہفہ چپ شی نو پورید وکی تہ خبر یا طلب نہ معلوم پزی  
 یعنی مرکب غیر مفید ہفہ دے چہ مفید دہ فائدے تامے تہ وی بلکہ مخاطب محتاجہ وی سوال تہ  
 کہ تہ ووائی غلام زید نو مخاطب تہ پتہ نہ لکی چہ غلام دہ زید تہ مطلب دے چہ تہ  
 ورسہ ووائی چہ غلام زید - یا ہذا غلام زید یا اطلب غلام زید نو بیابہ مخاطب تہ  
 پتہ لکیزی او مفید ہوی او دہ دے وجہ نہ چہ دامفید دہ فائدے تامے تہ دے نو دیتہ مرکب  
 غیر مفید وائی او دیتہ مرکب ناقص ہم وائی دہ وجہ دہ نقصان نہ پہ دیکھے ۔

پس از دہ کئی را خبر - چہ مرکب غیر مفید پہ دو قسم دے یو تقیدی دے او بل غیر تقیدی  
 دے - تقیدی ہفہ دے چہ جزء ثانی قید وی تہ پارہ دہ جزا اول او غیر تقیدی ہفہ دے چہ  
 جزء ثانی قید نہ وی دہ پارہ دہ اول - پس تقیدی پہ دو قسم دے یو اضافی دے او بل توصل  
 دے اضافی ہفہ دے چہ جوہر شوے وی دہ مضاف او مضاف الیہ نہ کہ غلام زید شو  
 او توصیفی ہفہ دے چہ جوہر شوے وی دہ موصوف او صفت نہ کہ رجب عالم -

او غیر تقیدی پہ درے قسم دے یو مرکب بنائی دے او بل مرکب صوتی دے او دیرم مرکب  
 منع صرف دے قسم اول او ثالث مصنف دہ ذکر کوی دی او قسم ثانی چہ مرکب صوتی دے  
 ہفہ اے نہ دے ذکر کرے - پس مرکب صوتی ہفہ دے چہ جزء ثانی پکے اسم صوت وی  
 کہ سیبویہ ٹو دا مرکب دے تہ (سیب) نہ او دہ (ویہ) نہ چہ صوت دے لیکن مفید  
 دہ وجہ دہ اختصار نہ تقسیم پہ دے طریقہ سر نہ دے کرے بلکہ تقسیم اے دے کرے  
 دے چہ مرکب غیر مفید پہ درے قسم دے - اضافی - بنائی - مرکب منع صرف او تفیل  
 دہ دے مذکور دے کتاب کہنے ہفہ دادے چہ وآن برسہ قسم ہست اول مرکب اضافی -  
 او مرکب غیر مفید پہ درے قسم دے اول مرکب اضافی دے ہفہ دا چہ مرکب ٹوی وی دہ مفید

اومضاف الیہ نہ اور دیتہ مرکب اضافی حکمہ والی چہ دامرکب شویدے دہ مضاف اومضاف الیہ <sup>۱</sup>  
چون غلام زید - کہ غلام زید شو - غلام مضاف زید مضاف الیہ مضاف سرہ دہ مضاف  
الیہ چل مرکب اضافی شیو . جز اول لام مضاف گویند وجز دوم لام مضاف الیہ - جز اول تہ  
مضاف والی حکمہ چہ مضاف صیفہ دہ اسم مفعول دہ تہ باب افعال نہ دہ دے معنی دہ نسبت کرے  
شوے او دہ دے جز اول ہم نسبت کرے شویدے جز ثانی تہ او جز ثانی تہ مضاف الیہ  
وہی حکمہ چہ دہ مضاف الیہ معنی دہ نسبت کرے شوے دیتہ او دے جز ثانی تہ ہم  
نسبت کرے شوے دے دہ جز اول -

اوپہ اصطلاح کہے مضاف ہر ہفہ شئی دے چہ نسبت ہے کرے شوے وی اسم تہ پہ واسطے  
دہ حرف جر سورہ لفظاً یا تقدیراً اومضاف الیہ پہ اصطلاح کہے ہفہ اسم دے چہ نسبت ورتہ  
کرے شوے وی دہ یوشی پہ واسطے دہ حرف جر سورہ لفظاً یا تقدیراً - اوپہ مابین دہ  
مضاف اومضاف الیہ کہے اضافت لاجی نو اضافت پہ لغت کہے نسبت تہ والی مکمل -

ومضاف الیہ ہمیشہ مجرور باشد - اومضاف الیہ یہ ہمیشہ مجرور وی حکمہ چہ روستو  
دہ مضاف تہ حرف جر لاجی لفظاً لکہ مررت بذید کہے اویا تقدیراً لکہ غلام زید شو نو دایہ  
مجرور وی پہ ہفہ حرف جر سورہ لیکن چہ حرف جر مذکور وی نو دہ ہفہ تہ مضاف  
الیہ سورہ نہ گیزی بلکہ تعیر ورنہ گیزی پہ جار مجرور سورہ - اویا چہ حرف جر مذکور نہ  
وی نو مضاف الیہ بہ مجرور حکمہ وی چہ مضاف دہ عو اہل قیاسیونہ دے پہ مضاف الیہ  
خیل کہے عمل دہ جرکوی اوچہ پہ کوم ٹائی کہے حرف جر ملفوظ وی نز ملتہ ضریہ مجرور  
وی پہ حرف جر سورہ حکمہ چہ حرف جر پہ مدخول خیل کہے عمل دہ جرکوی -

دوم مرکب بنائی - دوم قسم مرکب بنائی دے دیتہ مرکب بنائی حکمہ والی چہ بغیر دہ اثنا عشر  
نہ دہ دے دوارہ جزونہ مبنی وی . او دہ دے بل نوم مرکب تعدادی دے دیتہ مرکب تعدادی  
حکمہ والی چہ پہ عدد کہے لاجی یعنی دہ احد عشر تہ ترسعة عشر پورے - واواست کہ دو  
اسم رایکہ کردہ باشند واسم دوم متضمن حرفی باشد - او مرکب بنائی ہفہ دے چہ دہ  
اسمونہ یو کرے شوی وی او یوم اسم متضمن وی معنی دہ حرف لہ چون احد عشر تا  
تسعة عشر - لکہ احد عشر تو ترسعة عشر پورے یعنی احد عشر - اثنی عشر تا تسعة عشر - اربعہ عشر وغیر

تہ اوپہ اصطلاح کہے نسبت - ہ یوشی دے اسم تہ پہ واسطے دہ حرف جر سورہ لفظاً یا تقدیراً ۱۱

کہ دراصل لحد و عشر و تسعة و عشر بوده است۔ یعنی با الواو المستندہ و و۔ واور احذف کردہ  
 هر دو اسم را یکے کردند۔ و اوئے حذف کردہ اوئہ اسمونہ سے یوکرہ نواحد عشر اوتسعة  
 عشر شو و اوباقی پہ دے قیاس دی۔ و هر دو جزء مبنی باشند بر فتح۔ اودواہ جزونہ بہ مبنی  
 وی پہ فتح سر۔ ہرچہ وہ نفس بناء دہ جداول پس دہ وجہ دہ وقوع دہ اخیر دہ بنیہ پہ  
 وسط یکے ٹککہ چہ اعراب پہ وسط دہ کلے کہنے نہ جاری کیزی اوہرچہ وہ نفس بناء دہ جزء  
 ثانی ٹککہ چہ دامتظن دے معنی دہ حرف لڑہ او اسم چہ متظن شئی معنی دہ حرف لڑہ نو مبنی  
 کیزی ٹککہ چہ ہرککہ چہ اسم متظن شو معنی دہ حرف لڑہ نو مشابہ شو دہ حرف سرہ  
 او مشابہت دہ حرف سرہ داعبت دہ بناء دے اوہرچہ دہ بناء پہ فتح سرہ ٹککہ چہ دلالت  
 رائے دہ ترکیب دہ دو اسمین نہ نو حرکت دہ فتح موورتہ و رکبہ چہ تخفیف حاصل شئی۔  
 الا انشاء کہ جزء اول معرب است۔ و الا انشاء عشر انشاء دہ دہ ما قبل دے قول دہ مفتوح  
 چہ و هر دو جزء مبنی باشند بر فتح نو معنی داشوہ چہ مکر انشاء عشر چہ جزء اول دہ دے معرب  
 دے۔ یعنی دہ انشاء عشر جزء ثانی خوب مبنی دے ٹککہ چہ دامتظن دے معنی دہ حرف لڑہ لیکن  
 جزء اول سے معرب دے ٹککہ داپہ اصل کہنے اشان و نو بیہ پہ وجہ دہ ترکیب سر نوون  
 دہ تشیہ ساقط شو کہ پہ حالت دہ افتانت کہنے چہ ساقطیزی نو مشابہ شو دہ مضاف  
 سرہ او افتانت دہ خواصو معظمو مکبر و دہ اسم نہ دے او خاصہ دہ شئی چہ پیوست  
 شئی پہ شئی پوری نو شئی راجع کوی اصل چیل تہ او اصل پہ اسم و کہنے اعراب دے نو معرب  
 شو حاصل دادے چہ داجزہ اول معرب ٹککہ دے چہ دامتبابہ شوے دے دہ مضاف  
 سرہ پہ سقوط دہ نوون دہ تشیہ کہنے او متطابق دہ خواصو دہ اسم نہ دے او خاصہ  
 شئی چیل اصل تہ راجع کوی او اصل پہ اسم و کہنے اعراب دے۔

سوم مرکب منع صرف و او آنست کہ دو اسم را یکے کردہ باشند و اسم دوم متظن حرفی  
 نباشد۔ (دیرم) قسم وہ مرکب غیر مفید نہ مرکب منع صرف دے او داغہ دے چہ دہ  
 اسمونہ یوکرے شوی وی او دیرم اسم متظن نہ دی معنی دہ حرف لڑہ۔ یعنی چہ دہ  
 اسمونہ وی اودال وی پہ ٹالہ ٹالہ معانیو بانڈے اوتہ تربیہ دہ ٹالہ ٹالہ  
 معانیو لفظ قطع کرے اودال سے کرے پہ معنی ٹالہ بانڈے او جزء ثانی متظن نہ دی



معنا دہ حرف لڑ - چون بعلبک نکه بعلبک شو بعل نوم دہ بُت وراو بک نوم دہ  
یوبادشاہ ووبیاد دہ دغا دواہو معانیونہ لحاظ قطع شو اوروارہ اسمونہ یوکریے شو  
اونوم اوکړوٹے مغوٹے پارہ دہ هغه بنا رچہ دغا بادشاہ جوہکریے ورا

وَحَضَر مَوْت - نو دانوم دہ یوسے قبیلے دے اومرکب دے دہ دوقواسمولونہ چہ حَضَر

اوموت دے کہ جزم اولش مبنی باسند برفتم یومذهب اکثر علماء - چہ جزء اول دہ دعبہ  
مبنی وی پے فتم سر پے مذهب دہ اکثر و علماء - هرچه ده نفس بناء دہ وچہ دہ وقوع دہ آخر  
دہ دینہ پے وسط دہ کلمہ کینے ٹکے چہ پے وسط دہ کلمہ کینے اعراب نہ جاری کبزی،

اوهرچه ده بناء پے فتم سر دہ وچہ دہ خفت دہ فتم نہ اوپے اکثر سرے سے احتراز اوکړو  
دہ اقل نہ ٹکے چہ پے دیکنے دہ مذهبونہ نورم دی لیکن دفعه تیل دی وجزء دوم معرب  
اوجزم دوم به معرب وی دہ وچہ دہ عدم وجود دہ علت دہ بناء نہ پے دیکنے چہ تضن دے

معنا دہ حرف لڑ - پس از ذکر این اخبار - چہ پے مرکب منع صرف کینے دے مذهبونہ دی  
یومذهب دہ اکثر و علماء دے او هغه دارے چہ جزء اول دہ مبنی وی بنا برفتم اوجزم ثانی  
بہ سے معرب وی خو پے اعراب دہ غیر انصاف سر هرچه ده بناء دہ جزء اول اواعراب دہ  
جزء ثانی فلما مرانفا اوهرچه دے غیر انصاف دہ جزء ثانی دہ وچہ دہ وجود دہ سبین

نہ چہ یوترکیب دے او بل علمیت دے اودوم مذهب دارے چہ جزء اول معرب دے پے  
اعراب دہ منع صرف سر او ثانی معرب دے پے اعراب دہ غیر منصرف سر - سر دہ اقامت  
دہ اول نہ ثانی تہ اودوم مذهب دارے چہ دواہو جزونہ معرب دی پے اعراب دہ

منصرف سر سر دہ اقامت دہ اول نہ ثانی تہ نوائی بہ تہ پے مذهب دہ اکثر و علماء و  
جاءنی بَعْلَبُکْ ورايت بَعْلَبُکْ ومرت بَعْلَبُکْ - اووائی بہ تہ پے مذهب ثانی -  
جاءنی بَعْلَبُکْ ورايت بَعْلَبُکْ ومرت بَعْلَبُکْ اووائی بہ تہ پے مذهب ثالث جاءنی بَعْلَبُکْ  
ورايت بَعْلَبُکْ ومرت بَعْلَبُکْ تامل فیہ -

حاصل دے فصل دارے چہ مرکب غیر مفید هغه دے چہ مفید دہ فائدے تہ دے  
وی اوداپے درستی قسم دے یومرکب اضافی دے اودا هغه دے چہ مرکب شوی وی  
نہ مضاف مضاف الیه نہ لکه غلام زید دوم مرکب بتائی دے اودا هغه دے چہ

دوہ اسمونہ یوکرے شوی وی اوجزہ ثانی متضن وی معنی دہ حرف لڑہ اودہ دے دہ  
جزونہ یہ مبنی وی پہ فتم سر سوئی دہ پیشتر نہ چہ دلتہ بہ جزہ اول معرب وی اور یکم مرکب  
منع مرن دے اوداھتہ دے چہ دوہ اسمونہ یوکرے شوی وی اوجزہ ثانی متضن تہ وی  
معنی دہ حرف لڑہ لکہ بعید کی شوو اوپہ دیکنے دہی مڑھونہ یا التفعیل بیان شوہ

وید الکہ مرکب مفید ہمیشہ جزء و جملہ پاشد۔ اوپہ نہ چہ مرکب مفید بہ ہمیشہ  
جزہ دہ جملے وی یعنی دایہ یوجزہ دہ جملے واقع کیڑی او یوجزہ بہ ورسہ بل وی نوہلہ  
بہ جملہ جوہر کی چون غلام زید قائم۔ لکہ غلام زید قائم شوو (ترکیب) غلام مضاف  
زید مضاف الیہ مضاف سر دہ مضاف الیہ خیل نہ مرکب امتناعی مبتداء قائم ہے خبر  
مبتداء سر دہ خیل خبر جملہ خبریہ اسمیہ۔ وندی اکتہ عشر درہما۔ معنی زمانہ سر یولس  
دی دہ جہت دہ زوپونہ یعنی زمانہ یولس روپے دی۔ (ترکیب) ہندی ظرف مستقر خبر مضم  
اکتہ عشر مرکب بنائی ممیز درہما تمیز۔ ممیز سر دہ خیل تمیز نہ مبتداء مؤخر مبتداء سر  
دہ خیل خبر نہ جملہ اسمیہ خبریہ۔ وچاؤ بعلبک (ترکیب) جاء صیغہ واحد مذکر غائب  
فعل ماضی معلوم بعلبک ورنہ فاعل فعل سر دہ فاعل خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ۔ پس پہ مثال  
اول کینے غلام زید مرکب غیر مفید دے اودھہ جزء دہ جملے واقع شویدے اوپہ مثال ثانی کینے  
اکتہ عشر مرکب غیر مفید دے اوجزہ دہ جملے واقع شویدے اوپہ مثال ثالث کینے بعلبک  
مرکب غیر مفید دے اوجزہ دہ جملے واقع شویدے۔

**فصل** بد الکہ ہیہ جملہ کتر از دو کلمہ نباشد۔ مافصل دے پوہ شہ چہ ہیہ یوہ  
جملہ بہ کہ دہ دو کلمونہ نہ وی حکم چہ جملہ مرکب دے او مرکب ہفتے تہ والی چہ دہ دو کلمو  
یادہ دیرو کلمو نہ جوہر شوے وی نوپہ کہ دہ دو کلمو کینے نشی موجودیدے۔ لفظاً چون  
ضرب زین و زین قائم یا بہ دوہ کلمے لفظاً وی لکہ ضرب زین او زین قائم شو مثال اول  
دہ جملے فعلیہ دے اودیوم مثال دہ جملے اسمیہ دے یا تقدیراً چون ا ضرب کہ انت درو مستلاست  
یا بہ دوہ کلمے تقدیراً وی لکہ ا ضرب شو چہ انت پہ دیکنے مستردے نو ا ضرب یعنی شوہ اودالفظ  
اوانت بلکہ کلمہ دہ اودالتدیر دہ۔ قولہ یا تقدیراً۔ تقدیر پہ لغت کینے اندازہ کولو تہ والی او  
پہ اصطلاح کینے دیتہ والی چہ یوشی پہ نیتہ کینے ارادہ وی پہ یوختائی کینے بغیر دہ رکودہ ہفتہ نشی نہ۔

پہ لفظ کہنے - وازین بیشتر یا شد و بیشتر واحدے نیست - اودہ دوتو نہ بہ زیانہ وی اوزیات لرو  
ثہ حد نشہ -

بدانکہ چون کلمات جملہ بسیار باشند، ذاتوطیہ او تمہید دے دہ پارہ دہ فصل آتی  
اوبیان دہ سائلو دے - معنی حرکت کہ کلمات دہ جملے زیات وی - نودا حوبہ مختلف ہم راخی  
نوجہ کلمہ مختلف راغلہ نفاسم و فعل و حرف را با یک دیگر تمیز پاید کردن - نفاسم و فعل او  
حرف لرو دہ یوبل نہ جدا کول پکاری - و نظر کردن کہ عربست یا مبنی و عمل است یا معمول  
او پکاری نظر کول چہ دا کلمہ عرب دہ یا مبنی عامل دے یا معمول - گایید دانسن کہ  
تعلق کلمات با یکدیگرے چگونہ است - او پکاری پیژان دل چہ تعلق دہ کلماتو دہ یوبے بل  
رو ثہ قسم دے - تاسند و مسند الیہ پید اگر دو معنی جملہ بتحقیق معلوم شود دہ پارہ  
دہ دے چہ مسند او مسند الیہ پیداشی او معنی دہ جملے پہ تحقیق سن معلومہ شی -

**فصل** حرکت چہ پہ فصل سابق کہنے ذکر شد چہ اسم فعل او حرف دہ یوبل نہ جدا کول  
پکاری او امتیاز دہ یوشی دہ بل نہ راخی پہ علامت دہ شی سو نو پہ دے فصل کہنے مصنف  
علامات دہ اسم و فعل او حرف بیانوی - بدانکہ علامت اسم آنست کہ الف لام یا حرف جدر  
دراولشی یا شد - پور مشہ چہ علامت دہ اسم داده چہ الف لام یا حرف جریب پہ اول دہ دیکنے وی  
الف لام علامہ دہ اسم حکمہ دہ چہ دا واضح وضع کری دی دہ پارہ دہ معنی مستقلے مطابق او معنی  
دہ حرف غیر مستقلہ دہ او دہ فعل معنی کہ مستقلہ تکن معنی تضمنی مے مستقلہ دہ او پہ اعتبار  
دہ معنی مطابق سو غیر مستقل دے نو خاص شو پہ اسم پورے او حرف جریب علامہ دہ اسم حکمہ دہ  
چہ دا واضح وضع کرے دے دہ پارہ دہ انشاء او را منکلو دہ فعل او شہر مدخول خیل تہ نو  
مدخول پے حرف نشی را تلحکہ چہ ہفہ غیر مستقل دے او فعل ہم نشی را تلحکہ چہ لازمی  
انشاء دہ شی نفس خیل تہ او دا نرو دہ مثال دہ فعل لکہ مریت بزید او مثال دہ شہ فعل  
لکہ انا مار بزید - چون الحمد گزید - لکہ الحمد او بزید شو اول مثال دہ الف لا سوت  
اودویم مثال دہ حرف شکے یا تنوین در آخرش یا شد چون زید - یا بہ تنوین پہ آخر دہ  
دیکنے وی لکہ زید شو - تنوین علامہ دہ اسم دہ حکمہ چہ معانی دہ تنوین بجمیع اقسامہ بغیر  
دہ تنوین ترغ نہ خاص دے پہ اسم پورے نودا ہم خاص شو پہ اسم پورے - رسی بخن انوین -  
انوالک -

یا مسند الیہ یا شد چون زید قائم - یا بہ مسند الیہ وی کہ زید قائم شو یعنی کہ زید شو  
 بہ زید قائم کہنے مسند الیہ کیدل علامہ دہ اسم حکمہ دہ چہ فعل او حرف مستد الیہ نشی واقع  
 کیدلے کما مہ بیانہ یا مضاف یا شد چون غلام زید - یا بہ مضاف وی کہ غلام زید شو  
 یعنی غلام شو وہ ترکیب دہ غلام زید کہنے - او دا علامت دہ اسم حکمہ دہ چہ فوائد دہ افتاء  
 چہ تعریف تخصیص تخفیف دے خاص دی پہ اسم پورے نو دا ہم خاص شو پہ اسم پورے  
 فائدہ - مضاف والے خاص دہ اسم ہلکہ دہ چہ کلمہ پہ تقدیر دہ حرف جر سورہ وی او  
 چہ حرف جر مذکور وی نو بیا مضاف فعل ہم واقع کیزی کہ مررت بزید شو

یا مصغر یا شد چون قدیش - یا بہ مصغری کہ قدیش شو او مصغر کیدل علامہ دہ اسم  
 حکمہ دہ چہ تغیر دلالت کوی پہ تعظیم او تحقیر او ترجم یا نہی او دا خاص پہ اسم کہنے راخی  
 نو دا تصغیر ہم خاص شو پہ اسم پورے - یا منسوب یا شد چون بغدادی - یا بہ منسوب  
 وی کہ بغدادی شو منسوب صیغہ اسم مفعول دہ پہ معنی دہ نسبت کہے شوے او منسوب  
 کیدل خاص دہ اسم کہ چہ پہ منسوب کہنے یا نسبتہ راخی او یا نسبتہ مشدد چہ پہ یو اسم  
 پوری متصل شی نو ما قبل تنہ کسر راخی او کسر اختہ دہ جر دہ او جر خاصہ دہ اسم وہ  
 نو دا ہم خاصہ دہ اسم مشوہ - یا مثنی یا شد چون رحجان - یا بہ تشبیہ وی کہ رحجان شو  
 او دا علامہ دہ اسم حکمہ دہ چہ تشبیہ تقاضا کوی دہ تعدد او تعدد راخی پہ اسم کہنے نہ  
 پہ فعل او حرف کہنے -

یا مجموع یا شد چون رجال - یا بہ جمع وی کہ رجال شو (جمع رجل) او دا علامہ دہ اسم حکمہ دہ چہ  
 جمع تقاضا کوی دہ تعدد او تعدد راخی پہ اسم کہنے یا موصوف یا شد چون جاء رجل عالم - یا بہ  
 موصوف وی کہ جاء رجل عالم شو یعنی رجل شو پہ جاء رجل عالم کہنے او دا علامہ دہ اسم حکمہ دہ  
 چہ موصوفیت دلالت کوی پہ قلت او قلت پہ اسم کہنے راخی نہ پہ فعل او حرف کہنے -

یا تائی متحرکہ بدو پیوند چون ضاربہ - یا تائی متحرکہ پہ دے پورے پیوستہ شی کہ  
 ضاربہ شو او دا علامہ دہ اسم حکمہ دہ چہ لا راخی پہ مقابلہ دہ تائی ساکنہ کہنے - او تائی ساکنہ  
 خاصہ وہ پہ فعل پورے نو دا خاصہ شوہ پہ اسم پوری او تقسیم موبدے طریقے سوہ او کور  
 چہ ساکنہ مو فعل لرن و رکرن او متحرکہ مو اسم لرن و رکرن حکمہ چہ اسم خفیف دے او فعل ثقیل دے

اوتائی متحرکہ ثقیلہ وہاں ساکنہ متحرکہ وہاں نوموزہ ورکوں ثقیل چہ تائی متحرکہ وہ خفیف تہ  
 چہ اسم دے او خفیف چہ تائی ساکنہ وہ ثقیل تہ چہ فعل دے دہ پارہ دہ رعایت دہ تعادل او  
 بنابری - فاعل - دے دلائل مذکور نہ ظاہر نا ثابتی چہ دامذکور خاص دہ  
 اسم دی لیکن مرکب چہ نا ثابت شو چہ خاص دہ اسم دی نو دا ورسو ثابت شو چہ  
 دا علامہ دہ اسم دی حکم چہ علامہ دہ شئی ہفہ شئی کیبزی چہ خاص وی پہ ہفہ شئی پوری  
 دکذافی علامات الفعل فتامل -

وعلامت فعل آنست کہ قدر اولش باشد چون قد ضرب - او علامہ دہ فعل وادہ چہ قد  
 یہ پہ اول دہ دیکھ وی کہ قد ضرب شو - او قد علامہ دہ فعل حکم دہ چہ خاص پہ فعل  
 کینے راخی او پہ اسم و حرف کینے تہ راخی او خاص پہ فعل پوری حکم دے چہ دالائی ہم پارہ  
 دہ تحقیق دہ فعل مع التقرب پہ ماضی کینے او دہ پارہ دہ تحقیق دہ فعل مع التعلیل پہ مضارع کینے  
 او دالائی مگر پہ فعل کینے حکم چہ ماضی او مضارع دالائی فعلین دی - یا سین یا کشد  
 چون سی ضرب - یا یہ پہ اول دہ دیکھ سین وی او دا علامہ دہ فعل حکم دہ چہ دالائی دہ پارہ  
 دہ استقبال قریبہ او استقبال خوف فعل دے نو خاص شو پہ فعل پوری - یا سوف یا کشد چون  
 سوف یضرب یا یہ پہ اول دہ دیکھ سوف وی کہ سوف یضرب شو او دا سوف خاص دہ  
 فعل حکم دہ چہ سوف راخی دہ پارہ دہ استقبال بعیدہ او استقبال خوف فعل دے نو خاص  
 دہ فعل شو - یا حرف جزم بود چون لم یضرب - یا یہ پہ اول دہ دیکھ حرف جزم وی کہ  
 لم یضرب شو - حرف جزم خاص دہ فعل حکم دہ چہ حرف جزم بعض راخی دہ پارہ دہ نفی  
 دہ فعل کہ کم شو او بعض راخی دہ پارہ دہ طلب دہ فعل کہ لام پیش او بعض راخی دہ پارہ  
 ترک دہ فعل کہ لاء نہی شو او بعض راخی دہ پارہ دہ تعلیق دہ فعل پہ شرط پورے کہ حرف  
 شرط شو او نفی دہ فعل او طلب دہ فعل او ترک دہ فعل او تعلیق دہ فعل پہ شرط پورے  
 دالہ موجودی مگر پہ فعل کینے - یا ضمیر مرفوع متصل بدو پیوند چون ضربت - یا ب  
 ضمیر مرفوع متصل پہ دے پورے پیوستہ شوی وی کہ ضربت پہ حرکت ثلاثی سر پہ  
 (کی کینے او ضمیر مرفوع متصل خاص دہ فعل حکم دہ چہ مرفوع ضمیر دہ فاعل دے او فاعل  
 نہ وی مگر فعل نہ - یا تائی ساکن یا تائی ساکن پہ دے پورے متصل شوے وی -

چون ضربت - بکه ضربت شو اودا خاصه ده فعل حکم ده چه تائی ساکنه دلالت کوی پنه تائید  
ده فاعل باندے اوقاعل نه وی مکر فعل بر یا امر یا شد چون اضر ب - یا امر وی بکه اضر ب شو  
لوا امر خاصه ده فعل حکم ده چه امر طلب ده فعل ته وائی اودانه داعی مکر پنه فعل کینه .

یا نهی یا شد چون لا تضرب - یا به نهی وی بکه لا تضرب شو اودا خاصه ده فعل حکم ده چه نهی  
طلب ده ترک ده فعل ته وائی اودانه داعی مکر پنه فعل کینه وعلامت حرف انست که هیچ علامتی از  
علامات اسم و فعل حرر و نیا شد - اوعلامه ده حرف داده چه یوه علامه ده علامه توده اسم و فعل  
نه به دیکینه ته وی نوچه یو کلمه ته وی اون پکینه علامه ده اسم وی نه ته فعل نو هغه بمعرف وی بکه هل

شو . **فصل** بد آنکه جمله کلمات عرب بر دو قسم است - یوه شه چه بول  
کلمات ده عربو پنه دوه قسمه دی . فان قبل نه چه سابقاً تفصیل او تقسیم ده کلی یو  
شویدے اقسامو ثلاثه - یعنی اسم و فعل او حرف ته نو ثانیاً تقسیم کول مستدرک دی  
قلنا - چه تقسیمات متعدده پنه هغه وخت کینه مستدرک وی چه پنه جهت واحد سر وی اوچه  
پنه جهت نو مختلفو سر وی نو هغه مستدرک نه دی اودا تقسیم پنه جهتین مختلفین سر دی  
نو مخکینه تقسیم اقسامو ثلاثه شویدے پنه هکانه جهت سر اودلته تقسیم کوی دوو قسمونو ته  
په هکانه جهت سر چه تقسیم دے پنه جهت ده اعراب اوده بناء سر -

پس کلمات پنه اعتبار ده اعراب اوده بناء سر پنه دوه قسمه دعو عربی و مبنی - وجه ده ضرب دے  
دوو قسمونو کینه دادره چه دا کلمه به خللی نه وی یا به آخیر دے مختلف کیزی پنه اختلاف ده عوامل  
سر اویا به نه مختلف کیزی که اول و نوو عرب اوکه ثانی و نوو مبنی -

پس عرب صیغه ده اسم ظرف ده ده اعراب نه چه پنه معنی ده ایضاح سر ده نوو عرب معنی  
ده هائی ده وضاحت اودیه دانوم حکم وائی چه دام هائی ده وضاحت ده معانیو ثلاثو دے  
چه معنی ده فاعلیت مفعولیة اضافت ده آویا دامافوز دے ده عربت المعرفه نه معنی خطاب  
شویدے معده - نو بیادیه عرب حکم وائی چه داسعرب ده باب افعال صیغه ده اوپه باب  
افعال کینه هنر راجی ده پاره ده سلب اواز الی - نوو عرب معنی ده هائی دم فساد اودا عرب  
هم هائی ده ازالے ده فساد دے (چه التباس دوو معنی دے ده معنی آخر سر اوپد کینه والتباس  
حکم نه راجی چه په دیکینه علامه ده فاعل رفع راجی اوده مفعول نصب اوده مضاف الیه جر نوهر

یو معنی معلومیزی پے علامے خیلے سر پے دے شان سر چه معنی دے فاعلیت معلومیزی  
دے رفع نہ اودے مفعولیت دے نصب نہ اودے اضافت دے جر نہ --

اوپے اصطلاح کینے معرب ہفہ مرکب دے چه مشابہ نہ وی دے مبنی اصل سر۔ اوعلامہ سے  
دادہ چه آخر دے یہ مختلف کیزی پے اختلاف دے عوامل مختلفو سر۔ او مبنی صیغہ دے  
اسم مفعول دے دے بناء نہ اودے بناء معنی دے برقرار پاتہ کیدل او متغیر نہ کیدل۔ اوپے  
اصطلاح کینے مبنی ہفہ دے چه مشابہ وی دے مبنی اصل سر او یا واقع نہ وی پے ترکیب کینے  
اوعلامہ سے دادہ چه آخر دے دے بہنہ مختلف کیزی پے اختلاف دے عوامل سر۔ لیکن مضاف  
دے پارہ دے تسہیل دے طالبانو تعریف و تحقیق نہ دی کړی او تعریف یا الاثر سے کړے دے لکھ  
چه والی معرب آنت کہ آخرش یا اختلاف عوامل مختلف شود۔ معرب ہفہ دے چه آخر دے ہفہ  
مختلف کیزی پے اختلاف دے عوامل سر یعنی چه عوامل کینے مختلف راشی نو دے دے آخر بہ ہم مختلف  
کیزی نو چه عامل دے رفع وی نو پے آخر کچے بہ رفع وی او چه عامل دے نصب راشی نو پے آخر کینے  
بہ نصب راشی او چه عامل دے جر راشی نو پے آخر کینے بہ جر حاجی۔

فات قیل۔ چه نقص دے داخل پے ان عمر قائم اوپے رائیت عمل جالک اوپے زید ضارب عمر  
تک کہ چه عمر معرب دے او عامل و ربانہ کے مختلف داخل دے او آخر دے خونہ کے مختلف  
شوسے قلنا چه مراد دے عوامل مختلفو نہ داری چه مختلف وی پے عمل کینے دانہ چه پے ذات کینے۔  
مختلف وی اودے چه دے عوامل مختلف داخل دی نو بنفسی پے ذات کینے مختلف دی اوپے عمل کینے پے  
نسبت سر عمرو نہ موافق دی مختلف نہ دی۔ چون زید در جام فی زید و لایت زید او مرتب بذید  
مثال دے معرب) لکھ زید شو پے جاء فی زید کینے و لایت زید او مرتب بذید کینے (ترکیب) جاء  
فعل نون وقایہ یا خبر مستکم مفعول بہ زید فاعل۔ فعل سر دے قاعل او مفعول بہ خیل نہ جملہ  
فعلیہ خبریہ۔ قوله لایت زید۔ لایت فعل فاعل زید مفعول بہ۔ فعل سر دے قاعل اوسر  
دے مفعول بہ خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ۔ و مرتب بذید، مرتب فعل فاعل با جار زید مجرور  
جار سر دے خیل نہ متعلق دے فعل سر فعل سر دے قاعل اوسر دے متعلق خیل نہ جملہ  
فعلیہ خبریہ۔ (تشریح الأمثلہ) جاء عامل است و زید معرب است و ضہ اعراب  
است و دال محل اعراب۔ جاء عامل دے اوزید معرب دے و ضہ اعراب دے اودال محل دے

وہ اعراب دے اور باقی دوہ مثالونہ ہم پہ دے قیاس دی صرف پہ اعراب او پہ عامل کئے فرق دے  
 نو پہ مثال ثانی کئے عمل تأیید دے اور اعراب نصب دے او پہ مثال ثالث کئے عامل بآء دھ او  
 اعراب جر دے ، و مبنی آنست کہ آخربش باختلاف عوامل مختلف نشود ۔ او مبنی کمرہ  
 دہ چہ اخیر دہ ہنغ پہ اختلاف دہ عوامل سر نہ مختلف کینے یعنی کہ عامل دہ رفع پہ کئے راشی  
 او کہ دہ نصب او کہ دہ جر لیکن دابہ پہ خیل حال وی ۔ چون ہولاء درجاء فی ہولاء و رأیت ہولاء  
 و مررت بہ ہولاء ( ترکیب ) جاء فعل نون وقایہ یاء ضمیر متکلم مفعول بہ ہولاء فاعل ۔ فعل سر  
 دہ فاعل اوسر دہ مفعول بہ خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ ۔ رأیت فعل فاعل ہولاء مفعول  
 بہ فعل سر دہ فاعل اوسر دہ مفعول بہ خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ ۔ مررت ۔ فعل فاعل بآء  
 جار ہولاء مجرور جار سر دہ مجرور خیل نہ مفعول یہ فعل سر دہ فاعل اوسر دہ مفعول بہ  
 خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ ۔

وجہ دہ بآء دہ ہولاء دادہ چہ دامتسابہ دے دہ حرف سر پہ احتیاج کئے ٹھک کہ حرف کہ  
 چہ حرف محتاجہ دے ضم دہ کلمے اخروی بہ نو دارنگہ داحتاجہ دے مشارائیہ تہ ۔ ہولاء  
 مثال دہ ہنغ مبنی دے چہ مشابہ وی دہ مبنی اصل سر او مثال دہ ہنغ مبنی چہ واقع فی الترتیب  
 نہ وی لکہ زید عمر و بکر شو پہ حالت دہ تعداد کئے فاشد ۔ معرب ہے مقدم کرے دے  
 پہ مبنی باندے ٹھک معرب اصل دے پہ نسبت سر مبنی تہ او دامل ٹھک دے چہ غرض دہ ضم  
 دہ الفاظونہ اظہار دہ ما فی الضمیر دے او داپہ معرب کئے پہ وجہ اسہل سر حاصلیزی دہ  
 مبنی نہ ۔ ہر کلمہ چہ فارغہ نشو ۔ مضاف دہ تقسیم دہ کلماتونہ معرب او مبنی تہ او دہ تعریف دہ  
 ہر واحد نہ نو شروع ہے او کہ پہ تہین دہ کلماتو کئے چہ معرب کوم دی او مبنی کوم نو پہ تہین  
 فصلا ، بد انکہ جملہ حروف مبنی است ۔ پوہ نہ چہ قول حروف مبنی دی یعنی حرف  
 مبنی وی او کہ معانی وی او دامل ٹھک دی چہ علت دہ اعراب پکینے نشو او علت دہ اعراب  
 دہ تہینزونہ دی یو ورود دہ معانیو ثلاثو چہ معنی دہ فعلیت مفعولیت اضافت دہ او دہ  
 مشابہت کاملہ دہ اسم معرب سر ۔ وانا فعال فعل ماضی و امر حاضر معروف وفعل مضارع  
 بانونہائی جمع مونث و بانون تاکید نیز مبنی است ۔ او دہ افعال نہ فعل ماضی ( بتماہا )  
 او امر حاضر معروف ( بتماہا ) او فعل مضارع سر دہ نونا دہ جمع مونث اوسر بہ نونا



دہ تاکید نہ ہم مبنی دہ - یعنی فعل ماضی او امر حاضر بتما مبنی وی او پہ فعل مضارع کہنے ہفہ چہ نون  
 دہ جمع مؤنث اونون دہ تاکید پورے متصل شوے وی - ہرچہ دہ ماضی او امر حاضر نون مبنی وی  
 دہ وجے دہ عدم دہ وجود دہ علت دہ اعراب نہ پہ دیکھنے چہ ورود دہ معانی ثلاثہ دے  
 او مشابہت کاملہ دے دہ اسم معرب سر - او ہرچہ دہ فعل مضارع چہ اتصال پورے راغلی  
 وی دہ نون دہ جمع مؤنث او دہ نون دہ تاکید نون دہ مبنی وی چہ مضارع اگر کہ مشابہ دہ  
 اسم معرب سر چہ اسم فاعل دے پہ مشابہت کاملہ سر لیکن نون دہ جمع مؤنث اونون  
 دہ تاکید لازم دے دہ کلے سر نون ماقبل دہ دینہ پہ حکم دہ وسط کہنے دے او پہ وسط  
 کہنے اعراب نشی راتے او اعراب پہ دے ہم نشی جاری کیدے حکم کہ اعراب پہ دے جاری کوو  
 نون لمبزی اہل دہ اعراب پہ کلمہ اُخری حقیقتہ او دایم نہ دہ حکم چہ کومہ کلمہ معرب  
 کیوی نون اعراب پہ ہفہ جاری کیوی - آویا پہ دے اعراب نشی جاری کیدے حکم چہ نون  
 پمچلہ مبنی دے نو کہ اعراب پہ دے جاری نشی نون لمبزی اعراب پہ مبنی باندے او داناروا  
 دہ - بدالکہ اسم غیر ممکن مبنی است - پوہ چہ اسم غیر ممکن مبنی دے حکم اسم غیر ممکن ہفہ  
 اسم دے چہ مشابہ وی دہ مبنی اصل سر او مشابہت دہ مبنی اصل سر علت دہ بناء دے -

واما اسم ممکن معرب است بشرط آنکہ درکیب واقع شود - او ہرچہ اسم ممکن دہ معرب دے  
 پہ شرط دہ دے سر چہ پہ ترکیب کہنے واقع نشی - نو کہ چرہ واقع فی ترکیب نہ ورنہ ہفہ بیا  
 مبنی وی نو کہ زید عمر و کبر شو حاصل دارے چہ اسم ممکن پہ دہ قسمہ دے یو ہفہ دے چہ  
 واقع فی ترکیب وی او پہ قسم ہفہ دے چہ واقع فی ترکیب نہ وی - نو چہ کوم اسم واقع فی  
 ترکیب نہ وی - نو ہفہ یہ مبنی وی - دہ وجے دہ عدم وجود دہ علت دہ اعراب نہ پہ  
 دیکھنے چہ معانی ثلاثہ دی،

او چہ کوم واقع فی ترکیب وی نو ہفہ یہ معرب وی دہ وجے دہ وجود دہ علت دہ اعراب  
 نہ پہ دیکھنے چہ ورود دہ معانی ثلاثہ دے لیکن مراد دہ وقوع فی ترکیب نہ وقوع دہ فی ترکیب  
 سر دہ عامل دہ دے نہ نو کہ ترکیب مے راغلی و لیکن دہ عامل سر نہ و نو ہفہ یہ معرب  
 نہ وی - کہ غلام زید شو نو دہ غلام ترکیب دہ نید سر راغلی دے لیکن راغلام معرب نہ  
 دے حکم نید دہ دے نہ پردہ عامل نہ دے او چہ ترکیب مے دہ عامل سر نہ وی راغلی بلکہ دہ

بل سنی سرع نوحۃ یہ دے نہ معرب کیڑی ٹککہ معنی اُدھ فاعلیت اور مفعولیت اواضا منت پکینے  
نشتہ مکہ پہ مذکر مثال پکینے چہ معنی اُدھ اضافت پکے زید پکینے وہ عمر پکینے نہ وہ ،

و فعل مضارع معربست بشرط آنکہ از نونہا ئے جمع مونث و نون تاکید خالی یا سشد ، و فعل مضارع  
معرب وہ پہ منوط اُدھ دے چہ خالی وی اُدھ نونات اُدھ جمع مونث نہ اودہ نون تاکید نہ اودا  
یہ معرب وی اُدھ وجے اُدھ وجود اُدھ علت اُدھ اعراب نہ پہ دیکھنے اودہ عدم مانع اُدھ اعراب  
نہ چہ اجراء اُدھ اعراب وہ پہ وسط پکینے ، اویا پہ بنی باندے ٹککہ لازمیدہ پہ وخت اُدھ وجود  
اُدھ نونات تو مذکور و پکینے اودلۃ صفہ موجود نہ دی ، اوعلت اُدھ اعراب مشابہت کاملہ اُدھ مضارع  
دے اُدھ اسم فاعل سرع لفظاً اومعنی ہر چہ دے لفظاً نوحۃ دارے چہ مضارع اواسم فاعل  
مشابہ دی پہ حرکاتو سکتا تو پکینے او پہ عدد اُدھ حروفو پکینے او پہ وقوع اُدھ دے دواہر پکینے مدت  
اُدھ پارہ اُدھ نکرے اودہر چہ دے معنی نو اُدھ وجے اُدھ کون اُدھ دے دواہر نہ پہ معنی اُدھ حال  
اواستقبال سرع ۔ پس در کلام عرب بیش ازین دو قسم معرب نیست باقی ہمہ مبنی است ، پس  
پہ کلام اُدھ عربو پکینے اُدھ دے دو قسم نونہ معرب نشتہ باقی تہول مبنی دی ۔

حاکم دارے چہ کلمہ پہ دو قسم وہ اسم و فعل ا و حرف ۔ نوحروف تہول مبنی دی ا و فعل  
پہ دترے قسمہ دے فعل ماضی فعل مضارع فعل امر حاضر نون فعل ماضی او امر حاضر ہم مبنی دے  
اُدھ وجے اُدھ عدم علت اُدھ اعراب نہ پہ دے پکینے کما تر ۔ اودی دترے قسمونو تہ مبنی اصل وائی  
ٹککہ مبنی اصل ہج دے چہ بناء اُدھ صفہ اُدھ وجے اُدھ غیر نہ نہ وی بلکہ مبنی وی اُدھ وجہ اُدھ عدم  
اُدھ وجود اُدھ علت اُدھ اعراب نہ پہ دیکھنے ، ا و فعل مضارع پہ دو قسم وہ یو قسم ہفہرہ  
چہ خالی نہ وی وہ نوناتو جمع مونث اودہ تاکید نہ ہا و ایل قسم ہفہرہ دے چہ خالی وی نواوایل  
قسم مبنی دے ا و ایلیم قسم معرب دے اواسم پہ دو قسمہ دے یو ممکن دے اویل غیر ممکن دے  
نواسم غیر ممکن ہم مبنی دے ۔ اواسم ممکن پہ دو قسمہ دے یو ہفہرہ دے چہ واقع فی التركیب  
وی اویل قسم ہفہرہ دے چہ تہ وی ۔ نواوایل قسم معرب دے ا و قسم ثانی مبنی دے نو معرب صرف  
دوہ شیزونہ دی یواسم ممکن چہ واقع فی التركیب وی اویل فعل مضارع چہ خالی وی وہ  
نوناتونہ اواسم غیر ممکن اسمیت کہ بامبنی اصل مشابہت دارد اواسم غیر ممکن ہفہرہ اسم دے چہ  
دو مبنی اصل سرع مشابہت لری اواسم غیر ممکن تہ دالوم ٹککہ ایکدی چہ غیر ممکن ہفہرہ اسم چہ خالی نہ

نہ ورکوی اعدا با تو ثلثو لہ سرہ دہ تنوین نہ :- او د اسم غیر ممکن ہم حائی نہ ورکوی اعدا با تو  
 ثلثو لہ سرہ دہ تنوین نہ - او د اسم غیر ممکن چہ مبنی کیزی نو دہ و جہہ شائبہ نہ دہ مبنی اصل  
 سرہ او شائبہ دہ مبنی اصل سرہ پہ در و طریقو دے یو د اچہ اسم متضمن وی معنی دہ حرف  
 لہ لکہ پہ این کیجے چہ ظرف دے او متضمن دے معنی دہ حرف استفہام لہ دویم د اچہ شائبہ  
 مے داغیو پہ احتیاج کیجے لکہ ھولاء شونودا مٹایہ دے دہ حرف سرہ پہ احتیاج کیجے  
 ھلکہ لکہ خبر لکہ چہ حرف محتاجہ دے پہ دلالت کیجے پہ معنی خیلے باندی ضم دہ کلمے اُخروی  
 تہ نو دار لکہ ھولاء محتاجہ دے مشارک لہ تہ اور دایمہ دادہ چہ اسم واقع شوے وی پہ حائے  
 دہ وقوع دہ مبنی اصل لکہ نزال شو چہ اسم فعل دے او واقع دے پہ حائی دہ انزل باند دے -  
 او ھلکوم دا دے چہ یو اسم شائبہ وی پہ وزن کیجے دہ داے اسم سرہ چہ ہفہ واقع وی پہ حائی  
 دہ وقوع دہ مبنی اصل کیجے لکہ مہار شوو پہ معنی دہ زنا کار سرہ چہ د شائبہ دے دہ مبنی نزال  
 سرہ پہ وزن کیجے او نزال واقع دے پہ موقع دہ مبنی اصل کیجے چہ انزل دے پنجم د اچہ یو اسم  
 وی او واقع وی پہ حائی دہ ہفہ اسم کیجے چہ ہفہ شائبہ وی دہ مبنی اصل سرہ لکہ زید شوو پہ  
 یا زید کیجے دا زید واقع دے دہ کاف خطابہ اسمیہ پہ حائی کیجے ھلکہ چہ یا زید پہ معنی  
 دہ ادعوک سرہ دے او کاف اسمی خطابہ شائبہ دے دہ کاف حرفی خطابہ سرہ او کاف  
 حرفی خطابہ مبنی دے -

و مبنی اصل سہ چیز است فعل ماضی و امر حاضر معروف و جملہ حروف ، ھر کلمہ چہ پہ تعریف دہ  
 اسم غیر ممکن کیجے زکو دہ مبنی اصل او شوو نو تعین دہ مبنی اصل ضروری دہ چہ مبنی اصل کوم شیء دے  
 نو معترف دہ ہفہ دہ بین دہ پارہ داعیارت کیخودہ چہ مبنی اصل سہ چیز است الخ او مبنی اصل  
 دے ھیزونہ دی فعل ماضی امر حاضر معلوم او قول حروف ، او مبنی اصل دیتہ والی چہ بتاء پہ  
 کیجے دہ اصل وضع نہ راغی وی تہ دہ وجہ دہ شائبہ دہ مبنی اصل نہ -

و اسم ممکن اسمیت کہ با مبنی اصل شائبہ نباشد - او اسم ممکن ہفہ اسم دے چہ دہ مبنی اصل  
 سرہ شائبہ نہ لری دہ اسم ممکن معنی دہ ھائے ورکو لکہ او راہم پہ ھان کیجے ھائے ورکوی  
 اعدا با تو ثلثو لہ سرہ دہ تنوین نہ - پس دینہ اذہ کرہ را خبر چہ اسم غیر ممکن پہ  
 ائہ قسمہ دے اول مضرات دیم اسمائے اشارات دیم موصولات ھلکیم اسمائے افعال پنجم اصوات

اول مضرات چونکہ انما من مردوزن - لکہ انا شوو معنی زہ بوسریے اوزہ یوخمہ دامثال دہ ضیر  
مرفوع منفصل دے وضربت ذوم من اوضربتا معنی وھل کبری دی ما - دامثال دہ مرفوع متصل دے  
وایاتی خا ص مرا - اویایا (معنی) خا ص مالوہ دامثال دہ منصوب منفصل دے - وضربی بزومارا  
او لکہ ضربتی معنی وھلے عےم زہ دامثال دہ منصوب متصل دے ولی مرا - اکیلی معنی مالوہ دامثال  
دہ مجرور متصل دے اودہ مجرور منفصل مثال عے تہ دے خودے ٹکے مجرور صرف بوقسم دے  
چہ متصل دے او منفصل نہشتہ،

پس اذکر خبر ۵ - چه ضامر پیشسته الفاظ دے اودال دی پہ نہ معنیو باندے مکہ  
 چه ضمیر پنجه قسمه دے مرفوع متصل مرفوع منفصل منصوب متصل منصوب منفصل مجرور  
 متصل اوهر واحد لره اتلس معانی دی فواتلس لره چه بیخو کینے ضرب و رکعت نو حاصل  
 القرب سے لس ایتا را حی اوهر واحد لره اتلس معانی دی مکہ صر واحد دے غیر  
 نہ به خالی نہ و معنی یابہ غائب وی یابہ مخاطب وی اویا به متکلم وی بیاهر واحد  
 دے دوئی نہ به یامذکروی یابمؤنث بیاهر واحد دے مذکرمؤنث نہ یابہ واحد وی یابہ  
 تشبیه وی اویا به جمع وی نوجه غائب مذکروی نوهغه درستی قسمه شؤو واحد تشبیه  
 جمع اوچه غائب مؤنث وی نوهغه غم نشان درستی قسمه شؤو اوچه مذکر مخاطب وی

نوهف ہم واحد تشنیہ جمع اوجہ مؤنث مخاطب وی نوهف ہم واحد تشنیہ جمع اوجہ متکلم  
مذکرو وی نوهف ہم واحد تشنیہ جمع اوجہ متکلم مؤنث وی نوهف ہم واحد تشنیہ اوجہ جمع  
نویژنزلوہ چہ ضرب و کرے پے در یو کینے نو حاصل الضرب ئے اتلس راہی ۔

اوهڑ چہ کون دہ الفاظ دالوستین نوراکہ دے چہ وضع دہ ضارو پے اختصار دہ نوڈہ  
پارہ دہ حصول دہ اختصار اشتراک اوکرے شوو پے واحد متکلم مذکرا و مؤنث کینے ،  
اوپہ تشنیہ متکلم اوجہ جمع متکلم مذکرا و مؤنث کینے نویولفظ دال شوو پے واحد متکلم مذکر  
او مؤنث اوہل لفظ دال شوو پے تشنیہ متکلم اوپہ جمع متکلم مذکرا و مؤنث نویولفظ  
الفاظ پے متکلم کینے کم شوو اودار لگہ اشتراک کرے شوو دے پے تشنیہ مذکر  
او مؤنث غائبین کینے اوپہ مخاطبین کینے نوڈہ الفاظ پے تشنیہ کینے کم شوو نوڈہ اتلس  
نہ دولس پاتی شونو پنحہ حلد چہ سبیز سبیز نو حاصل دہ جمع ئے دریش راہی  
نوتول دریش الفاظ کم شوو نو باقی نلا پاتہ نہ دنہ نہ

اودا تحقیق دے دہ استاذ مکرم ، اوصاحب دہو میر اشتراک دہ تشنیہ مذکرا و مؤنث  
تہ نہ دیکتلی نو اوٹیا الفاظ ئے شمیر کرے دی اودیتہ اشارہ کرے دہ مصنف مر پے دے  
قول خیل سرو واین ہفتاد ضیاء است ، اودا اوٹیا ضار دے چہاردہ مرفوع متصل  
ضربت ضربتاً ضربت الی اخرو ۔ حوالئس مرفوع متصل دی لکھ ضربت الخ قوله مرفوع مرفوع  
صیغہ دہ اسم مفعول دہ پے معنی دہ اوچت کرے شوی سرو اوپہ اصطلاح کینے ہفہ  
ضیر دے چہ مبتداء یا خبر یا فاعل واقع شوو وی ۔ قوله متصل متصل صیغہ دہ اسم فاعل  
دہ رہ باب افتعال نہ معنی میلا ویدونکے اوپہ اصطلاح کینے متصل ہفہ ضیر دے چہ فیر  
مستقل بنفسہ وی یعنی یوازی نشی مستعید لے ،

پس ضیر مرفوع متصل ہفہ ضیر دے چہ فاعل واقع شوو وی او متصل وی دہ عامل خبر  
سرو نو ضیر مرفوع متصل بہ ہمیشہ فاعل وی او مبتداء او خبر نیشتی راتے ککچہ ہلتہ بیا  
اتصال نشی کیدے دہ عامل خیل سرو لکھ چہ اتصال امر لفظی دے اوپہ مبتداء او خبر کینے  
عامل معنوی دے نوڈہ عامل معنوی سرو اتصال نشی کیدے ۔

فائدہ ۔ ضیر مرفوع متصل بہ نوڈہ قسمہ دے یو بارز دیتم مستور ۔ بارز ہفہ دے چہ

پہ ہفعہ بے ندے تلفظ کید لے شی اودیتہ بارزحکہ وائی چہ بے رز صیغہ دہ اسم فاعل دہ دہ  
دے معنایہ ظاہرید ویکے اودام ظاہرہ پہ لفظ کہتے اوستتر صیغہ دے چہ پہ ہفیاثر  
تلفظ نشی کید لے اودیتہ مستر حکہ وائی چہ مستروائی پتہید ویکے اودام پتہید ویکے  
دے حکہ چہ ظاہرہ پہ لفظ کہتے نشہ وچہ ہارہ مرفوع منفصل ، اوحوارلس دہ پارہ دہ  
مرفوعہ منفصل دی قولہ منفصل مشعل صیغہ دہ اسم فاعل دہ دہ باب النفعال نہ دہ دے  
معنایہ جد ایکنیکے اوپہ اصطلاح کہتے منفصل ہفعہ ضیر دے چہ مستقل بنفسہ وی یعنی زکر  
ٹے کیزی بغیر دہ عامل نہ اوعامل نہ ٹے ضرورت نہ وی پہ ذکر کہتے ،

پس ضمیر مرفوع منفصل صفہ ضمیر دے چہ دہ عامل خیل فجد او ی . او پہ ترکیب قاعل یا مبتدا  
یا خبر واقع شوے وے لکہ اَنَا نَحْنُ اَنْتَ اَنْتَا کُتُو وچہا رزہ منصوب متصل . او حوالہ  
خائر منصوبہ متصل دی قولہ منصوب منصوب صیغہ دہ اسم مفعول معنی نصب و رکھے  
شوے او پہ اصطلاح کہنے ہفہ ضمیر دے چہ واقع شوے وی مفعول بہ یا واقع شوے  
وی معمول دہ عامل نا صہ او دیتہ منصوب حکمہ والی چہ دے لرہ ہم نصب و رکھے  
شوے دے قولہ متصل مؤثریہ ، پس ضمیر منصوب متصل ہفہ ضمیر دے چہ متصل  
وی دہ عامل خیل سر او پہ ترکیب کہنے معمول دہ عامل نا صہ واقع شوے وی ، لکہ  
ضَرْبِي ضَرْبًا الخ . وچہا رزہ منصوب منفصل ، او حوالہ س قائل منصوبہ مستفعل دے ۔

اوضیر منصوب متفصل ہفتہ ضمیر دے چہ جد اوی دہ عامل خیل تہ او پٹہ ترکیب کہنے معمول دہ  
عامل ناصبہ واقع شوے وی لکہ آیائی ایکن الخ وچہ وارہ مجرور متصل۔ او فوارس  
خائر مجرورہ متصلہ دی قولہ مجرور مجرور صیغہ دہ اسم مفعول دہ دے معنی لغوی۔  
دہ جرور کرے شوے او پٹہ اصطلاح کہنے مجرور ہفتہ ضمیر دے چہ واقع شوے وی معمول  
دہ عامل جبارہ او تفصیل دہ متصل تیر شومیدے۔ پس ضمیر مجرورہ متصل ہفتہ ضمیر دے چہ متصل  
وی دہ عامل خیل سوہ او پٹہ ترکیب کہنے معمول دہ عامل جبارہ واقع شوے وی لکہ

لکھا لکھو لکھو لکھو

حرف کا ۱۔ چہ فارغ شو مصنف ۲۔ دہ بیان نہ دہ یو قسم ۳۔ اسم غیر ممکن نہ یہ مفہمات دی نو شروع مجے اوکھ ۴۔ یہ بیان دہ قسم ثانی ۵۔ اسم غیر ممکن کہنے تو وئے ویل۔

دوم اسمائے اشارات۔ قسم ثانیہ اقامودہ اسم غیر ممکن منہ اسمائے اشارات  
دی دوئی تہ اسمائے اشارات ٹھکے وان چہ دوئی اسماء دی اوراھی دہ پادہ دہ اشارے  
کولو ٹھکے چہ دہ دوئی سرہ اشارہ کولے شی اشارہ ایہ تہ۔

پس اسماء جمع دُہ اسم دہ او اشارات جمع دُہ اشارۃ دہ دُہ اشارے لغوی معنی اشارہ کول  
 او پہ اصطلاح کہنے اسمائے اشارات ہفہ اسماء دی چہ وضع کرے شوی وی دہ پارہ دُہ  
 تعین دُہ مشارالیه او مشارالیه ہفہ شئی تہ والی چہ کوم تہ اشارہ او کہے شی او مشارالیه تہ  
 مشارالیه حکم والی چہ دُہ مشارک الیه معنی دہ اشارہ کرے شوے دیتا او مشارالیه ہم یویشی  
 دے چہ اشارہ ورتہ کہے شویرہ ،

پس اسمائے اشارات پنچہ قسمہ دی اومعانی مدلولہ ویرلہ شپزیدی هرچه دے کون  
دہ معانی ستہ حکمہ چہ مشارلیہ بہ خالی نہ وی یا بہ مذکروی اویا بہ مؤنث وی یا ہر  
واحدہ مذکر او مؤنث نہ یا بہ مفرد وی یا تثنیہ یا جمع نورث مذکورثا ورثہ  
مؤنث نشو نو مجموعہ شپزیشواوالفاظ دالہ پہ دوئی پنچہ حکمہ دی چہ تہ جمع مذکر  
اومؤنث دہ پارہ یولفظ رائجی چہ اولاء دے پہ مدرہ یا اولیٰ دسپہ قصہ سرہ -

فائل ۱ - اسمائے اشارات مبنیٰ حُکِ رِی چہ دوئِ محتاج دِی مشاَلِیہ تہ پے تعین  
کینے نو مشابہ شووہ حرف سہ پے احتیاج کینے او داعت دہ بنام دے - خا وَاَن  
وَدِیْنِ وَاَوِیْ وِتِہ وِذِہ وِذِہِی وِتِہِی وَاَن وِتِیْنِ وَاَوِلَّاءِ بَمد وَاَوِلَّی بَقصر ہفہ  
اسمائے اشارات ذَا اوَاَن الخ دِی ذار اُحی دہ پارہ دہ اشارے کو لو دہ مفرد مذکر اوَاَن  
دہ پارہ دہ تشبیہ مذکر اوَاَن ہم دہ پارہ دہ تشبیہ مؤنث حالت رفعی کینے اوَاَن پے حالت نصی  
او جری کینے اوَاَوِیْ اَلَا تَہی - دار اُحی دہ پارہ دہ مفرد مؤنث اوَاَن اوَاَن دہ پارہ دہ  
تشبیہ مؤنث تَاَن پے حالت رفعی کینے اوَاَن پے حالت نصی جری کینے اوَاَوِلَّاءِ اوَاَوِلَّی - دار اُحی دہ  
پارہ دہ جمع مذکر اوَاَوِلَّاءِ

فات قیل، چہ اسمائے اشادات خوبینی دی اومینی پہ حالت رفعی اونہی اوجہری کینے نہ  
مختلف کینے ۷ نو ذاب اودین اوتاب اوتین ٹھکے مختلف شوو قلنا۔ چہ پہ مینی کینے صفہ  
اختلاف نشراتے چہ کوم دے وجے دے عامل نہ راخی اودلہ دا اختلاف دے وجے دے عامل نہ ذ

راغی بلکہ اختلاف دہ وضع دہ واضع نہ راغی دے اوتقول چہ زان اوزین اوتان او  
 تین معرب دی۔ فان قيل۔ چہ حرکتہ دامعرب وونوبیا ئے داپہ بیان دہ اسم مبنی  
 کئے ولے زکوکہ اودابیان دہ اسم مبنی حکم دے چہ دابیان دہ اقسامو دہ اسم غیر ممکن دہ  
 اوصفہ مبنی دے قلنا۔ داگوکہ معرب وونیکن حرکتہ چہ زکوکہ باقی اسمائے اشارات  
 اوشو نو داویرسہ شریک ووپہ کون دہ دوی کئے اسمائے اشارات نو دے ہم زکوکہ  
 با التبع۔ سوم اسمائے موصولہ۔ دیتم قسم دہ اسم غیر ممکن نہ اسمائے موصولہ  
 دی اسمائے موصولہ ہفہ اسماء دی چہ بغیر دہ ملے نہ کامل جزء دہ جملے نشے واقع کیدہ  
 اوتیدہ کامل پہ تعریف کئے حکم دے چہ نفس جزء دہ جملے بغیر دہ ملے نہ واقع کیدے شی  
 اوصلہ پہ لغت کئے جملہ مذکورہ بعد الشئ لا یتیم ذالک الشئ الایہ (ترجمہ) دایوہ جملہ دہ  
 چہ مذکورہ وی پس دہ شئ نہ چہ تمہ میزی دغہ شئ مکرپہ دے جملے سوہ  
 اوپہ اصطلاح کئے جملہ مذکورہ بعد الموصول لا یتیم الایہ (ترجمہ) صلیوہ جملہ دہ چہ مذکورہ  
 وی پس دہ موصول نہ چہ نہ تمہ میزی دغہ موصول مکرپہ جملے سوہ

پس ازہ کرکرا خبرہ، چہ صلیوہ جملہ وی حکم چہ پہ ملے سوہ بیان دہ موصول کیزی  
 اوبیان نہ راغی مکرپہ جملے سوہ لیکن جملہ خبریہ بہ وی اوجملہ انشائیہ نشی راتلے حکم چہ  
 دہ ملے دہ جمل موصول سوہ ربط وی اوجملہ انشائیہ قایدہ دہ ربط نہ دہ حکم چہ  
 جملہ انشائیہ موجود نہ دہ نہ قایدہ دہ ربط بہ حکم نشی،

اوپہ صلیوہ جملہ لابی وی دہ یو غیر نہ چہ راجع وی موصول تہ حکم چہ جملہ مستقد  
 بنفس وی اوصلہ خو مربوط وی دہ مبتداء سوہ نوعاً مد فروری شوو چہ ربط راوی  
 دہ ملے دہ موصول خیل سوہ۔ فان قيل۔ چہ تہ وائی چہ صلیوہ جملہ وی نونقص

دے راغی پٹہ الفلام موصولیو باندے حکم چہ دہ دوی صلیوہ جملہ فاعل او اسم  
 مفعول راغی قلنا۔ چہ مونہ مرادپہ موصولاً تو سوہ (چہ صلیوہ جملہ وی) موصولات  
 دی غیر دہ الفلام موصولیو نہ۔ الذی الذان الذین۔ ہفہ موصولات دا دے  
 الذی راغی موصول مفرد مذکور والذان والذین دہ تشبیہ مذکور والذین دہ جمع مذکور  
 والذی دہ مفرد مونث والذین الذین دہ تشبیہ مونث والذی والذین دہ جمع مونث



قوله وما ومن - ما ومن عام دی ده مفرد مذکر تشنيه مذکر جمع مذکر - مفرد مؤنث تشنيه مؤنث جمع مؤنث تولوده پکاره راجی نو تعبیر به ترينه کولے شی په الذی الم سره په مناسبت ده مقام سره قوله وای وایه ، اوپل ده موصولات نه ایا وایه دی - والفلام بمعنی الذی در اسم فاعل واسم مفعول اوپل الف لام ده په معنی ده الذی سره په اسم واسم مفعول کنه ، یعن الف لام موغولی هغه ده چه په اسم فاعل واسم مفعول کنه لای چون الضارب والمضروب لکه الضارب والمضروب شو په معنی ده الذی ضرب یا یضرب معلوم یا مجهول سره ،

فانکلا - ده الف لام موصولیه صله به اسم فاعل واسم مفعول وی حکمه چه الفلام موصولی مشابه دی ده الفلام حرف سره په صورت کنه او هغه تقاضا ده دخول کنی په مفرد اودا الفلام موصولی په معنی ده الذی الکتی سره دی او هغه موصولات دی تقاضا ده دخول کنی په جمله نوده دولی تقاضا ده - صورت پوره کول هم ضروری شو اوده معنی هم اودا تقاضا ده صورت او معنی به هله پوره شی چه دولی داخل شی په داسه اسم چه مفرد وی صورته او جمله وی معنی او هغه ته وړ مکر اسم فاعل واسم مفعول . نودولی داخل شو په اسم فاعل واسم مفعول ، واسم فاعل واسم مفعول صله شوه ده پاره ده دولی ، واسم فاعل واسم مفعول صورته مفرد دی حکم لکه خبر لکه چه په مفرد کنه تصرف نه کیژی تکلماً خطاباً غیباً نو په دی دواړه وکنه هم نه کیژی لکه انا رجل انت رجل هورجل اما ضارب انت ضارب هوضارب او جمله معنی حکم ده چه جمله دیته والی چه ذات او فت وی په کنه او پد یکنه هم ذات او فت شته حکم چه په ضارب او مضروب کنه ضایر مستتر ده نو هغه ذات ده اودا ضارب او مضروب ورلر عفتونه دی تامل -

وذو معنی الذی در لغت بنی طی - اوپل ده موصولونه ذوچه په معنی ده الذی سره ده په لغت ده بنی طی کنه اودیته ذوطایه والی حکم چه داسنوب ده بنی طی ته - پس ذوبه دوو معنیو سره راجی یوبه معنی ده صاحب سره اودا معرب ده اوپل خاص ده بنی طی په نزد ده په معنی ده الذی سره اودا بیامینی ده ، او بنی طی دلیل شی په ده قول ده مشاعر سره - شعر -

فان الماء ماء ابی وجدی۔ وبئیر ذو حفرت وذو طوبیت۔  
ای الذی حفرت والذی طوبیت معنی بیشک اویہ اویہ دہ پلا نہادی اواویہ دہ ہفہ کوہی  
دی چہ ہفہ مکنسے دے اوما جوہر کرے دے۔ نحو جاء فی ذو ضربک یعنی راغلے ہفہ  
سہے چہ وھلے شے تہ (ترکیب) جاء فعل نون وقایہ یاء ضمیر متکلم مفعول بہ ذو  
موصول بمعنی الذی ضرب فعل ماضی معلوم ضمیر پکینے مستردے فاعل کیزے دہ فعل او  
(ک) شے مفعول بہ۔ فعل سر دہ فاعل اوسر دہ مفعول بخیل نہ جملہ خیر یہ صلہ  
کیزی دہ فعل چہ جاء دے فعل سر دہ فاعل اوسر دہ مفعول بہ ضیل جملہ فعلیہ خبریہ  
بدالکھ ای وائیۃ معرب است۔ فرض دہ دے عبارت نہ دفع دہ لیو وہم دے ہفہ  
وہم دارے چہ ای وائیۃ یہ مبنی وی ٹک داکر شو و پے بحث دہ مبنی کینے نو مضاف  
وئیل چہ دامعرب دی فان قیل۔ چہ ہرکہ نامعرب وونوپہ بحث دہ مبنی کینے ٹکے ذکر  
کہ قلنا چہ پے مبنی کینے شے ٹکے ذکر کری دی چہ پے دے دواہر کینے خلور حالتونہ راغی  
نواگر چہ پے باقی تہو لو حالتونو کینے معرب دے لیکن پے یو حالت کینے مبنی راغی نوٹہ ہنی  
پے اعتبار سے پے ذکر کرے پے بحث دہ اسم مبنی کینے۔ اوتقول چہ باقی موصولات مبنی و  
نوفہ ذکر کول ضروری وٹکے چہ نابیان دہ اسم مبنی دے چہ اسم غیر ممکن دے نو دا  
ای وائیۃ اگر چہ معرب وونیک دہ موصولاتوسرہ شریک وویہ صولیت  
کینے نو دا شے ذکر کرے بالمتبع۔

پس اذکر کرے راخبریں، چہ ای وائیۃ لوہ خلور حالتونہ دی یو دا چہ غیر مضاف  
وی اوصدر دہ صلے یے مذکور وی لکھ ای ہوقائم دویم دارے چہ غیر مضاف  
وی اوصدر دہ صلے مذکور نہ وی لکھ ای قائم شو و اودیریم دارے چہ مضاف  
ہم وی اوصدر دہ صلے یے ہم مذکور وی لکھ ایہم ہوقائم شو و اوتخلوریم دارے  
چہ مضاف وی۔ اوصدر دہ صلے یے مذکور نہ وی لکھ ایہم قائم شو نوپہ  
اولو در یو حالتونو کینے دامعرب دی اوپہ خلور صورت کینے مبنی دی۔

خطاط

محمد طیب طاہری بن مولوی عبدالغیاث القندھاری رح حالاً کوٹہ بلوچستان ایرپورت روضہ ممباباد  
- ۱۳/۱۰/۹۲ ۱۵/۵/۱۳۱۳ھ -

**چہارم اسمائے افعال**، علوم قسم دہ آتوا قسم مودہ اسم غیر ممکن نہ اسمائے افعال دے، اسماء مضاف دے اوافعال نے مضاف الیہ دے مضاف سر دے  
مضاف الیہ خیل نہ مرکب اضافی، دے دے ترکیبی معنی دہ اسماء دہ افعال لوبہ اصطلاح  
کئے ہفہ اسماء دی چہ پے اعتبار دے وضع سر پے معنی دے امر حاضر یا دے ماضی سر  
وی، اودوئی تہ اسمائے افعال ٹکھہ والی چہ دہ اسماء دی اوپے معنی دے افعال  
سر دی۔ **فان قیل** چہ اسم ہفہ کلمہ دہ چہ دلالت کوی پے معنی خیلہ  
بانڈے بغیر دے ضم دے کئے اُخری نہ اومقترون نہ وی دہ یوے زمانے سر دے ازمنو  
ثلاثو مخصوص نہ اوفعل ہفہ کلمہ دہ چہ دلالت کوی پے معنی خیلہ بانڈے  
بغیر دے ضم دے کئے اُخری نہ اومقترون وی دے یوے زمانے سر دے ازمنو ثلاثو  
خصوص نہ نوبہ مابین دے اسم اودے فعل کئے تضاد دے اوتہ دوئی اسمائے  
افعال والی نو دا خواجتماع صدین لازم شو،

فلنا۔ چہ اسم اوفعل اگر صدین دی لیکن دلہا جماع دے صدینونہ لازمیزی  
ٹکھہ چہ اعتبارین مختلف دی پے دے شان سر چہ دوئی تہ اسماء والی پے اعتبار  
دے وضع۔ اول سر اوافعال ورتہ والی پے ابتاردہ وضع ثانی سر۔

**وآں بر دو قسم است اول بمعنی امر حاضر**، اودا اسمائے افعال پہ دے قسم دی  
اول پہ معنی دے امر حاضر چون رُوئید۔ نکہ روید شو پے معنی دے اہل سر یعنی  
مہلت و رکھ و بکے اوکے بکے شو پہ معنی دے دے یعنی پر یکدہ تہ و حیل۔  
اوکے حیل شو پے معنی دے ایت سر یعنی لاشہ، وھکے اوکے ہم شو دہم  
پے معنی دے ایت سر دے دہم صف رہ مشہور ذکر کوی دی باقی نورم شتہ مکہ دوتک  
پہ معنی دے حذ۔ اوتہ پہ معنی دے حذ او تظ پہ معنی دے ایتہ وعلیک پہ معنی دے  
الزم اوصہ پہ معنی دے اُسکت۔ دوم بمعنی فعل ماضی۔ اودوم قسم اسمائے  
افعال دی پہ معنی دے فعل ماضی سر چون ھیہکت نکہ فیہات شو پے معنی دے  
بکد سر یعنی لری دے وشتات۔ اوکے شتان شو پے معنی دے افتراق سر۔  
فیسدہ، اسمائے افعال پہ دے قسم دی یوپے معنی دے امر حاضر سر دی

پس دہ عینہ اسمائے افعال مبنی دی حکمہ چہ دامشایہ دی دہ مبنی اصل سرہ پد اعتبار دہ معنی  
 سرہ حکمہ چہ بعض پد معنی دہ امر حاضر سرہ دی . نو مشایہ شتو دہ امر حاضر  
 سرہ اوصفہ مبنی اصل دے او بعض پد معنی دہ فعل ماضی سرہ دی نو مشایہ شتو دہ  
 فعل ماضی سرہ او فعل ماضی ہم مبنی اصل دے ۔

پنج اسمائے اصوات - او پنجم قسم دہ اقسامو دہ اسم غیر ممکن نہ اسمائے اصوات  
دی اودا ہم مرکب اضافی دہ او اصوات جمع دہ صوت دہ اصوات معنی آواز  
او اسمائے اصوات ہفتہ الفاظ دی چہ پہ ہفوسر دہ آواز نقل شوے وی او پی پڑے  
آواز کرے شوے وی چھ رپایہ وغیرہ تہ اودہ تعریف صاحب دہ کافیہ کرے  
دی نکہ وائی الا صوات ماحکی بہ صوت اصوات بہ البہائہ -

چون اُمُّ اُمِّ وَاُفٍّ وَاُفٍّ وَاُفٍّ وَاُفٍّ - قوله احماد و اصف و از دے  
چہ لا اوزی پہ وخت دہ توخی کینے آؤف صف و از دے چہ پہ وقت دہ در کینے را اوزی  
دہ خوئی نہ او بخ صف و از دے چہ کوم دہ خوئیائی پہ وخت کینے خا رجہ بی،

اَوْتَمَّ هَفْ اواز دے چہ کو لے شی دُہ پَارہ دُہ کینو لو دُہ اوبنی اَوَعَاتِ هَفْ اواز دی چہ نقل کولے  
 شی دُہ اواز دہ کارغہ ، اوداتول اسمائے اصوات مبنی دی کُکھ چہ واقع فی التَرْکِیْب نہ دی  
 فَاَنْ قیل ۔ چہ هرکله علت دُہ بناء دُہ اصوات عدم وقوع فی التَرْکِیْب دہ نو چہ کله دا  
 واقع شی پُہ تَرْکِیْب کینے پُہ دے شات سور چہ اوالائی یوسرے پہ طریقے دُہ  
 حکایت سور چہ قال زید عَاقَ نو پکارہ چہ دادر معرب شی اوهال دادے چہ  
 داھو مبنی دی قلنا ۔ چہ داعم مبنی دی خود دُہ دہے حیثیت نہ دی مبنی چہ واقع  
 فی التَرْکِیْب نہ دی کُکھ چہ واقع فی التَرْکِیْب خودی لیکن مبنی دی دُہ دے حیثیت نہ چہ دا  
 حکایت دے دُہ هَفْ اصوات نہ چہ واقع فی التَرْکِیْب نہ دی ۔

پس از سر کیں را خبر ، چہ اصوات جاریہ پہ لسان دُہ انسانیت پہ دُہ قسم دی یو قسم  
 منقولہ دی اوٹیل غیر منقولہ دی ، منقولہ بیایہ دُہ قسم دی یو قسم هَفْ دی چہ  
 نقل شوی وی باب دُہ مصدر و مصدریہ و سور لازم و کله و اَکھا شو  
 نو دُہ دے قسم حکم پُہ مشاف دُہ مصدر دے دُہ قسم هَفْ دی چہ نقل شوی وی  
 باب دُہ مصدر و مصدریہ و سور لازم نہ وی بلکه اسم فعل کَر حید لے وی کله صُہ  
 شو نو دُہ دے حکم پہ مشاف دُہ اسمائے افعال دے ،

اواسمائے اصوات غیر منقولہ پہ درے قسم دی یو قسم هَفْ دی چہ جاری کیزی پُہ لسان  
 دُہ انسان باندے پُہ وخت دہ عروض دُہ یوے معنی کله لفظ دُہ وئی شود  
 پَارہ دُہ تَنْدُم اَوُوح شود پَارہ دُہ تعجب ۔ اودیم قسم هَفْ دی چہ جاری  
 کیزی پہ لسان دُہ انسان دُہ پَارہ دُہ حکایت پُہ دے شات سور چہ صدر  
 کری دا انسان دُہ نفس خیل نہ یواواز چہ مشابہ وی دُہ صوت دُہ غیر سور کله عَاق  
 شو دُہ پَارہ دُہ تشبیہ دُہ اواز دُہ کارغہ ، اودیم قسم هَفْ دی چہ جاری کیزی پُہ  
 لسان دُہ انسان دُہ پَارہ حیوان یا دُہ پَارہ دُہ شریلو یا دہ دابلو یا دُہ کینو لو ،  
 اومقصود دلہ پہ زکرسور دا اصوات غیر منقولہ دی نہ منقولہ اودادرے  
 وارہ قسمونہ مبنی دی ۔

ششم اسمائے ظروف ، شپزم قسم دُہ اَلْو قسمونو دُہ اسم غیر ممکن ناسمائے

حرف دی، ضافہ دے داسی دے اور کب اضافی دے اور ظروف جمع دے ظرف وہ ظرف  
 وی ہفہ شئی نہ چہ بل شئی پہ کئے کینو دے کیزی او پہ اصطلاح کئے اسمائے  
 ظروف پہ دوہ قسم دی یو زمان او بل مکان اسم ظرف زمان ہفہ لفظ دے چہ دلائل کو  
 پہ زمانہ دے وقوع دے فعل باندے اور ظرف مکان ہفہ لفظ دے چہ دلائل  
 کو پہ حالت دے وقوع دے فعل باندے۔ ظرف زمان چون اذ نکہ اذ شوو معنی وقت  
 ود اذ راجی دے پارہ وہ ماضی اگرچہ پہ مضارع داخل شئی او داسی حکم دے چہ  
 د مشابہ دے دے حرف سر پہ وضع کئے یعنی نکہ شوو گہ چہ حرف دوہ حرف راجی نکہ  
 محل شوو نو پہ دیکئے ہم دوہ حرف دی یعنی وضع یئے شویدہ پہ حرفین  
 باندے مثال دے اذ نکہ جئتک اذ طلعت الشمس، وَاِذَا - او لکہ اذ شوو داراجی دے  
 پارہ دے معنی مستقبل اگرچہ داخل شئی پہ ماضی باندے نو کہ چرتہ پہ ماضی داخل  
 شوو وی نو ہم پہ معنی دے استقبال وی نکہ اِذَا جَاءَ كُنْزُ الْبَرِّ، او داسی حکم دے  
 چہ متضمن دے معنی دے حرف شرط لہ نو مشابہ شوو دے حرف سرہ او ام  
 چہ مشابہ شئی دے حرف سرہ نو مبنی کیزی ومتی، او لکہ متی شوو داراجی دے پارہ  
 ماضی او مستقبل دواوہ بیا دا پہ دوہ قسم دے یومتی استفہامی دوہ معنی  
 شرطی دے دے متی استفہامی معنی ارہ کوم وقت نکہ متی سافر او دے متی شرطی معنی وہ  
 ثخہ وقت نکہ متی تَدَّ صَبَّ اَذْهَبَ، بَیْسَ متی استفہامی مبنی دے حکم  
 چہ دامتضمن دے معنی دے حرف استفہام لہ نو مشابہ شوو دے حرف سرہ، او متی شرطی  
 ہم مبنی دے حکم چہ دامتضمن دے معنی دے حرف شرط لہ نو داهم مشابہ  
 شوو دے حرف سرہ وکیف، او کیف راجی دے پارہ دے سوال دے حال او دے کیفیت  
 نہ نکہ کیف زید - او داکیف حکم مبنی دے چہ داهم متضمن دے معنی وہ  
 حرف استفہام لہ، او کوم اسم چہ دارنگے وی نو مبنی کیزی وایان، او داراجی دے  
 پارہ دے نہ مئے مستقبل - معنی کلہ - نکہ ایان یوم الدین، او داسی حکم  
 دے چہ دامتضمن دے معنی دے حرف استفہام لہ - فاکرہ - فرق پہ مابین  
 دے متی استفہامیہ کئے او دے ایان کئے دا دے چہ متی مستعملیزی پیاوہ

عظیمو اوحقیرو دواہ وکنے پس ویلے مٹی مٹی الساعۃ، و مٹی یطیر الذباب  
 اویان مستعلیزی خاص بہ امور عظیمو کنے نو ویلے ایتان یوم الذین  
 اوشی ویلے ایان یطیر الذباب، حکمہ چہ طیران دہ زیاب امر حقیر دے  
 وامس، اولکہ امس شوو دارا حی دہ پارہ دہ زمانے ماضی نکہ جاہ زید وامس دابنی  
 حکمہ دے چہ داپہ معنی دہ فعل ماضی سر دے نمشا بہ دے دہ مبنی اصل سر  
 ومذ ومند، داکلہ راحی پہ معنی دہ اولے مہیہ دہ فعل سر یعنی دلالت  
 کٹی پہ ابتداء دہ ہفہ زمانے چہ شروع دہ فعل ترینہ شوے وی کہہ مارا شیتہ  
 مذ اومند یوم الجمعة یعنی مانہ دے لیدلے زید لرو دہ ورخ دہ جمعہ نہ یعنی اولہ مدہ دہ  
 نہ لیدلو زمانہ زید لرو دہ ورخ دہ جمعہ دہ اوکلہ راحی پہ معنی دہ جمعہ دے  
 دہ فعل متقدم نکہ مارا شیتہ مذ اومند یوم مذ - معنی مانہ دے لیدلے دے لرو  
 دہ ورخ یعنی ہونہ مدہ نہ لیدلو زمانہ زید لرو دہ ورخ دی  
 پس تقدیر دہ حال اول دارے چہ ابتداء مدۃ عدم رؤیتی ایتاہ یوم الجمعة، و تقدیر دہ  
 مثال ثانی دارنکہ دے چہ جمیع مدۃ عدم رؤیتی ایتاہ یوم مذ، پس مذ  
 اومند ظرف مبنی حکمہ دی چہ دامشا بہ دی دہ مبنی اصل سر چہ مذ مند  
 حرف دی -

پس اندک کرکے را خبر، چہ مذ اومند پہ روہ قسمہ دی یو حرف دی یعنی دہ حروف جارو  
 نہ دی اوہل مذ اومند دہ اسمائے ظروف نہ دی یعنی اسمی دی، نتجہ دہ مذ مند  
 حرفی دادہ چہ اسم واقعہ روستہ دہ دینہ یہ مجرد وی حکمہ چہ مذ اومند حرفی  
 دہ حروف جارو نہ دی او حرف جر پہ مدخول خیل کنے عمل دہ جر کو  
 اونجہ دہ مذ اومند اسمی دادہ چہ اسم واقعہ پس دہ دوق نہ بہ مرفوع وی حکمہ چہ مذ  
 اومند اسمی مبتداء دہ اومند بعد کے خبر دے او خبر مرفوع وی کلا چہ خالی  
 وی دہ عوامل لفظیونہ - و قسط اولکہ قسط دارا حی دہ پارہ دہ نفی دہ  
 جمیع زمانہ ماضی، معنی ہیٹ کلا نکہ مارا شیتہ قسط مانہ دے لیدلے دے لرو  
 ہیٹ کلا یعنی پہ یو وقت کنے دہ اوقات دہ زمانہ ماضی نہ اودا مبنی حکمہ دے چہ دامشا بہ دے

در حرف سرہ محکمہ دانتھن دے معنی دہ لام استغراقی لڑے او ہفہ ہوف دے و عہش  
 اولکہ عوض شو دارائی دہ پارہ دہ استغراق دہ نفی جمیع زمانے دہ مستقبل لڑے بلکہ  
 لا اعمی اللہ عوض ، معنی ، زہ بہ نافرمان نہ کو مہ دہ اللہ پے یو وقت کہنے دہ او قاتو  
 دہ مستقبل نہ نو پہ قضا و عوض دوا و کنس استغراقی لیکن فوق داد سے چہ قضا  
 رائی دہ پارہ دہ استغراق دہ نلی جمیع اجزاء دہ مافی لڑے او عوض رائی دہ پارہ دہ استغراق  
 دہ نفی جمیع اجزاء دہ زمانے مستقبل لڑے او دعووض بنی محکمہ دے چہ دہم متضمن دے  
 معنی دہ لام استغراقی لڑے ، و قبلے و بعد - او کہ قبل او بعد شو پہ قبل او بعد کنس  
 احوال ثلاثہ دی یو دا چہ مضاف الیہ و سرہ پے لفظ کہنے ذکر وی کہ للہ الامر من قبل کل شیء  
 ومن بعد کل شیء دیکم دا چہ مضاف الیہ محذوف وی فسیا منسیا کہ رب قبل خیر من  
 بعد او دکریم دا چہ مضاف الیہ دہ دوئی دہ لفظ نہ حذف وی ، او پہ نیت کہلے مراد وی  
 کہ للہ الامر من قبل ومن بعد - ای من قبل کل شیء ومن بعد کل شیء - نو پہ اول دوؤ  
 حال تو کنس دا معرب دی ، او پہ دریم حالت کہنے دا مبنی دی پے ضیع سرہ و تحقیق لفظ  
 بعد قدرتی ، ابتداء الکتاب فی ص ۱۸۰ فاطلبہ ہذا ک و قس علیہ لفظ قبل ، نا قبل  
 و قتیکہ مضاف باشد و مضاف الیہ محذوف منوی باشد - پہ ہفہ و قتی کہلے چہ مضاف  
 وی او مضاف الیہ محذوف وی دہ لفظ نہ او مراد وی پے نیت کہنے دا قول دہ  
 متضمنہ روح متعلق دے صرف دہ قبل او بعد سرہ (تامل) و ظرف مکان چون حیث  
 و قدام و تحت و فوق - او ظرف مکان کہ حیث قدام تحت ، و فوق شو - دا ظرف  
 مکان مکنہ دی چہ دارائی دہ پارہ دہ مکان حیث - دا ہمیشہ مضاف وی او اکثر مضاف  
 کہندی جملے تہ کہ اجلیش حیث زید جالس - او داسنی محکمہ دے چہ محتاجہ دے جملے تہ  
 نو شایعت یے رائے دے دہ حرف سرہ پے اختیار کہنے ،  
 قولہ قدام و تحت و فوق - دا قول رائی دہ پارہ دہ مکان - قدام معنی محکمہ  
 تحت معنی لاندے او فوق معنی اوچت ،

و قتیکہ مضاف باشد و مضاف الیہ



منوی۔ بامشد، پہ ہفہ وخت کہتے چہ دامضاف وی اومضاف الیہ محذوف وی  
 دہ لفظ نہ اومرادوی پہ نیت کہنے داعبارت متعلق دے صرف دہ قدام اوتحت افوق  
 سر یعنی دایہ منی وی پہ ہفہ وخت کہنے چہ مضاف محذوف وی دہ لفظ نہ اومراد  
 وی پہ نیت کہنے اوپہ دے وخت کہنے بہ دایہ وی ہک چہ داسٹاہ شردہ صرف  
 سر بہ احتیاج کہتے اواسم چہ مشابہ بشی دہ حرف سر نوہنی کیزی ۱۰

ہفتم اسمائے کنایات، و تم قسم دہ آتو قسمونو دہ اسم غیر ممکن نہ اسمائے کنایات  
 دی کنایات جمع دہ کنایہ دہ اواسمائے کنایات مرکب اضافی دے دے تو کہی  
 مع دہ اسماء دہ کنایات، اوپہ اصطلاح کہنے اسمائے کنایات ہفہ الفاظ غیر معینہ  
 دی چہ پہ ہفوسہ تعبیر کو لے شی دہ معانی معینونہ، لیکن تعبیر چہ کو لے شی  
 دہ معنی معین نہ پہ لفظ غیر معین سر نو دایہ کو لے شی دہ پارہ دہ یوغرض  
 دہ اعراضونہ لکہ ابہام غور حول شو پہ سامعین باندے،

خو مراد ولتہ ہفہ اسمائے کنایہ دی چہ کوم منی دی اوہفہ نہ دی مراد چہ کوم عرب دی  
 لکہ فلات او فلات شہ شو، او کنایات ماخوذ دی دہ دے معا ورے دہ عربی  
 نہ کفوٹ عن کذا ابکذا اویا دہ دے معا ورے دہ عربونہ کنیت عن کذا ابکذا  
 نویانا قص و آوی دی یایائی دی پہ لفت کہنے کنایہ پتولوتہ وائی اوپہ  
 اصطلاح کہنے دیتہ وائی چہ تعبیر او کرے دہ معنی معین نہ پہ لفظ غیر معین سر  
 چون کم و کذا کنایت از عدد لکہ کم او کذا شو چہ داکتاب دہ دہ عدد مبہم نہ لکہ کم درہما  
 عندک نشو ثومرہ روپی دی پہ نزد ستایا کدھ ہم عندی دے دے دی دہ جہت  
 دہ روپونہ پہ نزد حما و کذا درہما عندی،

و کیت وزیت کنایت از حدیث، لکہ کیت وزیت شو چہ دکانیہ نوہ خبرونہ لکہ قال زید  
 کیت وزیت ویلے دی زید دارنگے دارنگے خبرے،

پس از دہ کرہ دا خبرن، چہ کنایات پہ دوہ قسمہ دی یو کنایات دی دہ عدد نہ چہ ہفہ  
 کم او کذا دی دوہم قسم ہفہ دے چہ ہفہ کنایہ مکرئی دہ خبرونہ اوہفہ کیت وزیت  
 دی کس کم پہ دوہ قسمہ دے یو کم استفہامی دے اوہل کم خبری دے،

کم استفہا ہی ہفہ دے چہ پٹہ ہفہ سرہ سوال کو لے شی دہ عدد مبہم نہ نکہ کم درہما عندک  
 حو مرہ روپیہ دی پٹہ نزد ستا باندے ، او کم خبری ہفہ دے چہ پٹہ ہفہ سرہ  
 خبر ور کو لے شی دہ عدد مبہم نہ نکہ کم جل عندی ، دیس سری دی پٹہ نزد  
 حما۔

پس دہ ہفہ داہور واپہ اسمائے کنایا مبنی دی ، ہرچہ دے کم نو کم  
 استفہا ہی حو حکہ مبنی دے چہ رامتفن دے معنی دہ حرف استفہا م لہ او  
 ہرچہ دے کم خبری نو داہمل دے پٹہ کم استفہا ہی باندے ، اوہو  
 دے کذا نو داہک مبنی دے چہ دما رب دے دہ کاف تشبیہ او دا اسم اشارہ  
 نہ او داد واپہ مبنی وونوپہ ہفہ خپہ بنا پائی شو نو دہ دینہ مرکب کذا مبنی شو  
 او کیت و ذیت حکہ مبنی دی چہ دا کنایہ دہ دہ جملے نہ او جملہ من حیث الجہ  
 مستحقہ دہ اعراب ہفہ نہ دہ او مستحق دہ بنا دہم نہ دہ نو ہر کلہ چہ وقوع  
 دہ دی داغلہ پٹہ حائی دہ مفرد کینے او خالی والے دہ مفرد الق دہ اعراب او بنا  
 دواپہ نہ جائز نہ وونو مختارہ کرے شو پٹہ کینے بنا حکہ چہ بنا مکنے دہ  
 ترکیب نہ اصل دہ پٹہ اسماء کینے نو مختار کرے مواصل۔

ہشتم مرکب بنائی ، اتم قسم دہ اتوا قساودہ اسم غیر ممکن نہ مرکب بنائی دے  
 چون احد عشر تفعیل دہ مرکب بنائی مکنے تیر شوید ے پٹہ بیان دہ  
 مرکب غیر مفید کینے ،

ہر کلہ چہ فارغ شو مصنف دہ تقسیم دہ کلماتونہ مصرع او مبنی نہ او دہ تفعیل  
 دہ ہر واحد نہ نو ارادہ دہ شروع یی او کرہ پٹہ تقسیم دہ اسم کینے معرفے او نکرے

تہ نواوہ تے ویل ، فصل بدانکہ اسم بر دو ضرب است معرفہ و نکرہ  
 پوہ نشہ چہ اسم پٹہ دہ قسم دہ معرفہ و نکرہ وجہ دہ حصر پکینے دارہ چہ دا اسم بہ خالی  
 نہ وی یا بہ وضع شوے وی دہ پارہ دہ یوشی معین او یا بہ وضع شوے  
 وی دہ پارہ دہ یوشی غیر معین کہ اول و نو معرفہ او کہ ثانی و نو نکرہ  
 فان قیل چہ مکنے تقسیم شوید تہ انو دا تقسیم مستدرک دے قلنا

چہ تقیسات متعددہ ہلہ مستدرک وی چہ پۂ جہت واحدہ سر وی  
 اودا تقیسات متعددہ پۂ جہا نو مختلفو سر وی نو مخکنے پۂ یوجہت سر  
 تقیم شویدے اودا پۂ بل جہت سر دے چہ جہت دۂ تعین اودم تعین  
 دس پس حاصل داشو چہ اسم پۂ اعتبار دۂ تعین اودم تعین سر پۂ  
 دوۂ قسم دے معرفہ اونکرۂ ،

معرفہ آنست کہ موضوع باکشد بلای چیزے معین ، معرفہ صفہ  
 دہ چہ وضع شوے وی دۂ پارہ دہ یوشی معین پۂ قید دۂ معین سر وہا  
 شوۂ تعریف دۂ معرفہ نہ نکو ، اومعرفۂ صیفہ مصدر دۂ دے  
 معنی دہ پیژاندل نو معرفہ تہ معرفہ حکمہ وائی چہ دایم وضع شویدہ دۂ  
 پارہ دۂ دایسے شئی چہ پیژاندلے کبیری ، و امثال المعرفۂ اذکر فی صن الاقسام  
 و ان برہفت نوع است اول مضرات - اودا معرفہ پۂ اوۂ قسم دہ قسم  
 اول مضرات دی ، تحصیل دۂ مضرات مخکنے تیر شویدے او مثالوۂ ہم مخکنے تیر  
 شویدی نو مصنف <sup>بہ</sup> مثال دۂ مضراتو ذکر نہ کرو <sup>دو</sup> درجہ اعلام ،

او قسم ثانی دۂ اقسام مودۂ معرفہ نہ اعلام دی اعلام جمع دۂ علم دہ پۂ لغت  
 کینے علامے اور اس الجمل تہ وائی او پۂ اصطلاح کینے علم ہفہ اسم دے چہ وضع  
 شوے وی دۂ پارہ دۂ یوشی معین پۂ دے شات سر چہ نہ شاملیری  
 غیرو پۂ دغہ وضع سر قات قیل - چہ تعریف دۂ علم دے جامع  
 شو افراد و خیلوۂ خارج شو تثنیہ مثل دۂ زید حکمہ چہ تہ وائی دایہ شامل  
 غیرو نہ وی او اذید مثلاً داخو شامل غیرو دے یعنی چہ دا . وضع  
 کرے شوی وی دۂ پارہ دۂ یوشی شخص نو داخو غیروں ہم ورثی ،  
 قلنا - چہ سونہ پۂ تعریف کینے قید دۂ وضع واحدے ایخودے دے یعنی  
 چہ دایہ شامل غیروں نہ وی پۂ دغہ وضع واحد سر او کہ پۂ وضع آخر مں  
 غیروۂ شامل وی نو وی پۂ ، تامل

چون زید و عمر ، نہ زید او عمر شو دۂ مثالوۂ یے داوۂ دہ پارہ

او زید چہ مثلاً  
 موضوع وی دۂ پارہ  
 دۂ یو شخص نو دا  
 پۂ دغہ وضع سر  
 غیرتہ نہ شاملیری  
 او چہ غیرتہ  
 شاملیری نو  
 پۂ وضع آخر سر  
 بہ وی یقین صفہ  
 غیرتہ بہ علم  
 شاملیری چہ دۂ  
 صفہ دۂ پارہ یے  
 وضع مسئلہ  
 اوش ۱۲

دہ زیادت وضاحت پس دہ ہفینہ علم تہ علم حکہ وائی چہ علم وائی علامت تہ اوداعلم اطلاق  
 علامہ دہ پہ ہفہ شخص معین باند ے حکہ چہ داپہ ہفہ دلالت کوی سوم اسمائے  
 اشارات دریم اسمائے اشارات دی چہ ہارم اسمائے موصولہ، خلوتہ قسم  
 اسمائے موصولہ دی، واین دو قسم را بہمات گویند، اودے دو قسم  
 تہ بہمات وائی حکہ چہ بہمات صیفہ دہ اسم مفعول دہ دہ باب افعال نہ مفردہ  
 دے مہمات دے اودہ مہمات معنادہ پٹ یعن غیر معلوم نودہ بہمات ثنویہ  
 اسماء غیر معلوم، او اسمائے اشارات ہم بہم دی مخکے دہ مشا دالیہ نہ اوصولات ہم  
 بہم دی بغیر دہ صلے نہ یعن غیر معلوم دی پنجم معرفہ بہنداء۔ پنجم قسم معرفہ  
 وہ پے نداء سن چون یا رجل، لکہ یا رجل شو، نورجل نکر وہ لکن کہ چہ  
 متکلم مخکے حرف نداء را ویر او آواز ئے او کرو یو خاص متادی تہ نو دارجل  
 معرفہ مشوہ،

فائدہ، پے حرف نداء سرہ تعریف ہد حاصلیزی چہ متکلم ارادہ دہ تعین  
 اوکری لکہ یوسرے ووائی یا رجل او مراد دہ دے پے رجل سرہ خاص وی آوچہ  
 متکلم ارادہ دہ تعین او تعریف اونہ کوی نوبیا پے دے سرہ تعریف نہ حاصل  
 کیزی لکہ یو روند سرے او وائی چہ یا رجل خذ بیدئی او مراد دہ ہفہ نفس  
 رجل وی حکہ چہ ضرورت دہ ہفہ نفس رجل تہ دے نہ رجل خاص تہ قتابل  
 ششم معرفہ بالف لام، پنجم قسم دہ اقسا موصولہ معرفہ نہ معرفہ دہ پے  
 الفلاموسہ حو مراد پے الفلاموسہ غیری دہ ہفہ الفلام نہ چہ ظرف زائد  
 راغلی وی دہ پارہ دہ تحسین دہ کلام حکہ چہ ہفہ تعریف نہ فائدہ کوی لیکن الف  
 لام چہ تعریف فائدہ کوی نو دہم پہ ہفہ وحت کیے تعریف فائدہ کوی چہ قصد  
 دہ تعریف شوے وی۔ چون الترجل، مثال دہ معرفہ پہ الف لاموسہ  
 لکہ الترجل شو، ہفتم مضاف بہ یکے ازینہا، او تم قسم مضاف دے یودہ  
 دے اقسا مودکوروتہ لیکن غیر دہ معرفہ یا نداء نہ حکہ چہ ہفہ نہ اضافت نہ کیزی  
 حاصل دارے چہ او تم قسم داقسا موصولہ نہ دہم چہ مضاف وی مہم یا اسم اشارہ

تہ یا علم تہ یا معرف یا اللام تہ ، لیکن یہ دس اضافت سرے بہ داخلہ معرفہ کیزی چہ اضافت  
معنوی وی نہ لفظی حکم چہ اضافت لفظی تعریف اور تخصیص نہ فائدہ کوی بلکہ فائدہ  
دہ اضافت لفظی نفس تخفیف لفظی دے ۔ چون غلامہ ، نکہ غلامہ شو و دامثال دہ ہفے  
دے چہ اسم مصنف وی ظہیرتہ و غلام زید ، دامثال دہ ہفے دے چہ مصنف وی  
علم تہ و غلام ہذا ، دامثال دہ ہفے دے چہ مصنف وی اسم اشارہ تہ  
و غلام الذی عندی ، دامثال دہ ہفے دے چہ مصنف وی موصول تہ  
و غلام الرجل ، دامثال دہ ہفے دے چہ مصنف وی معرف بآلکام تہ ،  
مگرکہ چہ فارہہ شو و مصنف دہ تعریف دہ معرفہ نہ اودہ بیان تہ اقسامودہ  
ہفے نہ نو شروع تے اوکرہ پے تعریف دہ نکرہ کینے نو اوہ تے ویل و لکرہ آست  
کہ موضوع بآشد برائے چیزے غیر معین ، اوکرہ ہذا دہ چہ وضع شوے وی  
دہ پارہ دہ یوشئی غیر معین ، پس نکرہ دہ تنکیونہ دہ اودہ تنکیومعنی دہ نہ  
پیلانندل اوپے اصطلاح کینے نکرہ ہفہ چہ تعریف تے کریدے مصنفہ پے  
دے قول خیل سرے چہ و نکرہ الخ ۔

چون رجل و فرس نکرہ رجل و فرس شو و رجل نکرہ دہ حکم داموضوع دے دہ  
مطلق سری و فرس نکرہ موضوع دہ پارہ دہ مطلق فرس نو شامل دے و فرس  
لہ حاصل دادے چہ اسم پے اعتبار دہ تعین او عدم تعین سرے پہ دوہ قسمہ دے  
معرفہ اونکرہ دہ معرفہ اقسام سببہ بیان شول الخ ہرکہ چہ فارغہ شو  
مصنف سرے دہ تقسیم دہ اسم نہ معرفہ اونکرہ تہ اودہ تقسیم دہ معرفہ نہ نو  
ارادہ دہ شروع تے اوکرہ پہ تقسیم دہ اسم کینے مذکور و مؤنث تہ اورا تقسیم پہ  
اعتبار تہ تذکرہ اودہ تانیث سرے دے ، نو اقسام چہ کوی نو دا پے جہت مغیر  
سرے دے دہ ممکنہ تقسیم نہ نو وکیل مصنفہ بدا نکرہ اسم برود وصف است  
مذکور و مؤنث ، پوہ مشہ چہ اسم پے دوہ قسمہ دے یومذکور و ابل مؤنث ، وجہ  
دہ ہرکہ ارادہ چہ دا اسم بہ خالی نہ وی یا پے کینے علامہ دہ تانیث وی او یا ب  
نہ وی کہ نہ وی نو مذکور او کہ وی نو مؤنث ، پس مذکور صیفہ دہ اسم مفعول دہ

دہ باب تفعیل نہ دے معنی لغوی نسبت کرے شوے قرۃ اوپہ اصطلاح کہنے مذکور  
 ہفہ اسم دے چہ علامہ دہ تانیث پکنے نہ وی مکہ ویلی دی مصنفہ مذکور آنست کہ  
 درو علامت تانیث نہ باسند چون راجل، مذکور ہفہ کہ پہ ہفہ کہنے علامہ دہ تانیث  
 نہ وی لکہ راجل شو، او مؤنث صیغہ اسم مفعول یاب تفعیل <sup>نکھبہ</sup> معنی لغوی  
 نسبت کرے شوے مادہ تہ اوپہ اصطلاح کہنے مؤنث ہفہ اسم دے چہ علامہ دہ تانیث  
 پہ کہنے موجود وی لکہ دیتہ اشارہ کرے دہ مصنفہ پہ دے قول خیل سوہ و مؤنث آنست  
 کہ درو علامت تانیث باسند چون امراء، او مؤنث ہفہ دہ چہ پہ ہفہ کہنے علامہ دہ تانیث  
 وی دلۃ (ت) دہ ہوکہ چہ پہ تعریف نہ مذکور مؤنث کہنے علامہ دہ تانیث مأخوذ وہ  
 تولیدی شوہ دہ تعین دہ علامہ دہ تانیث نہ دہ چارہ دہ دے چہ لازم نشی تعریف  
 بآلجہول نو مصنفہ تعین دہ علامہ تانیث اوکرے پہ دے قول سرو علامت  
 تانیث چہ درست، علامہ دہ تانیث شلوردی تا چون طلحہ، اول تادہ لکہ طلحہ معنی  
 سراد دہ تاء نہ تاء لفظی دلیل پہ دے ذکر دہ تانیث مقدّمہ پہ پہ معبد کہنے یہو طلحہ نوم دہ  
 یوسری دے نو داصرہ مؤنث لفظی دے والف مقصور چون حبلی، او بل الف مقصور  
 دے لکہ حبلی شو او حبلی حاملے خئی تہ وائی، او الف مقصور ہفہ الف تہ وائی چہ درست  
 دہ ہفہ نہ ہمزہ نہ وی اودیۃ مقصور حکہ وائی چہ دہ مقصور معنی دہ لندہ کرے شوہ  
 اوپہ دے با تہ دے ہم آواز لندہ یزی پہ وخت دہ تلفظ کجہ، او یا دیتہ مقصور حکہ وائی  
 چہ مقصور معنی بند کرے شوہ او داهم بند کرے شویدے دہ حرکت نہ -  
 والف محدود چون حمراء اودیۃ الف محدود دے لکہ حمراء شو و حمراء ویلے کیزی  
 سگری فحی تہ او الف محدود ہفہ الف تہ وائی چہ دوستہ ترینہ ہمزہ وی اودیۃ محدود  
 حکہ وائی چہ محدود معنی اوکد کرے شوہ او داهم پہ وخت دہ تلفظ کجہ اوکد  
 ادا کیزی و تاحث مقدم، او علومہ تانیث مقدّمہ دہ یعنی ہفہ (ت) چہ پستہ وی اوپہ  
 لفظ کہنے نہ وی چون ارضی، لکہ ارض شوہ (زمک) کہ دراصل ارضہ بویہ ست،  
 چہ پہ اصل کہنے ارضہ وہ، بدلیل ارضیۃ، بدلیل دہ ارضیۃ سرع یعنی دلیل پہ دے دار  
 چہ دہ دے تصغیر ارضیۃ داخلے دے اوہلۃ (ت) مشتق معلومہ شوہ چہ دلۃ (ت) مقدّمہ دہ

اور اگر تفسیر دلیل پہ دے ولے دے زیر کہ تصغیر اسماء را باصل خود برج، ٹھکے پہ

تصغیر اسماء لن خیل اصل تہ وری یعنی اصل تہ سئے مذکور او پہ پہ تصغیر کئے (ت)  
راغلہ نو معلومہ شہوہ پہ دلہ ہم پہ اصل کئے (ت) وہ واین رامونٹ سماعی گویند او  
دے قسم مونٹ تہ مونٹ سماعی وائی ٹھکے پہ پہ دیکئے پہ ظاہر کئے علامہ تہ تانیث نشہ  
بلکہ سبع دہ تانیث دہ دے مشویدہ دہ عربونہ یعنی عربو داستعل کرے دے مونٹ ۔

ہر گاہ پہ فہمہ شو مصنف م دہ تقسیم تہ اسم نہ مذکور مونٹ نو شروع

سئے اوکے پہ تقسیم تہ مونٹ کئے حقیقی اولفظی تہ نووہ سئے ویل، ویدانکہ مونٹ بر دو  
قسم است حقیقی ولفظی، اولوہشہ پہ مونٹ پہ دوتہ قسم دے حقیقی

اولفظی وجہ تہ حصہ پہ کجے دادہ پہ دامونٹ پہ خالی نہ وی یا پہ پہ مقابلہ دہ دیکئے مذکور دہ

حیوانانہ وی او یا بہ نہ وی کہ اول و مونٹ حقیقی او کہ ثانی و نو مونٹ لفظی

حقیقی آنست کہ با زائی او حیوانی مذکور باشد، مونٹ حقیقی ہفہ دے پہ پہ مقابلہ

دہ ہفہ کئے یو حیوان مذکور او مونٹ حقیقی تہ حقیقی ٹھکے وائی حقیقی

معنی منسوب بسوے حقیقت او داقسم مونٹ ہم منسوب دے حقیقت تہ پہ دے شان

سہ پہ تانیث پکئے حقیقت راغلے دے چونت امراء کہ با زائی او رجل است

نکہ امراء شہوہ پہ پہ مقابلہ دہ دیکئے رجل دے مذكور وناقہ کہ با زائی او جمل است

اولکہ ناقہ شہوہ پہ مقابلہ دہ دیکئے جل دے مذكور، ولفظی آنست

کہ با زائی او حیوانی مذکور باشد او (مونٹ) لفظی ہفہ دے پہ پہ مقابلہ دہ ہفہ کئے یو

حیوان مذکور نہ وی بلکہ صرف علامہ دہ تانیث پکئے راغلے وی او دیتہ مونٹ

لفظی ٹھکے وائی پہ لفظی معنی منسوب لفظاتہ داہم منسوب دے لفظاتہ پہ دے شان

سہ پہ تانیث صرف پہ اعتبار دہ لفظ سہ دے دہ وجہ دہ وجود تہ

علامہ دہ تانیث نہ او پہ حقیقت کجے تانیث نشہ ٹھکے مقابلہ کئے مذكور نشہ چون ظلمہ و قوہ

نکہ ظلمہ او قوہ شو نو دا مونٹ لفظی دی دہ وجہ دہ وجود دہ علامہ دہ تانیث

نہ او پہ حقیقت کجے مونٹ نہ دے ظلمہ معنی تیارہ او قوہ معنی طاقت دہ ظلمہ مقابل دے نور

اور قوت مقابل دے ضعف لیکن دا حیوانات نہ دے





کئے اوکسرہ متوسطہ دہ پٹہ مابین دہ فتم اوضہ کئے اونون دہ جمع سالم مذکر بہ مفتوح وی دہ پارہ دہ دے چہ تخفیف حاصل شے، یعنی بہ حالت رفعی دہ جمع سالم مذکر کئے ثقل راغلی دے دہ وجہ واو اودہ ضمہ نہ اوپہ نصبی او جبری کئے دہ یاء اوکسرے نہ نونون نہ مونزہ فتمہ ورا کہہ ٹککہ چہ فتمہ خفیف وہ نون

دی سر بہ تخفیف حاصل شی اور مجموع میخ دہ اسم مفعول دہ دہ دے لغوی معنی راہ جمع  
 ہے ثوے اور اصطلاحی تعریف مصنف رہ کرے دے پڑے قول خیل سر و مجموع

ست که دلالت کند بر بیش از دو سبب آنکه تغییر در واحد کرده باشند، و جمیع  
فردہ بہ دلالت کوی بہ زیادت یا ندرے دہ دوژونہ بہ سبب دہ دے چھتہ تغیر بہ واحد

دہ دیکھنے شویوعم لفظ چوں رِجائے، برابرہ خیرودہ چہ داتغیر

لفظاً وی نکر جاناً شئویم در کینے تغیر پہ واحد کینے لفظاً شویدے

حکمہ دہ سے واحد رجل<sup>۱</sup> سے نوصلتہ پئے (آئے) بآندے فتح وہ اوئے (ج) بآندے

ص (ج) باندھے فتمہ راعی وہ اوالف پکینے ضم زیات مشویدے۔ یا تقدیراً

صَوْنُ مُلْكُكَ ، اویا تغیر تقدیری و عا که مُلْكُكَ مشو، که واحدش نیز مُلْكُكَ ست

یروزن قَمَلٌ وجمعی ہم فلک یروزن اسد۔ چہ واحدہ دے ہم فلک

دے پہ وزن دہ قفل اوجیع دہ دے ہم فلک دہ پہ وزن دہ اُسد . نو پہ فلک کئے

لفظی تغیر نہ دے شوے حکم یہ مفر دے ہم فکر دے نیکن تغیر پکینے تقدیری دے

پڑ دے نشان سو چہ کم فلک جمع دہ نوہم پہ وزان دہ اسد دے او۔

جی کوم مغرد دے نوھ فہ وزن دہ قفل دے آوایہ وزن دہ اسد حکم دہ

جہ اسد م جمع وہ اودوم یہ وزن دہ قفل حکم دے جہ قفل ہم مفردہ تامل

هرکله چه فارغ شوو - مصنف ده تقسیم ده اسم نه واحد تینه و جمع

تہ اودہ تعریف نو دہ ہر واحد نہ مفسر شروع میں اوکھ پہ تقسیم دہ جمع کہنے نو وہ میں

وبد انک جمع باعتبار لفظ برد و قسم است جمع تکسیر و جمع تصمیه - پوه شته جمع

پہا اعتبار کے لفظ سے پہ درو قسمہ ده جمع تکسیر او جمع تصیر وجہ کے حصر کیلئے لادہ ہے

چہ جامع بہ خلی نہ وی یابہ بناء دہ مفرد پہ کہنے سلاستی وی او یابہ نہ وی کہ بناء دہ واحد

پہ کینے سلامتی پاتی شوے وہ فوج جمع تھی اور نہ وہ فوج جمع تکسیر، پس  
 مانت قید دے اعتبار دے لفظ ذکر کرو دے پاک دے احتراز دے تقسیم آخر نہ پہ  
 مانت پاتی کہتے حکم پہ ہفتہ تقسیم پہ اعتبار دے معنی سر دے ، پس دے ہفتہ  
 جمع تکسیر مرکب فارسی دے دے ترکیبی معنی دے جمع دے تکسیر اور تکسیر  
 صیغہ دے مصدر دے دے باب تفعیل نہ پہ معنی دے مانتولو سر او پہ اصطلاح کہتے جمع تکسیر  
 ہفتہ دے پہ بناء دے مفرد پہ کہتے سلامت نہ وی پاتی کہ وائی مضارع جمع تکسیر  
 آئندہ کہ بنائی واحد در سلامت بنائند ، جمع تکسیر ہفتہ دے پہ بناء دے واحد پہ  
 سلامت نہ وی پاتی چون رجال و مساجد ، کہ رجال اور مساجد شو پہ رجال کہتے بناء دے  
 واحد سلامت نہ دے پاتی شوے حکم پہ مفرد دے دے رجل دے نو حالت  
 پہ راء باندے فقہ وہ او پہ (ج) باندے ضمہ وہ اولتہ پہ (ر) باندے  
 کسہ راغلی دے او پہ (ج) باندے فقہ راغلی دے او پہ مساجد کہتے ہم بناء دے  
 واحد سلامت نہ دے حکم پہ دے مفرد مسجد و نو پہ مسجد کہتے (س)  
 ساکن و اولتہ مفتوح شوی دے ، فاعل قیل ، پہ نقص دے راغلی پہ مسامون باندے  
 حکم پہ پہ دیکھتے خو ہم بناء دے واحد سلامت نہ دے پاتی شوے حکم پہ دے مفرد مسلم  
 دے نو و او اونون پکتنے نشہ اولتہ و او اونون راغلی دی اوسر دے دینہ پہ داخو جمع  
 تکسیر نہ دے بلکہ جمع تصدیق دے ، قلنا ، پہ جمع تکسیر ہفتہ دے پہ بناء دے واحد پہ کہتے سلامت  
 نہ وی پاتی بلکہ بناء دے مفرد پہ کہتے خرابہ شوی وی ہو پہ سبب دے امور داخلو  
 سر اولتہ بناء دے مفرد پہ امور داخلو سر نہ دے مانتہ شوے حکم پہ امور  
 داخلو یم یم سین اولام و یم دی او ہفتہ پہ خیل حال دی - فاعل قیل  
 پہ نقص دے راغلی پہ مَصْطَفَوْنَ باندے حکم پہ دا پہ اصل کہتے  
 مَصْطَفَوْنَ و یبیا اعلال او شوونو (ی) بدل شوہ پہ الف سو اول الف حذف  
 شو و او (ی) ہو دے امور داخلو نہ دے نو بناء دے مفرد مانتہ شوے دے پہ سبب دے  
 امر داخل سر اوسر دے دے نہ پہ داخو جمع تصدیق دے او جمع تکسیر نہ دے قلنا  
 پہ جمع تکسیر ہفتہ دے پہ بناء دے مفرد پہ کہتے مانتہ شوے وی پہ سبب دے امور

داخلیو سره په قصد د جمعیت اودلته چه داحذف دہ (ی) شویدے لوداخو دہ پاره دہ جمعیت نه دے شوے بلکه دہ دے دہ قاعدے صرفی نه شویدے ،

وابنیہ جمع تکسیر در ثلاثی بسماع تعلق دارد و قیاس را درو مجالی نیست ، او وزنونه دہ جمع تکسیر په ثلاثی کینه په سبع پورے تعلق لرے او قیاس لوه په دیکینه څه دخل نشته ، قوله وابنیہ ابنیه جمع دہ بناء دہ او بناء په معنی دہ وزن سره دے نوده ابنیه معنی شوه اوزان یعنی صیغه ، و در رباعی و خماسی بد وزن فعالی می آید چون جعفر

و جعافر و جعفرش و جعافر بحذف حرف خاص ، او په رباعی او خماسی کینه په وزن دہ فعالی راځی لکه جعفر او جعافر او جعفرش او جعافر په حذف دہ حرف پنجم سره (په جعفرش کینه ، یعنی په رباعی او خماسی کینه بناء دہ په قیاس باندے او هغه دا دے چه په وزن دہ فعالی به راځی خو په خماسی کینه به حرف خاص حذف کیدی ځکه چه ټول حروف دہ خماسی په فعالی وزن کینه نشی جمع کیدے - قوله چون جعفر جعفر نوم دہ یو سړی دے او جعفرش معنی صفه څه پورې یا بدرنگه اول مثال دہ رباعی دے او دویوم مثال دہ خماسی دے قوله بحذف حرف خاص داده جعفرش سره متعلق دے یعنی په حذف دہ حرف خاص سره په جعفرش کینه خودا حذف دہ پنجم حرف مذهب مشهور دے او بعض صفه حرف حذف کوی چه کوم دہ حروف زوائد نه وی چه هغه ده الیوم تساه دی نو په جعفرش کینه ميم حذف کوی نو جعفرش وائی په جمع تکسیر کینه ،

و جمع تصحیه آنست که بنائی واحد درو سلامت ماند ، او جمع تصحیه هغه ده چه بناء دہ مغرر پکینه سلامت وی اودیته جمع تصحیه ځکه وائی چه په دیکینه بناء دہ مغرر تصحیه بانی ده اودیته جمع سالم هم وائی ، و آن بدو قسم است جمع مذکر و جمع مؤنث - اودغه جمع تصحیه په دوه قسمه ده جمع مذکر او جمع مؤنث ځکه چه دا جمع به خالی نه وی یا به په آخر دہ دیکینه او او ما قبل مضموم او یا زی ) ما قبل مکسور او نون مفتوحه وی او یا به په آخر دہ دیکینه الف او ت وی که اول وی نو جمع مذکر او که ثانی وی نو جمع مؤنث به په آخر دہ دیکینه الف او ت جمع مذکر آنست که وای ما قبل مضموم یا یا ی

ما قبل مکسور و نون مفتوح را حذف پیوند . جمع مذکر هغه ده چه و او ما قبل مضموم

یا (ی) ماقبل مکسور اونون مفتوح پہ آخر دہ ہفے پورے متصل شوہی  
 وآو پہ حالت رفہی کہنے وی او یاء پہ حالت نفہی او جری کہنے وی او  
 ماقبل پہ دہ واو نہ مضموم وی دہ وجہ دہ تقاضاء دہ واو نہ ضعی لہ حکم پہ  
 مناسب حرکت دہ واضعہ دہ اودہ (ی) نہ پہ ماقبل مکسور حکووی چندی

پہ ماقبل قبل کہنے حرکت دہ کسرے غواہی حکم پہ مناسب حرکت دہ (ی) کسرہ دہ اونون  
 بہ مفتوح وی دہ پارہ دہ حصول دہ تخفیف کما تر چونت مسامون و مسلمین ، نکہ مسلم

و مسلمین شوو اول مثال دہ واو دے اودیم مثال دہ یاو دے و جمع مونث آنست

کہ الف یاتانی باخرش پیوند چونت مسلمات اوجمع مونث ہفدہ جہ الف سورہ  
 (ت) نہ پہ آخر دہ ہفے پورے پیوستہ شوے وی نکہ مسلمات شوو ، مسلمات جمع دہ مسلمہ

دہ نو پہ اصل کہنے مسلمات مسلمہ و و جہ الف اوت پورے متصل شوو نو ماقبل

دہ الف نہ مبنی شوو پہ فتح سورہ نو مسلمات شوو بیجا اجتماع دہ علامتیں دہ

تانیث داخلہ نواولہ (ت) حذف شوو نو مسلمات شوو

لہرکہ چہ فارغ شوو مضموم دہ تقسیم دہ جمع نہ جمع صحیح اوجمع مکسرہ

اودہ تقسیم دہ جمع تصحیح نہ مذکور او مونث نہ نو شروع فی او کو پہ تقسیم دہ

جمع کہنے بدلت او کثرت نہ خود تقسیم پہ اعتبار دہ معنی سورہ دے ، پس جمع پہ اعتبار دہ معنی

سورہ پہ دوہ قسمہ دہ جمع قلت اوجمع کثرت حکم جہ اوجمع بہ خفائی نہ وی یاء دلالت

مکوی پہ لثوبان زیات دہ لثوبان دے کہ اول و و نو اوجمع قلت او کہ ثانی و و نو اوجمع کثرت

اودیتہ اشارہ دہ پہ دے قول دہ مضاف کہنے ، بعد انکہ جمع باعتبار معنی برد و قسم بست

جمع قلت و جمع کثرت الخ جمع قلت آنست کہ برکم از دہ اطلاق کنند ، جمع

قلت ہفدہ جہ اصطلاحی کے کیزی پہ کم دہ لثوبان دے اودیتہ جمع قلت حکم وائی

چہ دلالت کوی پہ قلیل تعداد بانندے ، فامدلا پہ جمع قلت او کثرت

کہنے دہ مذہب دی بعض وائی چہ جمع قلت ہفدہ جہ دلالت کوی پہ کم

دہ لثوبان دے اوجمع کثرت ہفدہ جہ دلالت کوی پہ لثوبان دے

یاء زیات دہ لثوبان دے ، او بعض وائی چہ قلت ہفدہ جہ دلالت

مثلاً اَكْتُبُ، اول پُ و زب دُہ افعل کہ اکتب جمع دہ کتب دہ (سپیہ) و افعال اقوال  
 اودیتیم افعال نکه اقوال جمع دہ قول دہ و افعیۃ مثل اَعُوذُ اودیتیم افعیۃ نکه اَعُوذُ جمع  
 دہ اَعُوذُ دہ و افعیۃ یصلح کال و الہ و فوکل چون غلۃ و افعیۃ یصلح دہ یصلح غلۃ  
 چہ جمع دہ غلام دہ و درو جمع تصحیف بے الف و لام۔ اود دُہ جمع تصحیف دی بے دُہ الزلام  
 نہ اوقید دہ بے الفلام لے کیجور دہ دُہ بآر دُہ احتراز دُہ ہفہ تصحیف نہ چہ  
 الفلام پہ کینہ وی ٹھکے چہ ہفہ جمع کثرت دی نکه المسلمون و المذات  
 یعنی مُسْلِمُونَ و مُسْکِرَاتُ، یعنی مراد پہ دُہ و جمع تصحیف سو یوہ جمع تصحیف  
 مذکورہ اوپہ مونث دہ۔ فاسدہ صنف ۲ چہ ممکنہ و لی دی چہ و آن

لاچار اینیہ است ، نومراد نہ دینے جمع مکتوبہ پہ قرینہ دہ زمرہ جمع تصحیح سر  
پروہ دینے قبول و نزول نہ دے جمع قلت شپز شو۔ و جمع کثرت آنست کہ بردہ و  
 بشارتہ اطلاق کنند ، او جمع کثرت ہفہ دہ چہ پہ لشواوزیات دہ لشوباندے لے  
 اطلاق کیزی و اینیہ آن ہرچہ غیر ازین شش بناء است اووزنوںہ دہ جمع  
 کثرت ہفہ دی چہ غیر دہ دے شپز و بناء گانونہ دی ختم شد بیان انواع و اقسام جمع

بتاریخ ۱۷ اکتوبر ۱۹۹۳ء بروز ہفتہ الموافق ۱۹ ربیع الثانی ۱۴۱۳ھ دی ٹاٹے پورے اور سیدہ

خطاط  
محمد طیب طاہری  
مکمل آباد ایرپورٹ روڈ کوئٹہ  
بلوچستان .

مرتب  
فصل الثانی در وی  
ضلع دیر  
موجود پاکستان

## فصل

بدانکہ اعراب اسم سہ است دافصل دی پوہ شہ اعراب دہ اسم در

خیزونہ دی رفع ونصب وجو رفع ونصب اوجردتہ

پس از ذکر کلمہ را خبر ہ ، چ یو مطلق اعراب دے او یو اعراب دہ اسم دے او یو اعراب دہ فعل

دے مطلق اعراب مطلق خیزونہ دی رفع نصب جہ اوجزم او اعراب دہ اسم درتے خیزونہ

دی رفع نصب جہ او اعراب دہ فعل م درتے دی رفع نصب جہ نورفع او نصب مشترک دی

پہ ما بین دہ اسم او دہ فعل کہنے او جہ اعراب مختصہ دہ اسم دے پہ فعل کہنے نہ

اوجزم اعراب مختصہ دہ فعل دے پہ اسم کہنے نہ راقی ، وجہ دہ تخصیص دہ جہ

پہ اسماء پوری تیرہ شویہ پہ بیان دہ خواص دہ اسم کہنے او وجہ دہ تخصیص

دہ جزم پہ افعال پورے دادہ چ جزم اثر دہ حرف جزم دے او حرف جزم خاص دے دے

افعال پورے نواثر دے ہم خاص مشو پہ افعال پورے حکم کہ مؤثر خاص مشو پہ افعال

پورے او اثر دے خاص نشی پہ افعال پورے بلکہ پہ اسم کہنے ہم موجود مشو نواثر دے

مشو وجود دہ اثر بے دہ مؤثر نہ او دانار وادے او وجہ دہ تخصیص دہ حرف

جزم تیرہ شویہ پہ بیان دہ خواص دہ فعل کہنے ، واسم ممکن باعتبار

وجوہ اعراب پریشانزدہ قسم ست ، واسم ممکن پہ اعتبار دہ وجوہ

دہ اعراب سرہ پہ شپارہ س قسم دے ، ہر کلمہ چہ فارغ شوو مصنف ردہ بیان دہ

اعراب دہ اسم ممکن نہ نوشتہ شروع دے او کوی پہ تقیم دہ اسم ممکن کہنے پہ اعتبار دہ وجوہ دہ

اعراب سرہ نواوہ دے ویل واسم ممکن الخ اول مفرد منصرف صحیح چون زید اول قسم دہ شپارہ

اقسامو دہ اسم ممکن نہ منصرف صحیح دے لکہ زید شوو - قولہ

مفرد ، یعنی مفرد بہ وی تشبیہ اوجمع بہ نہ وی نو دہ مفرد مقابل دہ تشبیہ

اوجمع دے او مقابل دہ جملے او دہ مضارع بشبہ مضارع نہ دے قولہ

منصرف یعنی منصرف بہ وی غیر منصرف بہ نہ وی - و تعریف المنصرف وغیرہ فی الکتاب

قولہ صحیح یعنی غیر صحیح بہ نہ وی خو مراد دہ صحیح نہ صحیح نحو دی پس صحیح پہ دہ

قسم دہ یو صحیح صرف دہ دو صحیح نحو دی صحیح صرفی دیتہ وائی چہ پہ ہائی دہ قائمیت

اولام باندے حرف علت اوھنزہ نہ وی او عین اولام کلمہ تھے دہ یوجنس نہ نہ وی نکہ ضرب  
اوصیہ نحوی ہفہ دی چہ پٹھائی دہ لام باندے حرف علت نہ وی نکہ زمیگ شو  
اگر کہ پٹھائی دہ فاع او عین باندے حرف علتہ داغلی وی ۔ حروم مفرد منصرف

جاری مجری صحیح چون دلو، دیم قسم دہ اسم ممکن نہ مفرد منصرف جاری مجری  
دہ صیغہ دے، قولہ جاری مجری صیغہ، جاری صیغہ اسم فاعل دہ دہ جری مجری جری نہ  
پہ معنی دہ چلید و نکی او مجری صیغہ دہ ظرف دہ جری مجری نو معنی تھے دہ جاری  
کیدلو دہ صیغہ او پٹھ اصطلاح کہتے جاری مجری دہ صیغہ ہفہ اسم دے چہ پٹھ آخیر کہنے تھے

واو او یا وی اوما قبل ترینہ ساکن وی نکہ دلو او طبری اودیتہ جاری

مجری صیغہ ٹک وائی چہ دہ دے معنی وہ جاری کید و نکی پٹھائی دہ جاری

کیدلو دہ صیغہ اودا ہم جاری کید و نکی دہ پٹھائی دہ جاری کیدلو دہ صیغہ

ٹک نکہ ٹک چہ پٹھ صیغہ کہنے اعلان نہ کیزی نو دارنگہ پٹھ داسے اسم کہنے چہ

پٹھ آخیر کہنے تھے واو یا وی اوما قبل ترینہ ساکن وی نو پٹھ ہفہ کہنے ہم

اعلال نہ کیزی او پٹھ دیکھنے اعلان ٹک نہ کیزی چہ پٹھ دیکھنے تخفیف حاصل شوبہ

پہ سکون دہ ماقبل سرہ ۔ سوم جمع مکر منصرف چون رجال ۔ دیم جمع

مکر منصرف دہ ، قولہ جمع مکر ، یعنی مکر بہ وی صیغہ بہ نہ وی اومصرف

مطلب دا دے چہ منصرف بہ وی غیر منصرف بہ نہ وی ٹک چہ دہ جمع صیغہ

اودہ غیر منصرف اعراب دارنگہ نہ عراٹہ بلکہ دہ ہفوی اعراب جدا دے

کیا سیاتی، رفع ایشان بضہ بآشد ونصب بفتح وجر بکسر داہ دے دریو

واپرو قسمونو سرہ لکی یعنی دہ دوئی رفع بہ پٹھ ضیہ سرہ وی اونصب بہ تھے پٹھے سرہ وی او

جر بہ تھے پٹھ کسرے سرہ وی ، یعنی اعراب دہ دوئی بہ لفظی وی تقدیری بہ نہ وی بالکر

بہ وی بہ العرف بہ نہ وی اوبعض احوال بتابع دہ بعضو نہ وی پٹھے شان سرہ چہ پٹھ حالت

رفع کہنے بہ ضہ وی او پٹھ حالت نہی کہنی بہ فتح وی او پٹھ حالت جری کہنے بہ کسر وی

اودا قسم اعراب مودے قسم اسم لہ وکرو ٹک چہ دا قسم اسم اصل دے اودا قسم اعراب

ہم اصل دے نو ورمو کر اصل اعراب اصل اسم تہ دہ پارہ مناسب ، ۴

چون جاءني زيدٌ ودُلُوْا ورجالاً ومرت بذيدٍ ودُلُوْا  
 ورجالٍ نك جاءني الخ شؤ زيد مثال ده مفرد منصرف صميم دے اودلُوْ مثال ده مفرد منصرف  
 جاری مجرأ صميم دے اور رجال مثال ده جمع مكر منصرف دے بيايوشال ده رفع دے  
 اويوشال ده نصب دے اويوشال ده جر دے ۔

چهارم جمع مؤنث سالم، ثلثون قسم ده اسم متکون نه جمع مؤنث سالم ده مؤنث سالم  
 ئے وؤيد احتراز ئے اوکرو ده جمع مذکور سالم نه حکم چه ده دفع اعراب جدا دے،  
 رفعت بضه باشد ونصب وجر بکسر، رفع ده دے به پُ ضمه سره وی اونصب وجر  
 به ئے په کسر سره وی یعنی اعراب به ئے به الحركت وی اولفظی به وی اولعوض احوال  
 به تابع ده بعض وی په دے شان سره چه نصر به تابع ده جروی نورفع به پُ ضمه  
 سره وی اونصب جر به په کسر سره وی اويده جمع مؤنث سالم کنه نصب تابع  
 مؤنث وؤ ده جرنودله به هم نصب تابع ده جروی ده پاره ده موافقت ده فرفع ده اصل سره  
 چون هُنَّ سَلَمَاتٌ، نکه هُنَّ سَلَمَاتٌ شؤ هُنَّ مبتداء سَلَمَاتٌ يَتَّيْنُهُنَّ خبر دے

مبتداء سره ده خيل خبر نه جمله اسميه خبريه ورأيت سَلَمَاتٍ، نو  
 داسلمات منصوب دے هُكْ مفعول دے ده رأت او مفعول به منصوب  
 وی ليکن نصب تابع ده جروؤ وؤ کسر په کنه راغله (توكيب) رأت  
 فعل فاعل سَلَمَاتٍ مفعول به فعل سره ده فاعل اوسره ده مفعول بخيل  
 نه جمله فعليه خبريه ومرت بسلامات، نوسلمات مجرور دے هُكْ چه  
 په دے باندے جاء داغله ثويده او هغه په مدخول خيل کنه عمل ده جر  
 کوی (توكيب) مرت فعل فاعل بکرجاره سَلَمَاتٍ مجرور جار سره ده

مجرور مفعول به ده مرت فعل سره ده فاعل اوسره ده مفعول به خيل نه جمله فعليه خبريه  
 يا جار سره ده مجرور خيل نه متعلق ده مرت فعل سره ده فاعل اوسره ده متعلق خيل  
 نه جمله فعليه خبريه، پنجم غير منصرف پنجم قسم ده هغه شاپه و قسوتو ده اسم متکون نه غير  
 منصرف دے ده دے مقابل منصرف دے منصرف هغه اسم دے چه په هغه کنه ده نهبابو  
 ده منع مرف نه نه دوه سبوتو وی اون په کنه یو سبب وی چه قائم مقام وی ده دؤر سبوتو



او منصرفہ منصرف حکمہ والی ہے منصرف مشتق دے دہ صرف نہ اور صرف معنی دہ  
 خالی والے او دام خالی دے دہ اسبابو دہ منع صرف نہ اویا دیتہ منصرف  
 حکمہ والی ہے منصرف مشتق دے دہ صرف نہ اور صرف والی بدلید لوتہ اویہ  
 دیکھتہ ہم حرکت پہ احوال ثلاثہ کجے بدلیزی اویا دیتہ منصرف حکمہ والی  
 ہے منصرف مشتق دے دہ صرف نہ اویو صرف یو قسم اواز دے ہے خاکے  
 دہ اداء دہ ہفہ خیشوم دے اویہ دے اسم منصرف کجے تنوین راخی اودا اواز  
 ہم دہ تنوین نہ پیدا کیزی ، او غیر منصرف معنی لغوی دہ - نہ بدلید وک

اویہ اصطلاح کجے غیر منصرف آن اسمیت کہ دوسبب از اسباب منع صرف درو با شد  
 غیر منصرف ہفہ اسم دے ہے پہ ہفہ کجے دہ سببوں وی دہ اسبابو دہ منع صرف ، اویا پہ  
 کنی یو سبب وی ہے قائم مقام دہ سبب وی کہ الف محدودہ اوصیفہ دہ متقی المجموع ثو  
 قولہ اسباب منع صرف دہ منع صرف لغوی دہ دہ متغیر کید لوتہ منع کول او اصطلاحی معنی  
 دہ منع صرف دہ اسم لہ دہ منصرف کید لوتہ منع کول ، او علامہ دہ غیر منصرف بہ  
 داوی ہے کہ او تنوین بہ پہ کجے نہ راخی کہ والی ابن حاجب پہ کافیہ کجے و حکمہ  
 ان لا کسرة ولا تنوین ، و اسباب منع صرف نہ است عدل - و اسباب دہ منع صرف تہ  
 دی اول عدل دے عدل پہ لغت کجے راخی پہ معنی دہ انصاف سو اویہ معنی دہ محکمہ کیدو  
 سو لیکن دلہ عدل مصدر مجہولہ دے نو دہ دے معنی دہ معدولیت یعنی معدول  
 کیدل دہ اسم اویہ اصطلاح کجے معدولیت یعنی عدل - خروج دہ اسم دے دہ صیغہ اصلی  
 نہ بغیر دہ قاعدے صریح نہ صیغہ آخری تہ مکہ والی ابن حاجب پہ کافیہ  
 کجے فالعدل خروجہ عن صیغۃ الأصلیۃ الی صیغۃ آخری ، پس عدل پہ دہ  
 قسم دے یو عدل تحقیقی دے او بل عدل تقدیری دے عدل تحقیقی دیتہ  
 والی ہے پہ خروج دہ اسم بانہ دہ صیغہ اصلی نہ بغیر دہ غیر انصر  
 نہ بل دلیل ہم موجود وی - مکہ ثلث او مکث شوو ، دلہ دلیل پہ عدل بانہ  
 شہ ماسو دہ غیر انصر نہ او ہفہ دلیل دادے ہے دہ دواہو پہ معنی کجے تکرار  
 دے او تکرار دہ معنی دلالت کوی پہ تکرار دہ لفظ حکمہ ہے تکرار دہ معنی بغیر

تکرار دہ لفظ نہ نشی داتے تو معلومہ شہہ چہ ٹلٹک ہم ماخوذ دے دہ ٹلٹک ٹلٹک نہ او ٹلٹک  
ہم ماخوذ دے دہ ٹلٹک ٹلٹک نہ ، پس ٹلٹک او ٹلٹک غیر منصرف دی یو سبب پکینے عدل تحقیق  
دے اودوم وصف دے ، او عدل تقدیری دیتہ وائی چہ بغیر دہ غیر انصراف نہ دلیل آخر  
موجود نہ وی پہ خروج دہ اسم دہ صیغہ اصلے نہ لکہ ٹلٹک شوو پے دیکینے دلیل پہ معدولیت  
بہ ندے صرف غیر انصراف دے ٹھکے ہر کلمہ چہ ناموندے شوے ووی پہ کلام دہ عربو  
کینے غیر منصرف او پہ غیر منصرف کینے لا بدی دہ وجود دہ سببیں نہ دہ منع ہر ف او  
پہ دیکینے صرف یو سبب ووی چہ علمیت دے نو ٹلٹک تو معتبر کپہ پے دیکینے عدل پے دے شان  
چہ وٹے ویل چہ دامعدول دے دہ مامڑ نہ پس عمر غیر منصرف دے یو سبب پکینے  
علمیت دے اودوم عدل تقدیری دے ، فی العدل الحقيقي والتقديری اختلاف ذکر فی  
المطولات کتدری علی وتحدیر نسبتہ وخادمۃ الکافیہ ، ترکیبہ خشیتہ التطویل ،  
ووصف اودوم وصف پے تعریف دہ وصف دادے چہ اسم دال علی ذات مبہمہ  
ماخوذ مع بعض صفاتہا ، یا وصف ہفہ اسم دے چہ دلالت کوی پہ داسے ذات  
باندے چہ پے ہفہ کینے دہ خہ صفت وی لکہ احمڑ شوو دادلالت کوی پے ہفہ ذات  
چہ پے ہفہ کینے سور والے وی ، لیکن شرط دہ پارہ دہ تاثیر دہ وصف پہ غیر انصراف  
دہ کلے کینے کون دہ وصف دے ، وصف پہ اصل کینے ، یعنی چہ وصفیت بہ اصلی وی ٹھکے چہ  
وصفیت عارضی دہ وجہ دہ عروض نہ تاثیر نشی کوئے پے منع دہ صرف کینے نواریع پہ مرت  
نسوة اربع کینے منصرف دے اگر چہ وزن فعل او وصفیت پکینے داخل دے ٹھکے چہ وصفیت پہ دیکینے  
عارضی دے او اصلی نہ دے ٹھکے چہ اگر کہ پے دے ترکیب کینے داربع صفت واقع شویدے دہ پارہ  
دہ نسوة لیکن پے اصل کینے داوضع شویدے دہ پارہ دہ عدد وتانیث ، اودوم سبب دہ  
منع صرف تانیث دے یعنی کیدل دہ اسم دی مونث لیکن تانیث پے دوہ قسمہ دے لفظی  
اومعنوی تانیث لفظی ہفہ دے چہ پے حقیقت کینے مونث نہ وی خو پے لفظ کینے صرف  
علامہ دہ تانیث داغلی وی ، نوکے تانیث لفظی وویو شرط دہ پارہ دہ کیدل دہ دے  
سبب دہ منع دہ صرف علمیت دے دہ پارہ دہ دے چہ او کوئی داتانیث لازم دہ کلے  
سور ٹھکے چہ اعلام محفوظ وی دہ تغیر او تبدیل نہ بقدر الامکان لکہ طلمہ شو

پہ دیکھئے یوسبب علمیت دے اوہل سبب تائین لفظی دے اوکہ تائین معنی  
وی نو شرط دہ پارہ دہ تاثیر دہ ہف پہ منع صرف کہنے علمیت ہم دے یکن بغیر دہ علمیت نہ داعم  
شرط دے چہ یابہ دہ دریکو حروفونہ زائدوی کہہ زئیب شویا بہ متحرک الأوسط  
وی کہہ سقر شوو او یا یہ عجمی لفظ وی کہہ ماہ او جو ر شو خو داہلہ کہہ تائین پہ تاء سرہ  
وہ او کہہ تائین پہ الف ممدودہ سرہ و و کہہ حمراء شوو او یا پہ الف مقصورہ سرہ و و کہہ  
حُلی شو نو دہ ہف دہ پارہ ہیٹ شرط نشہ اودا تائین بیاقائم مقام دہ بین دے  
نویوائے تاثیر کوی پہ منع دہ صرف کہنے

و معرفہ ، او طور م سبب معرفہ دہ یعنی کیدل دہ اسم دی معرفہ خوشط دہ  
پارہ دہ تاثیر دہ دے علمیت دے یعنی شرط دادے چہ دا معرفہ موجودشی خاصہ پختن  
دہ علم کہنے نہ پہ ضم دہ باقی اقسامو دہ معرفہ کہنے کہہ زئیب شوو دایرہ منصرف دے  
یوسبب پکینہ معرفہ دہ اوہل سبب پہ کہنے تائین معنوی دے و عجمی کہہ او پنجم سبب  
دہ منع دہ صرف عجمیہ دہ یعنی کون دہ اسم دے عجمیہ او عجمیہ ہف لفظ دے چہ واضع  
دہ ہف غیروی دہ عربی نہ خودہ دے کتا تیر دہ پارہ شرط دادے چہ داب  
علم وی اودیک شرط دادے چہ یابہ زائی وی دہ دریکو حروفونہ او یا بہ  
متحرک الأوسط وی یعنی درمیان والا حرف بہ متحرک وی مثال دہ عجمی  
چہ علم وی اوزائدوی دہ ثلاثونہ کہہ ابراہیم شو او مثال دہ ہف چہ متحرک  
الأوسط وی کہہ ستر شو دانوم دہ یوقلہ دے و جمع ، و پنجم  
سبب دہ نہہ اسبودہ منع صرف نہ جمع دہ اودا قائم مقام دہ بین نہ یکن نہ دہ  
دہ پارہ شرط دادے چہ صیفہ دہ منہی الجموع یہ وی یعنی داسے جمع یہ وی چہ

انتہاء دہ جمع تکسیر و پدے باندرے داغی وی اوہل شرط دادے چہ پہ اخیر دہ یکینہ بہ داسے  
تاء نہ وی چہ گزئی ہاء پہ حالت دہ وقف کہنے ، پس صیفہ دہ منہی الجموع پہ دہ قسمدہ  
یوقسم ہف نہ چہ پہ دریم خائے کہنے الفوی اور و ستہ دہ الف نہ دہ ——— حرف وی چہ  
اول حرف پکینہ مکسور وی کہہ ساجد شو اود و یکم قسم ہف دہ چہ پہ دریم خائے کہنے الف  
وی اور و ستہ دہ الف نہ درستہ حروف وی اودہ منہی والا حرف پہ منع دریکو حروف کہنے سکن



وی لکہ مصابیح شو و ترکیب او اَوَّم سبب دہ نہہ اسبابو دہ منع صرف نہ ترکیب ۔  
یعنی میر ورت دہ کلمتینو دے یاد دہ اکثر دہ کلمتینو دے کلمہ واحدہ پہ دے شان  
سرہ چہ نہ وی لجزء دہ اجزاء نہ حرف اوصوت لیکن شرط دہ پارہ دہ بیست  
دہ ترکیب دارے چہ علم پہ وی اوہل بشرط دادے چہ ترکیب اضافی او استاذی بہ نہ  
وی ووزن فعل ، او اَوَّم سبب دہ نہہ اسبابو دہ منع صرف نہ وزن فعل  
دے یعنی کون دہ اسم دے پہ داسے وزن چہ معدود وی دہ اوزانو دہ فعل نہ  
لیکن دہ دے نہ پارہ شرط دارے چہ داوزن فعل بہ خاص وی پہ فعل پوری  
او موجودیہ نہ وی اصلہ پہ اسم کہنے او یا بہ وی پہ اول دہ دیکھنے زیادت  
دہ حرف پہ شان دہ زیادت دہ حرف پہ فعل کہنے خود اسم بہ قابل نہ وی  
تائی تانثی متحرکے لرہ - والف و نون لا یدرتان ، انہم سبب دہ نہہ  
اسبابو دہ منع صرف نہ الف او نون دی چہ کوم زائد وی خو الف او نون مزیدین  
بہ خالی نہ وی یا بہ پہ اسم جامد کہنے وی او یا بہ پہ اسم فعی کہنے وی کہ پہ اسم جامد  
کہنے و و بشرط دہ دے دہ پارہ علمیت دے او کہ پہ اسم فعی کہنے و و نو  
شرط دہ پارہ دہ دے استفاء دہ فعلانہ دہ یعنی عدم قبول دہ تائی تانثی دے  
او بعض وائی چہ وجود دہ فعلی دے یعنی عدم قبول دہ تائی تانثی دے سرہ  
دہ وجود دہ دلیل لفظی نہ پہ عدم قبول دہ تاء پائندے اوصفہ دلیل لفظی  
وجود دہ فعلی دے ، چون عمر و آخر و طلحة الخ - عمر مثال دہ عدل دے  
او دویم سبب پہ دیکھنے علمیت دے او آخر مثال دہ وصف دے او دویم سبب  
پکینے وزن فعل دے او طلحة مثال دہ تانث لفظی دے او دویم سبب پکینے  
علمیت دے او اوزن ثبٹ مثال دہ تانث معنوی دے او دویم سبب پکینے علمیت  
دے او ابراہیم مثال دہ عجمہ دے او دویم سبب پکینے علمیت دے  
و مسکجد مثال دہ جمع دے او دلہ دویم سبب نہ ضرورت نشہ حکہ  
چہ دایوسبب قائم دے پہ مقام دہ سبیل ، حکہ چہ پہ صیغہ دہ متہل  
المجوع کہنے تکرار دہ جمعیت پہ منزلہ دہ بل سبب دے  
لیکن اکثر ادو جمعیت بہ یا فقیہ و وی او یا بہ حکم وی مثال دہ دے پیغہ دہ

منتهی المجموع چه تکرار ده جمعیت پکنے راغلی وی حقیقتہ تکہ اکالبت چه داجمع دہ  
 اکلٹ دہ او اکلٹ جمع دہ کلب دہ، او مثال دہ صیف دہ منتهی المجموع چه تکرار پکنے  
 حکما راغلی وی دہ جمعیت تکہ سجد پہ دیکنے تکرار حکما راغلی دے حکم چه داپہ وزن  
 دہ اکالبت دہ او پہ اکالبت پکنے تکرار حقیقا وونودلہ حکما شؤو و معدیکرب دامثال  
 دہ ترکیب دے او معدیکرب نوم دہ یوسری دے او احمد مثال دہ وزن فعل دے  
 او پہ دیکنے دویم سبب علمیت دے او عکرک مثال دہ الفا اولون مزیدین دے او  
 دویم سبب پکنے علمیت دے سرفش بہ ضمہ باشد و نصب و جر بفتحہ، رفعہ  
 دے غیر منصرف بہ پہ ضمہ سرہ وی او نصب او جر بہ ائے پفتی سرہ وی یقنی  
 اعراب بہ ائے لفظی وی تقدیری بہ نہ وی او با الحرت بہ وی او بعض احوال  
 بہ تابع دہ بعض وی یعنی حالت جری بہ تابع دہ حالت نصبی وی پہ دے شان  
 سرہ چه بہ حالت رفعی پکنے بہ ضمہ وی او پہ حالت نصبی او جری دواپو پکنے بہ فتح وی  
 خو غیر دہ تنوین نہ نوکسہ او تنوین بہ پہ پکنے نہ راغلی حکم چه غیر منصرف مثابہ  
 دے دہ فعل سرہ پہ وجود دہ فرعی نو پکنے بہ دے شان سرہ چه فعل دہ خلد فرعه  
 دے یو خلد فاعل تہ بہ صدور پکنے او بل خلد مصدر تہ پہ اشتقاق پکنے او غیر منصرف  
 ہم دہ خلد فرعه دے حکم چه پہ غیر منصرف

پکنے دہ سببونہ وی دہ نہا سببونہ منع صرف نہ برابرہ خبرہ دہ چه داد دہ  
 سببونہ حقیقتہ وی او کہ حکما وی حکما پہ فہ خا پکنے وی چه یوسبب قائم مقام  
 دہ سببین وی نو ہر کلمہ چه بہ دیکنے دہ سببونہ لاغله نو دہ فرعیہ پہ پکنے  
 راغلل حکم چه مدار دہ ہر یوسبب پہ فرعیہ باندرے مے حکم چه معدولیت فرعه  
 دے بہ نسبت سرہ غیر معدولیت تہ او وصف فرعه دے بہ نسبت سرہ ذات تہ  
 او تانیث فرعه دے بہ نسبت سرہ تذکیر تہ او معرفہ فرعه دہ پہ نسبت سرہ نکرہ  
 تہ وجود او عجبہ فرعه دہ پہ نسبت سرہ عربی لفظ تہ او جمع فرعه دہ پہ  
 نسبت سرہ مفرد تہ حکم چه داشتق دہ او مفرد مشتق منہ دے او مشتق فرعه  
 وی بہ نسبت سرہ مشتق منہ تہ او ترکیب فرعه دہ پہ نسبت سرہ غیر ترکیب تہ

حُکْمَ چہ ترکیب مد کیڑی چہ مخبئہ دتہ الفاظ خاتلہ طائیدہ موجود شی اووزن فعل فرء  
 دے پے نسبت سرو غیر وزن فعلتہ یعنی دیتہ چہ اسم پے وزن دے فعل نہ وی حُکْمَ  
 چہ پے مابین دے اسم فعل کہنے منافات دے اوالف اولونون مزید تین فرعہ دی  
 پے نسبت سرو الفاونون تہ چہ اصلی وی چون جاء عُمَرُ وَرَئِیْتُ عُمَرَ وَمَرَرْتُ بَعْدَهُ  
 داسال دہ غیر منصرف دے اول مثال دے رفیع دے اودویم مثال دے نصب دے اودے  
 مثال دے جودے (ترکیب) جاء فعل عُمَرُ فاعل فعل سرو دہ فاعل

خپل نہ جملہ فعلیہ خبریہ (۲۲) رَئِیْتُ فعل فاعل عُمَرُ مفعول بہ فعل سرو دے فاعل اولہ  
 دے مفعول بہ خپل نہ جملہ فعلیہ خبریہ (۲۳) مَرَرْتُ فعل فاعل بَاءُ جار عُمَرُ مجرور جار  
 دے مجرور خپل نہ متعلق دے مَرَرْتُ فعل سرو دے فاعل اورسرو دہ متعلق خپل نہ جملہ  
 فعلیہ خبریہ،

بشتم اسمائے ستہ مکبرہ در وقتیکہ مضاف باشد بغیریکہ متکلم چون اب و اح  
 وَحکم وکل وکم وذو ال شپنرم قسم دہ شپاریس تسونو دے اسم متکلم نہ اسمائے ستہ  
 مکبرہ دی پے ہفہ وقت کہنے چہ داضاف وی بغیر دے (ی) دے متکلم تہ - کہ اب و اح الخ مشو  
 قولہ ستہ، داپ اصل کہنے یبذشی و (س) بدل ثو پے (ت) سرو اوت مدغم شو  
 پرت) کہنے نویشہ شوو قولہ مکبرہ داضیفہ دے اسم مفعول دہ دے باب تفعیل نہ او مکبر  
 ضد دے مصغر دے یعنی ہفہ اسمائے ستہ چہ مستعمل نہ مروی پے تصغیر کہنے او پے دے  
 قید دے مکبر سرو ئے احتراز اوکرہ دے مصغر نہ حُکْمَ چہ کلمہ داصفروے نو پے ہفہ  
 وقت کہنے دے دوئی دا اعراب نہ وی کوم چہ دلہ ذکر دے بلکہ دے دوئی اعراب بہ بیا  
 بِالْحَرِکَةِ وی اولفظی بہ وی مکہ جار فی اُخْبِیکَ وراشت اُخْبِیکَ ومرت باُخْبِیکَ  
 قولہ وقتیکہ مضاف باشد پے مضاف سرو ئے احتراز اوکرہ دے غیر مضاف نہ حُکْمَ چہ  
 دوئی غیر مضاف وی نو دے دوئی اعراب دارنگہ نہ وی بلکہ دے دوئی اعراب تا الحریکۃ  
 اولفظی وی پے احوال ثلا ثو کہنے مکہ جار فی اُخْبِیکَ وراشت اُخْبِیکَ ومرت باُخْبِیکَ، او پے  
 قید دے غیر یا ئے متکلم سرو ئے احتراز اوکرہ دے ہفہ نہ چہ مضاف وی دی) دے متکلم  
 تہ حُکْمَ چہ پے ہفہ وخت کہنے ہم دے دوئی اعراب دارنگہ نہ راضی بلکہ اعراب دے

بالحرکتہ وی او تقدیری وی بہ احوال ثلاثوں کجے مکہ جامانی آخی رائیت  
 آخی ومرتت یا آخی قوله حکم حم وال خیلوان دہ مخی تہ دہ طرفہ دہ خاوند  
 نہ یعنی لیور، هن دہ مخی او سری سرگاہ قم خوله نو مال خاوند دہ مال  
 رفع شان بواؤ پاشد ونصب بالف وجدیبا ، رفع دہ دے اسمائے ستوہ بہ

چہ واؤ سرہ وی او نصب بہ پے الف سرہ وی او جری بہ پے یاء سرہ وی یعنی اعراب دہ دلی  
 بہ بالفرف وی اولفظی بہ وی او بعض احوال بہ تابع دہ بعض نہ وی پے دے شان سرہ چہ  
 پے حالت رفعی کجے بہ واوری او پے حالت نصبی کجے بہ الف وی او بہ حالت جری کجے  
 بہ (ی) وی او اقسام اعراب تے وکرہ دے اسماء لہ حکم چہ چرتہ مفردات و نو دہ -  
 هفوق اعراب بالحرکتہ و نو او چہ چرتہ تشینے او جمع وی نو دہ هفوق اعراب بالفرف  
 و نو دہ تے گوہو لو اعراب دہ بعض مفردات چہ اسمائے ستہ دی  
 بالفرف تہ پارہ دہ دے چہ لازم نشق وحشت او منافرت تامہ پے مابین  
 دہ مفردات او دہ تشینو او دہ جمع کجے چوت جاء البوک . دامثال  
 دہ رفع دے ( ترکیب ) جاء فعل البوک فاعل فعل سرہ دہ فاعل خیل نہ جملہ  
 فعلیہ خبریہ و رکیب اباک د امثال دہ حالت نصبی دے ( ترکیب ) رائیت

فعل فاعل اباک مفعول بہ فعل سرہ فاعل او سرہ دہ مفعول بہ خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ  
 ومرتت بابیک د امثال دہ حالت جری دے ( ترکیب ) مرتت فعل فاعل باء جار آبیک  
 مجرور جار سرہ دہ خیل مجرور نہ متعلق شوو دمرتت سرہ فعل سرہ دہ فاعل خیل اہ متعلق  
 خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ او مثال دہ آخر او حم ، مکہ جاء اھوک و رکیب اھاک ومرتت  
 بابیک د اہنگ اھوک اھاک وحمیک دے ، او مثال دہ هن مکہ هذا اھوک رائیت  
 اھاک و غمضت من اھیک بصیفة الخاطب فی المائین الاخرین ، او مثال  
 دہ قم مکہ هذا اھوک رایت فاک و عیبت من فیک او مثال دہ دو  
 مکہ هذا دو مال رائت دو مال ومرتت بذی مال او ترکیبونہ دہ دے مثالونہ  
 معلومیزی دہ امثال گد مشوہ نہ متا مرفیہ -  
 مرکبہ دومہ خوی پریدہ x زہ دہ نو میر تقی راو دہ جانان غم سوزے یہ

هفتم مثنی چون رجلان . اوکم قسم دہ شپار سو قسمونہ مثنی دہ لکہ رجلان شو  
تحقیق دہ مثنی مخینے تیر شویدے لکہ جاء فی رجلان الخ ہشتم کلا وکلتا مضاف بمضمر  
اٹم قسم کلا اوکلتا دی چہ کلا مضاف وی ضمیرتہ پہ دے قید سرہ لئی اعتبار اوکرو  
دہ حق نہ چہ مضاف وی اسم ظاہرہ حکم چہ کلا دادواہ مضاف وی اسم ظاہرہ  
نوع اعراب دہ دے دواہو با الحکۃ راحی او تقدیری وی پئے احوالو لٹا لوکینے لکہ جاد فی  
کلا الرجلان وراثت کلا الرجلین ومررت بکلا الرجلین ،

پس اذہ کہ دا خبر چہ کلا اوکلتا لہ دوہ حالت دی یو دے چہ مضاف وی  
اسم ظاہرہ او دویم دا چہ مضاف وی ضمیرتہ چہ مضاف وی اسم ظاہرہ نو داہ  
معرب وی پہ اعراب با الحکۃ سرہ او چہ مضاف وی ضمیرتہ نو داہ معرب وی  
پہ اعراب با الحرف سرہ حکم چہ کلا اوکلتا لہ دوہ اعتبار دی یو اعتبار دہ لفظ دے  
دویم اعتبار دہ معنی دے پہ اعتبار دہ لفظ سرہ مفردات دی نو تقاضاء دہ اعراب  
با الحکۃ کوی او پئے اعتبار دہ معنی سرہ تشنیہ دی نو تقاضاء دہ اعراب با الحرف  
کوی نومونہ دہ دواہو لحاظ اوکرو پئے دے شان سرہ چہ مضاف وی اسم ظاہر  
تہ نو حق نہ موا اعراب با الحکۃ وکرو او چہ مضاف وی ضمیرتہ نو حق نہ  
موا اعراب با الحرف وکرو او تقسیم مونہ پئے دے طریقہ سرہ حکم اوکرو چہ دہ جہت  
دہ معنی مناسب دے دہ اضافت سرہ مضرتہ حکم چہ پہ جہت دہ معنی سرہ دا  
تشنیہ دی او تشنیہ فرعہ دہ مفرد دہ او اضافت ضمیرتہ فرعہ دہ دہ اضافت  
اسم ظاہرہ او دہ جہت دہ لفظ مناسب دے دہ اضافت سرہ اسم ظاہرہ  
حکم چہ پہ جہت دہ لفظ سرہ د مفردات دی او مفردات اصل دی پئے نسبت سرہ  
تشنیہ او جمعوتہ او اضافت اسم ظاہرہ اصل دے دہ اضافت نہ ضمیرتہ نو  
مونہ وکرو مناسب مناسب خیل تہ دہ پارہ دہ رعایت دہ مناسب  
نہم ایشان وایشانتان ، نہم قسم دہ شپار سو قسمونہ دہ اسم ممکن نہ اتان  
او اتان دی - ( فاسدہ ) دہ کلا اوکلتا معنی دہ مفرد وارہ خو کلا دہ پارہ  
دہ مذکور دے اوکلتا دہ پارہ دہ مونث دے او دہ اتان معنی دہ دوہ سپی او دہ



دے نشان معزودہ فتح رفع نشان بآلف باشد ونصب وجری یا ماقبل مفتوح رفع  
 نہ کھڑ وده طر وده نشان پنے لفسرے وی ونصب وجری پنے (ری) ماقبل مفتوح  
 سرے وی یجز عرب دہ دولی بہ بآلحروف وی ونفقی بہ وی پنے یونو حوالو کئے وبعزل  
 حوالہ بتابع وی دہ بعضو یعنی نصب بہ تابع وی دہ جری پنے دے نشان سرے چہ حالت  
 نفی پنے لفسرے وی او حالت نفی وجری پنے (ری) ماقبل مفتوح سرے وی  
 وما قبل کدی پنے تشبیہ کئے مفتوح وی او مکسر بہ نہ وی دہ پآرہ دہ فرق پنے مابین  
 دہ تشبیہ وجہ مذکر سالم کئے ، فان قیل ، چہ فرق پنے عکس او کمرہ پنے دہ نشان  
 سرے ماقبل دہ (ری) نہ دی پنے تشبیہ کئے مکسور شی او پنے جمع مذکر سالم کئے دے  
 مفتوح شی قلنا چہ فرق پنے عکس سرے نہ کوٹو حکم چہ تشبیہ اسبق دہ وجوداً  
 ولفظاً اظہر وہ نو تشبیہ سابقاً غم وانستہ نو کسرہ پاتی شوہ جمع تہ ،

چون جاء رجلا وکلاهما واشتايا مثال دہ حالت رفعی دے بیکر جلان مثال دہ تشبیہ  
 دے او کلاما مثال دہ کلا دے او کلتا او اشتان پرے قیاس دی حکم چہ ہفہ مؤنث دہ کلا او اشتان  
 دی وراثت رجلیین وکلیهما وانشین دامال دہ حالت نفی دے

ومریت بدجلین وکلیهما وانشین دامال دہ حالت جری دے ، دہم جمع مذکر سالم  
 چون مسلمون وتحقیقہ قدمر یا دہم اولو ، یولکم اولو دے دوازدہم عشرون تاسعون  
 یعنی عقود ثمانیہ دی یعنی مشرکت ثلاثون اربعون خور سبتون سبعون ثمانون تسعون  
 ویرے اولو او عقود ثمانیوہ ملحقات دہم مذکر سالم وائی ، اودا جمع حقیقی نہ دی حکم  
 کھیری جمع حقیقی شی نو صحیم بہ اطلاق دہ عشرون پہ ثلاثون او دہ ثلاثون پہ ثلاثہ  
 باندے اودا اطلاق صحیم نہ دے لودا جمع حقیقی ہم نہ شوئے تأمل فرمے

رفع نشان بواو ماقبل مضموم باشد ونصب وجری یا ماقبل مکسور ، رفع دہ دے دریو وارے  
 بہ پنے او ماقبل مضموم سرے وی ونصب وجری پنے (ری) ماقبل مکسور سرے وی یعنی اعراب  
 بہ ثبے بالحرک وی ونفقی بہ وی بہ احوال ثلاثوہ کئے او بعض احوال بہ تابع وی دہ بعضو  
 پہ دے شان سرے چہ حالت رفع بہ پنے واو سرے وی ونصب جری بہ پنے (ری) سرے وی  
 چون جاء مسلمون واولو مال وعشرون رجلاً ، وراثت مسلمین واولی مال وعشرون رجلاً و مریت

بسمین واولی مایل و عثرین رجلاً ، حاصل دوسہ چہ مثنی اولیقات دہ مثنی چہ  
 اثنان اثنان وی اعراب دہ دوی پہ داوی . چہ بہ حالت رفعی بہ پۂ الف سرہ وی اونہم  
 بہ پۂ ری سرہ وی اوجمع مذکور سالم اولیقات دہ جمع مذکور سالم چہ اَوَلُو د  
 تود ثانیہ دی دہ دوی اعراب بہ داوی چہ حالت رفعی بہ پۂ واوسہ وی او حالت  
 وجرہ بہ پۂ (ری) ماقبل مکسور سرہ وی ، پس داقسم دہ اعراب خاص مثنوی مثنی  
 او پہ ملحقا تو دہ مثنی پوری ، او چہ حالت رفعی پۂ واوسہ وی اونہی جری پۂ (و)  
 وی خاص مثنوی پۂ جمع مذکور سالم پورے او پہ ملحقا تو دہ جمع مذکور سالم  
 حکم چہ حروف دہ اعراب ثلاثہ دی واو الف اویاء اوہرو احدہ تثنیہ اوجمع  
 ثلاثہ دی نو مثنوی مجموعہ احوال دہ تثنیہ اوجمع تثنیہ لوکہ مونہن داہر  
 ورکوو دواہ ولن پہ دے شان سرہ چہ واو وکرہ حالت رفعی دہ تثنیہ ا  
 لرہ اوالف وکب و حالت نصی دہ تثنیہ اجمع لرہ (اوی) وکرہ حالت چہ  
 دہ تثنیہ اوجمع لرہ نولاز میزری التباس اوکہ ورکوو تے احدثا لرہ نو پۂ  
 کنیزی آخر بلا اعراب نومونہن تقیم اوکی پہ دے شان سرہ چہ الف مووہ  
 حالت رفعی دہ تثنیہ لرہ سرہ دہ ملحقا تو حکم چہ داراغلے دے ضیر دہ تثنیہ  
 افعالو کینے مکہ کصرا شوو آوور موکروہ حالت رفعی دہ جمع مذکور سالم  
 سرہ دہ ملحقا تو نہ حکم چہ داراغلے دے ضیر دہ جمع مذکور پۂ افعالو کینے مکہ نہ  
 مثنو آوہاء مو مشترکہ کیں پہ حالت نصی او جری دہ تثنیہ کینے سرہ دہ ملحقا تو  
 او دہ جمع مذکور سالم کینے سرہ دہ ملحقا تو نہ اوفرک مو وکی پۂ تثنیہ اوہ  
 کینے پۂ حرکت دہ ماقبل سرہ پۂ دے شان سرہ چہ ماقبل دہ (ی) نہ مونہن پہ  
 کینے مفتوح کپہ او پۂ جمع کینے مو مکسور کپہ ،

سینرہم اسم مقصور ، دلا لکم قسم کہ شپا ر سو قسمو تو دہ اسم ممکن نہ اسم مقصور دے و  
 اسمیت کہ دلا خورش الف مقصور باشد ، لو دا اسم مقصور ہوا گے چہ پۂ آخر دہ  
 کینے الف مقصور وی چون موسی ، کہ موسی شو چہا ر دہم یل اجمع مذکور سالم مف  
 بیائے متکلم / حواری لکم قسم دہ اسم ممکن نہ ہوا اسم دے چہ غیروی دہ جمع مذکور

او مضاف (ی) دہ متکلم تہ چون غلامی، مکہ غلامی شود رفع شأن بتقدیر ضحہ  
 باشد و نصب بتقدیر فتحہ و جر بتقدیر کسر و در لفظ ہمیشہ یکسان باشد  
 رفع دہ دے (اسم مقصور او دہ ہفہ اسم چہ غیروی دہ جمع مذکور سالم  
 نہ او مضاف وی (ی) دہ متکلم تہ) پہ تقدیر دہ ضیہ سرہ پدوی او نصب  
 پہ پے تقدیر دہ فتحی سر وی او جر بہ پے تقدیر دہ کسر سر وی او پہ لفظ  
 کہنے بعلو شان وی یعنی اعراب دہ دے و او بہ باب الحریکۃ وی او تقدیر کسر

وی پہ احوال ثلاثی کہنے او بعض احوال بہ تابع دہ بعضونہ وی پہ دے شان چہ پیتہ  
 رحالت رفعی کہنے بہ ضحہ تقدیری وی او پہ حالت نصبی کہنے بہ فتحہ تقدیری وی او پہ حالت  
 جری کہنے بہ کسر تقدیری وی، چون بنیاء موسی وراثت موسی و غلامی و مررت موسی  
 و غلامی، پہ اسم مقصور کہنے بہ اعراب تقدیری حکم وی پہ احوال ثلاثی کہنے چہ دہ  
 دے پہ آخر کہنے الف راغلی دے او الف ساکن وضعی دے قابل دہ حرکت نہ دے  
 او ہفہ اسم چہ غیروی دہ جمع مذکور سالم نہ او مضاف وی (ی) دہ متکلم تہ  
 ہفہ کہنے یہ حکم وی چہ دہ دے پہ آخر کہنے کسر بنائی راغلی دہ دے و جے دہ (ی) دہ متکلم  
 نہ نو حرکت چہ پہ آخر دہ دیکہ کسر بنائی راغلی نو منع شو پہ دیکہ حرکت، آخر دہ دیکہ  
 دہ چہ موافق وی دہ دے کسر بنائی سر لکہ کسر اعرابی شوہ او کہ مخالف وی غیروی  
 ضہ او فتحہ شوہ۔

پانزہم اسم منقوص وان اسمی است کہ آخرش یائے ماقبل ہکسور  
 باشد چون قاضی، پنخلم قسم دہ شپارہ سوسمونو دہ اسم ممکن نہ دے  
 منقوص دے او اسم منقوص ہفہ اسم دے چہ پہ آخر دہ ہفہ کہنے (ی) (ی)  
 او ماقبل دہ (ی) نہ ہکسور وی لکہ قاضی او پہ لغت کہنے دہ منقوص معنی  
 کہ کمرے شوے نو دیتہ اسم منقوص حکم وائی چہ پہ دیکہ ہم کے راغلی حکم  
 چہ کمرے دہ آخر نہ (ی) حذف کیبزی او کہ نفس حرکت حذف کیبزی لکہ آنقاوی  
 رفعش بتقدیر ضحہ باشد و نصبش  
 رفعش بتقدیر ضحہ باشد و نصبش  
 فتحی لفظ سر وی او جر بہ پے تقدیر دہ

سره وی، یعنی اعراب بہ تھے بالحرکتہ وی تقدیری بہ وی پے بعض احوالو کینے یعنی بہ حار  
 رفیع او حر کینے بہ تقدیری وی او پے حالت دہ نصب کینے بہ لفظی وی بہ دے نہ  
 چہ بہ حالت رفعی کینے بہ ضہ تقدیری وی او پے حالت نصی کینے بہ فتح لفظی وی او  
 ی کینے پے کسر تقدیری وی، بہ حالت رفعی او جری کینے بہ اعراب تقدیری دہ  
 بہ بہ حالت رفعی او جری کینے ضہ او کسر راجی بہ کی باندے اوضہ او کسر پ  
 حرف علت ضعیفہ باندے ثقیل دی، او پے حالت نصی کینے بہ فتح لفظی ولے و  
 چہ بہ حالت نصی کینے فتح راجی بہ (ی) باندے اوفتح پے (ی) باندے ثقیل  
 حکم چہ فتح حرکت خفیفہ دے، چون جاء القاضی ورائت القاضی ومرت  
 . نکه جاعل القاضی الی آخره شؤو، نو پے رائت القاضی کینے بہ (ی) مفتوح وی او پے  
 دو آری کینے بہ ساکنہ وی ۔

شأنهم جمع مذکر سالم مضاف بیائے متکلم چون مسلمتی، شپا رسم ف  
 سم ممکن نہ جمع مذکر سالم دہ چہ مضاف وی (ی) دہ متکلم تہ مکہ مسلمتی شؤو  
 رفعتش بتقدیر او بامشد و نصب و جرش بیائے ماقبل مکسور، رفع دہ دے بہ پے دہ  
 دہ و اوسہ وی او نصب او جری پے (ی) ماقبل مکسور سرہ وی یعنی اعراب بہ  
 بالحرک وی او تقدیری بہ وی پے بعض احوالو کینے یعنی بہ حالت رفعی کینے او بہ  
 احوال بہ تابع وی دہ بعضو پے دے شان سرہ چہ حالت رفعی بہ پے و اوسہ وی  
 حالت نصی جری بہ پے (ی) لفظی سرہ وی، پے حالت رفعی کینے بہ اعراب تقدیری  
 وی چہ پے حالت رفعی کینے اغلال شؤیدے حکم چہ و او بدل شؤیدے پے (ی) نہ  
 و اغلال شؤی لرح خارجہ وی دہ حقیقت خیل نہ نو و او باقی پاتی نہ دے او پے حالت  
 او جری کینے بہ اعراب پے (ی) لفظی سرہ حکم وی چہ پے حالت نصی او جری کینے ادہ  
 شؤیدے او ادغام شؤی لرح نہ خارجہ وی دہ حقیقت چل نوری، باقی پاتی دہ،

چون هو لاء مسلمتی، معنا داسلمانی نڈی، کہ دراصل مسلمون بودنون باضاف  
 ساقط شد، چہ بہ اصل جنے مسلمون و نو نون ساقط شؤ پے اضافت سرہ حکم چہ  
 اضافت سرہ دہ آخر دہ مضاف نہ تنوین اوقاع مقام دہ تنوین چہ نون دہ تینے او

دہ جمع دے ساقطیزی حکم چہ پٹہ مابین دہ مضاف او مضاف (لیکیتے شدت اتصال وی پٹہ لفظ کینے او د اعلام دہ انفصال دی او پٹہ مابین دہ اتصال او انفصال کینے منافات دے، او یا حکم ساقطیزی چہ اضافت علامہ دہ علم تمام دہ کئے دہ یعنی چہ داکلمہ تمامہ نہ دہ اوس بہ پٹہ مضاف الیہ سرہ تمامیزی او د اعلام دہ تمام دہ کئے دی او پٹہ ما بین دہ تمام او نہ تمام کینے منافات دے چہ ہرکہ نون ساقط شو بہ اضافت سرہ (ری) دہ متکلم تہ نو مسلموی شو،

واو دیا جمع شدہ بودند و سابق ساکن بود واو دیا بدل کردند و یا اء را دریا اء عام کردند مسلم شد ضم میم را بکسو بدل کردند واو او یا جمع شول اول ساکن و و او بدل بہ یا ع شو او یا پٹہ یا ع کینے مدغم شوہ او ضہ دہ میم پٹہ کسے سرہ بدل کپہ رہ پارہ دہ مناسب دہ ری، نو مسلمی شو، وراثت مسلم و مررت بحلیتی، حاصل دادے چہ اعراب پٹہ دوہ قسم دے یو با الحکۃ دوہم با الحرف چہ یا الحکۃ وی فوہفہ پٹہ دے قسم دے یو قسم ہفہ دے چہ لفظی وی پٹہ تولو احوالو کینے او دوہم قسم ہفہ دے چہ پٹہ بعض احوالو کینے لفظی او بہ بعض احوالو کینے تقدیری وی او دوہم قسم ہفہ دے چہ تقدیری وی پٹہ کل احوالو کینے، او ہم دارنگہ بہ اعتبار آخر سرہ اعراب یا الحکۃ پٹہ دوہ قسم دے یو قسم ہفہ دے چہ بعض احوال پکینے تابع نہ وی دہ بعضو او دوہم قسم ہم دے چہ بعض احوال تابع دہ بعضو وی، او اعراب با الحرف پٹہ دوہ قسم دے یو قسم ہفہ دے چہ لفظی وی بہ تولو احوالو کینے او بل قسم ہفہ دے چہ لفظی وی بہ بعض احوالو کینے او تقدیری وی پٹہ بعض احوال کینے او کلم دارنگہ بہ اعتبار آخر سرہ داپہ دوہ قسم دے یو قسم ہفہ دے چہ بعض احوال پکینے تابع دہ بعضو وی او دوہم قسم ہفہ دے چہ بعض احوال تابع دہ بعضو وی، ختم شد بعون اللہ بھٹ اعراب دہ اسم نہ والحمد للہ -

### خطا ط

محمد طیب ظاہری بن مولوی عبدالغیاث القندھاریؒ حالاً ساکن کوئٹہ بلوچستان  
ایرپورٹ روڈ مسلم آباد، بتاریخ ۲۰/۱۰/۹۹۳ء موافق ۲۳/۵/۱۴۱۳ھ یوم الثناء

**فصل** هر کله چه فارغه شو و مصنف رحه بیان ده اعراب ده اسم نه  
 نو شروع ئے اوکړه په اعراب ده فعل کښه چه اعراب ده فعل مضارع دے نو وده  
 ښه ویل، فصل بدانکه اعراب فعل مضارع سه است رفع و نصب و جزم، پړوه  
 ښه چه اعراب ده فعل مضارع دے دی رفع ده نصب دے او جزم دے رفع به په هغه  
 وقت کښه وی چه خالی وی ده عوامل ناصبه او جازمه نه او نصب به په هغه وقت کښه  
 وی چه عامل ده نصب به کښه راغله وی او جزم به په هغه وقت کښه وی چه عامل ده  
 ښه پکښه **فعل مضارع** باعتبار وجوه اعراب پر چه هر قسم ست، فعل مضارع په اعتبار ده وجوه  
 ده اعراب سره په څلور قسم ده اول صحیح مجرور از خبر بارز مرفوع برائے تشبیه و جمع  
 ذکر ویدائے واحد مؤنثه منی طبعه، اول قسم ده هغه څلور قسمونو نه مضارع صحیح  
 ده چه مجرور ده وی ده خبر بارزه مرفوعه نه چه ده پاره ده تشبیه او جمع ذکر وی او ده  
 پاره ده واحد مؤنثه منی طبعه وی رفعش بضم یکنند و نصب بفتح و جزم یسکون، رفع ده  
 دے به په ضمه سره وی او نصب به ئے په فتحه سره وی او جزم به ئے په سکون سره وی  
 یعنی اعراب به ئے لفظی وی په احوالو ثلاثه کښه او بعض احوال به تابع ده بعض نه وی  
 په دی ستان سره چه حالت رفعی به ئے په ضمه سره وی او نصبی به ئے په فتحه سره وی  
 او جزمی به ئے په سکون سره وی **چون هو یخرب**، که هو یضرب شو معنی دا  
 یوسری وهل کوی، هو مبتداء یضرب فعل ضمیر په کښه مستتر دے هغه فاعل کیژی  
 ده فعل فعل سره ده خپل فاعل نه جمله فعلیه خبر پاره ده مبتداء او مبتداء سره ده خبر  
 خپل نه جمله خبریه اسمیه، **ولک یخرب**، امثال ده نصب دے او عمل ده نصب پکښه  
 نن ناصبه کړې دے **ولک یخرب**، امثال ده جزم دے په دیکښه کم راغله دے ده حرفه  
 جاز مونه دویم مفرع معتل واوی، دویم قسم فعل مضارع ده چه مفرده وی او  
 معتل واوی وی یعنی هغه فعل مضارع ده چه مفرده وی او په لام کلمه کښه ئے حرف  
 علت واو راغله وی چون **یغزو**، که یغزوا شو **ویائی**، او یائی ده یعنی چه پ  
 لام کلمه کښه حرف علت یاء راغله وی چون **یژمی**، که یرمی شو. رفعش بتقدیر  
 ضمه باشد و نصب بفتح لفظی و جزم بحذف لام، رفع ده دے به په تقدیر ده

رابع دے بہ پے تقدیر دے ضے سر وی او انصبہ پے فتح لفظی سر وی او جزم بہ ئی پے  
 حذف دے لام سر وی یعنی اعراب دے دے بہ پے بعض احوال کینے لفظی وی او پے بعض  
 احوال کینے بہ تقدیری وی، حالت رفعی کینے بہ ضہ تقدیری حکم وی چہ پے حالت رفعی  
 کینے فہ رافعی پے (آو اور) باندے اوضہ پے (آو) (ی) باندے ثقیلہ دہ  
 او پے حالت نصی کینے بہ فتح لفظی حکم وی چہ پے حالت نصی کینے فتح رافعی پے (آو اور)  
 او پے باندے او فتح پے (آو اور) باندے ثقیلہ نہ دہ او پے حالت دے جزم کینے بہ لام کلمہ  
 حکم حذف کیزی چہ جازم غور حوی حرکت چہ بی نہ مومی حرکت نو غور حوی مناسب  
 دے حرکت اولہ و آو مناسب دے حرکت وے حکم چہ جو پدے دے دو و ضومہ او پے ہم  
 مناسب دے حرکت دے حکم چہ جو پدے دے دو و کسرونہ، چون ہو یغز و یز می دماثل دے  
 دہ رفع دے بیا یغز و یز می دماثل دے و آوی دے آوی دے یز می دماثل دے و لن یغز و لن یز می  
 دماثل دے نصب دے بیا اول مثال دے و آوی او دویم مثال دے یز می دے و لن یغز و لن یز می  
 دماثل دے جزم دے بیا اول مثال دے و آوی دے او ثانی مثال دے یز می دے،

سوم مفرد معتل الفی، دریم قسم فعل مضارع مفرد معتل الفی دہ یعنی پے لام کلمہ فی الف داخل  
 وی دے حروف و علتونہ چون یز می، نکر یز می شو یز می صیغہ و احد مذکور غائب فعل مضارع  
 معلوم کدہ ناقصونہ بہ اصل کینے یز می و (ی) بدل شوہ پے الف سر پے شان دے باع، یز می شو  
 رفعتش بتقدیر ضہ بکشد و نصب بتقدیر فتح و جزم بحذف لام، رفع دے بہ تقدیر  
 دے ضے سر وی او نصب بہ ئی پے تقدیر دے فتح سی وی او جزم پے حذف دے لام سر  
 وی یعنی پے حذف دے الف چہ واقع دے بہ لام کلمہ کینے، پے حالت رفعی او نصی کینے بہ  
 حرکت تقدیری وے وی حکم چہ الف ساکن وضع دے حرکت نہ قبولی لغضہ او فتح  
 پے دے نشی رایتے نو پے حالت رفعی کینے بہ ضہ تقدیری وی او پے حالت نصی کینے بہ فتح  
 تقدیری وی او جزم بہ پے حذف دے لام یعنی الف سر حکم وی چہ جازم غور حوی  
 حرکت چہ بی نہ مومی حرکت نو غور حوی مناسب دے حرکت او مناسب دے حرکت دلہ  
 الف دے حکم چہ دال الف جو پدے دے دو و فتح و نہ چون ہو یز می و لن یز می و لن یز می  
 ہو یز می مثال دے رفع دے اولن یز می مثال دے نصب دے اولم یز می مثال دے جزم دے

چهارم صیغہ یا معتل یا ضائر و نونہائے مذکورہ، مخلوم قسم فعل مضارع صیغہ  
یا معتل دہ چہ سرہ دہ ضائر و او بنونانو مذکور و نہ وی چہ نون دہ تشیئہ او جمع  
او واحد مؤنث مخاطبہ دے رفع شان با ثبات نون با تشدید رفع دہ دے بہ پُر اُتار  
دہ نون سرہ وی یعنی بہ حرکت رفعی کہنے بہ نون باقی وی حکم چہ داقا مقام راغلی دے  
دہ ہف حرکت اعرابی نہ چنانکہ در تشبیہ گوئی ہما یضربان الی آخرہ لکہ چہ پُر تشبیہ  
کہنے بہ وائی ہما یضربان ویغزوان ویغزوان ویضربان اول مثال دہ فعل مضارع صیغہ  
دے اوباقی در یوانہ مثالونہ دہ معتل دی و در جمع مذکور گوئی یضربون الی  
آخرہ او بہ جمع مذکور کہنے بہ وائی ہم یضربون ویغزون ویغزون ویضربون  
دلہ ہم اول مثال دہ فعل مضارع صیغہ دے اوباقی در یوانہ مثالونہ دہ معتل دی  
و در مفرد مؤنث حاضر گوئی انت تضرین الی آخرہ او بہ مفرد مؤنث حاضر کہنے بہ وائی  
انت تضرین ویغزین وترمین وترحین دالول دولس مثالونہ دی دہ رفع مخلوم  
مثالونہ دہ تشیئہ او مخلوم دہ جمع مذکور او مخلوم دہ واحد مؤنث حاضر بیہ  
پُر ہر واحد کہنے مثال اول دہ صیغہ دے باقی دہ معتل دی،

و نصب و جزم بحذف نون، او نصب و جزم بہ پُر حذف لہ نون سرہ وی  
یعنی بہ حالت نصبی کہنے بہم نون ساقطیزی او پُر حالت جزمی کہنے بہم نون  
ساقطیزی ہر چہ دے پُر حالت جزمی کہنے نو داکم چہ جازم غورھوی حرکت  
چہ بیانہ موسی حرکت نو غورھوی قاعقام دہ حرکت او دلہ دالون قائم مقام  
دہ حرکت دے حکم چہ داعوض راغلی دے دہ اعداب دہ مفر نہ، او ہر چہ دے  
پہ حالت نصبی کہنے دہ وجہ دہ حمل نہ پُر حالت جزمی باندہ یعنی حالت  
نصبی تابع دے دہ حالت جزمی لان الجزم فی الأفعال کا المجتر فی الأسماء  
لکہ ہر چہ خاص دے پُر اسماء پوری نو دارنگہ جزم خاص دے پُر افعال پوری  
یعنی جزم متابع دے دہ جزم بہ اختصاص کہنے او بہ اسماء و کہنے نصب  
تابع دہ جرراتلو نو پُر افعالو کہنے متابع دہ جزم ہم ثنوی  
چنانکہ در تشبیہ گوئی لن یضربا الخ لکشیہ تشبیہ کہنے بہ وائی لن یضربا تراخروہ



خلور مثالونہ دہ نصب دی اوخلور دہ جزم دی ودر جمع مذکر گویٰ لن یضربوا  
الی آخر اوپہ جمع مذکر کہنے بہ وائی لن یضربوا تراخو پوری دلتہ ہم خلور مثالونہ  
دہ نصب دی اوخلور دہ جزم دی ۔ ودر مغز مؤنث حاضر گویٰ لن تضر بی  
الی آخر دلتہ ہم خلور مثالونہ دہ نصب دی اوخلور دہ جزم دی ،

ہر کلمہ فارغ شو مصنف دہ بیان دہ اعراب نہ او دہ اقسامودہ اسم او دہ  
فعل نہ پہ اعتبار دہ اعراب سر نو شروع تے او کہنہ بیان دہ عوامدو کہنے ،  
پس از سر کرا کر کے را خبر دہ ، چہ عوامل جمع دہ عامل دہ عامل پہ لغت کہنے مؤثر  
تہ وائی اوپہ اصطلاح کہنے عامل پہ دوہ قسمہ دے یو مطلق عامل دے او بل عامل  
دہ اسم مطلق دے مطلق عامل دیتہ وائی ما او جب کون آخر الکلم الثلاث علی  
وجہ مخصوص من حیث الأعراب والبناء ، او عامل دہ اسم دیتہ وائی ما بتقوم  
المعنی المقتضی للأعراب ، یعنی عامل دہ اسم ہفہ شئی دے چہ پہ سبب دہ ہفہ سن  
حاصلی زی ہفہ معنی چہ تقاضاء دہ اعراب کئی ، چہ ہفہ معنی دہ فاعلیت  
مفعولیت اضافت دہ

پس دہ ہفہ عوامل دہ اعراب پہ دوہ قسمہ دی لفظی او معنوی ، دہ لفظی معنی  
لغوی دہ منسوب لفظ تہ اوپہ اصطلاح کہنے لفظی ہفہ عامل دے چہ یعلم بالقلب  
وینتلفظ بہ ، یعنی عامل لفظی ہفہ عمل دے چہ پہ زبر سر معلومو لے شئی او تلفظ  
پرے ہم کیدے شئی کہ لکم شوو پہ لکم یضرب کہنے ، او دہ معنوی لغوی معنی دہ  
منسوب معنی تہ اوپہ اصطلاح کہنے عامل معنوی ہفہ عامل دے چہ یفکم بالقلب  
ولا یتلفظ بہ یعنی عامل معنوی ہفہ دے چہ پہ زبر سر معلومو لے شئی او تلفظ  
پرے شئی کوئے لکم عامل معنوی شوو پہ زید او قائم کہنے پہ ترکیب دہ زید  
قائم کہنے ،

عامل لفظی بیا پہ دوہ قسمہ دے سماعی او قیاسی ، سماعی ہفہ دے چہ ، یسمع من  
العرب ولا یقاس علیہ او قیاسی ما یسمع من العرب ویقاس علیہ ، عوامل سماعی  
بیا پہ در ہفہ قسمہ دی حروف عاملہ اسمائی عاملہ افعال عاملہ حروف عاملہ

ہفتہ عوامل دی چہ ذات تے حروف وی، او افعال عاملہ ہفتہ عوامل دی چہ  
ذات تے افعال وی او اسمائے عاملہ ہفتہ عوامل دی چہ ذات تے اسماء وی  
فاحفظ هذا التقدير فانه نافع واسئل الله الى العافية وحسن الخاتمة،

## (فصلی)

بدانکہ عوامل اعراب بر دو قسم است لفظی و معنوی،، پوہشہ چہ عوامل دہ اعراب  
پہ دوہ قسمہ دی لفظی او معنوی لفظی تہ لفظی وائی ہکہ چہ دامنوب دی لفظ تہ ہکہ چہ  
پہ لفظ کینے لائی او معنوی تہ ہکہ معنوی وائی چہ منسوب دی معنی تہ، کامترانقا،  
لفظی برہہ قسم است حروف و افعال و اسماء، لفظی پہ درآے قسمہ دی حروف او  
اسماء و افعال خود اقسام دہ یو قسم دہ عوامل لفظیہ دی چہ عوامل سمعی دی  
واین را در سہ باب یاد کنیم ان شاء الله تعالیٰ او داپہ پہ در یو بابونو کینے ذکر کریم انشاء الله،

# باب اول

در حرف عاملہ و در دو فصل است، باب اول پہ بیان دہ حروف و عاملو کینے دے  
او پہ دیکنے دہ فصلونہ دی حروف عاملہ تے مقدم کری دی دہ افعال و عاملو  
او اسمائے عاملو تہ ہکہ چہ حروف دیر دی او العزقہ للکاترین، بیا حروف  
عاملہ پہ دوہ قسمہ دی یو قسم حروف عاملہ دی پہ اسم کینے او بل قسم حروف  
عاملہ دی پہ فعل کینے نو حروف عاملہ دہ اسم تے مقدم کری پہ حروف  
عاملو دہ فعل باندے ہکہ چہ حروف عاملہ دہ اسم اصل دی پہ اعتبار  
دہ مدخول سوہ ہکہ چہ اسم اصل دہ دہ فعل نہ،

**فصلی** اول در حروف عاملہ در اسم و آن پنج قسم است فصل اول پہ بیان دہ حروف  
عاملو دہ اسم کینے دے او دایقہ قسم دی قسم اول حروف جر او قسم اول دہ بینہ حروف  
چند دی او دیتہ حروف جر ہکہ وائی چہ داپہ مدخول خیل کینے عمل دہ جرکوی او دیتہ حروف

جاءہ ہم وائی حکمہ چہ داخل مدخول تہ جو و رکوی یا دہ جلیو معنی درہ را بسکونکی اودا حروف ہم  
معنی دہ فعل شبہ فعل را کازی مدخول خیل تہ اودہ دوئی بن نوم حروف المعانی دے  
او حروف معانی ورتہ حکمہ وائی چہ دہ دوئی مختلف مختلف معنی کافی دی ، کافی شرح ثمانہ عامل ،  
وآن هفت ده است . او هفت حروف ج را ولسی دی لیکن دامذهب دہ جہہ ووزے او این  
حاجب ص وائی چہ اتلسی دے یو ورس و اودہ ربی زبانی کوچی یعنی واو چہ پ معنی دہ  
رب س دے او دلیل پرے دا قول دہ شاعر داند ،

وَبَلَدَةٍ لِّسَفِيهَا أُنْثَىٰ + إِلَّا الْيَعْقَابُ ۚ وَالْأَلْعِيسُ

نوابن حاجب صاحب وائی واو پ وبلدہ کنے پ معنی دہ رب س دے او پ بلد پ  
کنے ئے عمل دہ جر کرے دے ، لیکن غورہ مذہب دہ جہہ ووزے او جواب دہ جانہ  
دہ جہہ ووزہ دہ دغہ شعر مذکورہ دا دے چہ دلہ عمل دہ جر واونہ دے کرے بلکہ  
روستو دہ واؤ نہ رب مقدردے دہ حروف ج واونہ نو پ بلد پ کنے عمل دہ جہ  
هفہ رب مقدمہ کریدے ، بَاءٌ وَمِنْ وَالِيٍّ وَحَقٍّ وَفِي وَلاَئِهِ وَرَبِّ وَأَوْقِسْ  
وَتَأْتِي قِسْمَ وَعَنْ وَعَلَى وَكَافٌ تَشْبِيهِ وَمُذَوِّمٌ مَّذَوِّمٌ وَهَاشَا وَهَلَا وَغَلَا ، یا دہ س دہ  
معطوفات حق ، قوله واو قسم واو قسم هفہ واو دے چہ راجی دہ پارہ دہ قسم کہ والی  
لا ضرب زیداً ، قسم دے وی زما پ اللہ چہ زبہ وہم فیدلہ او تائے قسم کہ تا اللہ  
لا ضرب زیداً قوله وکاف تشبیہ کاف تشبیہ هفہ کاف دے چہ راجی دہ پارہ دہ تشبیہ  
وکرولو دہ یوشی دہ بل شنی سون این حروف در اسم ربند و آخرش را بچو کند  
چون المال لذید ، دا حروف داخلیزی پ اسم باندے او اخیر دہ اسم لڑہ جو و رکوی کہ  
المال لذید ( ترکیب ) المال مبتداء لام جار زید مجرور جار مجرور متعلق دے دہ ثابت  
مقدمہ سون متعلق سون دہ متعلق خیل نہ خبر دہ پارہ دہ مبتداء مبتداء سون دہ خبر خیل  
نہ جملہ اسمیہ خبریہ ،

پس از شکر در اخبار چہ دا حروف مذکورہ پ اعتبار دہ ذات خیل سون پ دے  
قسمہ دی یو قسم هفہ دی چہ حروف دی فقط یعنی اسماء و افعال نہ دی او دانستہ  
دی من وائی وحق وائی وباء ولام و رب وواو قسم و تائے قسم ، او ویم قسم هفہ

دی چہ کلمہ اسماء وی اوکلمہ حروف وی داپنچم دی عن وَعَلٰی وَكَافٌ وَمَنْذُورٌ اودیرم  
قسم ہفہ دی چہ کلمہ حروف وی اوکلمہ افعال وی اوداگر دے دی خَلَا وَحَاشَا وَعَدَا۔

پس دے قسم اول ذات حروف دی اومدخلوئے اسم دے او عمل یے دہ ہر دے  
اوشمار یے اولس درے اوشہور نوم بے حروف جارہ دی اویو نوم فی حروف

معانی دے، دوم حروف مشبہ بالفعال دویم قسم دہ حروف معلو دہ  
اسم نہ حروف مشبہ بالفعال دی مشبہ صیغہ دہ اسم مفعول دہ تہ باب تفعیل مصدر دہ  
تشبیہ راجی تشبیہ معنی یوشی دہ بدل سر مشابہ کول، نوم معنی دہ حروف  
مشبہ بالفعال داشوہ ہفہ حروف چہ مشابہ کہیے شوی دے دہ فعل سر اودے حروف  
تہ حروف مشبہ بالفعال حکہ والی چہ داشا یہ دی دہ فعل سر لفظاً اومعنی  
ہر چہ دے مشابہتہ پہ لفظ کہنے نو ہفہ دارے چہ کہہ کرنگہ فعل ثلاثی رباعی اوحما سی راجی نو  
داهم بعض ثلاثی بعض رباعی اوبعض خماسی دی۔

اول نہ کہ فعل پورے کاف دہ خطاب پیوستہ کیڑی نہ صرہ تک نو پہ دوی پورے ہم  
پیوستہ کیڑی نہ اَنَکَ اَنَکَ، شو، او کہہ کرنگہ چہ پہ فعل پورے حقوق  
دہ نون وقایہ اویا دہ متکلم کیڑی نو پہ دوی پوری ہم کیڑی، او ہر چہ دے مشابہت  
پہ معنی کہنے نو ہفہ دادے چہ معنی دہ اِنَّ اَوْدَہ اَنَّ حَقَّقْتُ دہ اودا فعل ماضی  
دہ، اومعنی دہ کَانَ شَبَّهْتُ دہ اوشبہتُ فعل ماضی دہ اومعنی دہ لَکِنَّ اسْتَدْرَکْتُ دہ او  
استدراکُ فعل ماضی دہ اومعنی دہ کَیْتُ تَمَنَّیْتُ دہ فعل ماضی دہ اومعنی دہ لَعَلَّ تَرَجَّیْتُ  
دہ اؤ فعل ماضی دہ - وَاَنْ شَشَّ اسْتَدْرَکْتُ وَاَنْ وَاَنْ وَلَکِنَّ وَلَیْتُ اودا شیز دی۔

این حروف را اسمی باید منصوب وخیلے مرفوع، دے حروف  
لہ اسم پہ کار دے منصوب اوخیلے مرفوع یعنی دا حروف عمل دہ نصب  
کوی پہ اسم کہیے او عمل دہ رفع کوی پہ خیال کہنے اودوی لہ دا قسم عمل  
حکہ ورکرے شو چہ داشا یہ دی دہ فعل سر لفظاً معنی اودہ فعل دہ عمل  
وَوِیْلُ عمل اصلی چہ تقدیم دہ معل مرفوعہ دے پہ معل منصوب باندے اودوم  
محل فرعی چہ تقدیم دہ معل منصوب دے پہ معل مرفوعہ باندے

نومونہ دے لہ عمل فرعی دہ فعل ورکھو، کھکے چہ کہ عمل اصلی ولہ ورکوؤ نوللازمیزی ساوات  
 دہ فرع دہ اصل سرہ اودا صیغہ دے ، فان قیل ، چہ دہ دے حروف مشابہت  
 دہ فعل لازمی او متعدی دواپس سرہ رُو نو تادے لہ خاص عمل دہ فعل متعدی دے ولے  
 ورکب و دہ فعل لازمی یہ دے ہم ورکبے وائے چہ عمل دہ رفیع دے قطع قلنا چہ مونہ دے  
 لہ خاص عمل دہ متعدی کھکے ورکبے دے چہ دہ دے دہ فعل سرہ یو خاص قسم مشابہت دے  
 چہ سغہ مشابہت ئے دہ فعل لازمی سرہ نشہ او سغہ مشابہت داسے چہ فعل متعدی اودا صریح  
 دواپس تقاضاء کوی دہ دو وٹیزونو فعل متعدی تقاضاء کوی دہ فاعل او دہ مفعول بہ  
 اودا حروف تقاضاء کوی دہ اسم اواخر

چون ان زیداً قائم زید کا اسم ان گویند وقائم را خبر ان گویند، زید نہ اسم دہ انت  
وائی اوقائم نہ خبر دہ ان وائی یعنی <sup>اسم دہ ان دے اوائی کہنے سے</sup> محل دہ نصب کہے دے اوقائم خبر دہ  
ان دے اوائی پہ کہنے محل دہ رفع کہے دے (ترکیب) ان حرف دہ حروف مشبہ بالافعل  
نہ زیداً اسم دہ ان اوقائم خبر دہ ان این سے دہ اسم پہ اوسو دہ خبر خیل نہ حملہ اسمیہ  
خبریہ۔ بدانکہ ان وائ حروف تحقیق است، پورہ نہ چہ ان اوائ حروف تحقیق  
دی یعنی دواوہ راعی دہ پارہ دہ تحقیق دہ مضمون دہ حملے سے اوائ تحقیق دہ مضمون دہ حملے کوی خو  
دہ مضمون دہ حملے کوی پہ حیثیت دہ حملے سے اوائ تحقیق دہ مضمون دہ حملے کوی خو  
پہ حیثیت دہ حملے سے لے نہ کوی بلکہ دہ حملے نہ مضمون جوہ وی وکات حرف تشبیه  
اوکان حرف تشبیه دے یعنی داتشبیه دہ یوشی داو لے دہ بل شی سے نکہ کان زیداً اسد نو  
دہ فی تشبیه دہ زید داوستلے دہ دہ اسد سے پہ شباعت کہنے وکن حرف استدراک  
اولکن حرف استدراک دے یعنی داراعی دہ پارہ دہ رفع دہ هف و هم چہ پیدا شوہ وی  
دہ کلام سابق نہ نکہ دَھَبَ زَیدٌ لَکَ عَمَلٌ لَم یَذْقُبْ خودہ ذہب زید نہ داوہم پیدا کیڈ  
چہ عمرو بہ ہم تلے وی حُکَ چہ دواوہ خاص دوستان دی نوکن سے دہ و هم دفع بشو  
ولیت حرف تمنی، اولیت حرف تمنی دے یعنی پہ دے سے آرزو کو لے شی دہ حصول  
دہ شی وعل حرف ترجی، اولعل حرف ترجی دے یعنی پہ دے سے اظہار دہ امید  
کو لے شی دہ حصول دہ شی۔

پہ مبتداء او خبر یا بند نو مبتداتہ بیا اسم دہ لاوائی او خیرتہ خبر دہ لاوائی،

اسم این لا اکثر مضاف باشد منصوب و خبرش مرفوع، اسم دہ دے لا اکثر مضاف  
او منصوب وی او خبر دہ دے مرفوع وی یعنی یو حالت دہ دے لا داریہ چہ اسم تے مضاف  
وی یا شبہ مضاف وی او یلی وی یعنی بے فصلہ واقع وی لاتہ اونکر وی نو پڑ دے صوبت  
کئے لا دہ نصب عمل کوی او پہ خبر کئے عمل دہ رفع کوی، پہ اسم کئے عمل دہ نصب کوی  
یعنی اسم پہ تے معرب وی پہ اعراب دہ نصب سر، معرب بہ حکم وی چہ اضافت  
الوشبہ اضافت دہ خواصو معظمو اکبر و دہ اسم نہ دی اوصاف دہ شئی چہ پیوستہ شئی  
پہ شئی پوری نوشی راجع کوی اصل خیل تہ او اصل کہ اسماء کئے اعراب دے او معرب  
بہ پہ اعراب دہ نصب سر حکم وی چہ والا مشابہ دے دہ آن سرہ پڑ فتح دہ حرف لال  
کئے حکم حرف اول پہ آن کئے ہمزہ دہ اوصاف مفتوحہ دہ او حرف پہ لا کئے لام دے اودا  
ہم مفتوح دے او آن حرف دے دہ حرف و مشبہ بالفعل نہ عمل دہ نصب کوی پہ اسم  
کئے نو دے لام عمل دہ نصب او کر

خود دے اسم دہ نصب دہ پارہ درجے شرطونہ وی چہ معلومیری دہ بیان دہ دے صوت  
نہ، یو شرط دادے چہ اسم دہ لا بہ یلی وی لاتہ دویم دا چہ نکو بہ وی دویم دا چہ مضاف  
یا شبہ مضاف بہ وی یعنی مفردیہ نہ وی، ہر چہ دہ وکی یعنی عدم فصل حکم چہ لا ضعیف  
العمل دے عمل نشی کو لے سرہ دہ فصل نہ او ہر چہ دے نکارت حکم چہ لا پہ معرفہ کئے عمل  
نشی کو لے او پہ نکرہ کئے یے کوی حکم چہ لا انفرادی تقاضاء کوی دہ کثرت او تنکیہ ہم  
تقاضاء کوی دہ کثرت نو پہ مابین دہ دواوہ کئے مناسبت دے او تعریف تقاضاء کو  
دہ قلت نو پہ مابین دہ لا او معرفہ کئے منافات دے، او ہر چہ دے اضافت شبہ  
اضافت حکم چہ اضافت دہ خواصو معظمو دہ اسم نہ دے قوی کیبری پہ دے سرہ  
جہت دہ اسمیت او ضعیف کیبری پہ دے سرہ جہت دہ مشابہت دہ حرف سرہ  
چہ تضمن دے معنی دہ حرف لہ حکم چہ اسم دہ لا متضمن دے معنی دہ حرف نوہ کا تیا  
چون لا غلام رَجُلٌ حَرِيفٌ فِي الْكَارِ، نکر لا غلام مشبہ دے غلام دہ جنس رجل  
مقلند پہ کوہ کئے یعنی نفس غلام خویہ وی حق عقلمند نشہ (ترکیب) لا انفرادی غلام معنی

رجل مضاف الیہ مضاف سے دہ خیل مضاف الیہ نہ اسم دہ پکارہ دہ لا۔ ظرفی خبر اول  
 دہ پکارہ دہ لا فی جار الدار مجرور جار سے دہ خیل مجرور نہ متعلق دہ ثابت مقدمہ سے  
 متعلق سے دہ متعلق خیل خبر ثانی دہ پکارہ دہ لا، لاسرہ دہ اسم او دہ خبرین خیلو  
 نہ جملہ اسمیہ خبریہ

واگر نکرہ مفردہ باشد مبنی باشد بفتحہ، او کچھ پرے اسم دہ لا نکرہ مفردہ وی نوی مبنی بہ  
 وی پئے فتح سے یعنی دوئم صورت دادے چہ اسم دہ لایلی نکرہ مفرد وی یعنی مضاف شبہ مضاف  
 نوی نو پہ دے صورت کہنے بہ مبنی وی پئے فتح سے ہر چہ دہ وجہ دہ نفس بناء مفردہ چہ دہ اسم  
 متضمن دے معنی دہ حرف لہر حکم چہ واقع دے بہ جواب دہ سوال دہ سائل کہنے کو یا کسائل  
 سوال او کہ چہ هل من رجل فی الدار تا ورتہ وویل بہ جواب کہنے چہ لا رجل فی الدار نو دایہ  
 تقدیر دہ دے کہنے دے چہ لا من رجل فی الدار حکم چہ جواب موافق وی دہ سوال سے ہو  
 بہ سوال کہنے مبنی و نو پہ جواب کہنے یہ ہم مبنی وی او مبنی بہ پئے فتح سے حکم وی چہ موافقت  
 راشی دہ حالت بنائی دہ حالت اعرابی سے،

فائدہ، مضافہ خوف رکودہ فتح کرے دے لیکن تخصیص پئے فتح پورے نشہ  
 بلکہ مبنی بہ وی پہ علامت اق دہ نصب سے بی حرکت وی تکہ فتح شوہ او کہ حرف وی  
 تکہ الف شوہ مثال دہ اسم دہ لا چہ یلی نکرہ مفرد وی چون لا رجل فی الدار تکہ لا رجل  
 فی الدار شوہ معنی نشہ دے جنس سے پہ کور کہنے (ترکیب) لالنفی الجنس رجل اسم دہ  
 لا قی جار الدار مجرور جار سے دہ مجرور خیل نہ متعلق دہ ثابت مقدمہ سے۔ متعلق  
 سے دہ متعلق خیل نہ خبر دوم پکارہ دہ لا۔ لاسرہ دہ اسم او خیل خیل نہ جملہ اسمیہ خبریہ  
 واگر بعد او معرفہ باشد تکرار لا یا معرفہ دیگر لازم باشد ولا ملغی باشد یعنی عمل  
 نکند وان معرفہ مرفوع باشد بابتداء، او کچھ پری پس دہ دے لا نہ معرفہ وی نو نکند  
 دہ لا بہ سے دہ معرفہ بلے نہ لازم وی اولایہ ملغی وی دہ عمل نہ یعنی عمل بہ نہ کوئی او  
 دفعہ معرفہ بہ مرفوع وی پئے ابتداء سر یعنی پہ عامل معنوی سے۔ یعنی درم صوت  
 دادے چہ اسم دہ لا معرفہ وی نو پئے دے صورت کہنے دا اسم بہ مرفوع وی بناء بابتداء  
 خون تکرار دہ لا بہ سے دہ معرفہ بلے نہ (وہ) و ہ، اسم دہ لا بہ مرفوع حکم وی چہ لا پہ دے

صورت کینے ملحق دے دہ عمل نہ ٹھکے چہ لایہ معرفہ کینے عمل نہ کوی نوھر کدہ لاعمل اونہ کدہ  
 نوھر نفع شو بنابر ابتداء ، اوھر چہ دے تکرار دہ لادہ معرفہ بیے سرہ دہ پارہ دہ  
 دے خبرے چہ جبیر شی مافات لہ دہ کثرت نہ یعنی ہفتہ کثرت چہ فوت شویدے  
 پہ سبب دہ معرفہ کیدلو سرہ چون لازید عندی ولائمہ (ترکیب) لاملغاة العہل  
 زید معطوف علیہ واو حرف عاطف لاملغات العہل عمر معطوف معطوف سرہ دہ  
 معطوف علیہ خیل نہ مبتداء عند مضاف (ی) غیر متکلم مضاف الیہ مضاف سرہ  
 دہ مضاف الیہ خیل نہ ظرف مستقر متعلق دہ ثابت مقدّم سرہ متعلق سرہ دہ متعلق  
 خیل نہ خبر ، مبتداء سرہ دہ خبر خیل جملہ اسمیہ خبریہ ،

واگر بعد آن لاکر مفرد یا مشد مکرر یا نکرہ ، او کچری پس دہ دے لہ نہ نکرہ مفرد وی  
 چہ مکرر وی سرہ نکرہ بیے نہ نو پہ دیکینے پنچ وجہ جائزی ، اول بناء دہ دواو پہ  
 فتح سرہ بناء پہ دے چہ لایہ دواو کینے دہ پارہ دہ نفی دہ جنس دے او اسم بلی نکرہ مفرد  
 دے او اسم دہ لا چہ بلی نکرہ مفرد وی نو سنی کبری پہ فتح سرہ چون لاحول ولاقوة الا  
 باللہ ، ترکیب دہ دے پہ دو طریقوں دے یو داچہ دہ ہر یو اسم دہ پارہ خاندہ خاندہ  
 خبر محذوف دے نو دہ جملے دی ، او دویم داچہ خبر ولہ یو محذوف دے نو بناء پہ اول  
 تقدیر دہ عبارتہ بہ دارنگہ دے لاکول موجود ولاقوة موجود الا باللہ ، نو لالنفی الجنس حول  
 اسم دہ لا او موجود دے خبر ، لاسرہ دہ اسم او خبر خیل نہ جملہ اسمیہ خبریہ ، ولاقوة موجود  
 خاندہ جملہ خبریہ دہ ، او بناء پہ تقدیر ثانی عبادت پہ دارنگہ وی لاکول ولاقوة موجودان  
 الا باللہ نو لالنفی الجنس حول معطوف علیہ واو حرف عاطف لالنفی الجنس قوة اسم  
 دہ لا ، معطوف ، معطوف سرہ دہ معطوف علیہ خیل نہ اسم دہ لا اول ثواب موجودان ولہ  
 خبر ثواب ، لاسرہ نہ اسم او سرہ دہ خبر خیل نہ جملہ اسمیہ خبریہ

دویم دہ ہفتہ وجوہ خسو نہ اعراب دہ دے دواو دے پہ رفع سرہ یعنی دواو اسمونہ  
 بہ معرب وی پہ رفع سرہ دہ پارہ دہ موافقت دہ سوال سرہ کوینا کہ سائل سوال کردے نو  
 احوال وقوة موجودان بغیر اللہ نو تاوردہ پہ جواب کینے اذیل لاکول ولاقوة الا باللہ -  
 دویم دہ ہفتہ وجوہ خسو نہ بناء دہ اول دہ پہ فتح سرہ او کون دہ ثانی دے معرب پہ اعراب دہ رفع



سرو، ہرچہ وہ بناء دے اول پہ فتح سے نو بناء پہ دے چہ لا پہ موضع اول کہنے دے پارہ دے نفی دے  
جنس دے او اسم نے یلی نکرہ مفرد دے او اسم دے لا چہ یلی نکرہ مفرد وی نو بینی کیڑی  
پہ فتح سے او ہرچہ دے کون دے ثانی معرب پہ اعراب دے رفع سے نو بناء دے پہ دے  
چہ لا پہ موضع ثانی کہنے زائد دے دے پارہ دے تاکید دے نفی دے لا اول او اسم دے رفع  
دے پہ محل بعید دے اسم دے لا اول چہ رفع دے بناء براستاء ر تامل۔

حَوْتَ لَاحَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، او گھلورم دے صف وجو خمسونہ رفع دے اول او  
فتح دے ثانی دے یعنی دے اول دے معرب پہ اعراب دے رفع سے او کون دے ثانی دے بینی  
پہ فتح سے ہرچہ دے رفع دے اول نو بناء پہ دے چہ لا پہ موضع اول کہنے لامشبہ بلیں  
دے لوم بعد نے اسم دے او اسم دے لامشبہ بلیں مرفوع وی، او ہرچہ دے بناء دے  
ثانی پہ فتح سے نو بناء پہ دے چہ لا پہ موضع ثانی کہنے دے پارہ دے نفی دے جنس دے  
او اسم نے یلی نکرہ مفرد دے او اسم دے لا چہ یلی نکرہ مفرد وی نو بینی کیڑی پہ فتح سے  
حَوْتَ لَاحَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ پہ رفع دے حَوْتَ او پہ فتح دے قُوَّة سے،

اَوَيْتُمْ دے صف وجو خمسونہ بناء دے اول دے پہ فتح سے او نصب دے ثانی دے یعنی  
کون دے ثانی دے معرب پہ اعراب دے نصب سے، ہرچہ دے بناء اول پہ فتح سے نو  
بناء پہ دے چہ لا پہ موضع اول کہنے دے پارہ دے جنس دے او اسم نے یلی نکرہ مفرد دے  
او اسم دے لا چہ یلی نکرہ مفرد وی نو بینی کیڑی پہ فتح سے، او ہرچہ دے کون دے ثانی  
معرب پہ اعراب دے نصب سے نو بناء پہ دے چہ لا پہ موضع ثانی کہنے زائد دے دیکارہ  
دے تاکید دے نفی دے لا اول او اسم نے معطوف دے پہ محل قریب دے اسم دے لا اول یہ  
نصب دے بناء براسمیت دے پارہ دے لا چون لَاحَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، پہ فتح دے لَاحَوْلَ  
سے او پہ نصب دے لَاقُوَّة سے۔

پنجہم حروف مندا، پنجم قسم دے حروف مملو دے اسم نہ حرف مندا دی حرف  
مضاف دے مندا تہ دے دے معنی ترکیبی دے حروف دے مندا او پہ اصطلاح کہنے حرف  
مندا صف حروف دی چہ راہی دے پارہ دے متوجہ کولو دے منادی، پس مندا صغیرہ  
مصدر دے نا دے منادی نہ دے دے معنی نفوی دے اواز او پہ اصطلاح کہنے مندا متوجہ

کون دے ثانی دے معرب پہ اعراب دے نصب سے نو بناء اول پہ فتح سے نو  
بناء پہ دے چہ لا پہ موضع اول کہنے دے پارہ دے جنس دے او اسم نے یلی نکرہ مفرد دے  
او اسم دے لا چہ یلی نکرہ مفرد وی نو بینی کیڑی پہ فتح سے، او ہرچہ دے کون دے ثانی  
معرب پہ اعراب دے نصب سے نو بناء پہ دے چہ لا پہ موضع ثانی کہنے زائد دے دیکارہ  
دے تاکید دے نفی دے لا اول او اسم نے معطوف دے پہ محل قریب دے اسم دے لا اول یہ  
نصب دے بناء براسمیت دے پارہ دے لا چون لَاحَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، پہ فتح دے لَاحَوْلَ  
سے او پہ نصب دے لَاقُوَّة سے۔

کول ده یو احدى په حرف نداء سره اوډه نداء نه اسم مفعول منادی راځي،  
 ده منادی معنی لغوی ده او از کړه شوی او په اصطلاح کيڼه منادی هغه اسم دے  
 چه طلب شوی وی ده توجه ده هغه په حرف نداء لفظی یا تقدیری سره،

وَأَنْ يَنْجُو يَأْيَا وَهَيَا وَأَيُّ وَبِمَرْفُوعِهِ، او هغه حروف نداء پنځه دي يادونه

واين حروف منادی مضاف را بنصب کنند چون ياعبدالله، او د حروف منادی  
 مضاف له نصب وړکوي نکه ياعبدالله شوی (ترکیب) يا حروف نداء قائم مقام اَدْعُوْا فَيُرْجَى  
 په کيڼه مستردے چه معبر دے په اَنَا سره فاعل کيږي ده فعل، عید مضاف الله مضاف  
 اليه مضاف سره ده مضاف اليه خپل نه مفعول به ده پاره ده اَدْعُوْا فعل سره ده فاعل او  
 سره ده مفعول به خپل نه جمله فعلیه خبری،

و مشابه

مضاف مل، او نصب وړکوي منادی له چه شبهه مضاف وی او شبهه مضاف هغه اسم  
 دے چه بغیر ده میلاوید و ده بل شئی نه نه تمایز و نکه مضاف چه بغیر ده مضاف اليه  
 نه نه تمایزی، چون يا طالعاً جبلاً، نو دا طالعاً منادی مشابه مضاف ده حکم چه دا بغیر  
 ده جبلاً نه نه تمایزی، حاصل داسه چه منادی مضاف او شبهه مضاف په معرب وی په  
 اعراب ده نصب سره هر چه دے نفس اعراب حکم چه مضافات مطبیه اخافت ده خواصو  
 معطو مکبرو ده اسم نه دی او خاصه ده شئی چه متصل شئی ده شئی سره نوی لاجع کوي  
 اصل خپل ته اواصل په اسم او کيڼه اعراب دے او هر چه دے نصب حکم چه منادی په اصل کيڼه  
 مفعول به ده او اعراب ده مفعول به نصب دے و نکه غیر معین لا (او نصب وړکوي)

د حروف نکره غیر معین له یعني منادی چه کله نکه غیر معین وی نو معرب به وی په  
 اعراب ده نصب سره، هر چه دے نفس اعراب پس ده و به ده عدم وجود ده علت  
 ده بناء نه په ديکيڼه چه وقوع ده په موقع ده کاف خطابي کيڼه حکم چه هغه معرفه ده  
 او نکره په موقع ده معرفه کيڼه نشي واقع کيد دے او هر چه دے نصب ده و به ده

ماتر، نه مثال ده نکره غیر معین چنا نکه اعني گوید يا رجباً خذ بيدی، نکه چه روند  
 اوائی يا رجباً خذ بيدی، د ارجباً نکره غیر معین ده حکم چه دلته په حرف نداء سره  
 قصد ده تعین نه دے شوی بلکه مقصود ده اعني په نداء سره مهل غیر معین دے،

پس از رکب کرکے را خبر، چه پڑ دیکنے اتفاق دے چه داد رے قسمه منادی به معرب  
وی پڑ اعراب دہ نصب سرع او اعراب نصبی به لے پہ لفظا کچے وی لیکن پڑ دیکنے اختلاف  
دے چه آیا عامل دہ نصب پکچے خدے لے پڑ دیکچے دہ مذہب دہ دی لے مذهب دہ مبر  
دے اود و تہ مذهب دہ سیبویہ اودہ جہمورو علماء دے،

مذهب دہ مبر دے چه عوامل داحروف نداء دی اودہ مصنف دہ عبارت نہ معلوم پڑی  
چه مختار پہ نزد دہ مصنف مذهب دہ مبر دے، او سیبویہ او جہمورو نحّات والی  
چه عامل ناصبه فعل مقدر دے پس پڑ دیکچے اتفاق دے دہ سیبویہ اودہ جہمورو او  
دہ مبر دے چه حرف نداء قائم دہ ادعوا دے خوف فرق دادے چه مبر عامل هف فعل  
نہ والی بلکه داحروف عوامل والی او سیبویہ او جہمورو عامل هف فعل مقدر والی،  
فان قيل، چه هر کله پڑ مذهب دہ سیبویہ اودہ جہمورو باندے عمل فعل مقدر  
کوی نوبیا دے حروف تہ حروف عمدہ ولے والی، قلنا۔ چه دوئی تہ حروف عمدہ  
ککے والی چه داوا سطره پڑ مابین دہ عمل کچے چه فعل دے اودہ معمول کچے چه منادی  
دہ یعنی عمل هف فعل مقدر کوی خو پڑ واسطے دہ دے حروف سرے لے کوی نو حاصل  
دادے چه دوئی تہ عوامل مجازاً والی،

و منادی مصغر معرفه مبنی بانشاء بر علامت رفع، او منادی مفردہ معرفه یہ مبنی وی  
پڑ علامت نو دہ رفع سرع، هر چه دہ نفس بناء ککے چه دا واقع دہ پڑ خائی دہ کاف اسمی  
کچے او کاف اسمی مشابه دے دہ کاف حرفی خطابی سرع لفظاً معنیاً جیفاً چه کاف  
دہ ذالک دے او هف مبنی و نو دہ اسم مبنی نشوء او هر چه دہ بناء پہ علامت نو دہ رفع سر  
نودہ پارہ دہ موافقت دہ اصل حالت اعرابی سرع چه حالت رفعی دے او اصل حالت  
اعرابی دہ رفع دے ککے چه رفع عمدہ دہ پڑ اعراب کچے اودہ دے و جہ نہ چه رفع  
عمدہ دہ نو دا او گر حوالے نشوء علامہ دہ عمدہ چه فاعل دے، او دا موافقت بہ دہ علت  
بنائی دہ حالت اعرابی سرع و لے کو و ککے چه دا بناء او اعراب مشکبہ دی پہ عروض  
کچے ککے چه دا بناء هم عارضی راغله دے او اعراب هم عارضی راغی ککے چه اصل پڑ  
اسما و کچے بناء دہ ککے دہ ترکیب نہ او اعراب پکچے عارضی راغی پس دہ وقوع فی ترکیب،

چون یازید ، نکه یازید شو داده مفرد معرف مثال دے چہ بنی وی پُ ضے  
 مغنی سن ویازیدان ، او نکه یازیدان شو داهم مثال ده منادی مفرد معرف دے  
 چہ بنی وی پُ علامے دہ رفع سن چہ الف دے ، ویازیدون ویاسمون ، داهم منادی  
 مفرد معرف ده اوسنی ده پُ علامے دہ رفع سن چہ واؤ دے ویاموسنی ویاقاضی ، دا  
 وارہ دہ منادی مفرد معرف مثالونہ دی چہ بنی وی پُ ضے تقدیری سن ضوموسنی اسم مقصور  
 دے او معرفه ده مخکے دہ دخول دہ یا حرف نداء نہ اوقاضی اسم منقوص دے او مخکے  
 دہ دخول دہ حرف نداء نہ نکر وہ معرفه شویده پس دہ دخول دہ حرف نداء نہ  
 بدالکھ ای وہمزہ برائے نزدیک است ، پوه مشہ چہ آئی اوہمزہ دہ پارہ دہ قریب  
 دی یعنی پہ دوئی سن اواز کو لے شی منادی قریب تہ ، وَايَا وَهَيَا پُ دہ اَوَايَا وَهَيَا  
 دہ پارہ دہ بعید دے ویاعام است ، اویاعامہ ده یعنی دہ پارہ دہ منادی قریب  
 اوبعید دوارہ راٹی ،

پس اذره کہ داخل چہ اصلی تقیم پُ دے طریقے سن دے چہ ہمزہ دہ پارہ دہ قریب  
 ده اوای دہ پارہ دہ وسط دے اوایا وَهَيَا دہ پارہ دہ بعید دی ، اویاء عامہ ده پارہ  
 دہ قریب متوسط بعید تہولو راٹی ، ہمزہ دہ پارہ دہ قریب حُکہ ده چہ پُ دیکھنے قلت  
 دہ حروف دے حُکہ چہ یو حرف دے او قلت دہ حروف دلالت کوی پہ قلت دہ مسافت  
 باندے اوای دہ پارہ دہ وسط حُکہ دے چہ پُ دیکھنے توسط دہ حروف دے  
 او توسط دہ حروف دلالت کوی پُ توسط دہ مسافت باندے اوایا وَهَيَا دہ  
 پارہ دہ بعید حُکہ چہ پُ دوئی کہنے کثرت دہ حروف دے او کثرت دہ حروف دلالت  
 کوی پُ کثرت دہ مسافت باندے ، اویا حُکہ عامہ ده چہ دا اصل ده پُ حروف دہ  
 نداء کہنے نو مناسب دہ دے سن تعیم دے ،

ہر کلمہ چہ فارغہ بشو مصنف رحمہ بیان دہ قسم اول دہ حروف و عواملو نہ چہ حروف و عواملو کہنے نو شروع ئے اوکثر پہ دویم قسم دہ حروف و عواملو کہنے چہ حروف و عواملو دے پہ فعل مضارع کہنے نفاوہ ئے ویں،

**فصل دوم** در حروف عامہ در فعل مضارع، دویم فصل پہ بیان حروف و عواملو دہ فعل مضارع کہنے دے، وان بر دو قسم است او دا حروف عامہ دہ فعل مضارع پہ دہ قسم دی۔ اول حروفیکہ فعل مضارع دہ نصب کتند اول ہفہ حروف دی چہ فعل مضارع لہ نصب و رکوی وان چہ ہا راست، او ہفہ حروف ہکوردی او ال آن چون اید ان تقوم، نکد اید ان تقوم بشو معنی غوارم تائم اوریکہ تہ وان با فعل معنی مصدر با سید یعنی اید قیامک، او ان یہ سرہ دہ فعل تائم معنی دہ مصدر سرہ وی یعنی اید قیامک حاصل دارے چہ دا ان دہ مدخول خیل نہ تاویل پہ مصدر سرہ کوی نو تقدیر دہ اید ان تقوم دارے چہ اید قیامک (ترکیب) اید فعل ضمیر کہنے مستردے فاعل کیزی دہ فعل ان تقوم ئے مفعول بہ فعل سرہ دہ فاعل و سرہ دہ مفعول بہ خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ، و بدین سبب او دا مصدریہ گویند، او دہ دے و بے نہ چہ دا دہ مدخول خیل نہ تاویل پہ مصدر سرہ کوی نو دیتہ مصدریہ وائی حکم چہ ان مصدریہ معنی ان چہ منسوب دے مصدر تہ او دا ہم منسوب دے مصدر تہ حکم چہ دہ مدخول خیل نہ تاویل پہ مصدر سرہ کوی فاعل دہ دا حروف عمل حکم کوی چہ ان مشابہ مصدرہ ان سرہ پہ فتح دہ ہمزہ کہنے او ان اوکثر او ان حاصل دی پہ ان بامدے،

پس از دہ کہہ در اخبار چہ دہ ان یو عمل لفظی دے او بل عمل معنوی دے عمل لفظی دارے چہ فعل مضارع لہ نصب و رکوی او عمل معنوی ئے دادے چہ مدخول خیل نہ تاویل پہ مصدر سرہ کئی دوم کن چون کن پیروج زیڈ۔ پس دہ کن ہم یو عمل لفظی دے او بل معنوی لفظی عمل ئے دادے چہ فعل مضارع لہ نصب و رکوی او معنوی عمل ئے دادے چہ فعل مضارع خام کوی پہ مستقبل منفی پورے یعنی پہ کلمہ پہ فعل مضارع داخل شئی نو دہ حالت معنی دہ مضارع نہ ختم کوی صرف مستقبل

باقی شی اود غہ مضارع دہ مثبت نہ فعل کریم معنی مؤکد تہ وین برائی تاکید نفی است  
اولیٰ راہی دہ پارہ دہ تاکید نفی ،

پس اذکر کہ داخل خبر چہ پڑے کن کہنے اختلاف دے پڑے مابین دہ اہل سنت و جماعت  
دہ مضارع کہنے ، اہل سنت والجماعۃ وائی چہ کن دہ پارہ دہ نفی مؤکد دہ اوتابید  
کہنے نشہ اود لیسہ ہمدے ہندے داقول دہ اللہ تعالیٰ دے چہ کن ابزح  
الارض حق یا ذک لی ابی ، حکم چہ حتی دہ انتہاء دے توکہ کن دہ پارہ دہ نفی  
مؤکد شی نولانم بہ شی تناقض پہ کلام دہ اللہ تعالیٰ کہنے کما ہو ظاہر

اومعزلہ وائی چہ کن دہ پارہ دہ نفی مؤکد دے ، (والتفخیل فی موضعہ ذیۃ من الکاتب)  
سوم کی چون اسلمت کی اذکر الجنتہ ، دریم دہ حروف عاملوہ دہ فعل مضارع نہ  
کی دے کہ اسلمت کی اذکر الجنتہ ، معنی اسلام می راویہ دے دہ پارہ چہ داخل شہادت تہ  
(تکبیر) اسلمت فعل فاعل فعل سوہ دہ فعل خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ افضل فعل مضارع  
خبر کہنے مستردے چہ معتر دے پڑے آنا سوہ فاعل دہ پارہ دہ فعل الجنتہ مفعول فیہ  
فعل سوہ دہ فاعل اوسہ دہ مفعول فیہ خیل نہ جملہ فعلیہ معلکہ دہ پارہ دہ جملہ اولیٰ  
اوهف ولہ علت یعنی سبب دے ، پس دہ کی ہم دوہ قسمہ عمل دے یو عمل لفظی دے یو  
عمل معنوی دے عمل لفظی دادے چہ آخردہ فعل مضارع لرح نصب و رکوی اومعنوی  
عمل دے دادے چہ مہ قبل خیل سبب گرہوی دہ پارہ دہ مہ بعد خیل ،

چہ ارم اذن چون اذن اکرمک در جواب کسیکہ گوید انا ایتک غداً ، معلوم دہ  
حروف عاملوہ دہ فعل مضارع نہ اذن دے کہ اذن اکرمک شوو بہ جواب دہ ہذ  
چہ کہنے چہ وائی انا ایتک غداً نو تہ ورتہ بہ جواب کہے او وائی چہ اذن اکرمک یعنی کچہ  
نہ مانہ راغلی نو پہ دغہ وخت کہنے کہ یہ عزت اکرمک مستع دہ اذن عمل دادے چہ فعل  
مضارع لرح نصب و رکوی خود ابہ داخل یزی ہن ص پڑے فعل مستقبل حکم چہ دالاجی  
دہ پارہ دہ جزاء او جزاء نہ راہی مکرپہ مستقبل کہنے فائدہ آن چہ نصب و رکوی فعل مضارع  
لودا پڑے دوہ قسمہ دے یو لفظی اول تقدیری ، دہ لفظی مثال ممکنہ مصفرہ ذکر کہے ووا تقدیری راہی  
پس دہ شبہ و حروفونہ نو دہ بدان نہ دوستہ مصفرہ فعل ذکر کرکوی دہ دے ،

بید انکہ اُن بعد از مشح حروف مقدّم باشند و فعل مضارع را نصب کنند، پوء سہ  
 چہ اُن پس دہ شہ و حروف نہ مقدروں او فعل مضارع لہن بہ نصب و رکوی حتی یومعہ  
 را حئی و ستو دہ حتی جارہ نہ نحو مریت حتی ادخل البلد، معنی لایم نہ تویہ چہ دافروم  
 کئی تہ (ترکیب) مریت فعل فاعل حتی جارہ ادخل فعل لبتہ مفعول فیہ فعرسہ دہ فاعل او  
 سرہ دہ مفعول فیہ خیل نہ مجرور دہ پارہ دہ جار جار سرہ دہ مجرور خیل نہ متعلق دہ  
 مریت فعرسہ دہ متعلق اوسرہ دہ فاعل خیل نہ مجد فعلیہ خبریہ و لام جحد  
 (۲) دویم مقدار را حئی و ستو دہ لام جحد نہ مجد پہ لغت کینے انکار تہ والی نولام مجد  
 معنی لغوی دادہ چہ لام دہ انکار او پہ اصطلاح کینے لام جحد ہفہ لام دے چہ را حئی دہ  
 پارہ دہ تاکید دہ نفی پس دہ نفی دہ کان نہ یعنی مخکے نفی شوے وی دہ کان نو بیاروسہ  
 دادہ ہفہ نفی تاکید کوی نحو ما کان اللہ ليعذبہم، معنی نہ دے اللہ قصد کو کیک دہ  
 دے چہ عذاب و رکبے دول لہن نولام پہ ليعذبہم کینے لام دہ جحد دے اور ستہ دہ  
 دے نہ اُن مقدار دے او ہفہ اُن مقدار پہ ليعذبہم کینے عمل دہ نصب کرے دے،  
 او ترکیب دہ دے بدر منیر والا دارنگے کرے دے، متنا فیہ کان فعل ناقص لفظ  
 دہ اللہ اسم ہ دہ کان لام حرف جار یعذب فعل مضارع منصوب پہ اُن مقدار سر  
 ضیر کینے مستردے چہ راجع دے اللہ تہ فاعل کیزی دہ فعل ہم نے مفعول بہ فعل سرہ  
 فاعل اوسرہ دہ مفعول بہ خیل نہ مجرور کیزی دہ جار جار سرہ دہ مجرور خیل نہ متعلق  
 دہ قاصداً مقدار سر متعلق سرہ دہ متعلق خیل نہ خبر دہ پارہ دہ کان کان سرہ دہ اسم  
 اوسرہ دہ خبر خیل نہ مجد فعلیہ خبریہ (مصدرہ بماذا فیہ) بدر منیر بتغیر ما،

واو اودرکیم مقدار را حئی و ستو دہ اُن نہ معنی الی اُن یا لا اُن چہ ہفہ او پہ معنی دہ الی اُن  
 سرہ دے یا پہ معنی دہ الی اُن سرہ دے اول مذهب دہ جبورو نھا تو دے اود و لیم  
 مذهب دہ سیبویہ دے یعنی دہ کوم اونہ چہ روستہ اُن مقدار را حئی نو جبورو والی  
 چہ داو پہ معنی دہ الی اُن سرہ دے اوسیبویہ والی چہ داپہ معنی دہ الی اُن سرہ دے  
 نحو لا کز منک او تعطیف حتی، (ترجمہ) پہ مذهب دہ جبورو دارنگہ دہ خانہ  
 لازم بہیم ستا سرہ تردے پورے چہ رکبے تہ ماتہ حق زما، او پہ مذهب دہ

سیویہ دارنگہ دہ چہ لازم بہیم زہ ستاسرہ مگر چہ را کرے تہ ماتہ حق زما (ترکیب) پے  
 مذہب دہ جبور و دارنگہ دے لالزم فعل ضیر پکینے مستردے چہ معبر دے پے انا سرہ  
 فاعل کبزی دہ فعل رک (ضیر مفعول بہ دہ الزم اوپہ معنی اے الی ان۔ الی حرف جار ان حرف  
 نائب تعطی فعل ضیر پکینے مستردے چہ معبر دے پے انت سرہ فاعل کبزی دہ فعل نون  
 و تایہ یا ضیر دہ متکم مفعول بہ اول دہ پارہ دہ تعطی حق مضاف (ی) ضیر دہ متکم  
 مضاف الیہ مضاف سرہ دہ مضاف الیہ خیل نہ مفعول بہ ثانی دہ پارہ دہ تعطی فعل  
 سرہ دہ فاعل اوسرہ دہ دواب و مفعولین خیلونہ جملہ فعلیہ پے تاویل دہ مصدر سرہ  
 مجرور دہ پارہ دہ جار جار سرہ دہ مجرور نہ متعلق دہ لالزمک سرہ فعل سرہ دہ  
 فاعل اوسرہ دہ مفعول بہ اوسرہ دہ متعلق خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ،

اوپہ مذہب دہ سیویہ باندے تقدیر دہ عبارت دارنگہ دے لالزمک فی کل وقت  
 الا فی وقت ان تعطی حق نوبیا ترکیب دارنگہ دے فی کل وقت مستثنی منہ الّا حرف  
 استثناء فی جار وقت مضاف ان تعطی حق پے تاویل دہ مصدر مضاف

الیہ دہ پارہ دہ مضاف، مضاف سرہ دہ مضاف الیہ خیل نہ مجرور دہ پارہ دہ جار  
 جار سرہ دہ مجرور خیل نہ مستثنی، مستثنی منہ سرہ دہ مستثنی خیل نہ متعلق  
 دہ لالزمک فعل سرہ فعل سرہ دہ فاعل اوسرہ دہ مفعول بہ اوسرہ دہ متعلق  
 خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ، وواو الضرف، اوختورم مقدارائی روستودہ و اوصرف  
 و اوصرف هفواو دے چہ دہ دینہ روستوکوم معطوف وی نوپہ هفہ کینے صلاحیت دہ ایراد  
 دہ هفہ شئی نہ وی چہ کوم پے سر دہ معطوف علیہ باندے رائے وی یعنی دہ هفہ شئی فعل  
 پے دے معطوف باندے نئی کیدے مکہ پے دے قول دہ شاعر کینے، مشعر

لَا تَنْهَ عَنْ خَلْقٍ وَتَأْتِ مِثْلُهُ خ عَادَ عَلَيْكَ إِذَا فَعَلْتَ عَظِيمٌ  
 دلتہ تا معطوف دے اوتنہن خلیق معطوف علیہ دے اوپہ سر دہ معطوف علیہ باندہ  
 لائی نفی رائے دے نو هفہ پے سر دہ تا ت نئی رائے چہ معطوف دے و لکھہ راشی نو  
 لازم بہ شئی فساد دہ معنی مقصود حکم مقصودی معنی ادارہ چہ مہ منع کوہ مخلوق (دہ  
 بد و اخلا قونہ اوحال دادے چہ تہراتہ کوئی مثل دہ دغہ بد و اخلا قونہ دادہ شرم



خیرہ دہ تالہ لویہ ، کہہ یہ تہ داکار کوئے یعنی یہ تہ نور دہ بد و اخلاق نہ منع کوئے او پچلہ  
بد خلق کوئے نور دالویہ دہ مشرم خیرہ دہ یہ مابا بندہ ،

اوپہ لائی نہی یہ دے معطوف راشی نو معنی یہ راشی یہ مہ منع کوئے خلق لہ دہ بد و  
اخلاق نہ اور اتلیمہ کوئے تہ مثل دہ دے بد و اخلاق تہ دالوئی عار دے یہ قاج کہ  
تہ داکوئے نو مطلب یہ راشی یہ نور خلق دہ بد و اخلاق نہ منع کوئے او پچلہ بد اخلاق  
نہ کوئے نور العریہ دہ مشرم خیرہ دہ تالہ لویہ دہ معنی مقصود نہ دہ حکمہ دہ داخل دہ  
دہ واقع نہ حکمہ دہ داخل مشرم نہ دے بلکہ بنسکار دے ۔ ۔ ۔ تالہ فیہ ۔ ۔

ولام کئے اوبل مقدرائی روستو دہ لام کی نہ لام کئی ہفہ لام دے یہ مہنی دہ کئے  
سببہ سرہ وی یعنی ماقبل خیل علت کمر حوی دہ پارہ دہ مابعد ، کہ اسلمت لادخل  
الجنبہ ، نودلہ اسلام سبب دے دہ پارہ دہ دخول النجبت ،

پس اذہ کہہ داخلہ ۔ ۔ یہ یہ مابین دہ لام کئی اولام مجد کئے فرق یہ دوو طریقو  
سرہ دے یو فرق یہ اعتبار دہ لفظ سرہ دے اودوید یہ اعتبار دہ معنی سرہ دے یہ

اعتبار دہ لفظ سرہ فرق دارے یہ لام مجد ہمیشہ روستو دہ نفی دہ کان نہ راہی یہ خلاف  
دہ لام کئی نہ اوستوی فرق دارے یہ لام کئی راہی دہ پارہ دہ تعلیل او کچرے دہ  
لفظ نہ حذف شی نو یہ معنی کئے خیل واقع کیزی یہ خلاف دہ لام مجد نہ حکمہ دہ

ہفہ صرف دہ تاکید دہ نفی دہ پارہ راہی او کہ دہ لفظ نہ حذف شی نو یہ معنی کئے خیل  
نہ واقع کیزی وفاقہ در جواب شش چیزے است او شپزم مقدر راہی پس دہ فاء نہ  
داسے فاء یہ جواب دہ شپزدھیز و نہ کئے وی ۔ امر و نفی و نفی واستفہام و نفی و عرض

یہ امر دے نفی دہ الخ ، و امثلہا مشہورق او مثالونہ دہ دے مشہور دی مثال دہ امر  
کہ زرنی فاکرمک او مثال دہ نفی کہ لا شتمنی فاشتمک او مثال دہ نفی کہ ما تا تینا  
فقد ثنا او مثال دہ استفہام کہ هل عندکم زید فاذورہ او مثال دہ نفی کہ لیت  
لی مالا فانفقہ او دہ عرض مثال کہ الا تنزل بنا فتصیب خیرک ۔

فائدہ ، دہ تقدیر دہ ان دہ پارہ پس دہ فاء نہ دہ شرط نہ دی یو شرط مادہ  
یہ ماقبل دہ فاء نہ سبب وی دہ پارہ دہ مابعد اودوید شرط دادے یہ دفاء واقع

دی ہے جواب دہ مشیزو چیزوں مذکور و کینے خو مصنف م دایو شرط ذکر کرے دے  
 الو شرط اول نے نہ دے ذکر کرے دلتہ ان ولے مقدروى حکم ہے جواب دہ دے اخبار  
 انشاء ناجائز دے نومونہ ان مقدار کہو ہے اوکر ہو داخبار ہے تاویل دہ مصدر  
 سرہ نو ہے ہرکہ راجعہ خبریہ ہے تاویل دہ مصدر سرہ شوم نوڈہ جملے انشائیہ نہم  
 مونہ مصدر واعستہ دہ پارہ دہ صحت دہ عطف حکم ہے لازمی عطف دہ مفر ہے جملے  
 اودانارادے نو عطف دہ مصدر رانے ہے مصدر باندے نو عطف صحیح شولکہ  
 زنی فاکہک دے نو تقدیر یہ دارنگہ شئی لیکن منک الزیارة فاکرام مٹی نو عطف  
 دہ اکرام رانے پڑیلتہ باندے اودادواہ مفردین دی حکم مصدرین دی،

ہرکہ چہ فارغہ شو مصنف م دہ بیان دہ قسم اول دہ حروفو عاملو دہ فعل مضارع  
 نہم حروف ناصبہ دہ فعل مضارع و نو شروع ہے اوکر ہے قسم ثانی دہ حروف عاملو  
 دہ فعل مضارع کینے ہے حروف جارمہ دہ فعل مضارع دی نو وہ ہے ویل،

قسم دوم حروفیکہ فعل مضارع راجعہ م کنند، دوم قسم حقہ ہے فعل مضارع لہ  
 جزم و رکوی و آن پنہ است کم و لکما و لام امر و لای عنہی و ان شرطیہ، ہف پنہ دی  
 چون لم یبصر و لما یبصر و لیبصر و لا یبصر و ان تنصرا تنصرا، لکہ یبصر شو الی آخرہ فاکہک  
 کم اولما شریک دی دہ یوبل سرہ پہ پنچو طریقوس اول بہر فیت کینے ہے دادواہ حروف  
 دی دوم پہ دخول کینے پہ فعل مضارع باندے دریم پہ کون دہ دے دواہو کینے جازم  
 دہ پارہ دہ فعل مضارع اوٹھلورم پہ دیکہ ہے دادواہ فعل مضارع لہ ماضی منفی تہ نقل  
 کوی او پنچم ہے دیکہ ہے پہ دواہ و باندے دخول دہ ہمزہ کیزی، آفرق ہے دادے  
 ہے لماراچی دہ پارہ دہ استغراق یعنی استغراق تہ نفی راوی جمیع اجزا دہ زمانے  
 ماضی لہ او پہ کم کینے استغراق ہشتہ، اودویم فرقہ ہے دارے ہے دہ لمانہ  
 حذف دہ فعل کیزی غالباً نہ دہ کم نہ،

پس از ذکر کرے را خبر، لما چہ داخل شئی ہے فعل مضارع نو پہ فعل مضارع کینے عمل  
 دہ جزم کوی او چہ داخل شئی ہے فعل ماضی نو دایہ ظرفیہ وی او چہ ہے وسط دہ کلام  
 کینے راشی نو پہ معنی دہ الایہ وی مثال دہ اول کہ لما یفرب زکد اوٹال دہ ثانی کہ

داقول دے اللہ تعالیٰ شو وائے لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ۖ  
اوشال دے ثالث نکه داقول دے اللہ تعالیٰ شو وائِ كُلُّ نَحْمٍ لَدُنَّا مُخَضَّرُونَ ،

قولہ ولام امر لام امر بہ مکسوری حکمہ دے دے لَام جازہ سرہ پہ اختصاص افتقار  
کئے یعنی کہ خبرنکہ چہ لَام جازہ خاص دے پہ اسماء پورے نو دارنکہ دا خاص دے پہ  
افتقار پورے اولام جازہ مکسور و نو دہام مکسور شو اولام جازہ مکسور حکمہ دے  
چہ لَام جازہ پہ مدخول خیل کئے عمل دے جرکوی نو و موثر شو او جرے اثر شو نو داسم  
شو و پہ ہفہ حرکت سرہ چہ اثر دے دے و و دے پارہ دے دے چہ مناسبت پہ مابین دے دے  
دواہ و کئے ماسی کن چہ کلمہ پہ دے باندے دخول دے و آو فاء ثم اوشی نو بیا بہ کن  
کیزی نکه فَالْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلَيَبْكُوا كَثِيرًا ، اَوْتُمْ لَيَقْضُوا تَفَثَهُمْ ،

بدانکہ اِن در دو جملہ رود چون اِن تَضَرَّبَ اَضْرَبَ پوہ نہ چہ اِن پہ دو جملہ داخیزی  
نکہ اِن تَضَرَّبَ اَضْرَبَ شو، نو تَضَرَّبَ پوہ جملہ دہ او اَضْرَبَ بدہ جملہ دہ (ت ترکیب) ان حرف  
شرط تَضَرَّبَ فعل غیر کئے مسترد چہ معبر دے پہ فاعل کیزی دے فعل فعل سرہ دے فاعل خیل نہ  
جملہ فعلیہ خبریہ ، اَضْرَبَ فعل ضری کئے مسترد دے چہ معبر دے پہ اَنَّا سَوَ فاعل  
کیزی دے فعل فعل سرہ دے فاعل خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ ،

جملہ اول را شرط گویند و دوم را جزاء ، اولے جملہ نہ شرط وائی دویسے جملہ نہ جزاء  
وائی - جملے اولے نہ شرط حکمہ وائی چہ شرط پہ لغت کئے علامتہ تہ وائی او دا جملہ اولہ  
ہم علامتہ پہ وجود دے جملے ثانی باندے حکمہ چہ جملہ اولہ موجود شی نو ملہ  
ثانی جملہ موجودیزی ، او ثانی تہ جزاء حکمہ وائی چہ خبرنکہ جزاء صیقی یعنی  
بدلہ موقوفہ دے پہ عمل باندے نو دارنکہ دا جزاء مخوی ہم موقوفہ دے پہ شرط باندے  
خودا جملہ اولہ چہ شرط دے را بہ جملہ فعلیہ وی او اسمیہ نشی لائق حکمہ کہ اسمیہ  
لاشی نو دخول دے اِن حرف شرط بہ راشی پہ جملہ اسمیہ باندے او اسمیہ نہ دے  
حکمہ چہ دخول پہ ان حرف شرط پہ جملے اسمیہ باندے پہ کلام دے عربی کئے نہ  
دے موندے شوے او جملہ ثانی چہ جزاء دے فعلیہ ہم لائق شی او اسمیہ ہم  
لائقہ مشی ،

پس ده هفینہ ازہ کرہ را خبر چہ داسرط او جزاء بہ خالی نہ ہوی یا بہ دواہ  
فعل مضارع وی یا بہ دواہ فعل ماضی وی یا بہ شرط فعل مضارع وی او جزاء فعل  
ماضی وی او یا بہ شرط فعل ماضی وی او جزاء بہ فعل مضارع وی،

کہ شرط او جزاء دواہ مضارع وہ بخوان بہ پڑ دواہ و کہنے عمل دہ جزم کوی وجوب دہ  
وجہ دہ وجود دہ عامل اودہ صلاحیت دہ محل نہ دہ پارہ دہ عمل، معزادہ

صلاحیت دہ محل دہ پارہ دہ عمل دادہ چہ داسرط دے محل دے چہ عمل پکنے کید لے  
شی نہ دے مثال لکہ پہ متنی کہنے تیر شویدے، اوکہ شرط او جزاء دواہ فعل ماضی  
نویہ دواہ و کہنے بہ عمل نشی کو لے بلکہ جزم بہ پڑ شرط او جزاء دواہ و کہنے محلی وی او  
پڑ دے صورت کہنے بہ عمل و لے نہ کوی حکم چہ فعل ماضی مبنی دہ اوکہ شرط فعل مضارع  
وہ او جزاء فعل ماضی وہ پڑ شرط کہنے بہ عمل کوی وجوب دہ وجود دہ عامل اودہ

صلاحیت دہ محل نہ دہ پارہ دہ عمل او پڑ جزاء کہنے بہ عمل نہ کوی حکم چہ فعل ماضی مبنی دہ نو  
پڑ جزاء کہنے بہ جزم محلی وی اوکہ پڑی شرط فعل ماضی وہ او جزاء فعل مضارع وہ نو  
پہ شرط کہنے بہ عمل نشی کو لے او پڑ جزاء کہنے دہ وجہ جائز دی جزم او ترک دہ جزم  
جزم جائز دے پڑ نظر سر دیتہ چہ عامل موجود دے او محل صالح دے دہ پارہ دہ عمل  
او ترک دہ جزم جائز دے پڑ نظر سر دیتہ چہ پڑ سینہ کہنے دہ عامل اودہ جزاء ماضی  
فاصلہ داخل دہ نو دماضی کو حید لے دہ دہ عمل نہ،

پس دہ دی تفصیل نہ معلومہ شوہ چہ ان حرف شرط پہ فعل ماضی ہم داخلیزی او پڑ  
فعل مضارع ہم داخلہ بڑی خو عمل صرف پڑ مضارع کہنے کوی او پڑ ماضی کہنے عمل نہ کوی  
حکم چہ ماضی مبنی دہ، پس ازہ کرہ را خبر چہ ان دہ پارہ دہ مستقبل دے نو چہ  
پڑ فعل مضارع داخل شی نو دہ حالت احتمال پکنے ختم شی او خاص شی پڑ مستقبل  
پوری او چہ پڑ فعل ماضی داخل شی نو دہ ہفینہ ہم مستقبل جوہ کرہ مثال دہ اول  
لکہ ان مَضْرِبُ الْمُضْرِبِ او مثال دہ ثانی لکہ ان صُرْبُ صُرْبُ، کلاھا فی الاستقبال  
اودیتہ اشارہ کریدہ معنہ پڑ دے قول خیل سر، وان برائے مستقبل است اگر  
چہ دماضی رود چون ان ضربت ضربت و جزم امینجا تقدیری بود زیرا کہ ماضی معرب نسبت

اوان دہ پارہ دہ مستقبل دے اگرچہ داخل شی پڑے ماضی باندے کہ ان ضربت ضربت  
 شو او جزم بہ دلہ تقدیری وی ٹکے چہ ماضی معرب نہ دہ ، تقدیری نہ مراد محلی  
 دے بدانکہ چون جزائے شرط جملہ اسمیہ باشد یا امر یا نفی یا دعا فادرجزاء آوردن لازم  
 بود ، پوہ بشہ چہ کہ جزاء دہ شرط جملہ اسمیہ وی یا امر وی یا نفی وی یا دعا وی  
 فاء راوی لازم وئے دامصفر نہ دے ذکر کړی پڑے دے ٹولو صورتونو پوہ راوی  
 لازم حکم دی چہ دلہ ان حرف شرط تاثیر نہ دے کمرے چہ ہفہ نقل دے  
 دہ ماضیت او حاکمیت نہ استقبال تہ نواف راوی لازم شو چہ ربط راوی پڑے مابین  
 دہ شرط او دہ جزاء کہنے ، یعنی پڑے مابین دہ شرط او دہ جزاء کہنے ربط نشہ حکم چہ پڑے مستقبل  
 کہنے دے نوربط بدہ شرط دہ جزاء سرہ ہلہ راغی وی چنانکہ گوئی ان تا ثنی فانت مکرم  
 مکہ وائے یہ تہ کچرے راغی تہ ماتہ فوستا بہ عزت او کمرے شی (توکیب) ان حرف  
 شرط ثبات فعل ضیر کہنے مسترد دے چہ معتبر دے پڑے انت سرہ فاعل کیزی دہ فعل  
 (ن) وقایہ (ی) ضیر دہ متکلم مفعول بہ فعل سرہ دہ فاعل اوسرہ دہ مفعول بہ  
 خیل نہ جملہ فعلیہ شرط ، فاء جزائیہ انت مبتداء مکرم ولہ خبر مبتداء اوسرہ  
 دہ خبر خیل نہ جملہ اسمیہ جزاء دہ پارہ دہ شرط شرط سرہ دہ جزاء ضلیہ جملہ  
 فعلیہ شرطیہ داثال دہ ہفہ دے چہ جزاء جملہ اسمیہ وی وان رلیت زید افاکرمہ  
 داثال دہ ہفہ دے چہ جزاء امر وی (توکیب) ان حرف شرط لاسیت فعل ضیر کہنے مستر  
 دے فاعل کیزی دہ فعل زید ائے مفعول بہ فعل سرہ دہ فاعل اوسرہ دہ مفعول بہ  
 خیل نہ جملہ فعلیہ شرط فاء جزائیہ اگرچہ صیغہ واحد مذکر فعل امر حاضر معلوم  
 ضیر کہنے مسترد دے چہ معتبر دے پڑے انت سرہ فاعل کیزی دہ فعل (ہ) ضیر  
 چداجع دے زید تہ مفعول بہ کیزی دہ پارہ دہ فعل فعل سرہ دہ فاعل اوسرہ  
 مفعول بہ خیل نہ جملہ فعلیہ جزاء دہ پارہ دہ شرط شرط سرہ دہ جزاء خیل نہ جملہ  
 فعلیہ شرطیہ وان اتاک عمر و فلا تنہ ، داثال دہ ہفہ دے چہ جزاء نفی وی (توکیب)  
 ان حرف شرط آتا فعل (ک) مفعول مقدم او عمر و فاعل بحر فعل سرہ دہ فاعل  
 اوسرہ دہ مفعول بہ خیل نہ جملہ فعلیہ شرطیہ فاء جزائیہ لاکون فعل نفی ضیر کہنے

داندہ کسی وہ پتہ جی وی یا عرض وی نو بیہم فاء راوی لازم وی

مستردے چه معبر دے پہ انت سر فاعل کیزی دے فعل (دے) ضیر چه راجع دے زید نہ  
مفعول بہ دے پارہ دے فعل فعل سر دے فاعل اوسر دے مفعول بہ خیل نہ جملہ  
فعلیہ خبریہ جلاء دے پارہ دے شرط شرط سر دے جزاء خیل نہ جملہ فعلیہ شرطیہ ۔  
وان اگر متنی فہذا کی اللہ خیر اول کہ وائی بہ تہ ان اگر متنی فہذا کی اللہ خیر دامثال دے  
ہیغ دے چه جزاء دعاء و معنی، ترکیب ان حرف شرط اگر متنی فعل  
ضیر کہنے مستردے چه معبر دے پہ انت سر فاعل کیزی دے  
فعل (ن) وقایہ (ی) ضیر دے مستکلم مفعول بہ، فعل سر دے فاعل  
اوسر دے مفعول بہ خیل نہ جملہ فعلیہ شرط، فاء جزائیہ جزاء فعل (ک)،  
ضیر نے مفعول اول اللہ فاعل دے پارہ دے فعل او خیر مفعول  
بہ ثانی فعل سر دے فاعل اوسر دے مفعولین خیل نہ جملہ فعلیہ جزاء  
دے پارہ دے شرط شرط سر دے جزاء خیل نہ جملہ فعلیہ شرطیہ،

تمت باب اول ویلیہ الباب الثانی

وبلغ الی هذا بتاریخ ۱۷ اکتوبر ۱۹۹۲ھ الموافق ۲۹ ربیع الاول ۱۴۱۳ھ  
یوم الاثنين وقت العشاء،

خطا ط

محمد طیب طاہری بن امام المجاہدین حضرت مولانا  
عبد الغنی ث (مرحوم) القندھاری نور اللہ مرقدہ،

# باب دوم در عمل فعال

هر کله چه فارغ شو مصنف ر دۀ باب اول نه چه باب دۀ حد و فو و ساملو و و نو شروع  
 یئ اوکس پۀ باب ثانی کینے چه باب دۀ افعال عاملو دے نووۀ یئ ویل باب دوم در عمل  
 افعال، یعنی پۀ دے باب کینے بیان دۀ افعالو عاملو کینزی بدانکه هیچ فعل غیر  
 عامل نیست، پوه شه چه هیچ یو فعل غیر عامل نشته دے متصرف وی اوکد غیر متصرف  
 وی تام وی اوکد ناقص وی لازمی وی که متعدی وی معلوم وی که مجهول وی  
 و افعال در اعمال بردو گونا است، و افعال پۀ عمل کینے پۀ دوۀ قسمه دمه قسم اول مفعول  
 اول قسم فعل معلوم دے فعل معلوم هغه دے چه دۀ هغه نسبت مغوے وی فاعل جلی یا  
 خفی ته خفی معنی داده چه ظاهر پۀ لفظ کینے نه وی ذکر او د معنی نه ده چه مجهول وی  
 معلوم نه وی و افعال معلوم ته فعل معلوم حکم وائی چه نه دے فاعل معلوم دے  
 مثال دۀ فعل معلوم چه نسبت یئ شوے وی فاعل جلی ته لکه ضرب زید شو  
 دلته فاعل نه ضرب زید دے چه ظاهر پۀ لفظ کینے ذکر دے او مثال دۀ فاعل خفی  
 لکه زید ضرب دلته فاعل دۀ ضرب ضمیمه مسترد دے چه راجع دے زید ته،  
 پس فعل معلوم بیایئ دۀ قسمه دے یو لازمی دے بل متعدی دے لازمی هغه  
 چه یواز پۀ فاعل تامیزی او مفعول به ته یئ حاجت نه وی او دیته فعل لازمی حکم وائی  
 چه دالازم وی نه فاعل سر اتجاوزه فاعل نه مفعول به ته نه کوی،  
 و افعال متعدی هغه دے چه یواز پۀ فاعل سر نه متما میزی بلکه مفعول به ته یئ خا  
 وی لکه ضرب زید عمر شو او دیته فعل متعدی حکم وائی چه متعدی صیغه دۀ اسم  
 فاعل ده دے معنی لغوی تجاوز کو لکه او دافعل متعدی هم اتجاوز کو لکه دے  
 دۀ فاعل نه مفعول به ته، بدانکه فعل معروف خواه لازمی باشد خواه متعدی  
 فاعل را بر رفع کنند، پوه شه فعل معلوم برابرش خبر ده چه متعدی وی که لازمی وی

رفع و رکوی چون قام زیدؑ نکه قام زیدؑ شو و امثال دہ فعل لازمی دے  
 و ترکیب عمرؑ، اولکہ ضرب عمرؑ و شو و امثال دہ فعل متعدی دے و تش اسم را نصب کنند  
 و شجر و اسموں کو نصب و رکوی، اول مفعول مطلق را چون قام زیدؑ قیاماً و ضرب  
 عمرؑ ضرباً، اول مفعول مطلق لہ نکه قام زیدؑ قیاماً او ضرب عمرؑ و ضرباً شو اول مثال  
 دہ فعل لازمی دے مفعول مطلق دہ پارہ دہ فعل قیاماً دے اور ہم مثال دہ فعل متعدی  
 دے اور مفعول دہ پارہ دہ فعل ضرباً دے (ترکیب) قام فعل زیدؑ فاعل قیاماً مفعول مطلق  
 فعل سر دہ فاعل اوسر دہ مفعول مطلق خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ، شو او دہ مثال  
 ثانی ترکیب ہم و غنہ شان دے دوم مفعول فیہ را دوم نصب و رکوی مفعول بہ  
 لہ چون صمت یوم الجمعة، نکه صمت یوم الجمعة شو و امثال دہ فعل لازمی دے (ترکیب)  
 صمت فعل فاعل یوم مضاف الجمعة مضاف الیہ صمت سر دہ مضاف الیہ خیل نہ جملہ  
 فعلیہ خبریہ، فیہ دہ پارہ دہ صمت فعل سر دہ فاعل اوسر دہ مفعول فیہ خیل نہ جملہ  
 فعلیہ خبریہ، و جدت فوقک، دہم مثال دہ فعل لازمی دے خواو امثال کہنے مفعول فیہ طرف زمان و و  
 و امثال دہ ہفہ دے چہ مفعول فیہ پکنے طرف مکان وی (ترکیب) جلست فعل فاعل فوق مضاف  
 کت خبریہ مضاف الیہ مضاف سر دہ مضاف الیہ خیل نہ مفعول فیہ مکان دہ پارہ دہ  
 جلست فعل سر دہ فاعل اوسر دہ مفعول فیہ خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ، او مثال  
 دہ فعل متعدی چہ عمل دہ نصب یئے کرے وی پئے مفعول فیہ زمان کہنے نکه ضربت یوم الجمعة  
 او مثال دہ فعل متعدی چہ عمل دہ نصب یئے کرے وی پئے مفعول فیہ مکان کہنے نکه ضربت  
 امامک شو او مصنف را امثالونہ نہ دے ذکر کری ٹھک چہ دہ دوی معلوموں دہ فعل  
 لازمی نہ آسان دی سر دہ دے خیل نہ چہ مقہود پئے متعلق کہنے اختصار دے،  
 مہوم مفعول معہ را دریم نصب و رکوی مفعول معہ لہ چون جاء البرد والجات  
 اتبع الجبات، ترجمہ راغلہ یعنی سر دہ لویو لویو کو تو لو نہ (ترکیب) جاء فعل البرد  
 فاعل والجبات مفعول معہ فعل سر دہ فاعل اوسر دہ مفعول معہ خیل نہ جملہ فعلیہ  
 خبریہ، امثال دہ فعل لازمی دے او مثال دہ فعل متعدی نکه ضرب زیدؑ و عمل شو پہ نصب  
 دہم اسق ای ضرب زیدؑ مع عمرؑ،



فائدہ پہ اشیاء کہنے کے وہ حکم ہے اور مفعول معہ دے تو منصوب دے جو جمع سارے  
 مؤنث وہ اوپر جمع مؤنث کہنے نصب تابع دے جروی تو یہ خائے دے فتحی کے دامل  
چهارم مفعول نہ، مخلوم نصب و رکوی مفعول نہ لہ چون قیمت اکراما لذیذ  
 مکہ قیمت اکراما لذیذ شو، (ترجمہ) پاسیدم زہ دے پارہ دے اکلام دے زید، دامثال  
 دے فعل لازمی دے (ترکیب) قیمت فعل فاعل اکراما مصدر لام جارہ زید مجرور  
 جار سے دے مجرور خیل نہ متعلق دے اکراما سورہ متعلق سورہ متعلق خیل نہ مفعول  
 نہ دے پارہ دے قیمت فعل سورہ دے فاعل اوسرہ دے مفعول نہ خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ  
 و ضربتاً قادیاً دامثال دے فعل متعدی دے (ترکیب) ضربت فعل فاعل (ہ) مفعول بہ قادیاً  
 مفعول نہ فعل سورہ دے فاعل اوسرہ دے مفعول بہ اوسرہ دے مفعول نہ خیل نہ جملہ  
 فعلیہ خبریہ - پنجم حال را - پنجم نصب و رکوی حال لہ چون جاء زید  
 راگبا، مکہ جاء زید راگبا شو، (ترجمہ) راغنے زید پہ دایسے حال کہنے چہ سور و و -  
 ترکیب) جاء فعل زید ذوالحال راگبا حال ذوالحال سورہ دے حال خیل نہ فاعل دے  
 پارہ دے جاء فعل سورہ دے فاعل خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ، امثال دے فعل متعدی  
 مکہ ضربت راگبا شو،

ششم تمیز را ششم (نصب و رکوی) تمیز لہ وقتیکہ در نسبت فعل یا فاعل  
 ابھامی باشد، پہ ہفہ وقت کہنے چہ پہ نسبت دے فعل کہنے فاعل تہ تہ ابھام وی یعنی  
 بہ تمیز لہ نصب و رکوی چہ پہ نسبت دے فعل کہنے فاعل تہ تہ ابھام وی اوکہ ابھام  
 نہ وی تو بیابا بہ تمیز لہ نصب نہ و رکوی حکم چہ دے تمیز دے نصب دے پارہ وجود دے تمیز  
 ضروری دے اوچہ کلمہ پہ نسبت دے فعل کہنے فاعل تہ تہ ابھام نہ وی تو ہلہ تمیز موجود نہ دے  
 نو شہر گکہ بہ ویر لہ فعل نصب و رکوی اوپر دے صورت کہنے بہ تمیز لہ نشی راتے حکم  
 چہ تمیز راتے دے پارہ دے رفع دے ابھام او ابھام موجود نہ دے چون طاب زید نفساً  
 (ترجمہ) بنہ دے زید دے جہت دے نفس خیل نہ پہ نسبت دے طاب کہنے زید تہ ابھام و  
 حکم چہ تا فیل طاب زید نو معلوم نہ وہ چہ زید دے کوم حیثیت نہ بنہ دے ایادہ جہت  
 دے پلار نہ بنہ دے کہ دے کور نہ نو نفساً تمیز دے داورو دے پارہ دے رفع دے دے ابھام چہ

چہ دہ نفس دہ جہت نہ بنہ دے (توکیب) طاب فعل زید فاعل صمیز نفس تیز متیز  
 سوہ دہ تیز خیل نہ فاعل دہ پا رہ دہ طاب فعل سوہ دہ قاعل خیل نہ جملہ فعلیہ خبر  
 اہا فعل متعدی مفعول بہ را بنصب کنند، مگر چہ دے فعل متعدی (نہ) مفعول بہ  
 لہم نصب و رکوی، چون ضرب زید عمر، کہ ضرب زید عمر شو (توکیب) ضرب  
 فل زید یے فاعل او عمر یے مفعول بہ فعل سوہ دہ فاعل او سوہ دہ مفعول بہ خیل نہ  
 جملہ فعلیہ خبریہ، و این عمل فعل لازم <sup>مفعول بہ</sup> را بنصب کنند، داعل بہ فعل لازمی نہ وی  
 پس حاصل دادے چہ فعل لازمی عمل دہ رفع — ہم کوی او دہ نصب ہم کوی  
 خو فرق یے دادے چہ فعل لازمی عمل دہ نصب ہم مفعول بہ کہنے نہ کوی حکم چہ مفعول  
 بہ ولہ نشہ او فعل متعدی عمل دہ نصب ہم مفعول بہ کہنے کوی نو فعل لازمی عمل دہ  
 نصب ہم شپز و خیز و نو کہنے کوی مفعول مطلق مفعول فیہ مفعول معہ مفعول نہ  
 حال تیز، او فعل متعدی عمل دہ نصب ہم اوہ خیز و نو کہنے کوی شپز دغہ مذکور  
 دی او اوہ مفعول بہ دہ

**فصل** بد آنکہ فاعل اسمیست کہ پیش از وی فعلی باشد مسند بدان اسم  
 بر طریق قیام فعل بدان اسم، پورہ شہ چہ فعل ہفہ اسم دے چہ مخکے دہ ہفہ نہ یو فعل  
 وی (یا شبہ فعل وی) ہے فعل یا (شبہ فعل) چہ مسند وی دغہ اسم تہ ہم طریقہ دہ قیام  
 دہ فعل یا (دہ شبہ فعل) ہم دغہ اسم پورے چون ضرب زید۔ کہ ضرب زید شو و نو زید  
 فاعل دے او مخکے دہ دینہ فعل دے ضرب چہ مسند دے دے زید نہ ہم طریقہ دہ قیام  
 سو قولہ فاعل فاعل صیغہ دہ اسم فاعل دہ دہ دے معنہ دہ کوئکے او ہم اصطلاح کہنے  
 فاعل مفعول اسم دے چہ مخکے دہ ہفہ نہ فعل یا شبہ فعل وی چہ مسند وی اسم تہ  
 ہم طریقہ دہ قیام سو کہیں ہم دے قید دہ مصنف رد سو چہ مسند بدان اسم دے باقی  
 قول مفاعیل خارج شو ما سیوا دہ مفعول ما لم یتم فاعل نہ یعنی دہ نائب فاعل نہ  
 او ہفہ خارج نہ دے حکم چہ دہ ہفہ نہ مخکے ہم فعل او شبہ فعل وی چہ مسند وی مفعول  
 تہ ہو کہ چہ مصنف رد واقعہ کیخوردہ بر طریق قیام بدان اسم نو مفعول ما لم یتم  
 فاعل تریہ ہم خارج شو کہ چہ دہ مفعول ما لم یتم فاعل نہ مخکے اگر کہ فعل یا



چہ روید اسم فعل دے کامیاتی فی بحث اسماء الافعال، پس دہ دیے تفصیل نہ معلوم  
 شوہ چہ دہ مفعول مطلق دہ پارہ داضوری نہ دہ چہ مصدر بہ وی، نوذاقول  
 دہ مضف مہ چہ مفعول مطلق مصدریست بناء دے پٹ غائب ٹکے چہ غائب او اکثر  
 مفعول مطلق مصدر وی او غیر مصدر کم دے،

پس از رک کرہ را خبر، چہ مفعول مطلق پٹ درے قسہ دے مفعول مطلق تاکیدی  
 مفعول مطلق عددی او مفعول مطلق نوعی دہ تاکیدی لغوی معنی منسوب

تاکید نہ او پٹ اصطلاح کہنے مفعول مطلق تاکیدی دفعہ دے چہ راویہ شوے وی  
 دہ پارہ دہ تاکیدی دہ فعل متقدم کہ ضربت ضربتین شو، <sup>مفعول مطلق</sup> عہ

ودہ نوعی معنی لغوی دہ منسوب نوع تہ او پٹ اصطلاح کہنے مفعول مطلق نوعی دفعہ دے چہ راویہ  
 شوے وی دہ پارہ دہ بیان دہ نوع دہ فعل متقدم کہ جلست جلستہ القاری، نوپہ جلستہ

سرو بیان دہ نوع دہ فعل متقدم او شوہ جلست دے خو پ دے دیو قسوں کہنے یو  
 قسم چہ مفعول مطلق تاکیدی دی دانہ جمع کیزی اوباقی دوہ قسوں چہ عددی اونوعی

دے جمع کیزی، والتفصیل لایلیق بهذا المختصر

ومفعول فیہ اسمیت کہ فعل مذکور درو واقع شود، او مفعول فیہ ہذا اسم دے

چہ فعل مذکور پٹ ہذا کہنے واقع کیزی، فعل ولتہ پٹ معنی لغوی سو دے چہ حدث  
 خود احدث نام مذکور صراحتہ وی کہ عجیبی ضربک الیوم نو دلتہ ضرب حدث دے او

صراحتہ پٹ لفظ کہنے مذکور دے اویا بہ مذکور وی پٹ ضن دہ فعل کہنے کہ ضربت یوم الجمعہ

شو نو دلتہ ضرب مذکور دے پٹ ضن دہ ضنبہ کہنے چہ فعل دے او اوطرف گویند

اوردے تہ طرف وائی و طرف برد و گونہ است طرف زمان، اوطرف پٹ دوہ قسہ دے

یو طرف زمان دے، طرف زمان پٹ لغت کہنے زمانے دہ وقوع دہ فعل تہ وائی او پٹ

اصطلاح کہنے ہذا اسم دے چہ حالات کھی پٹ زمانے دہ وقوع دہ فعل چون صحت

یوم الجمعہ کہ یوم شو چہ صحت یوم الجمعہ ہے وتفصیل المثال مژ۔ و طرف مکان او بل طرف

مکان دے طرف مکان پٹ لغت کہنے کھائے دہ وقوع دہ فعل چھن عندک دہ جلست عندک

ہذا اسم دے چہ دلالت کوی پٹ کھائے دہ وقوع دہ فعل چھن عندک دہ جلست عندک

لکه عندک شو پے جملہٴ عینک کینے یعنی کینا ستم، ستاسن او ترکیباً دے پے شان دے  
 جلیست فوقک دے و قدرک، فاعلک، ظروف زمان پے دوه قسمه دی بہشتم  
 او محدود بہم لکہ حین اودھرتو او محدود لکہ یوم یل سنہ او شہر، داندانہ قسمونہ بہ  
 منصوب وی پے تقدیر دے فی سن او پے دونی کینے بہ فی حکمہ مقدرہ وی چہ ظرف زمان  
 بہم جزد دے دے مفہومہ دے فعل خیل نہ فو مثابہ شو دے مفعول مطلق سرہ او مفعول  
 مطلق تہ ایصال دے فعل بآ الذات کید کو پے دے واسطے نہ نو دونی تہ بہ ہم ایصال  
 دے فعل بآ الذات کیزی پے دے واسطے دے فی نہ او ظروف زمان محدود حمل دی پے ظروف  
 زمان بہم باندے دے وجہ دے اشتراک نہ پے ذات کینے،

او ظرف مکان ہم پے دوه قسمه دی بہم محدود بہم لکہ تحت اوفوق شو او خلفا و یمن  
 او شمال شو او محدود لکہ مسجد او سوق شو، پس ظروف مکان بہم بہ ہم منصوب  
 وی پے تقدیر دے فی سن دے وجہ دے حمل نہ پے ظروف زمان فو بہم پے دے دے وجہ دے  
 اشتراک نہ پے وصف دے ابہام کینے، او ظروف مکان محدود بہ پے ذکر دے دے فی سو وی او  
 منصوب بہ نہ وی پے تقدیر دے فی سرہ۔ حکمہ دے دونی اشتراک دے ظروف زمان  
 بہم سرہ پے ذات کینے ہم نشہ او پے وصف کینے ہم نشہ ہو چہ دے پے ذات کینے حکمہ  
 دے مفعولات زمان دے او دے دونی مکان دے او ہو چہ دے پے وصف کینے حکمہ ہفہ

بہم دی اود محدود دی۔ تامل۔ و مفعول مع اسمیت کہ مذکور بہ شد بعد از  
 واو بمعنی مع۔ او مفعول مع ہفہ اسم دے چہ مذکور وی پس دے واو نہ چہ پے معنی  
 دے مع سرہ وی واو بمعنی مع ہفہ واو دے چہ راخی دے پارہ دے صاحب دے مابعد خیل  
 دے مابقل سرہ پے صدور دے فعل کینے کہ مابقل فاعل و دے کہ جاء البرد والجنات یا پے وقوع  
 دے فعل کینے کہ مابقل مفعول بہ وہ کہ کفاک وزید آ درہم، معنی کا فی دہ تالو سن دے  
 زید نہ یوہ روپی اودے واو تہ واو دے صاحب وائی پس پے دے قید دے مصنف  
 کہ مذکور بہ شد بعد از واو خارج ہفہ اسم چہ مذکور پس دے واو نہ وی بلکہ  
 دے فاعل وغیرہ نہ روسو واقع وی کہ جاء زید فمرو حکمہ چہ ہفہ مفعول مع نہ دے  
 اودا قید دے مصنف رح چہ بمعنی مع دے خارج شو پے دے مع ہفہ اسم چہ واقع بعد

الواو وی لیکن ہفہ واو پہ معنی اُدھ مع سورہ نہ وی ٹک کہ ہفہ ہم مفعول مع نہ سورہ لیکن  
جاء زید و بکر لیکن شرط دھ پارہ دھ مصاحبت دھ مابعد دھ ماقبل سورہ اتحد زمانی دے  
کہ بربٹ و زیداً ای مع زید نو کہ زمان دھ سیر دھ دواہویہ نہ وی نو سیر دھ متکلم  
سورہ زید نہ نشی کیدے اوکھ بہ اتحد دھ زمانہ ہم ضروری وی خواتحد دھ مکان بہ  
ضروری وی کہ لو تَرَكْتَ النَّاقَةَ وَفَصَّلَهَا لَدَ ضَعْفَتَهَا، (ترجمہ) کچرے پر میخولے شی اونہ  
سورہ یچو خیل نہ نو اوہ بہ رَوِی دایچہ اونہ لے نو کہ زمانہ دھ ٹرک دھ دواہویہ  
نہ وی بلکہ یومہ یو وقت کہنے ازاد کرے شی او بل پُبل وخت کہنے نو یچے اونہ نہ نشی  
رُود لے او کہ زمانہ یوہ وی لیکن مکان یو نہ وی نو بیا ہم یچے اونہ نہ نشی رُود لے،

مثال دھ مفعول معہ چون والحبّات درجاء البرد والحبّات، کہ والحبّات ثوالہ مَر تفصیلہ -  
و مفعول نہ السیمیت کہ دلالت کند بر چیزے کہ سبب فعل مذکور یا شد، او مفعول نہ ہفہ  
اسم دے چہ دلالت کوی پھ ہفہ شی یا ندے چہ سبب دھ فعل مذکور وی یعنی مفعول  
ہفہ اسم دے چہ دھ ہفہ دھ وجے نہ فعل مذکور واقع شوے وی چون قیمت اکراما لذید  
کہ قیمت اکراما لذید متوثر نو دلہ قیام چہ فعل دے واقع شویدے دھ وجے دھ اکرام  
نہ تامل خودہ نصب دھ مفعول نہ دہ پارہ شرط تقدیر دھ لام دے ٹک کہ چہ تلفظ پُ  
حرف جروا جوی جس پھ مدخول خیل کہنے،

پس از ذکر حرف را خبر، چہ مفعول نہ کھ پُ من سورہ رائجی کہ پُ دی قول دھ ولی  
تعالی کہنے کو اَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَرَّسِيَّتُهُ خَاشِعَاتُ صُلْبًا مِنْ خَشْيَةِ  
اللّٰهِ فَمِنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ مَفْعُولہ دے اوکھ رائجی پُ (ب) سورہ کہ داقول دہ واجب  
تعالی شو فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِينَ اِلٰهِ اوکھ رائجی پُ (فی) سورہ کہ پُ دے قول دھ رسول  
اللّٰهُ عَلَى اللّٰهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ کہنے اِنَّ اِمْرًا دَخَلَتْ النَّارُ فِيْ هَوْنٍ جَسْتَهَا، اوکھ  
پُ لام سورہ رائجی خولام کہ ملفوظ رائجی کہ ضربت لسا دیہ اوکھ مقدر رائجی کہ  
یہ مثال دھ متن کہنے،

یس حاصل دادے چہ مقدر پُ حروف دھ تعلیل کہنے صرف لام رائجی اودانور مقدر  
نشی راتلے ٹک کہ چہ لام مشہور دے پُ حروف دھ تعلیل کہنے اودھن تله کوی شہور

نو کہ دانور حروف مقدر راشی نو ذہن یہ زہاب اوکری دے خبرے تہ چہ دلز  
لام مقدر وی نو لازم یہ غنی التباس اور انار وادے خودہ تقدیر ذہ لام کہ پا  
درے شرطونہ دی اول شرط دادے چہ دامفعول نہ بہ حدث وی یعنی مصدر بہ  
اوکری مصدر نہ وی بلکه اسم جامد وی نو هلۃ مقدر نہ دایک کہ جئک لکم  
شو اور دیم شرط دادے چہ فاعل دہ فعل معلکہ او دہ مفعول نہ بہ یو وی نو کفا  
یونہ و نو هلۃ یہ ہم مقدر نہ دایک کہ جئک لم یجئک ایای دلۃ فاعل دہ فعل مع  
او مفعول نہ یونہ دے حکہ چہ فاعل دہ فعل معلکہ متکلم دے او فاعل دہ مفعول نہ یو  
دے اور دیم شرط دادے چہ دامفعول نہ بہ مقارن وی دہ فعل معلکہ سر پ دے شا  
سر چہ زمانہ دہ وجود دہ دوارو بہ یوہ وی کہ ضربہ قادیقا شو یا زمانہ دہ یو  
بعضوی دہ زمانہ دہ وجود دہ آخر نہ کہ قعدت عن الحرب جینگا، و شہدت الحرد  
ایقاعاً للصلم بین الفريقین، پے مثال اول کینہ زمانہ دہ فعل بعض دہ زمانہ دہ وجہ  
دہ مفعول نہ نہ حکہ چہ زمانہ دہ قعدت عن الحرب بعض دہ زمانہ دہ جین نہ، و  
حرکہ چہ مقارنت شرط دے نو کہ مفعول نہ مقارن نہ و دہ فعل معلکہ سر نو هلۃ یہ ہم مقدر  
نہ دایک کہ اگر متک ایوم لوعدی بذاکک امس دلۃ مفعول نہ مقارن نہ دے دہ فعل سر  
حکہ چہ زمانہ دہ فعل و رخ موجودہ اوزمانہ دہ مفعول نہ و رخ ماضیہ دہ متدبر  
آو چہ کد پ مفعول نہ کینہ دادے شرطونہ موجود شی نو لام بہ ولے مقدر دایک حکہ چہ مفعول  
نہ پے نزد دہ وجود دہ دے شروطو مثلاً بہ کرئی دہ مفعول مطلق سر پے کون دہ زمانہ و کینہ  
جزء دہ مفہوم دہ فعل نہ او مفعول مطلق تہ وصول دہ فعل کیدہ بغیر دہ واسطہ نہ نو  
دنیہ بہ ہم وصول دہ فعل کیزی بغیر دہ واسطہ دہ حرف جر نہ،  
فائدہ دہ تفصیل مذکورہ نہ را خبر ظاہر شوہ چہ مفعول نہ پے شلور قسمہ دے مفعول نہ  
پے من سر اوپ (ب) سر اوپ (فی) سر اوپ (لام سر، مفعول نہ پے لام سر بی پے دہ  
قسمہ دے یوپے لام لفظی سر اوپ پے لام تقدیری سر پے دو کینہ صرف یو قسم مفعول  
نہ منصوب دے چہ مفعول نہ دے پے لام مقدرہ سر اوپ فی قول مجرور دی -  
و حال اسمیت کہ دلالت کند بر هیئت فاعل - او حال ہفہ اسم دے چہ دلالت کوی

پہ هیئات دہ فاعل چون راکبا درجاء زید راکباً، مگر راکباً شو پہ جاء زید راکب کئے  
 (ترکیب) جاء فعل زید فاعل ذوالحال راکباً حال ذوالحال سے ہو حال خیل نہ فاعل دہ  
 پارہ دہ جاء فعل سے دہ فاعل خیل نہ جملہ فعلیہ خبر یہ یا بر هیئات مفعول، یا پہ ہیئ  
 دہ مفعول باندے چون مشدوداً در ضرب زیداً مشدوداً مگر مشدوداً شوالہ ترجمہ  
 او و صلو ما زید لر پہ حال کون دہ زید کئے چہ تر لے شوے و و (ترکیب) ضربت فعل فاعل  
 زیداً مفعول بہ ذوالحال مشدوداً حال ذوالحال سے دہ حال خیل نہ جملہ فعلیہ  
 خبر یہ - یا بر هیئات ہر دو یا دلالت کوئی پہ ہیئات دہ (فاعل او دہ مفعول) دواہو  
 باندے چون راکبین در لقیئت زیداً راکبین، مگر راکبین شوالہ ترجمہ ملاقات او کرو  
 مادہ زید سے پہ حال کون زمکنن او دہ زید کنن چہ دواہو سوارہ و و (ترکیب)  
 لقیئت فعل فاعل او (ت) فاعل ذوالحال دے زیداً مفعول بہ ذوی الحال راکبین حال  
 دے دہ فاعل او مفعول بہ دواہو نہ نو (ت) فاعل ذوالحال سے دہ حال خیل نہ فاعل  
 دہ پارہ وہ فعل او زیداً مفعول بہ ذوالحال سے دہ حال خیل نہ مفعول بہ دہ پارہ  
 دہ فعل فعل سے دہ فاعل او سے دہ مفعول بہ خیل نہ جملہ فعلیہ خبر یہ -  
 حاصل دادے - چہ حال ہفہ اسم دے عجب عجباً نفی ہیئت دہ فاعل او دہ مفعول بہ دواہو  
 خوبہ اولو نو صورتوں کو کہ یہ حال مغز وی کچرے فاعل او مفعول بہ مغز و و او پہ در تسم  
 صورت کئے بہ تشنیہ وی کہ فاعل یو و و او مفعول بہ ہم یوہ وہ نکہ پہ مثال سابق کئے او کچرے  
 فاعل تشنیہ وہ یا جمع وہ یا فاعل متعدد و و یا مفعول بہ تشنیہ وہ یا جمع وہ یا متعدد وہ  
 یا فاعل او مفعول بہ دواہو تشنیہ و و یا جمع و و یا متعدد و و نو بیابہ حال جمع وی  
 مثلاً چہ فاعل تشنیہ وی کہ لقیئت زیداً راکبیت، تامل فی باقی الامثلہ ولولایہ و التطویر لائیت  
 بھا - و فاعل و مفعول را ذوالحال گویند، او فاعل او مفعول تہ ذوالحال وائی ٹکے  
 چہ دہ ذوالحال معنی نفی دہ حال والہ او دہ فاعل او مفعول بیان دہ حال کیزی نو دہام حال  
 والہ شو تامل -

پرا زہ کرے دا خبری، چہ اصل پہ حال کئے اشتقاق دے یعنی اصل دادے  
 چہ حال بہ مشتق وی او کچرے حال اسم جامد و و نو ہفہ بہ مؤل وی پہ تأویل دہ

مہ جہ بانی  
 ہیئت  
 دہ فاعل فقط  
 دہ مفعول بہ فقط



مشتق سے کہ فاعل ثباتاً ثباتاً حال را و جامد سے فاعل اول سے پہ تاویل نہ متفرق  
 سے آویل شرط پہ حال کہنے نکات سے یعنی احوال پہ نکرہ وی حکم چہ غرض دہ حال نہ  
 بیان دہ ذوالحال سے اودا حاصلی ہی پہ نکرہ سے نوکیزی و رسم قید دہ تعریف  
 ضائع بلا فائدہ و آن غالباً معرفہ باشد، اودا ذوالحال پہ غالباً معرفہ وی حکم چہ ذو  
 الحال پہ اصل کہنے مبتداء وہ او اصل پہ مبتداء کہنے تعریف سے نو پہ ذوالحال کہنے بہم وی  
 و اگر نکرہ باشد حال را مقدم دارند چون جاء فی را کباً رجل، او کبری (ذوالحال) نکرہ وی  
 نو حال پہ مقدم کوی کہ جاء فی را کباً رجل شو دلہ رجل ذوالحال نکرہ نو حال  
 چہ را کباً سے مقدم شوو پہ سے باندے حاصل دارے چہ کہ ذوالحال  
 نکرہ وہ نو تقدیم دہ حال بہ واجب وی پہ ذوالحال باندے اودا تقدیم واجب سے  
 دہ دوو و جو نہ اولہ وجہ دارہ چہ لازم نشی التباس دہ حال دہ صفت سے پہ حالت  
 نصبی کہے نکرہ را کباً رجل نکرہ دلہ حال مقدم نشی بلکہ داسیے او ویلے شی چہ  
 جاء فی رجلاً را کباً نو لازم یہ شی التباس دہ حال دہ صفت سے خلوص بہ داوہم او کبری  
 چہ را کباً بہ صفت وی اور رجلاً بہ موصوف وی آو چہ حال مقدم شی نو بیا التباس  
 نہ مرا ٹی حکم چہ تقدیم دہ صفت پہ موصوف ناروادے احوال رفی او جری کہے اگر  
 چہ التباس نشہ خوہلہ بہ ہم مقدم کیزی دہ وجہ دہ حمل نہ پہ حالت نصبی باندے  
 طرہ آلباب، اودویمہ وجہ دارہ چہ حال او ذوالحال پہ اصل کہنے مبتداء او خبر دی  
 او مبتداء چہ کہ نکرہ وہ نو خبریہ مقدم کیہ نو دلہ یہ ہم حال مقدم کیزی پہ ذوالحال  
 باندے لیکن تقدیم دہ حال واجب ہلہ سے چہ ذوالحال نکرہ محضہ وی  
 او کہ نکرہ محض نہ وہ بکہ نکرہ مخصص وہ نو تقدیم دہ حال واجب نہ سے کہ  
 جاء فی رجل من بنی تمیم فارساً اودار کہہ دا تقدیم واجب ہلہ سے چہ حال مشترک  
 نہ وی پہ مابین دہ معرفہ او نکرہ کہے او کہ مشترک و نو خوہلہ تقدیم بیا واجب  
 نہ سے کہ جاء فی رجل و زید را کہیں،

و حال جملہ نیو باشد، او حال پہ جملہ ہم وی یعنی حال نہ کہ شرنکہ چہ مفرد را ٹی نو  
 دار کہہ جملہ راتے شی حکم چہ غرض دہ حال نہ بیان دہ ظل دہ ذوالحال سے

اور انکے حاصلین پڑے مفرح سے نو دارنگہ حاصلین پڑے جملے سے مثال دہ حال چہ  
 جملہ وی چون رؤیت الأمير وهو راكب ، نکه رؤیت الأمير وهو راكب شونو دلست  
 هو راكب جمله ده او حال واقع شومیدے دہ الأمير نہ (ترکیب) رؤیت فعل فاعل  
 الأمير مفعول بزوال حال واو حالیہ هو مبتداء راكب خبر مبتداء سے دہ خبر  
 خپل نہ جملہ اسمیہ حال ذوالحال سے دہ حال خپل نہ مفعول بہ دہ پاکو دہ فعل  
 فعل سے دہ فاعل اوسے دہ مفعول خپل نہ جملہ فعلیہ خبریہ

فأشده ، حال جملہ راہی خو جملہ بہ جملہ خبریہ وی او جملہ انشائیہ بہ نہ وی حکہ چہ  
 جملہ انشائیہ پچلہ موجود نہ دہ نوبیان دہ حال دہ غیر بہ خبرنگہ اوکری ، جملہ خبریہ  
 بیاعامہ دہ چہ اسمیہ وی کہ فعلیہ وی لیکن چہ حال چلہ وی پڑے دیکنے بہ لاابدی وی دہ  
 یورابط نہ حکہ چہ حال مربوط وی دہ ذوالحال سے او حملہ مستقلہ بنفس  
 ده تقاضا دہ عدم دہ ربط کوی نو لاابدی شو پڑے دہ رابط نہ چہ ربط راوی  
 دہ حال دہ ذوالحال سے ، و تمایل اسمی است کہ رفع ابہام کند از عدد ، و تميز  
 هه اسم دے چہ رفع دہ ابہام کوی دہ عدد نہ چون عندی احد عشر درهماً ، نکه عندی  
 احد عشر درهماً شو ، (ترکیب) عندی ظرف مستقر خبر مقدم احد عشر عدد مہمیز درهماً  
 تميز ، مہمیز سے دہ تميز خپل نہ مبتداء مؤخر مبتداء سے دہ خبر مقدم خپل نہ جملہ  
 اسمیہ خبریہ ، یا از وزن چون عندی رطل زیتاً یا رفع دہ ابہام کوی دہ وزن نہ  
 نکه عندی رطل زیتاً شو (ترجمہ) پہ نزد زمانہ باندے یورطل دے دہ جہت دہ تیلونہ  
 (ترکیب) دہ دے پڑے نشان دہ مثال سابق دے یا از کیل چون عندی قفیزان بڑا ، یا رفع  
 دہ ابہام کوی دہ کیل نہ نکه عندی قفیزان بڑا (ترجمہ) زما سے دی دہ قفیز  
 دہ جہت دہ غنمو نہ ، قفیزان تشبیہ دہ قفیز دہ او قفیز یوسیمانہ دہ عندی ظرف مستقر  
 خبر مقدم قفیزان بڑا تميز ، مہمیز سے دہ تميز خپل نہ مبتداء مؤخر ، مبتداء سے  
 دہ خبر خپل نہ جملہ اسمیہ خبریہ ، یا از مساحت ، یا رفع دہ ابہام کوی دہ مساحت  
 نہ یعنی دہ ناپ نہ چون مافی السماء قدر لاحت سماکاً ، (ترجمہ) نشہ پڑے آسمان کینے پڑے  
 اندازہ دہ ورغوی دہ ورغونہ ، (ترکیب) ما مشہ بلیس فی السماء جار مجرور متعلق دہ

دہ ثابت مقدمہ سر متعلق سر دہ متعلق خیل نہ خیل مقدم قدر مضاف راحہ  
مضاف الیہ مضاف سر دہ مضاف الیہ خیل نہ مرکب اضافی معین سحاباً تیز سبز  
سر دہ تیز خیل نہ مبتداء مؤخر مبتداء سر دہ خیل مقدم خیل نہ جمل اسمیہ خیل نہ  
از لک کر داخبل - چہ تیز ہفتہ اسم دے چہ رفع دہ انہام کوی دہ ذات مذکورہ  
یادہ ذات مقدمہ نہ بل بل خبر دہ چہ مقداروی اوکہ خیل مقداروی بیا چہ مقداروی  
نوع دوی اوکہ وزن وی اوکہ کیل وی اوکہ مساحت وی لیکن مصفر صرف دہ مقدار  
مثالونہ ذکر کر دی او پورہ تفصیل یے تہ چہ کرے ،

فائدہ ، دغہ اسم چہ رفع دہ ابھم کوی نوع اسم دے چہ محول عن النافع وی  
یعنی پہ اصل بنے فاعل وی بیاترینہ تیز جو رہنوی وی نکہ ربنا وسعت کل شئی  
علماً - نوعی چہ تیز دے پہ اصل بنے فاعل و نو تقدیر دارنکہ و ربنا وسیع علمک  
کل شئی ، اوکہ محول عن المفعول وی یعنی پہ اصل بنے مفعول وی نکہ وفجرنا الارض  
عیوناً تقدیر اصل بنے دارنکہ دے وفجرنا عیون الارض ، اوکہ محول وی دہ مبتداء  
نہ نکہ انا اکثر منک مالا وکذا ، نو مالا تیز دے پہ اصل بنے مبتداء وہ نو تقدیر  
دارنکہ دے و مالا اکثر منک ، اوکہ محول دہ یونہ ہم نہ وی نکہ بکہ درہ فاریکا شو  
فان قیل ، چہ خوجہ دہ نصب دہ تیز - قلنا حکم چہ دامشاید دے دہ  
مفعول سر پہ وقوع بنے پہ مرتبہ ثالثہ بنے مفعول ہم پہ مرتبہ ثالثہ بنے دے  
پہ دے شان سر چہ فعل پہ مرتبہ اولی بنے دے افعال پہ مرتبہ ثانیہ بنے دے  
او مفعول پہ مرتبہ ثالثہ بنے دے اودا تیز ہم پہ مرتبہ ثالثہ بنے دے پہ دے  
شان سر چہ متمیز پہ مرتبہ اولی بنے دے او متم دہ مفعول اسم متمیزہ پہ مرتبہ  
ثانی بنے دے او متمیز پہ مرتبہ ثالثہ بنے دے ، متم دہ متمیز حلور چیز ونہ دی  
نوٹ دہ تشبیہ نوٹ دہ جمع تنوین او مضاف الیہ

ومفعول بہ اسمیست کہ فعل فاعل برو واقع شود ، او مفعول بہ مفعول اسم دے  
چہ فعل دہ فاعل پہ مفعول بندے واقع کیبزی چون ضرب زید عمر ، نکہ ضرب زید  
عمر شو نو دولت عمر مفعول بہ دہ حکم چہ دہ فاعل پہ دے واقع شوید چہ ضرب دے

فعل فاعل بر و واقع شود مراد دہ و مفعول دہ تعلق دے برابر خبر دہ  
 چہ طریقہ دہ وقوع سن وی مکہ پے مثال دہ متن بے اوکہ پے طریقہ دہ وقوع سن  
 نہ وی مکہ ایک تعبیر شو فان قیل چہ تعریف دہ مفعول بہ دے مانع نشو  
 دہ دخولہ دہ غیر نہ داخل شو پے بنے جار مجرور مکہ صیغہ مذیدہ حکہ چہ دلہ  
 دہ زید سن ہم تعلق دہ فعل راعی دے او حال راعی چہ مفعول بہ نہ دہ  
 قلنا چہ مراد دہ تعلق نہ تعلق بالذات دے اولہ تعلق بالذات نہ  
 دے راعی بلکہ پے واسطی دہ حرف جر سن راعی دے فان قیل چہ تعریف  
 دہ مفعول بہ دے مانع نشودہ دخولہ دہ غیر نہ داخل شو بکنے مفعول مالم یسم  
 فاعل مکہ ضرب زید بشو حکہ چہ دے زید سن ہم تعلق دہ فعل راعی دے  
 او حال دارے چہ داخل مفعول بہ نہ دہ قلنا چہ مراد دہ فعل نہ دے فعل  
 چہ مسند وی فاعل تہ اولہ اسناد فعل فاعل تہ نہ دے شوے بلکہ نائب فاعل  
 تہ بشویدے،

پس دہ دینہ دغہ فاعل عام دے چہ حقیقتہ وی مکہ زید بشو پے ضرب زید عمر  
 بکنے اوکہ حکم وی مکہ یعطی زید درہما شو نو زید کہ فاعل حقیقی نہ دے لیکن  
 فاعل حکم دے حکم چہ واخذ دے پے حقیقت بکنے واخذ فاعل وی۔

بدانکہ این ہم منصوبات بعد از تمامی جملہ باشند، پھر شہ چہ والہول  
 منصوبات راعی پس دہ تمام دہ جملہ نہ وجملہ بفعل و فاعل تمام شود او جملہ  
 پے فعل اوفاعل سن تمامیزی یعنی دے منصوباتو نہ پے تمام دہ جملہ بکنے خہ حاجت  
 نشوے بلکہ دہ تمام دہ جملہ دہ پارہ فعل اوفاعل کافی دی حکم چہ پے جملہ بکنے دہ  
 خیزونہ ضروری دی مسند او مسند الیہ اودادوارہ پے فعل اوفاعل بکنے موجود دی  
 حکم چہ فعل اوفاعل موجود شو نو فعل بہ مسندشی اوفاعل بہ مسند الیہ شی۔

وبدین سبب گویند کہ المنصوبات فضلة او پے دے سبب سن وائی چہ منصوبات  
 فضلة دی، یعنی دہ دے وجہ نہ چہ منصوبات اولہ دخل نشوے پے تمام دہ جملہ بکنے نو  
 ویلے کیبزی چہ منصوبات فضلة دی یعنی زیاتی شیے دی،

**فصل** ہر کلمہ محکم پہ معمولاتو دہ نعل بنے ذکر دہ فاعل شوے و او تعریف دہ  
 دہ فعل محکم تیر شوے و او بیان دہ اقامونہ ووشوے نومضد دہ شروع اول  
 یہ بیان دہ فاعل موکینے نواوے و ویل دارنگے بد انکے فاعل بر دہ ضرب است  
 پوشتہ چ فاعل پہ دہ قسہ دہ مظهر یو مظهر دے مظهر صفیہ وائی چ اسم ظاہر  
 وی یو ضیر نہ وی چون ضرب زید یعنی کہ زید شلو پہ ضرب زید بنے نو دلند  
 دہ دہ او مظهر دے و مضر بارز او دیم مضر بارز دے چون ضربت، نکه ضربت  
 شو نو دلند (ر) ضرب بارز - و مستر چون زید ضرب او مضر مستر دے کہ  
 زید ضرب شو، کہ فاعل ضرب فاعل است در ضرب مستر است چ فاعل دہ ضرب  
 حودے چ پہ ضرب بنے مستر دے، حاصل دادے چ فاعل پہ دہ قسہ دے مظهر  
 و مضر او مضر بیا پہ دہ قسہ دے بارز او مستر پہ مفعول دہ اسم فاعل سرہ -  
 بارز نہ بارز ٹک وائی چ بارز مفعول دہ ظاہر او دہ ظاہر وی کہ پہ ضربت کی (ر)  
 ظاہر دے او مستر نہ مستر ٹک وائی چ مستر مفعول اپٹ او دہ پٹ وی ٹک چ  
 ظاہر لفظ کہنے نہ وی کہ پہ زید ضرب بنے فاعل دہ ضرب فاعل دے چ رابع  
 دے نید نہ نو پہ لفظ کہنے نشستہ،

بد انکے چون فاعل فعل مؤنث حقیقی یا ضیر مؤنث باشد، ، پوشتہ چ کلمہ  
 فاعل دہ فعل مؤنث حقیقی وی یا ضیر دہ مؤنث وی، ، یعنی کہ فاعل دہ فعل  
 اسم ظاہر مؤنث حقیقی وی یا ضیر دہ مؤنث غیر حقیقی وی علامت تانیث در فعل لازم  
 باشد علامہ دہ تانیث راویل بہ پہ فعل کہنے لازم وی لیکن چ فاعل دہ فعل مؤنث حقیقی  
 وی نو دہ لازم دہ علامہ دہ تانیث دہ پارہ شوط راویل چ بہ مابین دہ دغہ فعل او فاعل کہنے  
 فصل نہ وی نو حاصل دادے چ کلمہ فاعل دہ فعل اسم ظاہر دہ مؤنث حقیقی وی  
 بلا فصد یا ضیر دہ مؤنث حقیقی وی یا غیر حقیقی وی نو تانیث دہ فعل بہ لازم وی  
 چ فاعل دہ فعل اسم ظاہر مؤنث حقیقی بلا فصد وی نو تانیث دہ فعل بہ لازم وی  
 وی ٹک چ دہ دوئی مرجع مابین دہ او دہ ضیر دہ چیلے مرجع سرہ موافقت  
 ضروری وی پٹ تانیث کہنے . نو ہر کلمہ چ کہ . مؤنث راویلے شو نو فعل مؤنث شو  
 تانیث . . . . . یہ مابین حقیقی و غیر حقیقی و نو تانیث دہ فعل بہ واجب و کہ

چون قامت هذ - امثال ده هغه دے چه فاعل ده فعل اسم ظاهر ده مؤنث حقیقی بلا فعله وی  
 وهذ قامت، امثال ده هغه دے چه فاعل ده فعل ضمیر ده مؤنث حقیقی وی امثال ده غیر حقیقی  
 منف نه دے ذکر کرے نو امثال ده فاعل چه ضمیر ده مؤنث غیر حقیقی وی لکه  
 الشمس طلعت فتو طلعت کنے ضمیر ده مؤنث غیر حقیقی دے حکم چه د، ضمیر راجع دے شمس ته  
 الشمس مؤنث غیر حقیقی دے حکم چه مؤنث سمای دے - ودر مظهر مؤنث غیر حقیقی ودر مظهر  
 جمع تکسیر دو وجه رواست ، یعنی چه فاعل ده فعل اسم ظاهر ده مؤنث غیر حقیقی وی یا جمع تکسیر وی  
 نوبه دے کنے ده وجه جا نزدی الحاق ده علا سے ده تانیث و ترک ده علا سے ده قانیث  
 چه فاعل اسم ظاهر مؤنث غیر حقیقی وی نوجواز ده وجمین به حکم وی چه تانیث ده دے به اعتبار  
 ده لفظ سوره دے او به اعتبار ده معنی سوره مذکر دے نومونز ده دوا و الحاق و ذکر و نوجواز ده  
 وجمین شو کینے ، آویا به جواز ده وجمین محکم وی چه قانیث ده فاعل ضعیف دے ده وجه  
 ده علم حقیقی والی نه نومرأیت ئیے او ده نکر و تانیث ده فعل ته به طریقے ده وجوب سوره ،  
 او چه فاعل جمع تکسیر وی نوجواز ده وجمین به حکم وی چه سوره تاویل ده جماعه و شش نو  
 مؤنث به وی او که تاویل ده جماعه او ده نشی نو مذکر به وی ، قائل ،  
 چون طلعت الشمس ، امثال ده هغه دے چه فاعل اسم ظاهر مؤنث غیر حقیقی وی او فعل مذکر  
 شوه وی و طلعت الشمس ، امثال ده هغه دے چه فاعل مؤنث غیر حقیقی وی او فعل مؤنث  
 شوه وی و قال الرجال ، امثال ده هغه دے چه فاعل اسم ظاهر جمع تکسیر وی او فعل مذکر  
 شوه وی - و قالت الرجال ، امثال ده هغه دے چه فاعل اسم ظاهر جمع تکسیر وی او فعل  
 مؤنث شوه وی و یو صورتہ منف رج نه دے ذکر کرے دیک وجمین او صفه دادے  
 چه فاعل ده فعل اسم ظاهر ده مؤنث حقیقی وی لیکن به منع ده دغه فعل او فاعل کنے فعل  
 داخل وی لکه كَهْفِ الْقَاهِي اَمْرًا نودله امرًا فاعل ده حفریت دے او مؤنث حقیقی  
 دے لیکن به منع کنے مفعول به فاعل داخل دے چه قاضی دے نوبه دے کنے جواز ده وجمین  
 دے او به دے سوره کنے جواز دے ده حکم چه قانیث ده فاعل ضعیف دے ده وجه ده  
 فعل نه نو -

سیرایت لے اوندہ کرن تانیٹ دہ فعل تہ پٹہ طریقے دہ وجوب سر نو دوا واد و جوہ جائزہ  
 شو، حرکت کہ چہ فارغ نشو مصنف دم دہ بیان دہ فعل معلوم اودہ تفصیل دہ  
 معلولا نو دہ فعل معلوم نہ نوارادہ دہ شروع لے اوکرت پٹہ فعل مجہول کہنے نو دہ لے  
 ویل قسم دوم فعل مجہول، دویم قسم فعل مجہول دے فعل مجہول دیتہ والی چہ  
 نسبت لے کرے شوے وی مفعول تہ اودیتہ مجہول حکم والی چہ فاعل دہ دے  
 معلوم نہ دے بد انکہ فعل مجہول بجائے فاعل مفعول بہ راہ رفع کند و باقی بالنصب  
 پورہ شہ چہ فعل مجہول پٹہ کٹ لے دہ فاعل یا اندرے مفعول بہ لہ رفع و رکوی او باقی  
 لہ نصب و رکوی یعنی مفعول مطلق مفعول فیہ او مفعول معہ او مفعول نہ لہ نصب  
 و رکوی چون ضرب زید یوم الجمعة امام الامیر ضرباً شدیداً فی دار تادیب الخشبہ  
 لکہ ضرب زید (المترجمہ) و ہلے شوے دے زید پٹہ و سٹ دہ جمع پٹہ منہ دہ امیر کہنے  
 پہ و ہلو سختی سر پہ کور دہ صفہ کہنے دہ پارہ دہ ارب سر دہ لرگی نہ یعنی پہ لرگی نہ  
 (ترکیب) ضرب فعل زید مفعول مالم بسم فاعلہ یوم مضاف الجمعة مضاف الیہ  
 مضاف سر دہ مضاف الیہ خیل نہ ظرف زمان امام الامیر ظرف مکان ضرباً مضاف  
 شدیدا و لہ صفت موصوف سر دہ صفت خیل نہ مفعول مطلق فی جار دار تادیب  
 (۵) ضمیر مضاف الیہ مضاف سر دہ مضاف الیہ خیل نہ مجرور شو دہ جار جار سن  
 دہ مجرور خیل نہ متعلق دہ ضرب سر تادیب مفعول نہ والخشبہ مفعول معہ فعل سن  
 دہ نائب فاعل اوسر دہ متعلق اوسر دہ باقیہ مفاعیلو خیلو نہ جہد فعلیہ خبر نہ  
 (ترجمہ) پٹہ دے مثال مذکورہ کہنے زید مفعول بہ دہ چہ قائم مقام دہ فاعل مکرخید لے  
 نہ اوقل ضرب پکینے عمل دہ رفع کہے دے اویوم الجمعة ظرف زمان دے عملہ  
 تہ پٹہ تو لو کہنے عمل دہ نصب کرے دے لیکن دافع مجہول چہ عمل نہ رفع  
 کوی پٹہ مفعول بہ کہنے اودہ نصب پہ باقیو کہنے نو دا بہ ہلے وی چہ پٹہ ترکیب کہنے  
 مفعول بہ ہم موجود وی اودا ہول مفاعیل یا بعض ہم موجود وی او چہ مفعول بہ  
 پٹہ ترکیب ندوی نو بیہ پٹہ دوئی کہنے عمل دہ رفع کوی غیر دہ مفعول کہ او معہ نہ حکم چہ  
 قائم مقام دہ فاعل نشی مکرخید لے - کما یاتی -

ہیں۔ دیکھتے مختلف صورتوں دے دی لیکن منفرد صرف یو صورت ذکر کرتے دے  
 ۱۰۰ دی ذکر کری تفصیل دے دے صورتوں دادے چہ کچرے پے ترکیب کئے مف  
 ہم موجود وہ اوباقی مغایل تول یا بعض ہم موجود و تو نو پے دے صورت  
 مفعول بہ لن رفع و رکوی اوباقی چہ حث مغایل دی نو کہ پے ترکیب کئے ورس یو وی  
 زیات وی نو مفعول بہ نصب و رکوی اور دوسرے صورت دادے چہ مفعول بہ موجود نہ  
 مہ دامغایل تول موجود وی یا وٹہ یا رے یا زیات دے دینہ نو پے دے صور  
 بہ فعل مجہول یو مفعول لر دے دے مغایل نہ رفع و رکوی للعلی السعین فیہ  
 نہ اومع نہ اوباقی لر بہ نصب و رکوی مکہ ضرب یوم الجمعۃ الخ - شو نورف  
 و ذکرہ طرف زمان لر اوباقی لر پے نصب و رکوی،

اور دوسرے صورت دادے چہ پے ترکیب کئے مفعول بہ موجود نہ وی صرف یو مفع  
 موجود وی دے دے باقی مغایل نہ نو پے دے صورت کئے بہ فعل مجہول صرف ۴  
 رفع کوی پے دغہ مفعول کئے ہدیو چہ وی غیس دے مفعول نہ اومع نہ چکہ چہ  
 دواہ و کئے عمل دے رفع نشی کوئے نو پے دے صورت کئے ہم فعل مجہول صرف عمل د  
 کوی پے دغہ مفعول بہ کئے، حاصل دادے چہ فعل مجہول عمل دے رفع اونسب د  
 کوی حوکہ صرف دے رفع عمل کوی او کہ دے رفع اونسب دواہ و کوی، تامل و  
 و فعل مجہول رافع مالک یسم فاعلہ گویند، اوفعل مجہول تہ فعل مالک یسم فاعلہ  
 حکہ چہ دے معنی لغوی دے ہفہ فعل چہ نہ وی ذکر شوئے فاعل دے ہفہ اور دے د

فعل مجہول فاعل ہم نہ دے ذکر شوئے و مرفوعی لامفعول مالک یسم فاعلہ  
 او مرفوع تبع مفعول مالک یسم فاعلہ وائی یقی پے کوم اسم کئے چہ فعل مجہول  
 دے رفع کوی نو ہفہ تہ مفعول مالک یسم فاعلہ وائی حکہ چہ دے لغوی معنی  
 مفعول چہ فاعل یثی نہ وی ذکر شوئے اور دے مفعول فاعل ہم نہ دے ذکر

**فصل**، بدانکہ فعل متعدی بر چہار قسم ہست پوم شہ چہ فعل متع  
 حلو قسم دے اول متعدی بیک مفعول، اول متعدی دے یو مفعول تہ یعنی  
 نہ دے چہ متعدی وی یو مفعول تہ چون ضرب زید عمر، مکہ ضرب زید عمر



نوضب فعل دے او متعدی دے یو مفعول تہ چہ عمر دے دوم متعدی بدو مفعول  
 کہ اقتصار بربیک مفعول روایا بشد ، دوسم قسم فعل متعدی دے دو مفعولونو تہ  
 چہ اقتصار پے یو مفعول باندے روای یعنی حذف دے یو مفعول اوبقاء دے مفعول  
 آخر جائز وی چون اعطی و آنچہ در معنی اویا بشد ، نکه اعطی شو او هغه فعل چہ پے معنی  
 دے اعطی کئے وی یعنی هغه فعل چہ دے اعطی پے شان دو مفعولونہ عواری لیکن دے  
 افعالو قلوبو نہ نہ وی نکه کسوٹ زید آجبتہ شو او سلبت زید آ ثوبتہ شو۔ چون  
 اعطیت زید آ نکه اعطیت زید آ در هگا سٹو نو اعطیت فعل دے او متعدی دے  
 دو مفعولونو تہ مفعول اول زید آ دے او مفعول ثانی در هگا دے و اینجا اعطیت زید آ  
 نیز جائز است ، اولدے اعطیت زید آ هم جائز دے یعنی اقتصار جائز دے پے دے شان  
 سو چہ یو مفعول حذف کرے چہ در هگا دے او بل باقی پر یکدے چہ زید آ دے او  
 دارنگہ عکس هم جائز دے اگر چہ مضفہ نہ دے ذکر کرے ، سوم متعدی بدو مفعول  
 دسیم قسم هغه دے چہ متعدی وی دو مفعولونو تہ کہ اقتصار بربیک مفعول روانہ باشد  
 چہ اقتصار پے یو مفعول باندے روانہ وی ، و این در قلوب است ، او دارا فی  
 پے افعال قلوبو کئے یعنی افعال قلوب متعدی کیزی دو مفعولونو تہ او اقتصار پے  
 یو مفعول جائز نہ وی یعنی دارا نہ دے چہ یو مفعول دے افعالو قلوبو حذف کرے  
 او بل باقی پر یکدے بیکہ یکہ دواہ مفعولونہ حذف کوی یکہ دواہ زکری -  
 چون علمت و ظننت و حسب و خلت و زعمت و ریئت و وجدت ، نکه علمت الخ شو نو دارا  
 افعال قلوب دی او دارا متعدی کیزی دو مفعولونو تہ او اقتصار پے یو مفعول جائز نہ دے  
 پے دوئی کئے چون علمت زید آ فاضلاً و ظننت زید آ علماً۔ نکه علمت زید آ الی آخر  
 اوشا لونه دے باقی افعالو قلوبو دے نہ معلومیزی ، پس پے افعال قلوبو کئے  
 اقتصار پے یو مفعول جائز نہ دے حکم چہ پے ظاہر کئے خودا دو مفعولونہ دی هاند  
 هاند لیکن پے حقیقت کئے مفعول دے افعالو قلوبو مضمون دے دے دواہ و مفعولونو  
 منہ او مضمون دے دے دواہ و دارے چہ مصدر دے مفعول ثانی مضاف کرے مفعول  
 اول تہ نکه علمت زید آ فاضلاً دے نو مصدر دے فاضلاً چہ فعل دے هذ مضاف

کہے زید نہ تو علمتُ فضل زیدِ اووا یے ، نوھر کہہ چہ مفعول پُہ حقیقت کہنے مضمون  
دہ دے دواہر دے نوکہ یو مفعول حذف شی اوہل باقی پاتی شی نو دا داسی کیزی  
کہ بعض اجزاء دہ کلے حذف کرے او بعض باقی پر یکدے او دا جائز نہ دہ

چہ ہا م متعدی بسہ مفعول چون اعلم وارای و انبئاً و اخبر و خبر و نبأ و حدث  
مدرم ہر دے چہ متعدی دے درے مفعولونو تہ کہ اعلم - الی آخر - شو۔  
چون اعلم اللہ زیداً عمراً فاضلاً - کہ اعلم اللہ الخ شو (ترجمہ) اوہ خود لو اللہ زید تہ عمرو  
فاضل یعنی فضیلت دہ زید یے ورتہ او خود لو ،

بدانکہ این ہمہ مفعولات مفعول بہ اند ، پورہ شہ چہ داہول مفعولات مفعول بہ دہ یعنی  
داہول مفعولونہ چہ فعل ورتہ متعدی کیزی کما مکرر نو داہریو مفعول بہ دہ

ومفعول دوم در باب علمت و مفعول سوم در باب اعلمت و مفعول نہ و مفعول معہ را  
بجائے فاعل نتوانند مخفاد و دیگر را شاید ، او مفعول دوم دہ باب دہ علمت او  
مفعول سوم دہ باب دہ علمت او مفعول نہ او مفعول معہ پُہ کائے دہ فاعل باندرے  
نشی قائم کو لے اولور قائم کو لے شی ، یعنی پُہ مفاعیل کہنے مفعول بہ ثانی دہ باب دہ علمت  
او مفعول بہ ثالث دہ باب دہ علمت او مفعول معہ اولہ قائم دہ فاعل نشی مکرر خید لے  
اوباقی مکرر خید لے شی ہر چہ دے مفعول ثانی دہ باب دہ علمت نو دا نائب فاعل نشی  
مکرر خید لے حکہ چہ دا محکے دہ راتلو دہ فعل نہ مسند دے مفعول اول تہ حکہ چہ داہ اصل  
کہنے خبر دے او مفعول اول مبتداء دہ او خبر مسند وی مبتداء تہ اوہ اوس دا نائب  
فاعل شی نو فعل بہ مسند شی دیتہ نو لازم بہ شی کون دہ مفعول مسند او مسند الیہ  
پُہ یو وخت کہنے او دا راوادہ - اوہر چہ دے مفعول ثالث دہ باب دہ علمت نو دا  
نائب فاعل نشی مکرر خید لے حکہ چہ دا مسند دے مفعول ثانی تہ نوکہ نائب فاعل شی  
نو مسند الیہ بہ شی نو لازم بہ شی کون دہ شی واحد مسند او مسند الیہ بہ آن واحدہ  
کہنے اوہر چہ مفعول دے نو دا نائب فاعل نشی مکرر خید لے حکہ چہ نصب دہ مفعول دلالت  
کوی پُہ بسیت باندرے اوہ نائب فاعل شی نو مرفوع بہ شی نو دلالت بہ پُہ معنی د  
بسیت باندرے فوت شی لیکن چہ کلا پُہ مفعول نہ کہنے لام زکروی نو بیانا نائب فاعل

گر حید لے شی حکم لام دلالت کوی پے سبیت باندے نو کہ قائم عام دہ فاعل شی نو دلالت  
 پے سبیت باندے نہ فوت کیدی لکہ ضرب بتا دیب شو خو پے دے صورت کینے بہ مفعول  
 نہ مرفوع نہ عوی بلکہ مجرور بہ وی دہ و جے دہ لام نہ ، اوھر چہ دے مفعول معہ  
 نو دانا ئب فعل شی کید لے ٹک کہ نہ دانا ئب فاعل گر کھوی نو واو بہ یا حذف  
 کوی او یا بہ یے ذکر کوی کہ نا ئب فاعل یے گر کھوی سن دہ واو نہ نو دانی کیدے  
 ٹک کہ واو پے اصل کینے دہ پارہ دہ عطف دے نو تقاضا دہ انفصال کوی او پے  
 مابین دہ فاعل او دہ نا ئب فاعل کینے شدت اتصال دے دہ و جے دہ کون دہ نا ئب  
 فاعل نہ کا الجز دہ فعل نہ نولاز میزی ۱ جماع دہ اتصال و انفصال او اجتماع دہ  
 اتصال و انفصال جائز نہ دہ ٹک کہ لا زمیزی اجتماع دہ ضد یو او کہ واو حذف  
 کوے نو بیا خو دامن مفعول معہ نہ شوو او کہ مفعول معہ شی نو بیا دہ دے مفعول معہ  
 والے نہ معلومیزی ٹک کہ مفعول معہ والے معلومیزی وقوع دہ دے سن بعد الوو  
 تامل فیہ ۔

پس دہ دے تفصیل نہ معلومہ شوہ داخلہ چہ فعل مجہول عل دہ رفع پے مفعول بہ  
 ثانی کینے دہ باب علمت او مفعول بہ ثالث دہ باب علمت کینے او پے مفعول نہ او مع کینے  
 شی کوے او پے باقی کینے عل دہ رفع کوے شی

فائدہ ، دہ دے مفعول بہ ثانی دہ علمت او ثالث دہ علمت او مفعول نہ او معہ نہ سو  
 نور مغایل نا ئب فاعل گر حید لے شی لیکن پے باب دہ اعطیت کینے دہ مفعول نہ دی  
 نو مفعول اول او ثانی دواہ نا ئب فاعل کید لے شی لیکن عور دادہ چہ اول نا ئب فاعل  
 او گر حوے ٹک کہ پے دے کینے معی دہ فاعلیت نہ نو مناسب شو دہ فاعل سو او پے دے  
 کینے معی دہ فاعلت ٹک کہ دا پے محقیقت کینے آخذ دے او آخذ فاعل وی لکہ  
 اعطیت زید آ در ہما نو زید آخذ دے دہ پارہ دہ در ص نو پے دے کینے اعطی زید آ در ہما

ہر کلمہ چہ افعال ناقصہ او افعال مقاریہ او افعال مدح او ذم دہ او فعل تعجب دہ افعال  
 عاملانہ و و او ٹک کہ چہ کوم عمل دہ فعل ذکر شو نو دہ دوئی عمل دہ معنہ جدا و و (نو منفذ)  
 (۱) دہ شروع او کرہ یہ تفصیل دہ دوئی کینے پے فصول علمدہ فاعل دہ کینے

نصف رد ارادہ شروع اوکرن پئے تفصیل دہ دوئی کینے پئے جہاد بافضل کینے نووٹہ  
 ہیں۔ **فصل**، بدانکہ افعال ناقصہ بقدہ اند، پورہ شہ چہ افعال ناقصہ اول  
 دی رداسف رد خبر بنا کریدہ پئے شہرت باندے ورنہ پئے دوئی کینے حصر نشہ،  
 پس اذرکرن داخبر، چہ افعال پئے دوہ قسمہ دی تامہ او ناقصہ وجہ دہ حصر دہ  
 چہ افعال بہ خالی نہ وی یا بہ تمام بیری پئے مجرد فاعل سر یا نہ۔ بلکہ خبر تہ بہ محتاجہ  
 وی کہ اول وونو افعال تامہ اوکہ ثانی وونو افعال ناقصہ او افعال ناقصہ تہ ناقصہ  
 حکہ وائی چہ ناقصہ معنی نقصان والا اودا ہم نقصان والا دے حکہ چہ صرف فعل پئے نسبت  
 سر فاعل خیل تہ تامہ کرخی اودا پئے نسبت سر فاعل خیل تہ تامہ نہ کرخی بلکہ محتاجہ  
 وی خبر تہ خو افعال ناقصہ پئے دوہ قسمہ دی یو افعال ناقصہ معنوی دوئم لفظی افعال  
 ناقصہ معنوی ریتہ وائی چہ پئے اسم خیل باندے تامہ نہ کرخی بلکہ محتاجہ وی زکردہ  
 خلد تہ اولفظی ہفدے چہ پئے لام کلمہ کینے یے حرف علت وی لیکن دلہ مقصود  
 افعال ناقصہ معنوی دی نہ لفظی **کان**، یوکان دے مکہ کان زید قائم  
 زید و لاو و صا، اوہل صادرے مکہ صار زید ضیا، اوکو خیدہ زید مدارہ  
 وقلل۔ اوہل ظل دے مکہ ظل زید صائم یوہ ورم زید روژہ دارو اوپہ معی دہ  
 صا سر ہم راعی مکہ ظل زید غیا ای صار زید غیا و بکت۔ اوہل بکت دے  
 بکت زید نائما پورہ تپہ زید اودہ و و واکہ۔ اوہل اجم دے مکہ اجم زید  
 قائم صا کر زید و لاہ اودا پئے معنی دہ صلا سر ہم راعی مکہ صار زید، غنیہ  
 واضعی مکہ اضی زید امیر، پئے وخت دہ ثابت کینے زید امیر شو اوپہ معی دہ  
 صار ہم راعی مکہ صار زید غنیہ، وامسی اوہل دہ افعال ناقصہ وامسی دے  
 مکہ امسی زید شاعر زید شاعر شو پئے وخت دہ مانبام و عا۔ اوہل عا دے  
 مکہ عا زید غنیہ زید مالدار شو اودا مکہ تامہ ہم راعی نوبیا پئے معنی دہ واپس کیدلو  
 سر وی مکہ عا زید واپس شو زید) من باب ثمر۔ و آض اوہل آض دے دہ  
 ہم پئے معنی دہ (شو) سر مکہ آض زید فقیر زید غریب شو او تامہ ہم راعی نوبیکہ تامہ  
 وی نوبیا پئے معنی دہ رجوع سن وی مکہ آض بکر عن السوق واپس شو زید دہ بازار نہ

وغدا - او بل خدا دے دے معنی هم (شو) ده كه غدا زيد كاتبا زيد كاتبا شو  
 وراتامه هم راجی دے عُذُوْنَه پښه معنی ده تلوس په وخت ده صباح كښه كه غدا زيد شو  
 سحر لاره زيد، وراح - او بل راح دے دام په معنی ده (شو) سو دے كه راح زيد شو  
 زيد شاعر شو او كه تامه هم راجی دے رواج نه پښه معنی ده تلوس په وخت ده ماښام  
 كښه كه راح عمر راغله عمر په په وخت ده ماښام كښه وما زال - كه ما زال زيد راكښا  
 هيشه ووزيد سور فاسده - په زال او انك بدم اوقتي كښه نفی ده نو چهره نفی  
 ورباندې داخل شونو معنی نفی كړ نو په معاوره كښه دوى ترجمه داسه وي  
 په هيشه وؤ - واما انك - كه ما انك عمر وراكښا هيشه ووزيد سور وما قى  
 او بل معنی دے كه معنی خاند جالس هيشه ووخاند ناست ومارام ، او بل  
 مادام دے په كښه دامام صدر يه دے او هغه ده مدخول خپل نه تاويل په مصلد  
 سره كوى نو تقدير ده مادام زيد به داوى چه مده جلوس زيد كه داسه وؤاى  
 اجلس مادام زيد جالس ترجمه كښه ته چه تو خوزيد ناست وي تر وخت ده جلوس  
 ده زيد پورته - وئش - او بل ئش دے كه ئش زيد قائما نه دے زيد ولاړ  
 اولس په اصل كښه ئس وؤ په كښه دے لام سه بيا دى) سا كښه شوه ده پاره ده  
 تخفيف نو ئش شو - اين افعال بفاعل منها تمام متون و محتاج باشند بخبرې  
 د افعال (ناقصه) په فاعل سره يوا ئه نه تما ميزى او محتاج به وي خبر ته بدین سب  
 اين رانا قصه گویند، ده دے وچ نه دوى ته ناقصه وای ودر جمله اسمیه روند، اودا  
 اخبري په جمله اسمیه باندے و مسند اليه را بر رفع کنند، او مسند اليه له رفع وركوى  
 و مسند را بنصب ، او مسند له نصب وركوى چون كان زيد قائما ته كان زيد قائما  
 شو مرفوع را اسم كان گویند، مرفوع ته اسم ده كان وای چه زيد دے ومنصب را خبر كان  
 او منصوب ته خبر ده كان وای (چه قائما دے) و باقى را بدین قیاس كن - او باقى افعال  
 ناقصه په دو ئ باندے قیاس كړ، حاصل ددے چه افعال ناقصه دا خبري  
 جمله اسمیه باندے نو مسند اليه له چه مبتداء ده رفع وركوى او مسند اليه په  
 صا وركوى - اودغه مبتداء ته بيا اسم ده افعال ناقصه وای او خبر ته خبر

دہ افعال ناقصہ وائی ، بد انکہ بعض احوال کان بفاعل تنہا تمام شونہ ، پورہ نہ چہ  
 بہ بعض احوال وکینے کان یواختہ پہ فاعل باندے تمام میزی چون کان مکتطہ تکہ کان  
 مکتطہ (معنی) - شد بآذن ، او شویاران بمعنی حصل پہ معنی ادمہ حصل سر  
 ای حصل مکتطہ ، واورا کان تمامہ گویند ، اودیتہ کان تمامہ وائی وکان ذلک شدہ  
 نیز بآشد ، او کان ذلک شدہ ہم لائی نہ کہ کیف نیکم من کان فی المہد صبیئاً ای کیف  
 نیکم من صوفی المہد صبیئاً (ترجمہ) خبریکہ خبرے او کبر و موئبہ دہ صفہ چاسہ  
 چہ دہ پہ ٹاٹگو کینے وروکے ،

پس از ذکرہ را خبریں ، چہ دہ افعال دہ خبر تقدیم پہ اسم دہ دوئی باندے  
 جائز دے حکم چہ دانہ دے مگر تقدیم دہ معمول منصوبہ دہ فعل پہ معمول مرفوعہ دہ فعل  
 باندے اود جائز دے حکم چہ فعل قوی العمل دے عمل کوی سن دہ ترتیب نہ او غیر دہ ترتیب  
 او ہر چہ دے تقدیم دہ خبر پہ ذات دہ دوئی نو پہ دے اعتبار سے دا افعال پہ درے  
 قسم دی یوقیم صفہ دے چہ تقدیم دہ خبر پہ ذات دہ ہفوجائز دے اود یوقیم قسم صفہ  
 دی چہ تقدیم دہ خبر پہ ذات دہ ہفوی جائز نہ دے اود یوقیم قسم صفہ دے چہ پہ صفہ کینے  
 اخلاف دے پہ مابین دہ بصریہ ناواردہ کوفیہ نو کینے چہ تقدیم دہ خبر پہ ذات  
 دہ ہفوی باندے جائز وی نو دا ہف افعال ناقصہ دی چہ مایواری دہ لیس  
 اودہ ہف افعال ناقصہ نہ چہ پہ اول دہ ہفوی کینے مایواری او پہ دوئی باندے  
 تقدیم دہ خبر جائز حکم دے چہ دانہ دے مگر تقدیم دہ معمول منصوبہ دہ فعل پہ فعل  
 باندے او تقدیم دہ معمول منصوبہ پہ عامل ناصبہ باندے چہ عامل فعل وی نور جائز  
 دے حکم چہ فعل قوی العمل دے عمل کوی پہ معمول مؤخر او مقدم کینے حوط تقدیم  
 بہ ہف جائز وی کہ مانع موجود نہ وواو کہ مانع موجود وونویا بہ تقدیم جائز  
 نہ وی کہ صارعہ قوی صدیقی نو دلہ تقدیم ناجائز دے دہ وجہ دہ وجود دہ  
 مانع نہ چہ التباس دہ خیالہ افعال ناقصہ دے دہ مبتدأ سر او التباس  
 برولے لائی حکم چہ اعراب تقدیری دے اوچہ تقدیم دہ خبر وری باندے نا  
 جائز وی نو دا ہف افعال ناقصہ دی چہ پہ اول کینے مایواری اودلہ تقدیم ناجائز

حکم دے چہ داماً بہ یا مافیہ وی لکہ پڑ ما زال ما بدح ما انفک او مافتی کینے شو  
 اویا بہ مصدر یہ وی لکہ پڑ ما دام کینے شو کہ مافیہ وی نو هفت مقاضا و دہ صدارت  
 دہ کلام کوی او چہ تقدیم دہ خبر اوشی نو صدارت بہ فوت شی اودا جائز نہ دے  
 او کہ مصدر یہ وی او خبر مقدم شی نو لازم بہ شی تقدیم دہ مصدر پڑ مصدر باندے  
 اودا ناجائز دے حکم چہ مصدر ضعیف العمل دے عمل کوی پڑ معمول مؤخر کینے نہ پڑ  
 مقدم کینے آو چہ اختلاف دے پکینے پڑ مابین دہ بصریہ نو او کو فیہ نو کینے نو هفت  
 تیس دے بصریہ وائی چہ تقدیم دہ خبر دہ دے پڑ ذات دہ دے باندے جائز نہ  
 حکم چہ دامشابه دے دہ هفت افعال ناقصہ سن چہ پڑ اول کینے شی مافیہ وی پڑ اعتبار  
 دہ لفظ سر و اھلہ تقدیم جائز و نودلہ ہم جائز شوو ،

او کو فیہ وائی، ناجائز دے حکم چہ دامشابه دے دہ هفت افعال ناقصہ سر چہ  
 پڑ اول کینے شی مافیہ وی پڑ اعتبار دہ معنی سر و اھلہ خو تقدیم ناجائز و  
 نودلہ ہم ناجائز شوو۔ اوھر چہ دے تقدیم دہ اسم دہ افعال ناقصہ پڑ ذات  
 دہ دوی نو دا جائز نہ دے حکم چہ تقدیم دہ معمول مرفوعہ پڑ عامل رافعہ باندے جائز  
 نہ دے تامل و احفظ ہذا التفعیل فان فیہ نفع کثیر ان کنت بصیراً۔

ھر کلمہ چہ فارغ شو مضاف دہ بیان دہ افعال ناقصہ نو شروع شی او کرب  
 پڑ بیان دہ افعال مقاربہ کینے ، فان فیہ نفع کثیر۔ چہ دہ اتحاد دہ نوع دہ عواملہ پارہ  
 درکے شرطونہ دی اتحاد عملی اتحاد ذاتی او اتحاد مدخولی اودا تھول شرطونہ پڑ افعال  
 ناقصہ او افعال مقاربہ کینے موجود دی نو افعال مقاربہ شی مستقل ولے ذکر کرکے  
 قلنا، چہ دائیہ مستقل حکم ذکر کری دی چہ دہ دوی پڑ مینہ کینے او دہ افعال ناقصہ  
 پڑ مینہ کینے نور فرق دے نو کہ دامستقل زکرنہ شی نو هفت فرق بہ پتہ پاتی شی او  
 هفت فرق دارے چہ افعال ناقصہ عام دی داخلیری بہ مفرد ہم او پڑ جہد باندے  
 ہم او پڑ جہد کینے بیا پڑ جہد اسمیہ ہم داخلیری او پڑ جہد فعلیہ ہم او پڑ جہد فعلیہ  
 کینے بیا پڑ جہد ہم داخلیری چہ فعل ماضی وئی او پڑ هفت ہم چہ فعل مضارع وی او افعال  
 مقاربہ خاص دی پڑ جہد داخلیری پڑ مفرد نہ داخلیری او پڑ جہد کینے بیا پڑ اسمیہ باندے

داخلیزی پے فعلیہ باندے نہ داخلیزی اوپہ جملہ اسمیہ کینے خاص پہ ہفہ جملہ داخلیزی  
 خبر پہ کینے فعل مضارع وی - کپس افعال پے دوہ قسم دی افعال مقاربت  
 او غیر مقاربت، مقاربت ہفہ چہ دلالت کوی پے قرب باندے او غیر مقاربت ہفہ دلالت  
 نہ کوی پے قرب باندے -

**فصل**، بدانکہ افعال مقاربت چہاں است، پوہ نہ چہ افعال مقاربت طور  
 دی، قولہ افعال مقاربت مقاربت وائی نزدیکت نہ او افعال مقاربت پے اصطلاح کینے  
 ہفہ افعال دی چہ دلالت کوی پے قرب دے حصول دے خبر خیل باندے اسم خیل  
 خود اقرب پے در یو طریقہ سے راجائی حصولی اخذی راجائی ہفہ دے چہ  
 دے متکلم امید وی پے حصول دے خبر باندے اسم لہ او دے دے پارہ علی راجائی  
 او حصولی ہفہ دے چہ دے متکلم یقین وی پے حصول دے خبر باندے اسم لہ یعنی  
 متکلم خبر ورکوی دے دے خبری چہ حصول دے خبر اسم لہ یقین دے خوشروع  
 پے حصول دے اسبابو دے ہفہ کینے نہ وی شوے او دے دے پارہ کادرا کئی واخذی  
 ہفہ دے چہ پے ہفہ کینے یقین وی پے حصول دے خبر باندے اسم لہ خوشروع دے  
 شروع دے فاعل نہ پے اسبابو دے حصول دے دغہ خیز کینے او دے دے پارہ طیفوق  
 کرک جَعَلَ اَحَدَ اَیْسَی راجائی - قولہ چہاں است دابناء دے پے مشہور باندے  
 او غیر مشہور نور صہ شتہ، علی وکاد وکرب واکوشک، یو علی دے الخ او غیر  
 مشہور دے دی طیفوق اَحَدَ جَعَلَ - واین افعال در جملہ اسمیہ روند چون کات  
 اورا افعال پے جملہ اسمیہ داخلیزی پے شان دے کان اسم را برفع کنند و خبر را بنصب  
 اسم لہ رفع ورکوی او خبر لہ نصب ورکوی الا آنکہ خبر اینها فعل مضارع باشند بان  
 مگر دے چہ خبر دے دے وی بہ فعل مضارع وی سر دے ان نہ چون علی زید ان یخرج کہ  
 علی اَن یخرج شو (ترکیب) علی فعل دے افعال مقاربونہ زید اسم دے علی اوان  
 یخرج پے تاویل دے مصدر سر خبر دے علی فعل سر لہ اسم اوسر دے خبر خیل  
 نہ جملہ فعلیہ خبریہ، یا بے آن - یا بغیر دے آن نہ وی یعنی خبر دے دے وی بہ فعل مضارع  
 بغیر دے آن وی چون علی زید یخرج - قریب دے چہ زید اوزی (ترکیب) علی



فعل زید اسم دہ علی یخرج فعل ضیہ مستتر فاعل فعل سر دہ فاعل خیل نہ جملہ فعلیہ خبر یہ خبر دہ پارہ دہ علی فعل سر دہ اسم اوسر دہ خبر خیل نہ جملہ فعلیہ خبر یہ و شاید کہ فعل مضارع با آن فاعل علی باشند ، اوکید لے شی چہ فعل مضارع سر دہ ان فاعل دہ علی شی و احتیاج بخبرے نیفتد و احتیاج خبرتہ ناشی نوبناؤ پڑے جائے بہ داعی تامہ وی چوت علی ان یخرج زید در محل رفع یعنی مصدر مکہ علی الخ یہ محل دہ رفع کہنے پہ معنی دہ مصدر سن ، یعنی چہ ان یخرج پڑے تاویل دہ مفرد سر فاعل شی دہ علی او مرفوع شی محلاً نوبناؤ پڑے ترکیب دارنگے مثنی علی فعل تام ان یخرج فعل زید فاعل ، فعل سر دہ فاعل خیل نہ جملہ پڑے تاویل دہ مفرد سر فاعل دہ علی فعل سر دہ فاعل خیل نہ جملہ فعلیہ خبر یہ ۴۔

فائدہ - دہ علی دہ پارہ دوہ استعمال پڑے کلام دہ عربو کہنے یو استعمال دادے چہ دوستو دہ دینہ اسم مرفوع وی اوروستہ دہ اسم مرفوع نہ فعل مضارع وی تکہ کسی زید ان یخرج نو پڑے صورت بخدوہ ترکیبو نہ جائز دی یودا چہ مابعد اسم مرفوع اسم دہ علی شی اوصفہ فعل مضارع یثی خبر شی نوداہ ناقصوی بناؤ پڑے دیوم ترکیب دارے چہ مابعد اسم مرفوع فاعل دہ علی شی اوفعل مضارع بدل شی دہ دغاسم نہ نو پڑے صورت کہنے بہ داتا مہ وی ،

اور دوسرے استعمال دارے چہ دوستو دہ علی نہ فعل مضارع وی اوروستو دہ فعل مضارع نہ اسم مرفوع وی تکہ علی ان یخرج زید ، نو پڑے صورت کہنے ہم پڑے دیکھنے دوہ ترکیبو نہ جائز دی یودا چہ مابعد اسم مرفوع اسم مؤخرہ علی شی اوفعل مضارع خبر مقدم شی نو پڑے صورت کہنے بہ دانا قصہ وی - دوئم ترکیب دارے چہ مابعد اسم مرفوع فاعل دہ دے فعل مضارع شی اوفعل مضارع پڑے تاویل دہ مصدر سر فاعل دہ علی شی نو پڑے صورت کہنے بہ داتا مہ وی لیکن داترکیب بہ پڑے استعمال کہنے ہد صیم وی چہ فعل مضارع مصدر وی پڑے ان سر او کہ فعل مضارع مصدر پہ ان سر نہ وی نوبیا پڑے کہنے صرف یو ترکیب اول جائز دے حکم چہ پڑے ثانی کہنے فعل مضارع فاعل دہ علی مگر شی چہ ان نہ وی نوجہ بہ فاعل شی دہ علی اوجہ فاعل شی کید لے

فصل بدانکہ افعال مدح و ذم چہا راست، ہر کلمہ چہ فارغ شو مصنف رح  
 دہ بیان دہ افعال مقاربونہ نوشتروع سے اوکرو پہ بیان دہ افعال مدح او ذم کہے  
 نوہ سے ویل بدانکہ افعال مدح و ذم چہا راست پویشہ چہ افعال مدح او ذم طور  
 دی قولہ افعال مدح و ذم دہ دے ترکیبی معنی دہ افعال دہ مدح او ذم ذم - مدح -  
 صیغہ دہ مصدر دہ پہ معنی ارہ مدح اوصفت کولو سرہ او ذم صیغہ دہ مصدر دہ پہ  
 معنی ارہ بدی بیا نولو سرہ او پہ اصطلاح کہے افعال مدح او ذم ہفہ افعال دی  
 چہ وضع شوی دی دہ پارہ دہ انشاء دہ مدح او ذم - فان قیل - چہ حصر  
 دہ افعال مدح او ذم پہ طور کہے صیغہ نہ دے دہ وجہ دہ وجود دہ اخر نہ کہ  
 مدحت الیہ لکولہ صفا تھا و ذمت الشیطان علی رجا تھا - قلنا حصر پہ  
 طور کہے صیغہ نہ کہ چہ مراد دہ افعال مدح او ذم نہ دلہ ہفہ افعال دی  
 چہ راجی دہ پارہ دہ انشاء دہ مدح او ذم او مدحت او ذمت دہ پارہ دہ انشاء  
 دہ مدح او ذم نہ دے بلکہ پہ دونی کہے اخبار دہ دہ مدح او ذم نہ کما مظهر  
 نعم و حبذ ابراہیم مدح، یو دہ ہفہ طور و افعال دہ مدح او ذم نہ نعم دے او بل  
 حبذا دے پہ حال کون دہ دے دوا ہو کہے چہ موضوع دی دہ پارہ دہ انشاء دہ  
 مدح و نسی و ساء - او بل بس و ساء دے برائے ذم، پہ حال کون دہ دے  
 دوا ہو کہے چہ موضوع دی دہ پارہ دہ انشاء دہ ذم - و پر چہ ما بعد فاعل باشد  
 آن لا مخصوص بالمدح یا مخصوص بالذم کویند، اوصفہ اسم چہ روستودہ فاعل نہ وی  
 نفیہ تہ مخصوص بالمدح یا مخصوص بالذم وائی مخصوص بالمدح ورتہ پہ ہفہ  
 وخت کہنے وائی چہ محکمے فعل مدح وی کہ نفیم الرجل او حبذ الرجل، او مخصوص بالذم  
 ورتہ وائی پہ ہفہ وخت کہے چہ محکمے فعل ذم وی کہ بشر الرجل او ساء الرجل، او دینہ  
 مخصوص بالمدح او بالذم حکم وائی چہ مخصوص بالمدح معنی خاص کرے شوبے  
 پہ مدح سرہ او مخصوص بالذم معنی خاص کرے شوبے پہ ذم پورے اور اعم خاص  
 کرے شوبے دے پہ مدح او ذم پورے - و شرط آنت کہ فاعل معرف باللام باشد  
 او شرط پہ افعال مدح کہے (غیر دہ حبذا) نہ دادے چہ فاعل بہ معرف باللام وی چون نعم الرجل زید

نکہ نعم الرجل زید شو پرینہ دے سرے چہ زید دے پے دیکھتے دوؤ ترکیب نہ ری  
 یو ترکیب دادے چہ نعم فعل مدح الرجل فاعل فعل سرہ دہ فاعل خیل نہ جملہ فعلیہ  
 خبریہ خبر مقدمہ، وزید مخصوص بامدح مبتداء مؤخر۔ مبتداء سرہ دہ خبر  
 مقدم خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ۔ او دویم ترکیب دادے چہ نعم فعل مدح الرجل فاعل  
 فعل سرہ دہ فاعل خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ او زید خبر دے دہ پارہ دہ مبتداء  
 محذوف چہ حق دے مبتداء سرہ دہ خبر خیل نہ جملہ اسمیہ خبریہ ثوبناء پہ ترکیب  
 اول دایوہ جملہ ده او ثناء پہ ترکیب ثانی دا دوہ جملے دی یا مضاف بسو معروف باللام  
 یا بہ فاعل مضاف وی طرف دہ معروف باللام تہ چون نعم صاحب القوم زید۔  
 نہ نعم الخ ترجمہ پرینہ دے صاحب دہ قوم چہ زید دے نودلتہ فاعل دہ نعم صاحب  
 دے چہ مضاف دے معروف باللام تہ چہ القوم دے لیکن را اضافت معروف باللام  
 تہ عام دے چہ بالذات وی کہ پے مثال مذکور کینے او کہ بالواسطہ وی کہ نعم  
 صاحب لجام الفرس زید نودلتہ فاعل چہ صاحب دے مضاف دے اسم معروف  
 باللام تہ چہ الفرس دے خوبا الواسطہ چکہ چہ دایا الذات مضاف دے لجام تہ  
 او لجام بیا مضاف دے الفرس اسم معروف باللام تہ حاصل دادے چہ شرط پے افعال  
 مدح او ذم کہتے دادے چہ فاعل دہ دوئی بہ معروف باللام وی یا بہ مضاف وی  
 معروف باللام تہ بالذات یا بہ الواسطہ او بالشرط ولے دے دہ پارہ دہ دے  
 خیر دے چہ موافق شی دا فاعل دہ مخصوص سرہ پے تخصیص کینے،

یا ضمیر مستتر صغیرہ بنکر منصوبہ، یا بہ ضمیر مستروی چہ میزوی پے نکرے منصوب  
 سو یعنی چہ فاعل ضمیر وی نوروستہ بولہ نکرہ منصوبہ تمیز راجی تمیز بہ ولے  
 ضروری وی دہ پارہ دہ دے خبر دے چہ رفع دہ ابھام او کرے دہ ضمیر مبہم نہ او تمیز  
 بہ نکرے ولے وی حکم چہ دا اصل پے تمیز کینے نکادت دے حکم چہ غرض دہ تمیز نہ  
 رفع دہ ابھام دہ اوھہ حاصلینزی پے نکرہ سرہ نو کینزی ورسرہ قید دہ تعریف  
 بلا فائدہ، او تمیز بہ منصوب حکم وی چہ تمیز دہ منصوبہ تو نہ دے مثال دہ دے  
 چون نعم رجلاً زید۔ کہ نعم الخ فاعل نعم هو است مستر در نعم، فاعل دہ نعم

موردے چہ پڻ نغم کينے مستتر دے ورجلا منصوب است بر تميز زيراکه هو مبهم است -  
 اور جلا منصوب دے بناء بر تميز حکم چہ هو مبهم دے يعنی رفع دہ اسهام دہ پکار ورجلا  
 تميز ذکر شو نو دار جلا منصوب شوبنا بر تميز او مثال دہ حبذا چہ دوستو دہ فاعل  
 دہ مفعله مخصوص بالممدوح راغله وی چون حبذا زيد نکه حبذا الوجه فعل ممدوح است  
 وذا فاعل و زيد مخصوص بالممدوح ، حب فعل مفعله اوذا فاعل دے اونيد مخصوص  
 بالممدوح دے (تركيب) حب فعل ممدوح وذا فاعل فعل سو دہ فاعل خيل نه جمله فعلیه خبر  
 بقديم زيد مخصوص بالممدوح مبتداء مؤخر مبتداء وسره دہ خبر مقدم خيل نه جمله  
 اسمیه خبریه و بهمينين بش الرجل زيد وساء الناجل عمر ، او هم دار نکه بش  
 الرجل زيد و ساء الرجل عمر دی دہ دوئي تركيب و غيره پڻ نشان دہ نغم دے  
 فرق داس چہ هغه را ئي دہ پاره دہ ممدوح او دادوا را ئي دہ پاره دہ ذم تامل  
 حاصل دہ افعال ممدوح او ذم داس چہ افعال ممدوح او ذم خلودی نغم بش  
 ساء حبذا نغم او حبذا را ئي دہ پاره دہ انشاء دہ ممدوح او بش و ساء را ئي دہ پاره دہ  
 انشاء دہ ذم خود دہ دوئي نه دوستو دہ خيزونه را ئي يوفاعل او يو  
 مخصوص بالممدوح یا مخصوص بالذم نوافعل دہ حبذا خود غه داس او  
 فعل ممدوح صرف حب دے لیکن دہ دے ذاده حب سو شدت لاتصال دے  
 نو دار سو یو حائے ذکر کيزی اوقاعل دہ نغم او بش و ساء به یا اسم معرف  
 باللام وی یا به مضاف وی معرف باللام به بالذات یا بالواسطه یا به ضمیر  
 مستتره وی چہ سمیروی پڻ نکره منصوب سو ، هر کله چہ فارغه شوو  
 مضمزم دہ افعال ممدوح او ذم نه نواراده دہ شروع یے او کړه پڻ افعال تعجب  
 کينے نوو دے یے ويل -

**فصل** بدانکه افعال تعجب دو صیغ از هر مصدر ثلاثی مجرد یکشد، پوهشه چہ  
 افعال تعجب به دو صیغ وی دہ هر مصدر دہ ثلاثی مجرد ونه ، قوله افعال تعجب  
 افعال مضاف دے او تعجب مضاف الیه دے معنی افعال دہ تعجب او پڻ اصطلاح  
 دہ انحاء کيف افعال تعجب هغه افعال دی چہ وضع شوی وی دہ پاره دہ انشاء دہ

تعجب او تعجب یو کیفیت ده چه وړاندې کیزی زیږته په سبب ده لید لوږه یو امر  
 ناشناسه فان قیل چه ده فعل تعجب خوصراً دوږه صیغه دی نومصفح ده  
 افعال ول جمع ذکرکړې، قلنا چه مصف ده افعال جمع ذکرکړې ده په اعتبار  
 ده کثرت ده افعال دوسن هکله نوعی خودوږه دی لیکن افراد یی ډیردی مکه  
 ما احسن ما اسمع ما افکر، احسن به اسمع به وغیرن - تامل - قوله دو صیغه ازبهر  
 ثلاثی مجرد بآستد، یعنی ده فعل تعجب دوږه صیغه دی خودابه جوبه یزی ده مصدر  
 نه ثلاثی مجردونه - اول ما افعلد اوله صیغه ده فعل تعجب ما افعله ده یعنی اوله  
 صیغه ده ده چه راځی په وزن ده ماضی معلوم ده باب افعال لیکن ماقبل به ترینه  
 مآوی چون ما احسن زیداً، که ما احسن زیداً شو (ترجمه) هه شئی دې څانته  
 کړه زید لره (ترکیب) مکپه معنی ده ای شئی ای مضاف شئی مضاف الیه مضاف  
 سره ده مضاف الیه خپل نه مبتداء احسن فعل ضمیر پکې مستور ده چه معبر ده په هو  
 سره فاعل کیزی ده فعل زیداً یی مفعول به فعل سره ده فاعل اوسه ده مفعول به  
 خپل نه جمله فعلیه خبر ده پاره ده مبتداء، مبتداء سره ده خبر خپل جمله انشائی،  
 چه نیگواست زید، هه بنا شته ده زید داسی وره والان ترجمه ده اولفظی ترجمه  
 هغه وه چه ځکه تیره شوه، تقدیرش ای شئی احسن زیداً، تقدیر ده عبارت داده  
 چه ای شئی احسن زیداً - مآبعی ای شئی است مکپه معنی ده ای شئی دې در محل رفع  
 بابتداء په محل ده رفع کینه په ابتداء سره یعنی مرفوع ده محلاً بناء بر ابتداء،  
 واحسن در محل رفع خبر مبتداء او احسن په محل ده رفع کینه خبر ده مبتداء ده یعنی  
 مرفوع ده محلاً بناء بر خبریه نوعی عمل په دواړه کینه معنوی شو و فاعل احسن  
 هواست درو مستر، ا و فاعل ده احسن هودس چه په دیکنه مستور ده وزیداً  
 مفعول به، او زیداً مفعول به ده، لیکن ترکیب مصفرم کړیدس په مذهب ده  
 فلاه باندس او په دیکنه دوږه ترکیبونه نور هم دی یو په مذهب ده سیبویه باندس  
 او بل په مذهب ده اخفش باندس مذهب ده سیبویه داده چه مکپه معنی  
 ده شئی منکر سره مبتداء ده او احسن زیداً ول خبر ده او شئی نکه ده، تخصیص یی

رافے دے پے صفت مقدرہ سرہ نو تقدیر دے عبارت دارنگے دے چہ شئی عظیم احسن زید  
 او مذهب دے اخفش دارے چہ موصولہ دے پے معنی دے الذی سرہ او ما بعدے  
 صلہ دے موصول سن دے صلی خیل نہ مبتدا و دے او خبریئے محذوف دے نو تقدیر  
 دے عبارت دارنگہ دے چہ ای شئی عظیم احسن زید کھکے چہ پے مذهب دے دے  
 باندے ماستفہامیہ دے پے معنی دے ای شئی سن جواب دے استفہام محذوف دے  
 دوم افعلیہ ، دویمہ صیغہ پے وزن دے افعلیہ بہ دے یعنی پے وزن دے امر حاضر معلوم دے  
 باب افعال دے بیکن چہ روستو ترینہ جار مجرور واقع وی ۔ چون اَحْسَنُ بَذِيْدٍ  
 کہ احسن بذید شو احسن صیغہ امر است بمعنی خبر احسن صیغہ دے امر دے پے معنی دے خبر  
 سن یعنی احسن پے معنی دے احسن سرہ دے تقدیرش احسن زید ، تقدیر دے دارے  
 چہ احسن زید ، ای صرذا احسن ، یعنی مکرر حید لے دے خاوند دے حسن  
 و بآزائده است او بآء پے دیکھنے لائده دے نو ترکیب بہ داسی وی احسن صیغہ امر  
 حاضر بمعنی احسن بآزائده زید فاعل دے احسن فعل سن دے فاعل خیل نہ جملہ  
 انشائیہ لفظاً او خبریہ معنی ،

تمت بحث افعال العوامل بعون الملك الوهاب

مرتب  
فضل ربانی دیرم

تاریخ ۹ جمادی الاولیٰ ۱۳۱۳ھ الموافق ۵ نومبر ۱۹۹۲ء یوم الخیس

خطاط محمد طیب طبرم  
مسجد آباد ایر پور شروڈ کوٹہ

# باب سوم در عمل اسمائے عامه

هر کله چه فارغ شو مصنف رح دہ بین دہ افعال عامہ نہ نوشروع یے اوکئی پہ بیان دہ اسمائے عامہ کہنے نو وہ یے ویل باب سوم در عمل اسمائے عامہ دریم باب دہ دریو بابونو نہ پہ بین دہ عل دہ اسمائے عامہ کہنے دے وآت یادزدہ قسم است او دا اسمائے عامہ یونس قسم دی اول اسماء شرطیہ یعنی این اول قسم اسمائے شرطیہ دی پہ معنی دہ این (حرف شرط) سر یعنی صف اسماء دی چه پہ هغو کہنے معنی دہ ان حرف شرط دی اودوئی تہ اسمائے شرط حکمہ وائی چه دوئی مشتمل دی پہ معنی دہ ان حرف شرط باندے اودوئی تہ کلمہ المجازات هم وائی حکمہ دا تقاضاء دہ جزاء کوی وآن ناست او دا اسمائے شرط نه دے مکن وما واین ومتی وائی وائی واذما وچٹا ومهما، من دے سر دہ معطوفاتو نہ چون من تضرب اضرب - وما تفعل افعل

-(ترکیب) دہ مثال اول من اسم متضی معنی اده

حرف شرط لرح دامفعول بہ مقدم تضرب فعل ضمیر کہنے مستردے چه معبر دے پہ انت سر فاعل کیتری دہ فعل فعل سر دہ فاعل خیل نہ اوسر دہ مفعول بہ مقدم خیل نہ جملہ فعلیہ شرطیہ اضرب فعل ضمیر مستردہ ولہ فاعل فعل سر دہ فاعل خیل نہ جملہ فعلیہ جزاء دہ پاره دہ شرط شرط سرودہ جزاء خیل نہ جملہ فعلیہ او ترکیبو نہ دہ باقی دینہ معلومیتری - واین تجلس اجلس - چرتہ چه تکیہ نوزہ بہ هم کینم ومستی تقم اقم، چه کله تہ پائے نوزہ بہ هم پاخم وای شیء تا کل اکل، چه کوم شیء تہ فوری نوزہ بہ یے هم خورم وائی تکتب اکتب چه چرتہ تہ لیکن کوی نوزہ بہ هم کوبه ومستی تسفرا سفر، چه کله تہ سفر کوی نوزہ بہ هم سفر کوم وچٹا تقصید اقصد، چه چرتہ قصد کوی تہ نوزہ بہ هم قصد کوم ومهما تفعد اقع، چه کله تہ کینے نوزہ بہ هم کینم فائده دہ دے عواملو ذات اسماء دی او عمل یے دہ جذم دے یعنی جذم ورکوی فعل مضارع لرح اونوم یے اسمائے

شرط دی اوبل نوم شے کلم الجازات دی اوسمار شے نه ده اومدخول شے دوه جملے  
دی یوی ته جزاء وائی اوبلے ته شرط وائی -

دوم اسمائے افعال بمعنی فعل ماضی دوم قسم دہ یولس اقسا ہو دہ اسمائے عاملو  
نه اسمائے افعال دی پہ معنی دہ فعل ماضی سو یعنی هغه اسمائے افعال دی چه پہ معنی دہ  
ماضی سو وی تعریف تیرشودے فی مجتہ اسم الفاعل ممکن ، چون هیأت وشتان ، اول پہ معنی دہ  
بعدس ده دیوم پہ معنی دہ افتراق سو ده اسم رانابرا فاعلیت رفع کنند اسم لره بنا  
بر فاعلیت رفع ورکوی یعنی روستو دہ دینه چه کوم اسم وی لوصفه رفع وکوی که  
چه داپه معنی دہ فعل لازمی دی اوما بعد اسم بیے فاعل ده اوفاعل مرغوع وی

چون هیأت یوم العید ای بعد که هیأت الخ ترجمه لری ده ورخم دہ اخترا سوم  
اسمائے افعال بمعنی امر حاضر دیرم قسم دہ اسمائے عاملو نه اسمائے افعال دی  
چه پہ معنی دہ امر حاضر سو دی چون گوید لکه روید شو پہ معنی دہ امهل سو

وبله اولکه بله شو پہ معنی دہ دغ سو وحتیقل اولکه حتیقل شو پہ معنی دہ ایت سو  
وعلیک اولکه علیک شو پہ معنی دہ الزم سو ورونک اولکه دونک شو پہ معنی  
دہ خذ سو اسم رانابنصب کنند بنابر مفعولیت اسم لره به نصب ورکوی بنا بر

مفعولیت یعنی دہ ده اسمائے افعالو نه چه روستو کوم اسم وی لوصفه به منصوب  
وی که چه داپه معنی دہ امر حاضر سو دی نودا ما بعد اسم مفعول به ده دہ پاره  
دوئی اومفعول به منصوب وی چون روید زیداً ای امهل یعنی مهلت ور

کو زیدلو روید اسم فعل ده په معنی دہ امهل سو اوزیداً وله مفعول به ده  
اوپه دغ زید کیتے ده عل کپه ده دہ نصب ، فان قیل چه فعل متعدی  
ضو فاعل غواری نوهر که ما بعد اسم واقع مفعول به شود لو فاعل دہ دوئی خه شی  
ده قلنا چه فاعل دہ دوئی ضیر مستره ده په دوئی کینے اودا فاعل به دہ دوئی

همیشه ضیر مستره وی اواسم ظاهر نشی راتله که چه داپه معنی دہ امر حاضر سو  
ده اواسمائے ظاهر دہ قبیلے دہ غائباً تونه دی نوکه فاعل دہ دوئی اسم ظاهر راشی  
نوروی به مسند شی اسم ظاهر ته نوروی به غائب اوگرخی - فتدبر -



چهارم اسم فاعل بمعنی حال یا استقبال ، معلوم قسم اسم فاعل دے چه پہ معنی دہ  
 حال یا استقبال سر وی قولہ اسم فاعل از رکب کرب دا خبر چه یو فاعل دے او بل اسم فاعل  
 دے فاعل کار کونکی تہ وائی او اسم فاعل پہ لغت کہنے نوم دہ کار کونکی تہ وائی او پہ اصطلاح  
 کہنے اسم فاعل ہفہ صیفہ دہ چه مشتق کیڑی دہ فعل مضارع معلوم نہ دہ پارہ دہ دلالت  
 کولو پہ فاعل باندے نو پہ متبیین دہ اسم فاعل او فاعل کہنے فوق پہ دالیت او مدلولیت کہنے  
 دے پہ یشان سر چه فاعل معنی مدلولہ دہ او اسم فاعل لفظ دالہ دے قولہ معنی حال یا  
 استقبال داقید یے حکہ نکو دے چه اسم فاعل وی لیکن پہ معنی دہ لہاں او استقبال سر  
 نہ موی بلکہ پہ معنی دہ ماضی سر وی نو ہفہ عمل نہ کوی لکہ زید ضارب امیر۔

عمل فعل معروف کنند بشرط انکہ اعتماد کردہ باشد بل غلطی کہ پیش از وہ باشد د اسم فاعل  
 بہ عمل کوی دہ فعل معروف پہ بشرط دہ دے سر چه اعتماد کے کہ صوی پہ ہفہ لفظ چه  
 محکمے دہ دینہ وی وآن لفظ مبتداء یا باشد در لازم - او ہفہ لفظ بہ مبتداء وی بہ فعل  
 لازم کہنے چون زید قائم ابوہ ، لکہ زید قائم ابوہ شو نو قائم اسم فاعل دے اعتماد  
 یے کرے دے پہ مبتداء یا بندے چه زید دے (ترکیب) زید مبتداء قائم صیفہ اسم  
 فاعل ابو مضاف (ہ) ضمیر مضاف الیہ مضاف سر دہ مضاف الیہ خیل نہ فاعل  
 دہ پارہ دہ پارہ دہ اسم فاعل اسم فاعل سر دہ فاعل خیل نہ شبہ جملہ خبریہ پارہ  
 دہ مبتداء مبتداء سر دہ خبر خیل نہ جملہ اسمیہ خبریہ و در فعل متعدی ، اور انکہ  
 ہفہ لفظ بہ مبتداء وی پہ فعل متعدی کہنے چون زید ضارب ابوہ عمر - لکہ زید  
 ضارب ابوہ عمر (ترکیب) زید مبتداء ضارب اسم فاعل ابوہ فاعل عمر مفعول  
 بہ اسم فاعل سر دہ فاعل او سر دہ مفعول بہ خیل نہ شبہ جملہ خبریہ پارہ دہ زید  
 مبتداء سر دہ خبر خیل نہ جملہ اسمیہ خبریہ ، یا موصوف ، یا بہ ہفہ لفظ  
 موصوف وی چون مررت برجل ضارب ابوہ بکرا - لکہ مررت شوالہ (ترجمہ) تیر  
 شومہ نہ پہ یوسری باندے داسے سرے چه وھونک و و پلار دہ ہفہ بکر لہ (ترکیب)  
 مررت فعل فاعل با جار رجل موصوف ضارب اسم فاعل ابوہ فاعل بکر مفعول  
 بہ اسم فاعل سر دہ فاعل او سر دہ مفعول بہ خیل نہ شبہ جملہ صفت دہ پارہ دہ رجل

موصوف سے دہ صفت خیل نہ مجرور دہ پارہ دہ جار جار سے دہ مجرور خیل نہ متعلق دہ مرت سے فعل سن دہ فاعل اوسن دہ متعلق خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ پس پڑے مثال مذکور کہنے ضارب اسم فاعل دے اوعتمادی کریدے پڑے موصوف باندے چہ رجل دے یا موصول یا بہ ہفہ لفظ موصول وی

چون جاء فی القائم ابوہ ، لکہ جاء فی القائم ابوہ شو فوقاً اسم فاعل دے اوعتمادی پڑے موصول کرے دے چہ الف لام موصولی دے پڑے القائم کہنے دامثال بہ اسم فاعل لازمی دے تقدیر دہ دے دارنگہ دے جائی الذی قام ابوہ - وجاء فی الضارب ابوہ عمر - دام مثال دہ موصول دے خود لہ اسم فاعل متعد دے تقدیر دہ دے دارنگہ دے جاء فی الذی ضرب ابوہ عمر - (ترکیب) دہ مثال اول جاء فعل نون وقایہ دی ضمیر دہ متکلم مفعول بہ الف لام موصولی ضارب صیغہ واحد مذکر اسم فاعل ابوہ فاعل دہ ضارب عمر لئے مفعول بہ اسم فاعل سن دہ فاعل خیل نہ صلہ دہ پارہ دہ موصول موصول سن دہ صلے خیلے نہ فاعل دہ پارہ دہ فعل فعل سن دہ فاعل اوسن دہ مفعول بہ خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ (ترکیب دہ مثال ثانی) جاء فعل نون وقایہ دی ضمیر دہ متکلم مفعول بہ الف لام موصولی ضارب اسم فاعل ابوہ فاعل عمر مفعول بہ اسم فاعل سن دہ فاعل اومفعول بہ خیل نہ صلہ دہ موصول موصول سن دہ صلے خیلے نہ فاعل دہ جاء فی فعل سن دہ فاعل او دہ مفعول بہ خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ ،

یا ذوالحال ، یا بہ ہفہ لفظ ذوالحال وی چون جاء فی زید را کبّا غلامہ فرسًا ، لکہ جائی الخ نودلہ را کبّا اسم فاعل دے اوعتمادی کریدے پڑے ذوالحال باندے چہ زید دے (ترجمہ) راغے ماتہ زید بہ حال کون دہ زید کہنے چہ سور و غلام دہ دے بہ اس باندے (ترکیب) جاء فعل (نون) وقایہ دی ضمیر دہ متکلم مفعول بہ زید ذوالحال را کبّا اسم فاعل غلامہ فاعل دہ پارہ دہ را کبّا فرسًا مفعول بہ اسم فاعل سن دہ فاعل اوسن دہ مفعول بہ خیل نہ شبہ جملہ حال ذوالحال سے دہ حال خیل نہ فاعل دہ پارہ دہ جاء فی فعل سن دہ فاعل اوسن دہ مفعول بہ خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ

یا ہنزہ استفہام، یا بہ ہنزہ دہ استفہام وی چون اضارب زید عمرًا۔ نکہ اضارب زید  
عمرًا شو، ترجمہ آیا وھو نیکے دے زید عمر لے (تکبیب) ہنزہ حرف استفہام ضارب  
اسم فاعل زید فاعل دہ ضارب۔ عمرًا نے مفعول بہ اسم فاعل سر دہ فاعل اوسر  
دہ مفعول خیل نہ شبہ جملہ استثنائہ یا حرف نفی، یا بہ ہنزہ لفظ حرف نفی وی چون  
ما قائم زید، نکہ ما قائم زید شو (تکبیب) ما حرف نفی قائم اسم فاعل زید فاعل  
دہ قائم اسم فاعل

استثنائہ مصدرہ بحرف نفی، حاصل دادے چہ دہ اسم فاعل دہ عمل دہ  
پارہ دہ شرطونہ دی یو کون دہ اسم فاعل پے معنی دہ حال یا دہ استقبال دہ و ہم اعتماد  
پے یو دہ اشیاء ستوہ باندے چہ مبتداء موصوف دے موصول دے ذوالحال دے  
حرف استفہام دے او حرف نفی دے ہرچہ دے اول ٹکے چہ اسم فاعل عمل کوی  
دہ و جے دہ مشابہت دہ فعل مضارع نہ اوچہ اسم فاعل پے معنی دہ حال یا استقبال  
سرہ شی نو مشابہت بہ نے دہ فعل مضارع سرہ کامل شی نو عمل بہ اوکری اوچہ اسم فاعل  
پے معنی دہ حال یا استقبال شی نو مشابہت بہ نے دہ فعل مضارع سرہ و لے کامل شی ٹکے  
چہ دہ اسم فاعل دہ فعل مضارع سرہ مشابہت دے لفظاً پے حرکاتو ممکناتو او پے  
عدد دہ حرفونہ کینے نوچہ پے معنی دہ حال یا دہ استقبال شی نو مشابہت پے نے معنی  
ہم لاشی اوھر کہ چہ مشابہت لفظاً او معنی دواوٹ راغہ نو دانہ دے مکر مشابہت کا  
اوھر چہ دے شرط ثانی یعنی اعتماد نو دا بہ و لے وی ٹکے چہ پے دے صورت کینے بہ شبہ

دہ فعل سرہ قوی شی نو عمل بہ اوکری پے موصوف نو دا بہ صفت شی اوچہ اعتماد اوکری  
پے موصول نو دا بہ صلہ شی اوچہ اعتماد اوکری پے ذوالحال نو دا بہ حال شی او دہ مبتداء  
او خیر پے مینم کینے نسبت وی او دہ موصوف صفت پے مینم کینے نسبت وی او دہ موصول  
او صلہ پے مینم کینے نسبت وی او دہ ذوالحال او حال پے مینم کینے نسبت وی او دہ فعل  
او فاعل پے مینم کینے ہم نسبت وی نو مشابہت نے دہ فعل سو قوی شو۔ تامل  
اوچہ اعتماد اوکری پے حرف نفی او حرف استفہام نو مشابہت بہ نے دہ فعل سرہ و لے  
قوی کیلزی ٹکے حرکتی او حرف استفہام اکثر دا خیلزی پے فعل باندے نوچہ داخل شو

پہ اسم فاعل نوشتا بہت بے دہ فعل سرہ زیات شو۔ ہمان عمل کہ قام وضرب می کرد قائم و ضارب می کند، ہفہ عمل چہ قام اوضرب کولو نو قائم اوضارب بے ہم کوی داپہ منزلہ تفصیل دے دہ پارہ دہ قول سابق دہ مصنف دہ چہ عمل فعل معروف کند،

پس از سر کر دا خبر چہ اسم فاعل عمل دہ فعل معروف خیل کوی نو کہ داستحق شو  
و دہ داسے فعل معروف نہ چہ ہفہ عمل دہ رفع کولو فقط نو داپہ ہم فقط عمل دہ رفع  
کوی کہ یقوم زید اواقائم زید، او کہ داستحق شو و دہ داسے فعل معروف  
نہ چہ ہفہ عمل دہ رفع کولو پہ فاعل کینے او عمل دہ نصب بیے کولو پہ مفعول بہ کینے نو  
داپہ ہم دغہ شان عمل کوی کہ یضرب زید عمر اواضارب زید عمر او کہ ہفہ فعل  
معروف عمل دہ رفع کولو او عمل دہ نصب بیے کولو پہ و دہ مفعول نو کینے نو داسم  
فاعل بہ ہم دغہ شان عمل کوی کہ یعطی زید عمر درہما او ما معطی زید عمر درہما  
او کہ ہفہ فعل معروف عمل دہ رفع کولو پہ فاعل کینے او عمل دہ نصب بیے کولو پہ درہما  
مفعول نو کینے نو داسم فاعل بہ بیے ہم کوی کہ یعلیم زید عمر بکر فاضلہ او زید معلّم  
عمر بکر فاضلہ،

فائدہ - دہ اسم فاعل دہ پارہ دہ استعمال دی یو بغیر دہ اضافت نہ کہ پہ امثلو  
مذکور و کینے او پہ اضافت سرہ کہ زید ضارب عمر و، پنجہ اسم مفعول  
پنجم دہ اقسامو دہ اسمائے عاملو نہ اسم مفعول ص دہ اسم مفعول ترکیبی معنی  
دہ اسم دہ مفعول او معنی دہ اسم طاہرہ، او پہ اصطلاح کینے اسم مفعول ہذا  
دے چہ مشتق کیزی دہ فعل مضارع مجہول نہ دہ پارہ دہ دلالت کولو پہ ہفہ ذات  
چہ پہ ہفہ باندے وقوع دہ فعل راغلے وی او ہفہ ذات چہ پہ ہفہ باندے وقوع  
دہ فعل راغلے وی ہفہ تہ مفعول فاعل نو فرق پہ ما بین دہ مفعول او اسم مفعول  
کینے دہ دالیت او مدلولیت دے پہ دے شان سرہ چہ مفعول معنی مدلول دہ  
او اسم مفعول لفظ دائرہ دے بمعنی حال و استقبال۔ (داسے اسم مفعول) چہ  
پہ معنی دہ حال او استقبال سرہ وی و آو دہ پارہ دہ منع خلوہ دے عمل فعل  
مجہول کند، دامل دہ فعل مجہول کوی نو کہ فعل مجہول فقط عمل دہ رفع کولو

نودابه هم فقط عمل دہ رفع کوی مکہ یَضْرِبُ عمرو اَوْ مَضْرُوبٌ عمرو شو اوکے فعل مجهول  
 عمل دہ رفع هم کولو اودہ نصب یئہ کولو نوکے بیا فعل مجهول عمل دہ نصب صرف یئہ یونعبر  
 کئے کولو نودابه هم عمل دہ نصب صرف یونمفعول کئے کوی مکہ یُعْطَى زید درهماً اوزید  
 مُعْطَى درهماً اوکے فعل مجهول عمل دہ نصب یئہ دوو مفعولونو کئے کولو نودابه هم عمل  
 دہ نصب یئہ دوو مفعولونو کئے کوی مکہ یُعْطَى زید عمرًا فاضلاً اوزید مُعْطَى عمرًا فاضلاً  
 بشرط اعتقاد مذکور، یئہ شرط دہ اعتماد مذکور سرہ حاصل دادے چہ دہ اسم مفعول دہ  
 عمل دہ پارہ هم دہ شرطونہ دی کوئن دہ اسم مفعول یئہ معنی دہ حال یا دہ استقبال او  
 اعتماد یئہ یو دہ اشیاء بستو باندے اووچہ دہ دے تیارہ شومیدہ یئہ اسم فاعل کئے۔  
 چون زید مَضْرُوبٌ اَبُوہ مکہ زید مَضْرُوبٌ ابوہ شو دامثال دہ هغه دے چہ اسم مفعول  
 اعتماد کرے وی یئہ مبتداء باندے (ترکیب) زید مبتداء مَضْرُوبٌ اسم مفعول ابوہ  
 (دہ) مضاف الیہ مضاف سرہ دہ مضاف الیہ خیل نہ نائب فاعل دہ پارہ دہ مَضْرُوبٌ  
 اسم مفعول سرہ دہ نائب فاعل خیل نہ شبہ جملہ خبر دہ زید مبتداء سرہ دہ  
 خبر خیل نہ جملہ اسمیہ خبریہ - وعمرُو مَعْطَى غلامُ درهماً - داہم مثال دہ  
 هغه دے چہ اعتماد یئہ کرے وی یئہ مبتداء باندے لیکن محکمے مثال دہ هغه وُوچہ اسم  
 مفعول صرف عمل دہ رفع کرے وُو اودامثال دہ هغه دے چہ عمل دہ رفع اونصب دواہر  
 یئہ کرے وی (ترجمہ مثال) زید چہ دے وکرے شومیدہ غلام دہ دے تہ روپی وخالک  
 مَخْبَرٌ ابْنُہ عمرًا فاضلاً (ترجمہ) خالد چہ دے خبر وکرے شومیدے کوئی دہ دے  
 تہ دہ فضیلت دہ زید . داہم مثال دہ هغه دے چہ اسم مفعول اعتماد کرے وی یئہ مبتداء  
 خودادہ هغه مثال دے چہ عمل دہ نصب اسم مفعول کرے وی یئہ دوو مفعولونو کئے  
 نو یئہ مثال اول کئے فقط عمل دہ رفع وُو او یئہ دوئم کئے عمل دہ رفع وُو او عمل دہ نصب  
 وُو یئہ مفعول کئے او یئہ مثال ثالث کئے عمل دہ رفع دے او عمل دہ نصب دے

نومضروب او معطی او معلوم او مختار کے ہم کوی ششم صفت مشبہ، شپزم قسم دہ  
 بولس قعونی دہ اسماء عاملہ نہ صفت مشبہ دہ صفت مشبہ معیادہ صفت مشابہ کہے  
 ہوئے اوپہ اصطلاح کہنے صفت مشبہ ہذا اسم دے چہ مشتق کیزی دہ فعل لازمی نہ  
 دہ پارہ دہ دلالت کولو پہ ہذا ذات چہ وجود دہ معی مصدری پکینے راعی پہ طریق  
 دہ ثبوت سر نہ پہ طریق دہ تجدد او حدوث سر او دے صفت مشبہ نہ صفت مشبہ  
 حکہ وائی چہ دایو صفت دے چہ مشابہ دے دہ اسم فاعل سر پہ تذکیر تائید افراد  
 او جمعیت کہنے عمل فعل خود کند، راعفت مشبہ عمل دہ فعل خیل کوی یعنی عمل دہ  
 فعل لازمی کوی او فعل لازمی ضوع عمل دہ رفع کوی او دہ نصب محل پہ مفعول بہ  
 کہنے نہ کوی لہذا صفت مشبہ یہ ہم راعہ شان عمل کوی، فرق صرف دادے چہ فعل لازمی  
 عمل دہ نصب کوی پہ مفعول مطلق مفعول فیہ او مفعول معہ او مفعول نہ او حال او تہیز  
 کہنے او صفت مشبہ عمل دہ نصب پہ روئی کہنے ہم کوی او عمل دہ نصب پہ شبہ مفعول کہنے  
 ہم کوی بشرط اعتماد مذکور دامتعلق دے دہ دے قول سر چہ عمل فعل خود کند  
 نوعی ادادہ چہ راعفت مشبہ عمل دہ فعل خیل کوی خو پہ شرط دہ مذکور سر یعنی اعتماد  
 چہ زکر شویدے پہ اسم فاعل کہنے خو بغیر دہ اعتماد پہ موصول باندے یعنی دہ  
 صفت مشبہ دہ پارہ ہم اعتماد بشرط دے کن اعتماد پہ پنکو ٹیز و نفوی بغیر دہ موصول  
 نہ او اعتماد پہ موصول باندے نشی کوئے حکہ چہ الف لام موصولی پہ صفت مشبہ  
 کہنے نشی را خلیل دے حکہ چہ دہ الف لام موصولی نہ تاویل کیزی پہ الذی الی سر  
 او دہ مدخول نہ پہ ماضی معلوم ماضی مجہول او مضارع معلوم و مجہول سر او  
 دہ صفت مشبہ نہ تاویل کیزی پہ فعل ماضی او فعل مضارع سر حکہ چہ دادلالت  
 کوی پہ تجدد او حدوث باندے او صفت مشبہ دلالت کوی پہ ثبوت باندے  
 اوپہ ما بین دہ دوئی کہنے منافات دے ،

او دہ صفت مشبہ دہ عمل دہ پارہ ہم داشرط نشد چہ پہ معنی دہ حال یا استقبال سر  
 وی حکہ چہ صفت مشبہ پہ معنی دہ حال او استقبال سر نشی راتلے دہ دے و چہ نہ  
 چہ حال او استقبال دلالت کوی پہ تجدد او حدوث او صفت مشبہ دلالت کوی پہ ثبوت

بائیدے اودے دے دے نہ چہ دے صفت مشبہ دے پارک دشرط نہ وؤ نو اؤ نہ بول  
مضاف رم چہ شتم صفت مشبہ بمعنی احوال واستقبال ، مثال دے صفت مشبہ چہ عمل دے فعل  
لازمی بٹے کرے وی چوٹ زید حسن غلامہ لکہ زید الزئو ہاں عمل کہ حسن می کرد  
حسن می کند ، کوم عمل چہ حسن کو لونو حسن می کوی (ترکیب) زید مبتداء حسن  
صفت مشبہ غلامہ فاعل دے حسن صفت مشبہ سر دے فاعل خیل نہ شبہ جملہ خبر دے مبتداء  
مبتداء سر دے خبر خیل نہ جملہ اسمیہ خبریہ ،

پس از ذکر کرنا اخبار ، چہ صفت مشبہ کینے اتلس مسائل دے حکم چہ صفت مشبہ بہ  
یا معرف با اللام وی او یا بہ غیر معرف با اللام وی او معمول دے صفت مشبہ بہ یا معرف  
با اللام وی او یا بہ مضاف وی معرف با اللام تہ او یا بہ نہ معرف با اللام وی او نہ بہ  
مضاف وی معرف با اللام تہ یعنی خالی پہ وی دے دواہ و نہ نو چہ دؤ و لڑ ضرب و کر  
پہ دریو کینے نو حاصل الضرب بہ بیے شپز شی او یا بہ معمول کینے درے قسمہ اعراب بائی  
رفع نصب او جرچہ شپز و نہ ضرب و کرے پہ درے یو کینے نو حاصل الضرب بہ بیے اتلس  
شی ، تفصیل بہ بیے دایے وی صفت مشبہ معرف با اللام معمول معرف با اللام منصوب  
صفت مشبہ معرف با اللام معمول معرف با اللام مرفوع صفت مشبہ معرف با اللام معمول  
معرف با اللام مجرور ، صفت مشبہ معرف با اللام معمول مضاف معرف با اللام تہ منصوب  
صفت مشبہ معرف با اللام معمول مضاف معرف با اللام تہ

مرفوع صفت مشبہ معرف با اللام معمول مضاف معرف با اللام تہ مجرور صفت  
مشبہ معرف با اللام معمول منصوب خالی دے دواہ نہ صفت مشبہ معرف با اللام معمول  
خالی دے دواہ و نہ مرفوع صفت مشبہ معرف با اللام معمول خالی دے دواہ و نہ مجرور  
نودا تبول نہ تسونہ شو بیے ہیف کینے چہ صفت مشبہ معرف با اللام وی او دے نشان  
نہ سور تونہ دی بیے صفت مشبہ غیر معرف با اللام کینے نو مجموعہ اتلس شو ،

ذکر امثلہ علی الترتیب (

- (۱) زید الحسن الوجه (۲) زید الحسن الوجه (۳) زید الحسن الوجه (۴) زید  
الحسن وجهہ (۵) زید الحسن وجهہ (۶) زید الحسن وجهہ (۷) زید الحسن وجهہ

(۱) زَيْدٌ أَحْسَنُ وَجْهَهُ (۹) زَيْدٌ أَحْسَنُ وَجْهِهِ (۱۰) زَيْدٌ حَسَنُ الْوَجْهِهِ (۱۱) زَيْدٌ حَسَنُ الْوَجْهِهِ (۱۲) زَيْدٌ حَسَنُ الْوَجْهِهِ (۱۳) زَيْدٌ حَسَنُ وَجْهِهِ (۱۴) زَيْدٌ حَسَنُ وَجْهِهِ (۱۵) زَيْدٌ حَسَنُ وَجْهِهِ (۱۶) زَيْدٌ حَسَنُ وَجْهِهِ (۱۷) زَيْدٌ حَسَنُ وَجْهِهِ (۱۸) زَيْدٌ حَسَنُ وَجْهِهِ

پس دہ دینہ چہ کلمہ معول دہ صفت مشبہ مرفوع وی نو پٹہ صفت مشبہ کہنے بہ ضمیر نہ وی  
 حکم چہ دہ معول مرفوعہ فاعل دہ صفت دے نو کہ بل فاعل ضمیر راسی نو لازم بہ شی تعدد  
 دہ فاعل او چہ کلمہ معول منصوب وی نو پٹہ صفت مشبہ کہنے بہ ضمیر مستروی چہ فاعل  
 دہ صفت مشبہ بہ وی لیکن پٹہ دے انکس صورتونو کہنے دہ صورتونہ حسن دی اودا ہفہ  
 دی چہ دہ ضمیر ونہ دی پہ کہنے اونیہ صورتونہ پکنہ احسن دی اودا ہفہ دی چہ یوضیر  
 دے پکنہ او حلو صورتونہ ہفہ قبیلہ دی اودا ہفہ دی چہ یوضیر پکنہ ہم منشتہ  
 اولو صورت ہفہ دے چہ پٹہ ہفہ کہنے اختلاف دے اودا حسن و جہہ دے پٹہ نزد  
 دہ بعضو جائز دے دہ وجہ دہ ضرورت شعری نہ سنہ دہ قباحہ نہ او پٹہ نزد دہ بعضو  
 جائز دے پٹہ شعرا و نثر دوار و کہنے بغیر دہ قباحہ نہ اونیہ صورتونہ ممنوع دی .  
 والتفصیل لا یلیق بہذا المختصر ،

ہفتم اسم تفضیل اوم قسم دہ یولسو اقسامو دہ اسمائے عاملو نہ اسم تفضیل دے  
 اسم تفضیل ہفہ اسم دے چہ مشتق کیزی دہ فعل مضارع نہ دہ پارہ دہ دلالت کولو  
 پٹہ دے خبرہ چہ معنی مصدری پہ یو ٹیز کہنے زیاتہ دہ دہ بل شی نہ چہ پٹہ کوم کہنے  
 معنی مصدری زیاتہ وی ہفہ تہ مفضل وائی پٹہ صیفہ دہ اسم مفعول سنہ او چہ پٹہ کوم  
 کہنے معنی مصدری کہہ وی ہفہ تہ مفضل علیہ وائی بیا اسم تفضیل پٹہ دہ قسمیہ  
 مذکور او مؤنث دہ مذکر صیفہ پٹہ وزن دہ افعول راعی اودہ مؤنث صیفہ پٹہ وزن بہ  
 فَعْلًا راعی تکہ انصر او نصری شوو فان قبل ، چہ اسم تفضیل ہم دلالت کوی  
 پٹہ زیاتہ پند دے اومبلفہ ہم دلالت کوی پٹہ زیاتہ یو فرق نہ دے پٹہ مابین دہ  
 اسم تفضیل اومبلفہ کہنے قلنا . چہ اسم تفضیل ہم دلالت کوی پٹہ زیاتہ اومبلفہ  
 ہم دلالت کوی پٹہ زیاتہ لیکن پٹہ اسم تفضیل کہنے ہفہ زیاتہ پٹہ مقابلہ دہ غیر کہنے وی



وی او مبالغه بکنه زیادت فی نفسه وی واستعمال او برسته وجه است، استعمال دۀ  
 اسم تفضیل په دیو طریقو سر د به من یو په من سره چون زید افضل من عمرو، که  
 زید افضل من عمر و شو (ترکیب) زید مبتداء افضل اسم تفضیل ضمیمه پکینه مستتره  
 چه معتبره په هوسن فاعل کیزی دۀ فعل من جار عمرو مجرور جار سره دۀ خیل پر  
 نه متعلق دۀ افضل سره اسم تفضیل سره دۀ فاعل اوسه دۀ متعلق خیل نه خبر دۀ  
 مبتداء مبتداء سره دۀ خبر خیل نه جمله اسمیه خبریه، یا بآلف ولام چون جائی زید  
 بن الافضل، یا به مستعمل وی په الف ولام سره که جائی فی زید بن الافضل (ترکیب) جاء  
 فعل (ن) و قایه ری ضمره مکمل مفعول به زید موصوف الافضل صفت موصوف  
 سره دۀ صفت خیل نه فاعل دۀ پاره دۀ جائی فعل سره دۀ فاعل اوسه دۀ مفعول به  
 خیل نه جمله فعلیه خبریه، یا به اضافت چون زید افضل القوم، یا به مستعمل وی  
 په اضافت سره که زید افضل القوم شو (ترکیب) زید مبتداء افضل مضاف القوم  
 مضاف الیه مضاف سره دۀ مضاف الیه خیل نه خبر دۀ مبتداء مبتداء سره دۀ خبر  
 خیل نه جمله اسمیه خبریه،

حاصل دا چه اسم تفضیل دۀ استعمال دۀ پاره درکله طریق ضروری دی استعمال  
 په من والاف لام او اضافت سره او یوه دۀ دۀ دیو طریقو نه حکم دۀ چه اسم تفضیل  
 داعی دۀ پاره دۀ زیادت دۀ مفضل په مفضل علیه باندۀ اودا بغیر دۀ یو دۀ دۀ دیو  
 طریقو نه نشی کید ے و عمل او در فاعل باشد او عمل دۀ دۀ به په فاعل بکنه وی  
 یعنی عمل دۀ رفع کوی په فاعل بکنه وآن هو است فاعل افضل که درو مستتر است  
 اوهه فاعل هود چه په افضل پکینه مستتره، فاعله، اسم تفضیل جوړید  
 خاص دۀ ثلاثی مجردونه داسۀ ثلاثی مجرد چه معنی دۀ لون او عیب پکینه نه وی  
 بغیر دۀ ثلاثی مجردونه حکم جوړیدي چه دۀ اسم تفضیل دۀ صفت دی یو افضل  
 اوبل فعلی او دۀ رباعی او ثلاثی مزید فیہ حروف په افضل و فعلی بکنه داتک نشی  
 او کوم ثلاثی مجرد چه معنی دۀ لون او عیب په بکنه وی نوده هغه نه حکم نشی جوړیدي  
 چه په هغو بکنه سابق په دۀ وزن صفت مشبه جوړه شویده نوکه اوس اسم تفضیل

ہم جو رہی نولازم بہ شی التباس، اوکہ چرتہ جو رہ شود ے دہ لون اوعیب نہ نوھنار  
 رہ خواص جو رہیری دہ ثلاثی مجردو نہ چہ معنی اہ لون اوعیب پہ کینہ نہ وی  
 یکن کہ تا ارادہ او کہ دہ اداء کولو دہ معنی تفضیلی پہ غیر دہ دیکھنے نو طریقہ بہ داوی  
 چہ لفظ دہ شدت یا دہ کثرت یا نور الفاظ چہ پہ مثل دہ دے وی دہ دوئی نہ بہ اسم  
 تفضیل جو رہ کرے او دہ ہفتہ ثلاثی مذبی فیہ اور باعی او ہفہ مادہ دہ لون اوعیب نہ  
 بہ مصدر لاوا خلی اور سو بہ یے ذکر کرے او ہفہ منصوب وی بنا بر تمیز کہ زیڈ  
 اسڈ منہ استخراجاً اور زیڈ اسڈ منہ حمراً،

ہشتم مصدر، اتم قسم دہ یوٹسو قبولو دہ اسماء عملو نہ مصدر وہ مصدر صیغہ  
 دہ ظرف دہ مشتق دہ صدور نہ پہ معنی دہ جائے صدور او پہ اصطلاح کہے مصدر  
 ہفہ اسم دے چہ دہ ہفہ نہ اشتقاق کیزی دہ فعل یعنی مشتق منہ وی دہ پارہ دہ فعل  
 او مصدر تہ مصدر حکہ وائی چہ دہ مصدر معنی ادہ کائی دہ صدور او دہ رجوع او دائم  
 کائی دہ صدور دہ افعال دے حکہ چہ افعال راجع کیزی دیتہ پہ وخت دہ اشتقاق  
 کہے او علامت دہ مصدر بہ داوی چہ پہ آخر دہ معنی فارسی دہ دیکھنے بہ دال اولون یا تاء  
 اولون وی نکہ الضرب ذون والنقتل کشتن، بشرط آنکہ مفعول مطلق نباشد، پہ  
 شرط دہ دے چہ مفعول مطلق نہ وی یعنی دہ مصدر دہ عمل دہ پارہ شرط دا دے  
 چہ مفعول مطلق نہ وی حکہ چہ دہ مفعول مطلق نہ مخکنے فعل وی نو چہ مصدر مفعول  
 مطلق واقع شی نو مخکنے دہ دینہ بہ بہ فعل راشی او فعل عامل قویہ دے او اسم عامل  
 ضعیفہ دے پہ نسبت سور فعل تہ او عامل ضعیفہ پہ نزد دہ وجود دہ عامل قویہ کہتے  
 عمل نشی کوئے۔ فافہم، عمل فعلش کند چون اعجبی ضرب زیڈ عمرگہ لامصدر عل  
 دہ فعل خیل کوی لکہ اعجبی ضرب زیڈ عمرگہ، (ترجمہ) پہ تعجب کینے واجولہ وھلو دہ زیڈ  
 عمرولو، حاصل دارے چہ مصدر عمل کوی پہ شان دہ عمل دہ فعل خیل نوکا  
 فعل فقط عمل دہ رفع کولو نو دا بہ ہم عمل دہ رفع کوی لکہ اعجبی قیام زیڈ او  
 کہ فعل عمل دہ رفع او نصب دواہ و کولو نو دا بہ ہم عمل دہ رفع او نصب دواہ  
 کوی لکہ اعجبی ضرب زیڈ عمرگہ،

فائده ده مصدر ده استعمال دوه طريقه دي يودا چه منون وي اومضاف نه وي نكه اعجبي ضرب زید عمر دوتم دا چه غير منون وي اومضاف وي نوبيا كه اضافت فاعل نه كيزي نكه اعجبي ضرب زید عمر اوكله مفعول به نه كيزي نكه اعجبي ضرب التوض الجلاء نو چه كوم شئ مضاف شئ نوحه به لفظاً مجرور وي ليكن غوره داده چه مصدر منون وي اومضاف نه وي او اضافت پکجه جائز ده خوبيا اضافت فاعل نه زيات ده په نسبت سره اضافت نه چه مفعول به نه وي اومفعول به نه قليل ده او هله به اضافه مفعول به نه كيزي چه قرينه موجود وي په مفعول به،

نهم اسم مضاف، نهم قسم ده يوسوا قسا موده اسماء عملو نه اسم مضاف ده مضاف صيف ده اسم مفعول ده ده اَصْنافٌ يُضَيِّفُ اَصْنافُهُ نه مصدر يک اضافت ده په لغت كچه مائل كولو ته وايي او په اصطلاح كچه نسبته شئ الى اسم بواسطه حرف الجر لفظاً او تقدير (ترجمه) نسبت ده يوشو ده آخر ته په واسطه ده حرف جر سره لفظاً يا تقدير (او دا اضافت نسبت ده په مابين ده مضاف اومضاف اليه كچه نومعلومه شو ده دينه دا خبر چه چرته اضافت وي نو علت به مضاف اومضاف اليه وي مضاف په لغت كچه مائل كړه شو توافي او په اصطلاح كچه المضاف كل شئ نسبت الى اسم بواسطه حرف الجر لفظاً بکه مړدك بذيدي او تقدير وي نكه غلام زید اعلاّم لذيدي، ليكن كوم حائي چه حرف جر لفظي وي نو ده هغينه تعبير كيزي په جار مجرور سره اوده مضاف اليه معني لغوي ده هغه شئ چه هغه ته ميلان كړه شو وي او په اصطلاح كچه كل اسم نسبت الى شئ بواسطه حرف الجر لفظاً او تقدير -

مضاف اليه را بجر كند، (عمل ده مضاف) داده چه مضاف اليه لره جوړدكوي چوپ جاء في غلام زید، نكه جاء في غلام زید شو نو غلام مضاف ده او عمل ده چه جر ده په مضاف اليه كچه چه زید ده (تركيب) جاء فعل (ن) وقايه (ي) خبر ده متكم مفعول به غلام مضاف زید مضاف اليه مضاف سره ده مضاف اليه خپل مركب اضافي فاعل ده جاء في فعل سره ده فاعل اوسره ده مفعول به خپل نه جمله فعليه خبريه، بذا نكه ايته لاه بمحققيت مقدره است زيركه تقديرش آنست كه غلام لذيدي،

پوہرہ نہ چہ دلۃ لام پۛ حقیقت کینے مقدر دے ٹکے چہ تقدیر دے دے دادے چہ غلام لذید  
 ذرہ کریم دا خبرن چہ اضافت پۛ دوہ قسم دے یواضافت لفظی دے اوہل اضافت  
 معنوی دے اضافت لفظی دیتہ وائی چہ مضاف صیغہ دے صفت وی اومضاف الیہ معمول  
 دے پارہ دے مضاف وی ٹکے دے اضافت نہ کہ ہوضار ب زید اودیتہ اضافت لفظی ٹکے  
 وائی چہ فائدہ دے دے اضافت راجع وہ لفظ نہ فقط چہ حصول دے تخفیف دے پۛ  
 لفظا کینے پۛ سقوط دے تنوین سر اوپہ سقوط دے نون دے تشبہ اونون دے جمع سر  
 دے آخر دے مضاف نہ آوپہ وخت دے اضافت کینے نون دے تشبہ اونون دے جمع او  
 تنوین دے مضاف نہ ٹکے ساقطی بزی چہ داعلا ہی دے تمام دے کلمے دی اواضافت علامہ  
 دے عدم تمام دے کلمے وہ اوپہ مابین دے تمام اوعدم تمام کینے منافات دے  
 دویم دا ٹکے حذف کی بزی چہ داعلامی دے انفصال دی اوپہ مابین دے مضاف اومضاف  
 الیہ کینے شدت اتصال دے پۛ اعتبار دے لفظ سر اوپہ مابین دے اتصال اوانفصال  
 کینے منافات دے اواضافت معنوی دیتہ وائی چہ مضاف صیغہ دے صفت نہ وی  
 اومضاف الیہ معمول دے پارہ دے مضاف نہ وی ٹکے دے اضافت نہ ،  
 پس دے دے دے تحقق دے صورتونہ دی یثودا چہ مضاف صیغہ دے صفت ہم  
 نہ وی اومضاف الیہ معمول دے پارہ دے مضاف ہم نہ وی ٹکے دے اضافت نہ تعلیم  
 مضاف صیغہ دے صفت وی خومضاف الیہ معمول دے پارہ دے مضاف نہ وی ٹکے  
 دے اضافت نہ دویم دا چہ مضاف الیہ معمول دے پارہ دے مضاف وی ٹکے دے اضافت  
 نہ خومضاف صیغہ دے صفت نہ وی اودیتہ اضافت معنوی ٹکے وائی چہ دے دے  
 فائدہ کہ خبر ٹکے راجع وہ لفظ نہ ہودار ٹکے راجع وہ معنی تہ ہم ، فائدہ  
 معنوی دادہ چہ دافائدہ کوی تعریف دے مضاف سر دے مضاف الیہ معرط نہ  
 اوتخصیص دے مضاف سر دے مضاف الیہ نکرہ نہ ،

پہلی اضافت معنوی بیابا پۛ دے تسہ دے (۱) اضافت بمعنی اللام (۲) افاتہ  
 معنی فی (۳) اضافت بمعنی میں پۛ اول کینے بہ لام مقدر وی اوپہ ثانی کینے بہ فی مقدر وی  
 اوپہ ثالث کینے بہ من مقدر وی مثال وہ اول غلام زید ای لذید، مثال ثانی کہ ضربت

اليوم اى ضرب في اليوم او مثال ده ثالث نكه خاتم فضته اى من فضته .

فان شد ، شرط پي اضافت كنه تجريد ده مضاف دے ده تعريف نه هكه چه اضافت معنوي فائده كوي تعريف ده مضاف سر ده مضاف اليه معرفه نه او تخصيص ده مضاف سر ده مضاف اليه نكر نه نو چه مضاف معرفه وي نولاز مي پذيرى تحصيل ده حاصل سر ده مضاف اليه معرفه نه او طلب ده ادنى چه تخصيص دے سر ده حصول ده اعلى نه چه تعريف دے سر ده مضاف اليه نكر نه اودا دوايه ناجائز دى ، او اضافت لفظى حاصل دے پي اضافت معنوي طرداً للباب ، ، هذا حصه من بحث الاضافة فاحفظها —

حرف هم اسم تام ، اسم قسم ده يولو و قسوتو ده اسمائى عاملو نه اسم تام دے اسم تام هغه اسم مبهم دے چه تمام كنه شوى وي په يوده اشياء اربعه سر چه نون ده تشبيه اولون ده جمع دے او تنوين دے او مضاف اليه دے نونون ده جمع عام دے چه حقيقه وي اوكه حكما نون ده جمع هغه دے چه شابه وي پونون ده جمع سر او معني ده تمام ده اسم پي دے اشياء سن داره چه پي وخت ده وجود ده اشياء اربعه كنه اضافت ده دغه اسم جائز نه وي نكه مثلاً ده اسم پي آخر كنه تنوين وي لغا اضافت به يي نكيد دے ،

فان قيل ، چه تعريف ده اسم تام دے منقوض شو پي زيډ باندې هكه چه دام اسم دے چه تمام شويده پي تنوين سر اودا خواص اسم تام اصطلاحى نه دے قلنا چه مونږه پي تعريف ده اسم تام كنه ده اسم سر قيد ده مبهم ايمخو دے دے اودا اسم مبهم نه دے حاصل داده چه پي تعريف ده اسم تام كنه چه اسم زكر كېزي نومراره ده هغه نه اسم مبهم دے ، تميز را بنصب كند ، (عمل ده اسم تام داده) چه تميز لږه نصب وركوي وتمامى اسم يكر تنوين با شد ، او تمام والى ده اسم به يا پي تنوين سر وي چون ما فى السماء قدر راحه سماجا ، نكه ما الى شو ترجمه او تركيب په بحث ده افعالو كنه تير شويده ، يا بتقدير تنوين ، يا به پي تقدير ده تنوين سر وي چون عندي احد عشر رجلاً ، نو په احد عشر كې تنوين مقدر دے هكه چه پي اصل كنه احد و عشر و ووزيد اكثر منك مالا ، دله په اكثر كې تنوين مقدر دے او مقدر ده دے

وجہ نہ دے چہ دہ اظہار دہ تنوین نہ منع موجود دے چہ وزن دہ اَفْعَلُ دے اوردے  
 وجہ نہ چہ منع دہ ظہور دہ تنوین نہ وزن دہ اَفْعَلُ دے نحو چہ کلمہ وزن دہ افعِل زائل  
 شی نو تنوین ظاہری لکہ کُصِّرُ چہ جمع دہ اَنْظُرُ دہ فاعِل قیل۔ چہ مخکے مضاف  
 مطلق تنوین زکری ہے دے چہ و تاملی اسم یا بہ تنوین باشد، نو پُہ ہیفے کئے تنوین  
 مقدرہ ہم داخل دے نوبیا ئے ولے مستقل زکری کہ قلنا۔ چہ ہفہ مطلق تنوین  
 مراد نہ دے بلکہ تنوین لفظی مراد ہے لیکن قید دہ لفظی یے ورسو نہ دے ذکر  
 فاعِل قیل، چہ ہرکہ قید دہ لفظی مراد و نو مضاف دے ولے ذکر نہ کرو  
 قلنا، چہ مصنف ہر دانہ دے زکری دہ وجہ دہ اختصار نہ سر دہ دے خبرے  
 نہ چہ دہ مثال نہ معلومی چہ مراد پُہ تنوین سر لفظی دے، حاصل دادے چہ  
 دا قید دہ مثال نہ معلومید لے شو او مقصود اختصار و نو مضاف ہم اکتفاء و اکو  
 پہ مثال او اختصاراً یے دا قید ذکر نہ کرو، فاعِل قیل، چہ مصنف ہر  
 دہ تنوین تقدیری دہ پارہ دوہ مثالونہ ولے ذکر کہ قلنا، چہ اول مثال دہ ہفت تنوین  
 مقدرہ دے چہ پُہ اصل کئے تنوین ووبیا روستہ حذف شویدے او دویم مثال دہ ہفہ  
 تنوین مقدرہ دے چہ تنوین دہ اصل نہ مقدر دے،

یا نون تشنیہ یا بہ نون دہ تشنیہ سر وی چون عندی قفیلان بڑا، مکہ عندی  
 قفیلان بڑا شولوقفیلان اسم تام دے چہ تمام شوے دے پُہ نون دہ تشنیہ سر او بڑا  
 تمیز دے او دے اسم تام پکے عمل دہ نصب اکریدے یا بنون جمع، یا بہ پُہ نون  
 دہ جمع سر وی چون ہل تشبیکم یا ال کسریک اعکمالا، (ترجمہ) یا خبر دہ  
 کرم تاسوتہ پُہ تاوانیا نو دہ جہت دہ اعمالونہ پُہ دے مثال کئے الاطریں اسم تام  
 دے چہ تمام شویدے پُہ نون دہ جمع سر، یا بمشابه نون جمع، یا بہ تمام ولے  
 دہ اسم پُہ مشابہ دہ نون دہ جمع سر وی چون عندی عشرون درہما۔ نو پُہ  
 عشرون کئے نون حقیقی نون دہ جمع نہ دے حکم چہ عشرون جمع حقیقی نہ دہ  
 بلکہ دہ ملحقا تو دہ جمع دہ کما متر خومشابه دے دہ نون دہ جمع سر حکم لک  
 خرنکہ چہ نون دہ جمع واقع کیزی پس دہ واو ماقبل مضوم نہ کہ مسلوب شو

نودارنگہ داهم واقع دے پس دہ واؤ ما قبل مضوم نہ تاسعون، ترسعون  
پورے چہ خو مرہ عقود دی نودا تام دی پٹ مشابہ دہ نون دہ جمع سرہ یا باضافہ  
یابہ تام وی پٹ اضافت سرہ یعنی پٹ مضاف الیہ سرہ چون عندی ملکہ عکلا، نو پٹ  
دے مثال کہنے ملاہ اسم تام کے اوتھام شویدے پٹ مضاف الیہ سرہ چہ دہ (دہ) ضمیر  
دے یا زدهم اسم کے کنایہ از عدد، یولسم قسم اسم کے کنایہ دی دہ عدد نہ۔  
کنایہ مصدر دے مأخوذ دے دہ دے محاورے دہ عربونہ کنیت عن کذا بکذا یا ما موز  
دے دہ دے محاورے دہ عربونہ کنوت عن کذا بکذا نوبنا، پٹہ اول یائی دے او بنا  
پٹہ ثانی واوی دے، کنایہ دیتہ وائی چہ تعبیر او کہے دہ معنی معین نہ پٹہ داسے لفظ اس  
چہ غیر ظاہر الدلالت وی پٹہ دغہ معنی باندے دہ پارہ دہ یوغرض دہ اغراضونہ  
او اسم کے کنایہ ہفہ اسماء غیر ظاہر الدلالت دی چہ پٹہ ہفوسو تعبیر کو لے شی  
دہ معنی معین نہ نو معلومہ شوہ چہ اسم کے کنایہ از عدد ہفہ اسماء دی چہ تعبیر واندہ  
کو لے شی دہ عدد بیہ نہ وآن دولفظ است کم وکذا، او اسماء کنایہ دہ عدد نہ دہ  
لفظونہ دی یو کم دے او بل کذا دے کم بر دو قسم است استفہامیہ و خبریہ،  
کم پٹہ دہ قسم دے استفہامیہ او خبریہ استفہامیہ ہفہ دے چہ پٹہ ہفہ سرہ طلب  
دہ حصول دہ شمار دہ اشیاء کو لے شی پٹہ ذہن کہنے او خبریہ ہفہ دے چہ پٹہ ہفہ سرہ  
خبر ویکو لے شی دہ کثرت دہ اشیاء نہ استفہامیہ تمیز رابنصب کند وکذا نیز،  
کم استفہامیہ تمیز لڑہ نصب ورکوی او کذا ہم یعنی تمیز دہ کم استفہامیہ او کذا بہ  
منصوب وی حکم چہ دادوا کہ کنایہ دہ دہ مطلق عدد نہ او پٹہ مطلق عدد کہنے عدد  
اقل عدد او وسط عدد اکثریوں داخل دی نو کہ مونزہ دے دواہ ولڑہ تمیز دہ  
عدد اقل یا اکثر وکو نو لا زمیتری ترجیم بلا مرجح نو تمیز دہ عدد او وسط موور نہ  
ورکرو چہ مفرد منصوب دے او ترجیم مرجم نہ راہی حکم چہ خیر الامور او وسطا  
چون کم رجلاً عندک، دامثال دہ کم استفہامی دے (ترکیب) کم میز رجلاً تمیز  
میز سرہ دہ تمیز خیل نہ مبتداء عندک مضاف مضاف الیہ مضاف سرہ دہ مضاف  
الیہ خیل نہ ظرف مستقر متعلق دہ ثابت مقدّرہ سرہ متعلق سرہ دہ متعلق خیل نہ

شبه جمله خبر مبتداء سره ده خبر خپل نه جمله اسمیه انشائیة و عندی کذا درهغه اوتکه  
 عندی کذا درهغه شو عندی ظرف مستقر خبر مقدم کذا مییز درهغه تمیز مییز سره  
 ده تمیز خپل نه مبتداء مؤخر مبتداء سره ده خبر خپل نه جمله اسمیه خبریه و کم خبریه  
 تمیز را بجر کندی، او کم خبری تمیز خپل لره جر وړو کوی ځکه چه کم خبری مضاف وی  
 تمیز خپل ته اوصفه و له مضاف الیه وی او مضاف په مضاف الیه خپل کینه عمل ده جر  
 کوی و بالفاظ دیگر تمیز ده کم خبری نه مجرور وی ځکه چه دا کنایه ده ده عدد اکثر نه  
 نو د له مخا نو تمیز ده عدد اکثر وړکړ او تمیز ده عدد اکثر نه و مگر مجرور وړو -

والوجه الاول اظهر قتال - چون که مال الفقت که کم مال الفقت شو و کم دایر  
 بنیت دیر کورونه جوړ کړي دی ما را مثال ثانی ده پاره ده زیادت وضاحت ده  
 و گاهی من جاره بر تمیز کم خبریه می آید، او کله کله من جاره په تمیز ده کم خبری  
 را خلیزی ځکه چه تمیز هم را ځی ده پاره ده بیان او من جاره بیانی هم را ځی ده پاره  
 ده بیان نو په مکین ده د دواړو کینه مناسبت ده چون قوله تعالی که من ملک  
 فی السموات (ترجمه) څوم دیری دی ده فرشتو نه په آسمانو کینه ،

فأمدلا، مصفرد تخصیص ده من کره د په تمیز ده کم خبری پور د  
 لیکن صاحب ده کافیه وای چه من جاره بیانی په تمیز ده کم استفهامی او خبری دواړو  
 را خلیزی که وای و تدخل من فیها ،

هرکله چه فارغ شو مصفرد ده بیان ده قسم اول ده عواملو نه چه عوامل لفظیه و و نو  
 شروع په اوکې په قسم ثانی ده عواملو کینه چه عوامل معنوی دی نو و و یی و یل ،  
 قسم دوم د عوامل معنوی ، دویم قسم ده د و و قسونو ده عواملو نه په بیان  
 ده عواملو کینه د د و و قسونو ده عواملو نه عوامل لفظی او معنوی مراد دی  
 چه په شروع ده عواملو کینه و یی و و چه عوامل په د و و قسم دی قسم اول عوامل  
 لفظی او قسم دوم عوامل معنوی ، بد انکه عامل معنوی بد و و قسم است - پوه  
 شه چه عامل معنوی یه د و و قسم د اول ابتداء اول ابتداء ده یعنی خانی والی ده  
 ده عواملو لفظیو نه که مبتداء او خبر را برقم کندی ، چه مبتداء او خبر لره ربع وړکوی



خود ا مذهب دہ بصریاً تو دے او پئے دیکھتے دہ مذهب نور ہم دی یو مذهب دہ سبوت  
 صاحب دے ہفہ وائی چہ پئے مبتداء کہنے عامل معنوی دے چہ ابتداء دہ او پئے خبر  
 کہنے عامل لفظی دے چہ مبتداء دہ او پئے مذهب دہ بعض محقق دے ہفہ وائی  
 چہ پئے مبتداء او خبر دواہو کہنے عامل لفظی دے پئے دے شان سر چہ مبتداء عامل  
 دے پئے خبر کہنے او خبر عامل دے پئے مبتداء کہنے لیکن ا مذهب صمیم نہ دے حکم  
 چہ بناء پئے دے باندہ لائیزی کون دہ شئی واحد عامل او معمول دہ پارہ  
 دہ شئی واحد او را جائز نہ دے مثال دہ مبتداء او خبر چہ عامل معنوی کہنے  
 عمل دہ رفع کرے وی چون زید قائم، کہ زید قائم شوزید مبتداء  
 قائم خبر دے او پئے دواہو کہنے عامل معنوی دے حکم چہ دواہو خالی دی دہ  
 عوامل لفظی نہ، کو این جا گویند کہ زید مبتداء است مرفوع بابتداء و قائم  
 خبر مبتداء است مرفوع بابتداء۔ اودلہ وائی چہ زید مبتداء دہ مرفوع پئے  
 ابتداء سر او قائم خبر دہ مبتداء دے مرفوع پئے ابتداء سر و اینجا دومذهب  
 دیگر است اودلہ دہ مذهبونہ نور دی یکے آنکہ ابتداء عامل است در مبتداء  
 و مبتداء عامل است در خبر، یو دادے چہ ابتداء عامل دے پئے مبتداء کہنے او مبتداء  
 عامل دے پئے خبر کہنے نو پئے مبتداء کہنے عامل معنوی شو او پئے خبر کہنے عامل لفظی شو  
 دیگر آنکہ ہر یکے از مبتداء و خبر عاملست در دیگر بل مذهب دارے چہ ہر یو  
 دہ مبتداء او خبر نہ عامل دے پئے بل کہنے نو بناء پئے دے پئے دواہو کہنے عامل لفظی شو  
 حسم خلو فعل مضارع از ناصب و جازم، دویم قسم دہ عامل معنوی نہ خالی  
 والے دہ فعل مضارع دے دہ عامل ناصب او جازم نہ او کہ خالی دہ عامل ناصب  
 او جازم نہ نہ وہ نو بیا کہنے عامل معنوی نہ وی فعل مضارع را بر رفع کنند،  
 دا فعل مضارع لر رفع و رکوی چون یضرب زید، کہ یضرب زید شو  
 اینجا یضرب مرفوع است زیرا کہ خالی است از ناصب و جازم، دلہ یضرب  
 مرفوع دے حکم چہ خالی دے دہ عامل ناصب او جازم نہ،  
 فائدہ، پئے فعل مضارع کہنے عامل معنوی دے لیکن پئے دیکھتے بیا اختلاف دے

یو مذهب دارے چه عامل معنوی خلو دہ فعل مضارع دہ ناصب او جازم نہ دوتیم  
 مذهب دادے چه عامل معنوی صحت دہ وقوع دہ فعل مضارع دے پے موقع دہ اسم  
 پے نیکن مذهب صیغہ اول دے نو کھ مضارع اوویل دوم خلو فعل مضارع الخ -  
 تمام مشدعوامل نحو بتوفیق اللہ تعالیٰ وعونه ،

مرتب احقر فضل الربانی دیروی بتاریخ ۱۴/۲/۹۲ بمطابق ۱۰/۸/۱۴۱۳ هـ -  
 خطاط محمد طیب طاهری  
 ۱۱/۶/۹۲ م ۱۱/۵/۱۴۱۳ هـ -

## خاتمہ در فوائد متفرقہ کہ دانستن آن واجب است

خاتمہ پہ بین دہ فوائد متفرقہ کہ دہ چه معرفت دہ ہفہ فوائد و ضروری دے و آن سہ است  
 او دارتے فصلونہ دی یعنی دافوائد بیسیزی پے فصول ثلاثہ کہنے فصل اول در توابع ، فصل  
 اول پے بیان دہ توابعو کہنے دے توابع جمع دہ تابع دہ تابع پے لغت کہنے ور پے کید و لکی  
 نہ وائی او پے اصطلاح کہنے تابع ہفہ دے چه مضمر بیان کرید ے پے دے قول خیل  
 کہنے بد آنکہ تابع لفظی است کہ دومی از لفظ سابق باشد باعراب سابق از یکجہت  
 پوہ نہ چه تابع ہفہ لفظ دے چه دوم وی پے نسبت سرہ لفظ سابق نہ او معرب  
 وی پے اعراب دہ لفظ سابق سرہ دہ یو جہت نہ - قولہ باعراب سابق یعنی اعراب  
 دہ دے لفظ ثانی او اعراب دہ لفظ اول بہ یو وی پے دے شان سرہ کہ لفظ اول  
 معرب و و پے اعراب دہ رفع سرہ نو دابہ ہم معرب وی پے اعراب دہ رفع سرہ کہ  
 جاء فی وجہ عالم او کہ لفظ اول معرب و و پے اعراب دہ نصب سرہ نو دابہ ہم معرب  
 وی پے اعراب دہ نصب سرہ کہ رشیت رجلا علیاً او کہ لفظ اول معرب و و پے اعراب  
 دہ حیر سرہ نو دابہ ہم معرب وی پے اعراب دہ جر سرہ کہ مرد برجل عالم  
 قولہ از یکجہت یعنی علت اوسبب دہ اعراب دہ لفظ سابق اول لفظ ثانی بہ یو وی

پے دے شان سرہ کہ لفظ سابق مرفوع و بنابر فاعلیت نوذا لفظ ثانی بہ ہم مرفوع  
 وی بنا بر فاعلیت او کہ مرفوع و بنابر ابتدائیت نوذا لفظ ثانی بہ ہم دارگہ وی  
 و علیٰ هذا القیاس الباقی ، پس پے دے قید سرہ چہ از یک جہت دے احتوازے  
 از کردہ دے ہفہ اسم نہ چہ معرب وی پے اعراب دے سابق سرہ لیکن اعراب دے دوا پروردہ  
 یو جہت نہ نہ وی بلکہ مختلف وی ٹکے چہ ہفہ تابع نہ دے لکہ ضربت زیداً مشدوداً  
 شونو مشدوداً معرب دے پے اعراب دے سابق سرہ ٹکے چہ زیداً منصوب دے  
 پے اعراب دے نصب سرہ او دام منصوب دے پے اعراب دے نصب سرہ لیکن مشدوداً  
 تابع نہ دے ٹکے چہ جہت دے اعراب دے دوا پروردہ دے ٹکے چہ زیداً منصوب دے  
 بنا بر مفعولیت او مشدوداً منصوب دے بنا بر حالیت یعنی سبب دے نصب دے  
 زیداً مفعول والے دے او دے مشدوداً حال والے دے - و لفظ سابق رامتبوع گویند  
 او ہفہ مکے لفظ نہ متبوع وائی ٹکے دے متبوع معنی دے تابع داری کرے شوے او دے لفظ  
 سابق ہم تابع داری کرے شویدہ پے اعراب کہنے و حکم تابع آست کہ ہمیشہ در اعراب  
 موافق متبوع باشد ، او حکم دے تابع دادے چہ ہمیشہ بہ موافق وی دے متبوع سرہ پے  
 اعراب کہنے و توافق پانچم است ، او توابع پنجم دی اول صفت او تابعیت کہ دلالت  
 کند بر معنی کہ در متبوع باشد ، تابع اول دے ہفہ پنچم توابعو نہ صفت دے او دھفہ  
 تابع دے چہ دلالت کوی پے دے معنی باندے چہ پے متبوع دے دے کہنے وی یقی پر موصوف  
 کہنے اودیتہ صفت بحالہ وائی یعنی صفت بحال الموصوف ، چون جہت فی رجل عالم نو  
 رجل موصوف دے او عالم ولہ صفت دے او دے عالم دلالت کرے دے پے یوہ معنی  
 باندے چہ ثابت دے پے دے رجل کہنے او ہفہ معنی عالم دے (توکیب) جہت فعل  
 نون وقایہ دی) ضمیر دے مستکلم مفعول بہ رجل موصوف عالم صفت موصوف سرہ دے  
 صفت خیل نہ فاعل دے جہت فعل سرہ دے فاعل اوسرہ دے مفعول بہ خیل نہ جہت فعلیہ  
 خبریہ ، یا بر معنی کہ در متعلق متبوع باشد و یاد دلالت کوی پے یوہ معنی باندے  
 چہ کائنہ وی پے متعلق دے متبوع کہنے اودیتہ صفت بحال متعلق وائی چون جہت فی  
 رجل حسن غلامہ یا ابوہ مثلاً ، نور رجل موصوف دے او حسن ولہ صفت دے او

وعلامہ یا اب متعلق دہ دے رجل دے اودے حسن دلالت کورے دے پے یوہ معی باندہ  
 چہ کائنہ نہ پے متعلق دہ رجل کینے اودھ معی حسن دے حاصلہ دا چہ صفت پے دہ  
 نمہ دے صفت بحالہ اوصفت بحال متعلقہ، وجہ دہ حصر پکینے دادہ چہ اوصفت بہ خالی  
 نہ وی یا بہ دلالت کوی پے داسے معی باندے چہ کائنہ وی پے ذات دہ متبوع یعنی موصوف  
 کینے اویا بہ دلالت کوی پے داسے معی باندے چہ کائنہ وی پے متعلق دہ متبوع کہے کہ  
 اول وکرو صفت بحالہ اوکہ ثانی وکرو صفت بحالہ متعلقہ، قسم اول، یعنی صفت بحالہ  
 درہ چیز موافق متبوع باشد، پے لٹو خیز و نو کینے بہ موافق وی دہ متبوع خیل  
 سرہ در تعریف یو پے تعریف کینے و تنکیر، اودوم بہ تنکیر کینے و تذکیر و تانیث، اوپے  
 تذکیر تانیث کینے و افراد و تشبیہ و جمع، اوپے افراد و تشبیہ و جمعیت کینے و رفع  
 و نصب و جر اوپے رفع او نصب او جر کینے، صفت بہ موافق دہ متبوع سرہ پے  
 دے امور عشوہ کینے حکہ وی چہ پنچہ اول راہی پے اعتبار دہ موصوف سرہ او پنچہ باقی  
 راہی پے اعتبار دہ مسند الیہ سرہ او موصوف او مسند الیہ دلہ شئی واحد دے جو  
 پے ہر تثنیہ کینے بہ کلور موجود یزی او شپز بہ مستفی کیزی حکہ چہ بعض مناف  
 دی دہ بعض سرہ او متناہین نہ جمع کیزی مثلاً چہ تعریف وی نو تنکیر بہ نہ وی  
 چہ تذکیر وی نو تانیث بہ نہ وی چہ افراد وی نو تشبیہ او جمع بہ نہ وی او چہ رفع  
 وی نو نصب او جر بہ نہ وی چون عندی رجل عالم دلہ صفت موافق دے دہ  
 متبوع سرہ پے تذکیر کینے اوپے افراد کینے اوپے رفع کینے و رجال عالمین دامثال دہ تشبیہ  
 و رجال عالمون، دامثال دہ جمع دے و امرأة عالمہ دامثال دہ مفرد مؤنث دے  
 و امرأتان عالمات، دامثال دہ تشبیہ مؤنث دے و نسوة عالمات دامثال دہ جمع  
 مؤنث دے - تامل فی الأمثلہ،

اما قسم دوم، ہر چہ دے قسم دوم یعنی ہر صفت چہ دلالت کوی پے ہر باندے  
 چہ کائنہ وی پے متعلق دہ متبوع کینے، موافق متبوع باشد در پنچ چیز، موافق  
 بہ وی دہ متبوع خیل سرہ پے پنچو خیز نو کینے تعریف و تنکیر و رفع و نصب و جر،  
 پے تعریف او تنکیر اور رفع او نصب او جر کینے لیکن موجود یزی تا پے ترکیب کینے دہ او

اوستی بہ وی دے ھکے چہ بعض منافی دی دے بعضوسن نویوبہ موجودی بیری دہ  
تغریف اوتیکر نہ او یودہ رفع اونصب او جر نہ چون جاء فی رجل عالم ابوہ .  
جاء فعل یفون وقایہ دی ضیردہ متکلم مفعول بہ رجل موصوف عالم صفت ابوہ متعلق  
دہ رجل سر موصوف سرہ دہ صفت اوسرہ دہ متعلق خیل نہ فاعل ، فعل سرہ دہ فاعل  
اومفعول بہ خیل نہ جمد فعلہ خبریہ ،

چہ دے پنخو خیز ونو کینے بہ موافق دہ متبوع سرہ ھکے ویا چہ دانہ را فی پے اعتبار  
دہ موصوف سرہ او پے پیو باقی کینے بہ موافق دہ متبوع سرہ نہ وی ھکے چہ ہفہ پیو را فی  
پے اعتبار دہ مسند الیہ سرہ او مسند الیہ خبر دہ دہ موصوف نہ نو پے دے باقیو کینے بہ  
پے شان دہ فعل وی پے دے شان سرہ چہ کہ اسنادیے شوے وواسم ظاہر تہ نو دافت  
بہ ہمیشہ مفرد وی او کہ اسنادیے شویو و صیر تہ نو کہ ضیردہ واحد و نو دافت  
بہ و اھد وی او کہ ضیر تشنیہ و نو دابہ تشنیہ وی او کہ ضیر جمع و نو دابہ جمع وی  
دارنگہ ھکے حال چہ دہ فعل و نو پے تذکیر اوتانیٹ کینے نو دہ دے بہ م وی وتفصیل  
الفعل فی الافراد والتشنیۃ والجمعۃ والتذکیر والتانیٹ ، قد مرفی بحث الافعال ۔

بدانکہ نکر را بجمد خبریہ صفت توان کرد ، پوہ شہ چہ دہ نکر صفت پے جمد خبریہ  
سر کید لے شی چون جاء فی رجل ابوہ عالم ، رجل نکر دہ اوتوصیف یے شویکے  
پے جمد سرہ چہ ابوہ عالم دے حاصل دے چہ صفت کہ ھکے مفرد واقع کید لے شی  
نودارنگہ جملہ م واقع کید لے شی ھکے چہ خرنک مفرد دلالت کو لے شی پے ہفہ معنی  
باندے چہ کائنہ وی پے متبوع کینے یا پے متعلق دہ متبوع کینے نودارنگہ جمد ہم دلالت  
کو لے شی خو جمد خبریہ بہ وی او جملہ انشائیہ بہ نہ وی ھکے چہ جملہ انشائیہ  
ثابتہ بنفسہ نہ نو خرنک بہ دلالت اوکری پے وجود دہ غیر باندے خو جملہ  
خبریہ چہ صفت واقع کیزی نو دہ نکرے بہ واقع کیزی او دہ معرفے شی واقع  
کید لے ھکے چہ نکر دلالت کوی پے ذات مبہم باندے او جمد خبریہ دلالت  
کوی پے نسبت مبہم باندے نو دہ نکرے او جملے مناسب دے او دہ معرفے او  
جملے مناسب شہ ھکے چہ معرفہ دلالت کوی پے ذات معین باندے او جمد دلالت

کوی پئے نسبت مبہم باندے او پئے ما بین دے تعین او عدم تعین کینے منافات دے  
 اولہ وجہ چہ جملہ من حیث دہی پئے قوت دے نکرے کینے دہ نودہ نکرے سوہ پئے مناسبت  
 دے اودہ معرفت سوہ پئے مناسبت منشتہ، پس ازیکہ کرمہ را خبرہ چہ فائدہ  
 دہ نعت وضاحت دے متبوع دے پئے منعوت معرفت کینے او تخصیص دے پئے منکر کینے مثال  
 دہ اول کہ زید بن الطریف او مثال دہ ثانی لکہ رجل عالم او کلمہ را حی صفت دہ پاودہ مجرد  
 ثنائی کہ بسم اللہ الرحمن الرحیم، اولکہ را حی دہ پارہ دہ مجرد ذم کہ اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم  
 اولکہ را حی دہ پارہ دہ تاکید کہ نفعت واحدہ نو واحدہ راغی دے دہ پارہ دہ تاکید  
 دہ ہفت وحدت چہ فہمیری دہ (ت) دہ نفعت نہ و درجہ صیرے عائد ہنکہ لازم  
 باشد او پئے جملہ کینے بہ یو ضیہ ضروری وی چہ عائد وی نکرے نہ یعنی جملہ خبریہ چہ  
 صفت واقع شی دہ نکرے نو پئے دیکہ بہ ضیہ عائد ضروری وی حکہ چہ صفت مربوط  
 وی دہ موصوف خیل سن او جملہ مستقلہ بنفسہا دہ نولابدی شوہ دہ عائد نہ  
 چہ ربط را ولی دہ جملہ دہ موصوف خیل سن،

دوم تاکید او تابعیت کہ حال متبوع را مقرر گردانند، دویم قسم دہ توابعونہ  
 تاکید دے اودا ہفت تابع دے چہ حال دہ متبوع لہ مفلوط کہ طوی حر نسبت  
 بنسبت دہ دے متبوع کینے یعنی چہ مسند الیہ پئے دے نسبت کینے دے متبوع دے نہ غیر  
 یا در شمول۔ یا پئے شمول کینے یعنی پئے شمول دہ متبوع کینے افراد دو خپلو لہ  
 تا سماع داشک نما ند، دہ پارہ دہ دے خبر دے چہ دہ سماع شکپاتی نشی  
 یعنی غرض دہ تاکید نہ دفع دہ شک دہ سماع دہ پئے شمول دہ نسبت کینے یعنی چہ  
 دہ سماع داشکپاتی نشی چہ مراد بہ قول افراد دہ متبوع نہ وی بلکہ بعض  
 بروی اودا کہ دفع دہ شک دہ سماع دہ پئے نسبت کینے یعنی چہ دہ سماع داشک  
 پاتی نشی چہ نسبت بہ متکلم دے متبوع نہ ہسے کرے وی او یا بہ پئے نسبت کرے  
 وی دہ وجہ دہ غلطی نہ او پئے حقیقت کینے منسوب الیہ بہ دے متبوع نہ وی بلکہ  
 بل شی پئے وی مثال دہ شمول کہ جاء فی القوم کلہم دہ سماع داشک و و مثلاً  
 چہ قوم قول تہ وی راغی بلکہ بعض بہ راغی وی نو چہ متکلم و و ل کلہم نوراشک دفع

شو و امثال ده نسبت نکه جاء فی زید زید ده سماع داشک و و چه نسبت ده مجزیه  
 په حقیقت کینه زید ته په وی متکلم به هسه دانست کړی وی او یا به غلط شوی وی په  
 ده نسبت کولو کینه نو چه متکلم دوباره او ویل زید نو دغه شک دفع شو  
 و تاکید برد و قسم است لفظی و معنوی، او تاکید په ده قسم ده تاکید لفظی  
 او تاکید معنوی ده لفظی معنی لغوی منسوب لفظ ته او په اصطلاح کینه لفظی معنی  
 ده چه حاصل یزی په تکرار ده لفظ اول سره او ده تاکید لفظی اصطلاحی ته  
 تاکید لفظی حکم وائی چه داهم منسوب ده لفظ ته په ده شان سره چه داهم اصطلاحی  
 په تکرار ده لفظ سره او ده معنوی معنی لغوی ده منسوب معنی ته او په اصطلاح  
 کینه معنی تاکید ده چه حاصل شوی وی په یو ده الفاظی معدود و محصور  
 سره او دیته معنوی حکم وائی چه ده معنوی معنی ده منسوب معنی ته داهم منسوب ده  
 معنی ته په ده شان سره چه تاکید فقط په معنی کینه راغلی ده،  
 لفظی تکرار لفظ است تاکید لفظی په تکرار ده لفظ اول سره وی یو حاصل یزی  
 په تکرار ده لفظ اول سره - فاعل قبل چه نقض ده راغلی په ضربت ضربا باند  
 حکم چه د تاکید لفظی ده اولته خو تکرار نه ده راغلی قلنا، چه تکرار ده لفظ اول  
 عام ده حقیقه وی او که حکم وی او دته تکرار ده لفظ اول حقیقه نه ده راغلی  
 نو حکم راغلی ده حکم چه دایه قوت ده ده کینه ده چه ضربت ضربت، لیکن تکرار  
 ده لفظ اول چه کیزی نو د عام ده چه اسم وی او که فعل وی او که حرف وی  
 مثال ده اسم چون زید زید قائم، نو زید اول موکد او ثانی موکد موکد  
 سره ده موکد خپل مبتدا قائم و نه خبر مبتدا سره ده خبر خپل نه جمله  
 اسمیه خبریه او مثال ده فعل چون ضرب ضرب زید او مثال ده حرف نکه  
 چون ان ان زید قائم، و تاکید معنوی بهیشت لفظ است، او تاکید  
 معنوی حاصل یزی په ان ته لفظونو سره، نفس و عین و کلا و کتا و کل و اجمع  
 و اکتع و ابضع و ابضع، نفس ده سره ده معطوفاتو نه قوله نفس و عین دواړه  
 لایحی ده پاره ده تاکید ده واحد تثنیه او جمع، او دایه مطابق وی ده متبوع

چل سر پہ افراد اوجھیت کہنے اور تشیت کہنے بہ نہ وی بلکہ متبوع تشیتہ وی نورڈ  
 ہع دہ پارہ بہ صیف دہ جمع راجی اوجہ پہ دوئی کہنے کوم ضیروی نوہفہ بہ مطابقی وی دہ  
 مرجع خیلے سر پہ افراد تشیت اوجھیت تذکیر اوتانیٹ کہنے قولہ کل کلتا داروارہ  
 راجی خاص دہ پارہ دہ تاکید دہ تشیت اول راجی دہ پارہ دہ تاکید دہ تشیتہ مذکر اور دہ  
 راجی دہ پارہ دہ تشیتہ مؤنث قولہ وکل دالاجی دہ پارہ دہ تاکید دہ واحد اوجھیت خودا  
 صیف بہ مختلف کبزی نہ بلکہ پہ دیکھے چہ کوم ضیروی نوہفہ بہ متغیر اور مختلف کبزی پہ اعتبار دہ  
 مرجع سر قولہ واجمع واکتےع وابتع وابع، داهم راجی دہ پارہ دہ تاکید دہ واحد اوجھ  
 خودا صیف بہ مختلف کبزی پہ اعتبار دہ متبوع سر نوکہ متبوع واحد مذکر وونودا صیف  
 بہ واحد مذکر وی کہ جاء فی زیڈ اجمع واکتےع وابتع وابع اوکہ متبوع جمع مذکر  
 وونودا بہ جمع مذکور وی کہ جاء فی القوم اجمعون واکتےون وابتےون وابعون اوکہ  
 متبوع مفرد مؤنث وونودا بہ مفرد مؤنث وی کہ جاء فی امرءہ جمعاء وکتےعاء وکتےعاء  
 بصعاء اوکہ متبوع جمع مؤنث وونودا بہ جمع مؤنث وی کہ جاء فی امرءہ جمع  
 وکتےع وکتےع وکتےع،

فائدہ، اجمع اصل دے پہ دلالت کہنے پہ معنی دہ جمعیت اوباقی فرع دے نورڈل بہ  
 پہ تاکید کہنے تابع وی دہ اجمع یعنی پہ دوئی سر بہ تاکید ہد کولے شی چہ دوئی سباقاً  
 تاکید پہ اجمع سر اوشی اوجہ کہ تاکید پہ دوئی سر اوکرو نو تقدیم دہ دوئی بہ  
 پہ اجمع ناجائز وی حکم چہ لازمیتری تقدیم دہ تابع پہ متبوع باندے اودا ناجائز  
 دے سوعم بدل، دریم قسم دہ توابعو خسوء نہ بدل دے اوتا بعیت  
 کہ مقصود بہ نسبت اوباشد، اودا بدل ہع تابع دے چہ مقصود پہ نسبت سر  
 داوی یعنی مقصود نسبت دہ شی وی دیتہ اوڈر دہ مبدل منہ بہ کبزی تہمیداً دہ  
 پارہ دہ نسبت دہ شی دے بدل نہ ویدل برچہا ر قسم است بدل الكل وبدالالاتمال  
 وبدال الغلط وبدال البعض، اوبدل پہ خلور قسم دے بدل کل الخ وجہ دہ حص  
 پہ خلور کہنے دادہ چہ مدلول دہ بدل بہ خالی نہ وی یا بہ کل مدلول دہ مبدل  
 منہ وی یا بہ جزء دہ مدلول دہ مبدل منہ وی آویا بہ نہ کل مدلول دہ مبدل منہ وی



اوندہ بیہ جزء وی دہ مدلول دہ مبدل منہ نہ کہ کل مدلول دہ مبدل منہ وونو بدل  
 کل اوکہ جزء وونو دہ مدلول دہ مبدل منہ نہ نوب بدل البعض اوکہ نہ کل مدلول دہ  
 مبدل منہ وونو جزء وونو دہ مدلول دہ مبدل منہ نہ نوب بیہ خالی نہ وی بیہ  
 دے بدل یو خاص تعلق وی دہ مبدل منہ سر بیہ تعلق دہ بدل دہ مبدل منہ  
 سر نہ وی بلکہ زکو بہ وی دابدل دوستو دہ مبدل منہ نہ بیہ طریق دہ غلطی است  
 کہ اول وونو بدل اشتمال اوکہ ثانی وونو بدل غلط ، بدل کل آنست کہ مدلولش  
 مدلول مبدل منہ باشد ، بدل کل ہف دے چہ مدلول دہ ہف مدلول دہ مبدل  
 منہ وی یعنی مدلول دہ ہف کل مدلول دہ مبدل منہ وی چون جاء فی زید اخوک ، دلہ  
 زید مبدل منہ دے او اخوک بدل دے او مدلول دہ دوارہ ویوشی دے ، (ترکیب) جاء  
 فعل (ن) وقایہ (ی) خبر دہ متکلم مفعول بہ زید مبدل منہ اخوک بدل ، مبدل منہ سر  
 دہ بدل خیل نہ فاعل دہ پارہ دہ فعل فعل سر دہ فاعل اوسر دہ مفعول بہ خیل نہ  
 حمد فعلیہ خبریہ ، و بدل البعض آنست کہ مدلولش جزء مبدل منہ باشد ، بیہ  
 دے عبارتہ کہ تقدیر دے فواصل کنی عبارتہ دارنگہ دے چہ مدلولش جزء مدلول مبدل  
 منہ باشد ، معنی او بدل بعض ہف دے چہ مدلول دہ ہف جزء وی دہ مدلول دہ مبدل  
 منہ نہ چون ضرب زید رأسہ ، دلہ زید مبدل منہ دے اورأسہ بدل دے او  
 سر جزء دے دہ زید نہ ، (ترکیب) ضرب فعل زید مبدل منہ رأسہ بدل مبدل منہ  
 سر دہ بدل خیل نہ نائب فاعل دہ پارہ دہ ضرب ، فعل سر دہ نائب فاعل خیل نہ  
 حمد فعلیہ خبریہ ، و بدل الاشتمال آنست کہ مدلولش متعلق بمبدل منہ باشد  
 او بدل اشتمال ہف دے چہ مدلول دہ ہف متعلق وی دہ مدلول دہ مبدل منہ سر  
 یعنی دہ بدل دہ مدلول دہ مبدل منہ سر یو خاص قسم تعلق وی دے تعلق  
 چہ نسبت مبدل منہ تہ اوشی نو تصور دابدل در سر راخی اجملا ، چون  
 سلب زید ثوبہ ، معنی لا خکلی شوید زید کہ دہ ہف یعنی دہ زید نہ کپرہ  
 لا خکلی شوید بیہ دے مثال کنی زید مبدل منہ دے و ثوبہ ترمین بدل دے اودہ زید  
 سر بیہ تعلق دے لیکن داتعلق نہ دہ کلیت دے اوندہ دہ جزئیت بلکہ تعلق

دہ اشتمال دے پے دے شان سرہ چہ دایم بدل مشتمل دے پے مبدل منہ باندے  
 فائدہ - بدل مضاف دے او اشتمال مضاف الیہ دے اودا اضافت دہ قبیلے  
 دہ اضافت دہ مسبب نہ دے سبب تہ لومنی دادہ بدل چہ دہ ہفہ دہ راویہ لوسب  
 دہ یو مشتمل کیدل دی پے بل باندے یعنی دہ دے وجہ نہ راویہ کیزی چہ بدل  
 مشتمل وی پے مبدل منہ باندے نکہ سلب زیدؑ ثوبہؑ اویا مبدل منہ مشتمل وی پے بدل  
 باندے نکہ پے دے قول دہ اللہ تعالیٰ کہنے یسئلونک من الشہر الحرام قتالؑ فیہ، دلہ  
 الشہر الحرام مبدل منہ دے او قتالؑ فیہ ترینہ بدل دے اودغہ مبدل منہ مشتمل دے  
 پے دے بدل باندے حکم چہ قتالؑ مطروف دے اودغہ ولہ ظرف دے او ظرف مشتمل  
 وی پے مطروف باندے و بدل الغلط آنست کہ بعد از غلط بلفظ دیگر یاد کنند  
 او بدل غلط ہفہ دے چہ ذکر کیزی پس دہ غلطیہ نہ پے لفظ بل سر یعنی متکلم نسبت  
 او کری مبدل منہ تہ دہ وجہ دہ غلطیہ نہ نور و ستو دایم ذکر کری چہ حقیقت کہنے  
 دانست دے بدل تہ دے چون سررت ہر جہل حمایرؑ، یعنی تیر شوم زہ پے سرے (نہ نہ)  
 پہ حروبہ دے، اول متکلم نسبت دہ مروخیل او کری ورجل تہ لیکن فوئاً ورتہ خیال  
 دہ غلطیہ خیلے راغی نوہ غلطیہ دہ وجہ نہ یے حمایر ذکر کری چہ مروخیل پے ورجل نہ دے  
 شوے بلکہ پے حمایر شویدے،

چہا عطف بحرف خلورم تابع عطف ببا الحرف دے، عطف مصدر مبنی للنفول  
 دے یعنی خلورم معطوف ببا الحرف دے متبوع دہ دے معطوف ببا الحرف  
 معطوف علیہ وائی، پس معطوف تہ - معطوف حکم وائی چہ دہ معطوف  
 معنی اودہ عطف کرے شوے اودا ہم عطف کرے شویدے پے معطوف علیہ باندہ  
 او معنی لغوی دہ عطف میلان دے نوہ معطوف معنی اودہ مائل کرے شوے  
 و معطوف ببا الحرف تہ معطوف ببا الحرف حکم وائی چہ دا عطف کرے شویدے  
 پے واسطی دہ حرف عطف سر،

واو تا بعسیت کہ مقصود باشد نسبت بامتبوعش بعد از حرف عطف  
 اودا معطوف ببا الحرف ہفہ تابع دے چہ مقصود وی پے نسبت سر، سر نہ متبوع

خیل نہ پس دہ حرف عطف نہ ، مگر زبوری پس دہ عطف نہ او مقصود وی پے نسبت  
 اشیٰ سو کہ خبر نہ کہ دہ دے متبوع مقصود وی۔ چون جاء فی زید و عمرو  
 زید معطوف علیہ دے او عمرو معطوف بہا الحرف دے نو خبر نہ کہ نسبت دہ جاء  
 زید نہ مقصود دے نو عمرو ہم مقصود دے (تو کیب) جاء فعل (ن) وقایہ (ری)  
 ضمیر متکلم مفعول بہ زید معطوف علیہ و او حرف عطف عمرو معطوف  
 معطوف علیہ سر دہ معطوف خیل نہ فاعل دہ فعل فعل سر دہ فاعل او سر دہ مفعول  
 بہ خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ ، و حرف عطف وہ است دو فعل سوم یا دکنیم انشاء اللہ تعالیٰ  
 فائدہ ، عطف مصدر مبنی بفاعل دے پے مبنی دہ عطف سر معطوف  
 و او عطف نسق نیز گویند ، پس اذن کہ دا خبرہ چہ معطوف بہ حرف نہ معطوف  
 بالنسب ہم وائی ٹھک کہ دہ نسق مبنی وہ ترتیب و رکول او دلہ ہم پے بعضو کھا سینو  
 کہنے معطوف دوستہ دہ معطوف علیہ نہ پے ترتیب سر وی اگر کہ پے بعض  
 کھا یوں کہنے نہ وی ، العبد الفعیف فضل ربانی دیروی۔

پنجم عطف بیان و او تا بعست غیر صفت کہ متبوع روشن گردانند عطف  
 بیان صف تابع دے چہ غیروی دہ صفت نہ او متبوع خیل نہ واضع کوی قولہ غیر  
 صفت دا قید صنف مگر کہ پیدے دہ پارہ دہ احتراز دہ صفت نہ ٹھک کہ صفت  
 ہم تابع دے چہ وضاحت دہ متبوع خیل کوی لیکن پے دے قید سر تر نیہ خارج  
 شو کما هو ظاہر۔ او دے عطف بیان نہ عطف بیان ٹھک وائی چہ دابیان دہ متبوع  
 خیل کوی چون اقسام باللہ ابو حفص عمر (ترجمہ) قسم او کہو پے دلہا باندہ  
 ابو حفص چہ عمر دے وقتیکہ بعلم مشہور تر یا شد پے صف وخت کہنے چہ پے علم سر  
 زیات مشہور وی ، و جائی زید ابو عمرو ، وقتیکہ بکنیت مشہور تر یا شد پے صف  
 وقت کہنے چہ پے کنیت سر زیات مشہور وی ، حاصلہ دادے چہ عطف  
 بیان بہ مشہور وی دہ متبوع خیل نہ نو کہ فعل دہ چہ مشہور وی دہ اسم کنیہ نہ  
 نو عطف بیان بہ علم وی کہ اقسام باللہ ابو حفص عمر ابو حفص کنیہ وہ دہ  
 حضرت عمرؓ او عمرؓ کے علم دے لیکن پے علم سر زیات مشہور دے نو عمر عطف

بیان شواو کہ دہ چا اسم کینہ مشہور وودہ علم نہ نوعطف بیان بہ اسم کنیت وی  
نکہ جاعنی زید ابوعمرو نکہ یوسرے چہ زید یے علم دے او ابوعمرو یے کینہ دہ لیکن  
پہ ابوعمرو زیات مشہور دے نو ابوعمرو بہ عطف بیان وی او پہ عطف بیان کہنے واجب  
مروزی دہ چہ دابہ اوضہ وی دہ متبوع خیل نہ حکہ چہ دابیان او وضاحت دہ متبوع  
خیل کوی نو داضرویی شو چہ دابہ پہ وضاحت کہنے زیات وی دہ ہفہ نہ،

فائدہ - دہ علم دہ پارہ معین دی یو علم دے پہ معنی عام سر نو ہفہ مثل  
دے اسم محضہ اسم کینہ او اسم لقب لو او یو علم دے پہ معنی خاص سر چہ مرادف  
دہ اسم محضہ دے دلتہ پہ معنی خاص سر دے،

پس از رہ کر را خیر ہے اسم پہ درے قسم دے (۱) اسم محضہ اسم کینہ اسم لقب  
اسم محضہ ہفہ دے چہ دہ چارہ پارہ یو خاص نوم یخود لے شی نکہ مور او پلار خیل  
خوئی لو نوم کیدی دہ زید، او اسم کینہ ہفہ دے چہ مصدر وی پہ لفظ دہ اب  
یادہ ام یا دہ ابن یا دہ بنت سر، او اسم لقب ہفہ دے چہ یوسرے پہ یوصفت  
مشہور شی صفت حسنہ وی کہ قبیلہ وی نکہ نور الدین، یا ملک الضلیل مشو

**فصل دوم** در بیان منصرف و غیر منصرف، دویم فصل پہ بیان  
دہ منصرف او غیر منصرف کہنے دے،

دے دہ صرف نہ بکسر الصاد او صرف خالی والی تہ وائی اودا منصرف ہم خالی  
دے دہ نہفہ اسب بودہ منع صرف نہ او یا دیتہ منصرف حکہ وائی چہ منصرف مشتق  
دے دہ صریف نہ او صریف یو قسم اواز دے چہ ٹائی دہ اداء دہ ہفہ خیلوم دے  
او پہ دیکہ تنوین راہی او پہ تنوین کہنے ہم دغہ اواز پیدا کیزی، یا دیتہ منصرف  
حکہ وائی چہ منصرف مشتق دے دہ صرف بفتح الصاد نہ او صرف وائی تغیر  
او تبدیل تہ او پہ دیکہ ہم تغیر او تبدیل راہی پہ حرکت کہنے کلہ رفع وی کلہ نصب  
کلہ جر سر دہ تنوین نہ، او غیر منصرف تہ غیر منصرف حکہ وائی چہ پہ دیکہ دا  
قسم اواز او خالی والے او تغیر نہ وی، منصرف آنست کہ ہم سبب از  
اسباب منع صرف درو نباشد، منصرف ہفہ دے چہ یوسبب دہ اسب بودہ منع

صرف نہ پڑنے نہ ہوی وغیرہ منصرف است کہ دو سبب از اسباب منع صرف درو  
 باشد ، او غیر منصرف ہف دے چہ دوہ سبب نہ دہ اسباب دوہ منع صرف نہ پڑ ہف کینے  
 وی بواب خبر دہ چہ دوہ سبب نہ حقیقہ وی او کہ حکماً وی ، ہر چہ دی حقیقہ دا  
 خواہا ہر دہ او دوہ سبب نہ حکماً ہف دے چہ یو سبب وی او قائم مقام دہ بیسوی  
 وی . واسباب منع صرف نہ است ، واسباب دہ منع صرف نہ نہ دی ، عدل و وصف  
 و تائید و معرفہ و جمع و ترکیب و وزن فعل و الف و لون مذید تان ، عدل دے  
 سر دہ معطوفات و ضلوع چنا پچہ در علم است و علم ، مکہ چہ پچہ عمر کینے عدل دے  
 او علمیت دے و در ثلث و مثلث صفت است و عدل . او پڑ ثلث و مثلث کینے وصف  
 دے او عدل دے و در طول تائید است و علم ، پہ طلمہ کینے تائید (لفظی) دے  
 او علمیت دے و در زینب تائید معنوی است و علم ، او پڑ زینب کینے تائید معنوی  
 دے او علم دے و در جلی تائید است بالف مقصورہ ، او پڑ جلی کینے تائید  
 دے پڑ الف مقصورہ سر او اسباب حکماً دے حکم چہ قائم دے پڑ مقام دہ  
 سین باندے ، و در حمزہ تائید است بالف ممدودہ ، او پڑ حمزہ کینے تائید  
 دے پڑ الف ممدودہ سر او دایم بین حکماً دیم حکم چہ دایم قائم مقام دہ  
 سین دے او دیتہ اشارہ کردیدہ مصنف دے پڑ دے قول خلیل سر و این مؤنث  
 بجائے دو سبب است ، یعنی دامونٹ پڑ الف مقصورہ و الف ممدودہ سر قائم  
 دے پڑ کائی دہ دو سبب بیسوی باندے ، و در ابراہیم عجمہ است و علم ، او پڑ  
 ابراہیم کینے عجمہ دہ او علم دے و در مسجد و مصابیح جمع منتہی الجمع بجائے  
 دو سبب ، او پڑ مسجد او مصابیح کینے جمع منتہی الجمع دہ چہ قائم دہ پڑ مقام  
 دہ دو سبب بیسوی باندے و در بعید ترکیب است و علم ، او پڑ بعید کینے  
 ترکیب دے او علم دے ، و در احمد وزن فعل است و علم ، او پڑ احمد کینے وزن  
 فعل او علم دے و در سکران الف و لون مذید تان است و وصف ، او پڑ سکران  
 کینے الف اولون مذید تان دی او وصف دے و در عثمان الف و لون مذید تان است  
 و علم ، او پڑ عثمان کینے الف اولون مذید تان او علم دے ،

و تحقیق غیر منصرف از کتب دیگر معلوم شود ، او تحقیق دۀ غیر منصرف دۀ نور و کتا بونونہ معلومیازی پئ دیکبے اشارہ دہ دیتہ چہ پئ غیر منصرف کبے تفصیل دے چہ مذکور دے پئ نور و کتا بونونہ کبے . تمت بحث المنصرف و غیر المنصرف و تحقیق الاسباب التسعة قدمتر فی بیان اقسام الاسم المتکون فلا نعیده ،

**فصل سوم ، در حرف غیر عامله و شان شاذده قسم است ، فصل دریم دۀ فف و نون و دۀ خاتمہ نہ پئ بیان دۀ حروف غیر کتبے دے او دایم پارس قسمہ دی . اول حرف تنبیه اول حرف تنبیه دی اودوئی تہ حروف تنبیه حکہ وائی چہ تنبیه صیغہ دۀ مصدر دہ دۀ باب تفعیل نہ دۀ دے معنی لغوی دہ خبردار کول اودا حروف تنبیه ہم را حئی دہ پاره دۀ بیدارہ کولو دۀ مخاطب ، وآن سه است الا و ام و فقا ، اودا حروف تنبیه دہ دی آلا دے آمادے وھا دے ، فاکشدہ دا حروف تنبیه ہمیشہ دہ جملے پئ ابتداء کبے را حئی برابرہ خبر دہ چہ جملہ اسمیہ وی اوکے جملہ فعلیہ وی اودا را حئی دہ غرض دۀ پاره چہ مخاطب غافل نشی دۀ هفہ شئی نہ چہ دۀ کوم متکلم مخاطب تہ خبر و رکوی دوم حروف ایجاب ، دریم قسم حروف ایجاب دی دوئی تہ حروف ایجاب حکہ وائی چہ ایجاب صیغہ دۀ مصدر دہ دۀ باب افعال نہ دۀ دے معنی دہ ثابتہ ول اودا هم را حئی دہ پاره دۀ اثبات یعنی دہ دوئی پئ معنی کبے ہم اثبات او ایجاب دے وآن شش است اودا حروف ایجاب شش دے نعم و بلی و اجل و جیر و ای و این نعم دے سر دہ معطونات و خیلونہ ، پس در کتب را خبر دہ چہ نعم دۀ حروف ایجاب نہ را حئی دہ پاره دۀ اثبات دۀ کلام سابق برابرہ خبر دہ چہ خبر وی کۀ انشاء وی مثبت وی کۀ منفی وی او بلی را حئی دہ پاره دۀ اثبات او ایجاب دۀ کلام منفی یعنی دہ کلام منفی نہ مثبت جوہ وی او ای را حئی دہ پاره دۀ اثبات دۀ کلام سابق پئ جواب دۀ استفهام کبے سر دہ قسم نہ نکہ یوسر دے سوال او کپی اجاء زیدؑ نو تہ و دتہ پئ جواب کبے او وائی ای و انکۀ او اجل او جیر او ان در یوارک را حئی دہ پاره دۀ تصدیق دۀ خبر برابرہ خبر دہ چہ منفی وی اوکے مثبت وی ، سوم حرف تفسیر ، دریم قسم دۀ شپا پارس قسمونہ دۀ حروف غیر عاملونہ حروف تفسیر دی اودوئی تہ حروف تفسیر حکہ وائی چہ تفسیر**

وائی وضاحت تہ اوداھم وضاحت کوی دہ ہفعا بہام چہ راغلے وی پۂ کلام بے  
وان دواست آئی وآن . اوداحروف تفسیر دہ دی آئی دے اوان دے کقول تعالیٰ  
وَنَادَيْنَا يَا اِبْرَاهِيمُ ، دلته اُن راغلے دے دہ پارہ دہ تفسیر دہ مفعول مقدرہ چہ  
لفظ دے اوتقدیر دارنگہ دے ونادینا ہلفظ ہو قولنا یا ابراہیم ، فاسدہ ،  
آئی راجی دہ پارہ دہ تفسیر دہ ہریم برابرہ دہ چہ مفرد وی نکہ جاءنی زید ای ابو  
عبداللہ اوکہ جملہ وی نکہ قطع رزقہ ای مات ، اوان راجی دہ پارہ دہ تفسیر  
دہ مفعول مقدرہ دہ ہفہ فعل چہ پۂ معنی اڈہ قول سر وی نکہ اقول دہ اللہ تعالیٰ تو  
ونادینا الخ نودلہ نارینا فعل دے پۂ معنی دہ قول سر حکم چہ دہ نداء معنی دہ  
اواز کول اودہ دے فعل دہ پارہ مفعول محذوف دے ہلفظ اوان یا ابراہیم دہ ہفہ  
دہ پارہ تفسیر دے نو معنی دادہ اواز اوکے مونک دے ابراہیم تہ پۂ یولفظ سر چہ  
ہفہ لفظ اقول زمونک و یا ابراہیم - (تامل)

چہارم حروف مصدریہ ، خلورم قسم حروف مصدریہ دی دونی تہ حروف  
مصدریہ حکم وائی چہ دہ حروف مصدریہ معنی دادہ ہفہ حروف چہ منسوب دی مصدر  
تہ اوداحروف ہم منسوب دی مصدر تہ پۂ دے معنی اسر چہ دانہ مدخول خیل تہ  
تاویل کوی پۂ مصدر سر یعنی داسر دہ مدخول خیل نہ مؤل گرچی پۂ تاویل دہ  
مصدر سر ، وآن سہ است ما وآن وآن ، اوداحروف مصدریہ رتے دی مآت  
ان دے آن دے مآ وآن در فعل رود ، ما وآن پۂ جملہ فعلیہ باندے داخلین اودہ  
ہفہ نہ تاویل پۂ مصدر سر کوی نکہ وَاَقْرَبَتْ عَلَيْهِمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ای مع رُحبا  
او اعین ان ضربت ، ای ضربک ، اوان بفتح الهمزة وسندید النون داخلین پۂ جملہ  
اسمیه باندے اودہ ہفہ نہ تاویل کوی پۂ مصدر سر ، پنجم حروف تخفیف  
پنجم حروف تخفیف دی دونی تہ حروف تخفیف حکم وائی چہ دہ تخفیف معنی دادہ  
تیزی وکول اوداھم راجی دہ پارہ دہ تیزہ ولو دہ مخاطب ، وآن جہما راست الا وهلا  
ولولا ولوما . اوداحروف تخفیف خلور دی الا دے هلا دے لولا دے لوما دے  
فاسدہ ، داحروف چہ کد داخل شی پۂ ماضی نوافلہ کوی توبیخ اولامیتا

اوپر داخل ہئی پہ فعل مضارع نوافذہ کوی ترغیب ششم حروف متوقع  
 شپزم قسم حروف توقع دی وآن قد است ، اوہفہ حروف توقع قد دے اوردیتہ  
 حرف توقع حکہ وائی چہ توقع وائی امید کولو تہ اوداہم دہ امید معنی فائدہ  
 کوی فائز قیل ، چہ حرف توقع یو حرف دے نو مصنف دہ صیغہ دہ جمع  
 ولے ذکر کہے دہ چہ ششم حروف توقع ، قلنا چہ مصنف دہ صیغہ دہ جمع رکرو  
 پہ نظر سر کثرت دہ افراد دہ قد تہ ، قد برائے تحقیق درماضی ، قد  
 راجی دہ پارہ دہ تحقیق پہ ماضی کہنے و برائے تقریب ماضی بحال ، اودہ پارہ دہ نزدیکی  
 کولو دہ ماضی حال تہ و در مضارع برائے تقلیل او پہ مضارع کہنے دہ پارہ دہ تقلیل  
 حاصل دادے قد چہ داخل ہئی پہ فعل ماضی باندے نوافذہ کوی تحقیق مع التقرب  
 معنی دہ تقریب راہ چہ زمانہ دہ ماضی نذر دے کوی زمانے حاکمی تہ او چہ داخل ہئی پہ  
 فعل مضارع باندے نوافذہ کوی تحقیق مع التقلیل خواہ کلمہ پہ ماضی داخل ہئی نو  
 بیا کلمہ تحقیق مع التقرب فائدہ کوی سر دہ امید نہ او کلمہ فقط تحقیق مع التقرب فائدہ  
 کوی او امید و سر نہ وی نکہ یوسرے امید نہ لری دہ رکوب دہ امیر او تہ ورتہ او وائی  
 چہ قدر کب الامیر نو دولتہ تحقیق مع التقرب دے او امید و سر نہ نشستہ ، او تقلیل چہ  
 فائدہ کوی پہ وخت دہ دخول کہنے پہ مضارع نو داہم کلمہ وی نکہ الجواد قد یجزل  
 او کلمہ فقط تحقیق فائدہ کوی او تقلیل و سر نہ وی نکہ قد یعلّم اللہ ،

ہفتم حروف استفہام ، او م قسم حروف استفہام دی دوتی تہ حروف استفہام  
 حکہ وائی چہ استفہام صیغہ دہ مصدر دہ باب استفعال نہ دہ دے معنی راہ طلب دہ فہم  
 کول او داحروف فہم راجی دہ پارہ دہ طلب دہ فہم کولو وآن سہ است ما و ہمزہ  
 وھل ، - او داحروف استفہام زمرے دی مادے ہمزہ دہ اوھل دے مثال دہ  
 ما نکہ ما اسمک ، او ہمزہ اوھل داخل ہئی پہ جملہ باندے برابرہ خبرہ دہ چہ جملہ  
 اسمیہ وی نکہ ازید کاتب وھل زید قائم او کلمہ فعلیہ وی نکہ اجاء زید وھل جاء  
 زید ، ہفتم حروف ردع ، اتم قسم حروف ردع دی وآن کلا است بمعنی باز  
 گردانیدن ، او حرف ردع کلا دے پہ معنی دہ منع کولو سر ۔ اوردیتہ حرف



حکے وائی چه دہ مدع معنی دادہ واپس کول اومنع کول اودام راحی دہ پار دہ منع کولو  
 دہ مضمون دہ کلام سابق نہ نکہ یوسرے قاتہ اووائی چه یبغضک زید نوتہ ورتہ  
 پے جواب کنے اووائی چه کلا یعنی داسے نہ دہ چه زید زما سر بغض کوی وھمنا سوال  
 وجواب بمثل مامور فی بیان قد، تامل - وبمعنی حقاً نیز آمده است، اوپہ معنی  
 دہ حقاً سر ہم راعی دے یعنی کلا پے معنی دہ حقاً سر ہم راحی چون کلاسوف  
 تعلمون نکہ کلاسوف تعلمون شو معنی اثابہ دہ زردہ چه پوہ بہ شیئ تاسو  
 قول حقاً یعنی کلا راحی دہ پارہ دہ تحقیق دہ مضمون دہ جملہ ،

لنہم تنوین ، نہم قسم دہ شپا رسو تسونو دہ حروف غیر عاملہ نہ تنوین دے  
 تنوین صیغہ دہ مصدر دہ پابن تفعیل نہ نکہ ویلے کیزی نوئمٹہ (معنی) داخل کپرو  
 ما پے دیکھنے تنوین ، اوپہ اصطلاح کنے نون ساکنہ تتبع حرکتہ حرف الآخر  
 یعنی تنوین نون ساکنہ دے چه تابع کیزی دہ حرکت دہ حرف دہ کلے نون دہ مین او  
 لدن اولم یکن وغیرہ ترینہ خارج شو حکہ چه دا پچندہ آخردہ کلے دے فان قیل  
 چه نقص دے راعی پے نون تاکید خفیفہ باندے حکہ چه دام نون ساکنہ دے چه  
 پیوستہ کیزی پے آخردہ کلا پورے او حال دارے چه داخل تنوین نہ دے قلنا  
 چه تنوین نون ساکن دے لیکن ہف نون ساکن چه دہ تاکید دہ فعل دہ پارہ وی  
 اونون خفیفہ خودہ تاکید دہ فعل دہ پارہ راحی نوھف ترینہ خارج شوؤ - وان  
 پنہم است ، اوتنوین پے پنہم قسم دے تمکن چون زید ، یوتنوین تمکن دے مکزیڈ  
 ملو تنوین تمکن ہف تنوین دے چه پے آخردہ اسم معرب کنے راحی دہ پارہ دلالت  
 پے انطراف دہ کلے باندے ، وتنکیر ، اودوم تنوین تنکیر دے تنوین تنکیر  
 ہف تنوین دے چه دلالت کوی پے نکارت دہ اسم باندے اودیتہ تنوین تنکیر حکہ  
 وائی چه دادلالت کوی پے نکارت باندے چون صہ ، نکہ صہ شوای اکت  
 نسکوتاً ما فی وقت ما ، معنی چپ شہ یو قسم چپ کیدل پے یو وقت کنے دہ اوقاتو  
 نہ اما صہ بغیر تنوین فعناہ اکت السکوت الآن ، مرچ دے صہ بغیر دہ  
 تنوین نہ نومعنا چپ شہ خاص چپ کیدل پے دے وقت کنے نواول کنے نکارت دہ  
 معنی دہ دے دوم

او پہ دے کہے تعریف دے ، وعوض اودیکم قسم تنوین عوض دے تنوین عوض  
 حذف دے چہ عوض راوپے کیبزی دے مضاف الیہ محذوف نہ اودیتہ تنوین عوض  
حکے وائی چہ داعوض راوپے کیبزی دے مضاف الیہ محذوف نہ چون کیو مسخ  
 داپہ اصل کہے یوم اذکان کذا وٹو یوم مضاف وڈاڈتہ اواذمضاف وکرات کذا  
 جملے تہ دے پارہ دے تخفیف مضاف الیہ دے آذ چہ کان کذا وٹو حذف کرے شواو  
 عوض دے حذف نہ تنوین راوپے شو نو یوم میڈ شو و مقابله ، اوخلورم قسم  
 تنوین مقابله دے تنوین مقابله حذف تنوین دے چہ راوپے کیبزی پہ آخر دے  
 جمع سالم مؤنث کہے پہ مقابله دے نون دے جمع سالم مذکر کہے اودیتہ تنوین  
 مقابله حکے وائی چہ دارائی پہ مقابله دے نون دے جمع سالم مذکر کہے چون سلمات  
 نکہ سلمات ٹو الف پہ سلمات کہے علامہ دے جمع دہ (وات) دے تائیت  
 دے پارہ دہ اوتنوین زیاتی کرے شوے دے پہ مقابله دے نون دے مسنون کہے ،  
وترنم اوپنم قسم تنوین ترنم دے اوداھفہ تنوین دے چہ رائی پہ آخر دے  
 ابیا تو کہے دے پارہ دے تحسین دے صوت اودیتہ اشارہ کریدہ مصنفہ پہ دے  
قول خیل سر کہ در احوالیات باشد ، شعر اقل اللوم عاذل والعنابن ، وقول  
ان احبت لقد اصابت ، عاذل پہ اصل کہے یا عاذلہ وٹو یہ حرف نلاحذف  
 شوہ اوپہ منادی کہے ترخیم اوٹو نوٹ) دے آخر نہ حذف شوہ پہ ترخیم سر  
 نوعاذل پہ ٹو (ترجمہ) کہہ کرہ ملامتیا اوزور نہ ای عاذلے اوکچرے زہ  
 حق تہ اورسم نووایہ تہ چہ پہ تحقیق حق تہ اورسید یعنی انصاف اوکرت ، پس  
 تنوین ترنم تہ ترنم حکے وائی چہ ترنم صیغہ دے مصدر دے باب تفعل نہ دے دے معنی  
 دہ اواز دے سندرو یعنی صوت حسین اوداتنوین ہم رائی دے پارہ دے تحسین دے صوت  
 وتنوین ترنم در اسم وفعل و حرف رود ، اوتنوین ترنم پہ اسم اوپہ فعل و حرف  
 کہے رائی یعنی پہ چہ پورے خاص نہ دے ، اما چہار اولین خاص است بلسم  
 حرج دی خلور قسم اولی نوذا خاص دے پہ اسم پورے ،  
 فاشدہ ، تنوین ترنم پہ صورت کہے لیکے کیبزی نکہ والعنابن شوہ قول دے

شاعر کینے اوباقی ثلوث مسونہ نہ لیکلے کیبزی ، دہم نون تاکید در آخر فعل مضارع  
 ثقیدہ و خفیفہ ، لسم دہ حروف غیر عاملو نہ نون تاکید دے چہ راجی پے آخر دہ  
 فعل مضارع کہے چہ یونون تاکید ثقیدہ دے اوہل خفیفہ دے ، نون تاکید نہ  
 نون تاکید حکہ وائی چہ داراجی دہ پارہ دہ تاکید دہ طلب دہ فعل او دہ پارہ دہ  
 تاکید دہ ترک دہ فعل ، فاسدہ نون تاکید پے دوہ قسم دے یو  
 ثقیدہ دے چون اضر بن ، دویم خفیفہ دے چون اضر بن مکہ اضر بن شو ، ثقیدہ نہ  
 ثقیدہ حکہ وائی چہ دالقیل رے حکہ چہ مشد دے او خفیفہ نہ خفیفہ حکہ وائی چہ پدیکے  
 خلعت دے دہ وجہ دہ سکون دہ دے نہ ، دایوہ راجی دہ پارہ دہ تاکید خوف و  
 پے دادے چہ پے ثقیدہ کہنے تاکید زیات وی دہ خفیفہ نہ حکہ چہ پے ثقیدہ کہنے کثرت دہ  
 حروف و دے پے نسبت سر خفیفہ نہ او کثرت دہ حروف و دلالت کوی پے کثرت دہ  
 معنی باندے در کورہ دا خبر چہ نون تاکید ثقیدہ او خفیفہ راجی پے آخر دہ  
 فعل کہنے او پے اسم کہنے نہ راجی حکہ چہ دا وضع کریدے دہ پارہ دہ طلب نولابدی  
 شوہ پکینے دہ وجود دہ طلب نہ او طلب پے فعل کہنے وی نہ پے اسم کہنے او پے فعل کہنے  
 خاص پے فعل مضارع کہنے راجی او پے ماضی کہنے نہ راجی حکہ چہ پے دیکہنے لابدی  
 دہ دہ وجود دہ طلب نہ او پے فعل ماضی کہنے طلب نشی کیدی خو پے فعل مضارع  
 پورے پیوستہ کیبزی چہ پے معنی دہ استقبال وی او کمہ فعل مضارع چہ پے معنی  
 دہ حال وی نو پے ہفے پورے نہ پیوستہ کیبزی حکہ چہ پے دیکہنے لابدی دہ  
 دہ وجود دہ طلب نہ او پے حال کہنے طلب نشی کیدل او فعل مضارع چہ پے  
 معنی دہ استقبال وی نو خاص پے ہفہ مضارع پورے پیوستہ کیبزی چہ معنی دہ  
 طلب پکینے موجود وی ۔ او پے مضارع کہنے نہ معنی دہ طلب ہلہ موجود نشی  
 چہ فعل مضارع موجود نشی پے ضم دہ امڈ یا مٹی یا تری یا استفہام  
 یا تمنی یا منڈام یا قسم یا تعرض کہنے - تامل -  
 یا دہم حروف زیادت یزیم حروف زیادت دی حروف زیادت تہ حروف زیادت  
 حکہ وائی چہ داکہ زائد راجی پے کلام کہنے او معنی دہ زیادت یے پے کلام کہنے

داده چه چه پنه حذف ده دوتی ترس نقصان نه رسی معنی اصلی ده کلام نه اوپه  
 دیکه دوتی سر زیادت نه راجی په معنی اصلی ده کلام بکنه اودا معنی ده زیادت  
 نه ده چه په دوتی بکنه به هیته فائده نه وی شکله چه فائده په دوتی بکنه خامی  
 وی لکه تزیین ده لفظ شو او برابروالے ده وزن ده شعر شو دارنگه دوتی په  
 کلام بکنه همیشه زانده نه راجی بلکه په بعض حالت بکنه اصلی هم راجی واک هشت  
 حرفست ، اودا حروف زیادت اته دهم ان یوان ده بکمره الهمة داکثر زانده  
 راجی سر ده منافیه نه لکه ما ان زانیت زیداً شو واک دوم ان ده بفتح  
 الهمة اودا اکثر زانده راجی ده لما نه روسته لکه وکما ان جاء البشير اى وکما  
 جاء البشير وما او بن مده دازانده راجی سر ده اذا اومتى او اى او اى  
 او ان نه لیکن په شرط ده ده چه داتول شرطیه وی لکه اذا ما تخرج اخرج  
 وازلا تخرج اخرج اومتى ما تذهب اذهب اویاکما تدعوا فله الاسماء العنی  
 او این ما تجلس اجلس او ایا ترین من البشر احد دما په اصل بکنه ان ما  
 ووبیانون بدل شو په میم سر او میم مدغم شو په میم بکنه نواتا شو ولا  
 او بل لارده دازانده راجی پس ده نفی سر ده واو عا طفه نه لکه ما جاء فی زید  
 ولا عمر و اودارنگه زانده راجی مخکے ده لفظ ده اقس نه لکه لا اقسم بهذا البلد  
 اى اقسم بهذا البلد ، ومن وكاف وباء ولام ، او من ده او کاف ده او  
 باء او لام ده داتهور واک زانده راجی ده جهت ده معنی نه اودا اگر چه حروف  
 غیر عامل نه دیکه بلکه حروف عامل دی شکله چه ده حروف جازو نه دی  
 لیکن مصنف رحم ذکر کړی دی په بحث ده حروف غیر عاملو بکنه شکله چه دافور  
 حروف هم زانده وړ او داسم زانده وړ او هغه غیر عامل وړ نوچه هغه یی  
 دلته ذکر کړل نو دایه ورسره هم ذکر کړه ده دغه اشتراک فی الزیاده ده وچه  
 حروف درهم حروف شرط دولسم قسم ده حروف غیر عاملو نه حروف شرط  
 دی حروف شرط ته حروف شرط شکله راجی چه دامدخول خپل شرط ذکر کړی  
 وآن دواست اما ولو - اودا حروف شرط ده دی اما ده او تو ده

اما برائے تفسیر، اما راجحی دہ پارہ دہ تفسیر یعنی راجحی دہ پارہ دہ تفصیل دہ ہف  
 شئ چہ مستکم مجملہ ذکر کہے وی وفاء در جوابش لازم باشد، اوفاء را اول بہ  
 جواب دہ دیکھے لازم وی کہولہ تعالیٰ ہنہم شقی وسعیڈ فاما الذین شقوا فی  
 النار واما الذین سقیڈ فاما فی الجنة، نودا قول چہ فاما الذین شقوا راجحی تفسیر  
 دہ شقی دہ اوجواب دہ اما دلہ فی النار دہ، اودا قول چہ واما الذین سقیڈ دہ  
 راجحی تفسیر دہ سقیڈ دہ اوجواب دہ اما دلہ فی الجنة دہ، ولو برائے انتقاء ثانی  
 بسبب انتقاء اول، اولوراجحی دہ پارہ دہ انتقاء دہ شئی ثانیہ سبب دہ انتقاء دہ  
 شئی اول سر یعنی دلالت کوی پہ دہ خبر باندے چہ شئی ثانی منتفی دہ حکہ  
 چہ شئی اول منتفی دہ چون لوکان فیہما الہمہ الا اللہ نفسدنا، لکہ لوکان الہ شئی اول  
 الہمہ دہ اوشئی ثانی فسد دہ نولو دلالت کوی پہ دہ باندے چہ فسد منتفی دہ  
 حکہ چہ الہ منتفی دہ، فاشدہ نودا خبری پہ فعل ماضی و فعل مضارع دواہو  
 باندے لیکن راجحی دہ پارہ دہ ماضی نوکہ پہ فعل مضارع داخل شئی نوبیہم  
 دہ دہ مضارع معنی دہ ماضی وی کہہ لو تضرِبْ اضرِبْ کھرے تاوہل کھرے و  
 نوما بہ وصل کھرے و تفصیل لومذکور فی مختصر المعانی للعلامہ تفتازانی -  
 سیدہم لولا - دیارہم جروف غیر عمدہ نہ لولادے واو موضوع است برائے  
 انتقاء ثانی بسبب وجود اول، اودا وضع کہے شویڈ دہ پارہ دہ انتقاء  
 دہ ثانی پہ سبب دہ وجود دہ شئی اول سر یعنی دلالت کوی پہ دہ خبر  
 باندے چہ شئی ثانی منتفی دہ دہ وجہ دہ وجود دہ شئی اول نہ چون لولا  
 علیٰ لہکک عمر، نولو دلالت کوی پہ دہ خبر چہ شئی ثانی چہ ہلاکت  
 دہ عمر دہ دہ منتفی شوو حکہ چہ شئی اول موجود دہ چہ علی دہ،  
 عاقبہ پاوہ چہ یوے شئی زنا اوکہ اوہامدہ وہ حضرت عمرؓ پہ مصفع باندے  
 دہ رجم حکم اوکہ نوح حضرت علیؓ موجود وکہ ہف اوویل چہ دہ حاملے  
 رجم پس دہ وضع الحمل نہ وی نوح حضرت عمرؓ اوویل چہ لولا علیٰ لہکک  
 عمر کھرے حضرت علیؓ موجود نہ دہ نوح عمرؓ ہلاک شوے وکہ -

پہلے لام مفتوحہ برائے تاکید، حوالہ لام دہ حروف غیر عاملوں نہ لام مفتوحہ کے  
 چہ راجحی دہ پارہ دہ تاکید، یعنی حوالہ لام ابتدائیہ تاکید چہ دے دیتہ لام  
 ابتدائیہ حکم والی چہ دا واقع کبزی پے ابتداء دہ کلام کہنے اوتاکید یہ ورتہ حکم والی  
 چہ راجحی دہ پارہ دہ تاکید دہ جے ازہ کرہ را خبر چہ لام ابتدائیہ تاکید یہ  
 بہ مفتوح وی حکم چہ ساکن کید لے اومضوم کید لے اومسکور کید لے نہی نوخاخابہ  
 مفتوح وی ساکن کید لے حکم نشی چہ راجحی پے ابتداء دہ کلام کہنے نوکھرے ساکن  
 نہی نولام بہ شی ابتداء باساکن اومضوم کید لے حکم نشی چہ ضمہ ثقیلہ دہ نوکڑ  
 مضوم شی نولازم بہ شی ثقل اومسکور کید لے حکم نشی حکم کہ مسکور شی نولازم بہ شی  
 التباس دہ لام امر اولام جارہ سر حکم چہ لام امر اولام جارہ دواہ مجروری اولام  
 جارہ مسکور حکم دے چہ داپہ مدخول خیل کہنے عمل دہ جرکوی نو متحرک شو پے ہف  
 حرکت سر چہ اثر دہ دے وٹو اولام امر مسکور حکم وٹو چہ دامشابہ دے دہ لام  
 جارہ سر پے اختصا ص کہنے پے دے شان سر چہ لام جارہ خاص دے پے اسم پورے  
 اودا خاص دے پے فعل پورے اولام جارہ مسکور وٹو نو دا ہم مسکور شو،  
 پانزدہم ما بعی مادام، پنچلسم دہ حروف غیر عاملوں نہ مآ دے پے معی ادہ  
 مادام سر چون اقوم ما جلس الأسیر، ای اقوم مادام الامیر جالساً، ولایہ  
 بیم زہ ترشو پورے چہ امیر ناست وی،

نہ لک کرہ را خبر - چہ مآ پے دہ قسم دے یوم اسمی دے اود یوم ما حرفی  
 دے اسمی بیا پے دے قسم دے موصوہ موصوفہ شرطیہ مثال دہ موصوہ کہ  
 پے قول دہ اللہ تعالیٰ کہنے فیکشف متدعون الیہ ان شاء - اومثال دہ موصوفہ کہ  
 پے دے قول دہ صاحب دہ کافیہ کہنے چہ الکلام ما تضمن کلمتین باالاسناد، بنی علی  
 قولہ وحوالہ لان الأصل فی الخبر انکار ویکون نکر اذا کان ما موصوفہ واما اذا  
 کان موصوہ فیکون معرفہ، اومثال دہ مآ شرطیہ کہ مآ تفعل افعل پے شرط  
 دہ دے تہ مآ کوے نوڈہ بہ پے ہم کوہ،  
 اوما حرفی پے متکلمہ قسم دے نافیہ مصدریہ اوکافہ اوما بعی مادام مآ نافیہ

تدانیہ حکم والی چہ داری دہ پارہ دہ نفی کہ ماضرب زید اوصدیت مصدریہ  
 حکم والی چہ دہ مدخول خیل نہ تاویل کوی بہ مصدر سرہ کہ وضائق علیہ  
 الارض بما رحبت، ای مع رَحْبِهَا اولا قہ کافہ حکم والی چہ کافہ صیغہ دہ اسم  
 فاعل دہ دہ معنادہ بندہ وگو نکے اودانہم چہ کلہ متصل شئی بہ حروف  
 مشبہ بالفعل پورے نودوئی لہ منع کوی دہ عمل نہ کہ انما زید قائم  
 شو زید مرفوع دہ بناء بد ابتداء اوقائے مرفوع دے بنا بر خبریت اوان  
 ملغات العمل دے، شانزہم حروف عطف، شپاہم <sup>۱۴</sup> قسم دہ حروف  
 غیر ملو نہ حروف عطف دی دوئی تہ حروف عطف حکم والی چہ دہ عطفی  
 دہ مائل کیدل یا مائل کول اودا حروف ہم معطوف مائل کوی طرف دہ معطوف  
 علیہ تہ پورے شان سرہ چہ معطوف مشارک مرقوی دہ معطوف علیہ سرہ پے  
 حکم کہنے یا پے تحقق اوجود کہنے وآن دہ است، اودا حروف عاطفہ لشی دی  
 واو و فائتم وحتی واما و او و ام و لا و بل و لكن، واو دے سرہ دہ معطوفاتونہ  
 قی و او و فائتم وحتی داخلہ والہ راہی دہ پارہ دہ جمع یعنی دا جمع راوی  
 پے مابین دہ معطوف او معطوف علیہ کہنے، یکن دہ دوئی بیہ پے خیل منہ کہنے  
 فوق دے واوراہی دہ پارہ دہ مطلق جمع بغیر دہ لحاظ دہ ترتیب اوعدم ترتیب  
 نہ کہ جمع زید و عمر، اوفاء راہی دہ پارہ دہ جمع سرہ دہ تعقیب مع الوصل  
 نہ یعنی مشارکت راوی پے مابین دہ معطوف او معطوف علیہ کہنے خوسرہ دہ تعقیب  
 مع الوصل نہ یعنی دلالت کو پے دے چہ ثبوت دہ حکم معطوف لہ بہ روستوی دہ  
 ثبوت دہ حکم نہ معطوف علیہ لہ یا تحقق دہ معطوف بہ روستوی دہ تحقق  
 دہ معطوف علیہ نہ خوبغیر دہ تراخی نہ کہ جاء فی زید فعمرو، یعنی عمرو متصل راہی  
 بہ زید پسے او تہ ہم راہی دہ پارہ دہ جمع مع التعقیب خواہ دیکہ تراخی و  
 یعنی وصل دیکہ نہ وی کہ جاء فی زید ثم عمرو یعنی فہ وقت روستو راہی او حتی  
 تہم راہی دہ پارہ دہ جمع سرہ دہ تعقیب اوسرہ دہ تراخی نہ لیکن فرق ہے دہ تہم  
 سرہ دے چہ پے حتی کہنے تراخی کہہ وی پے نسبت سرہ تہ کہ جاء فی زید حتی کہ

راغی ماتہ زید بیاگ وقت پس بکراغے او اما اوام راغی دہ پارہ دہ نسبت دہ حکم یو  
 دہ معطوف او معطوف علیہ تہ بغیر دہ تعین دہ احدھا نہ نکہ جائی زید او عمر  
 راغی دے ماتہ زید یا عمر او جائی زید و اما عمر او جائی زید ام عمر  
 نمائندہ، ام پڑ دہ قسم دے یوام متصل دے او بل ام منقطع دے ام متصل  
 متصل حکم وائی چہ دا اتصال دہ ما بعد کوی دہ ما قبل سر پڑ دے شان سر چہ کوهوی  
 دواہ کلام واحدہ اوام منقطع تہ منقطع حکم وائی چہ دہ منقطع معنی انقطاع  
 او جداوالے راوستونکے اوام انقطاع دہ ما بعد راوالے دہ ما قبل نہ پڑ دے شان  
 سر چہ کوهوی ما بعد خیل لو کلام مستقل ب۔ پس ام منقطع راغی دہ پارہ دہ  
 اضراب دہ ما قبل نہ او دہ پارہ دہ استفہام دہ ثانی نہ نکہ دا قول دہ قائل شوائما  
 لابل لا ام ہی شائ، (ترجمہ) یقینا دا او بنان دی نہ او بنان نہ وی آیا چہ دگہ دی  
 نودتہ مستکلم اضراب اوکن چہ او بنان نہ دے خو پدیکنے بیسک راغی چہ آیا کدی  
 دی او کہ بل بشی دے، اولاً وبل وکن، راغی دہ پارہ دہ نسبت دہ حکم یو دہ معطوف  
 او معطوف علیہ تہ پڑ طریقہ دہ تعین سر و تفصیل الحروف العاطفہ مذکور فی المطولات

## بحث مستثنیٰ

چون بحث مستثنیٰ در کتاب نحو میر نمود برائے فائده طلاب افزوده شد، هر گاه چہ بحث  
 دہ مستثنیٰ پڑ کتاب دہ نحو میر کینہ نہ وو نودہ پارہ دہ فائدے دہ طالبان تویانی کرہ  
 شو، یعنی دہ کثرت فائده دہ پارہ را ورہ متور، پس مستثنیٰ صیغہ دہ اسم مفعول  
 دہ دہ باب استفعال نہ دہ معنی لغوی دہ ایستے شوے او اصطلاحی تصریفی هے  
 دے چہ کہ دے معنی پڑ دے قول خیل سر بد الکہ مستثنیٰ لغظیست کہ مذکور  
 باشد بعد الا واخوات آن یعنی غیر و سیوی و سوار و خلا و عدا و ما خلا و ما عدا  
 و لیس و لا یكون تا ظا هر کورد کہ منسوب نیست بسوے مستثنیٰ آنچہ نسبت کرہ  
 شدہ است سوئے ما قبل، پورہ شہ چہ مستثنیٰ هے لفظ دے چہ مذکور وی پس دہ



دہ الآئہ اودہ اخوات دہ الآئہ بنی دہ غیر اویوی الخوند دہ پاردہ دہ دے خبرے چہ ظاہری  
 دا خبرہ چہ منسوب نہ دے طرف دہ مستثنیٰ تہ ہفہ چہ نسبت نے کرے شویدے  
 ماقبل مستثنیٰ تہ ، حاصل دادے چہ مستثنیٰ ہفہ لفظ دے چہ مذکور وی پس دہ  
 الآ اودہ اخوات دہ الآئہ دہ پاردہ دہ اخراج دہ دے دہ حکم دہ ماقبل نہ نکہ جائے  
 القوم الا زیداً ماقبل دہ الآئہ قوم دے مستثنیٰ منہ اوپہ ہفہ باندے حکم شوی  
 دہ دہ بھی نوتا زید ذکر کرے پس دہ الآئہ اودعہ حکم نہ دے خارج کرے ،

وآن برد و قسم است متصل ومنقطع اودامستثنیٰ پہ دہ قسہ دہ یوہ متصلہ او  
 بدہ منفصلہ دہ وجہ دہ حصر دادہ چہ دامستثنیٰ بہ خالی نہ وی یابہ داخل وی محکم  
 دہ استثناء نہ پہ حکم دہ ماقبل کہے مفہوماً او یابہ داخل نہ وی کہ اول و متصلہ  
 او کہ ثانی و ونون منقطع ،

پس در کجی دا خبرہ چہ پہ مستثنیٰ متصلہ او منقطعہ کہے اختلاف دے  
 پہ مابین دہ عام و محققو کہے ، مذہب دہ عام و دادے چہ مستثنیٰ متصلہ ہفہ  
 دہ چہ مستثنیٰ دہ جنس دہ مستثنیٰ منہ نہ وی نکہ جائے فی القوم الا زیداً بنو  
 زید دہ جنس دہ قوم نہ دے او منقطع ہفہ چہ مستثنیٰ دہ جنس دہ مستثنیٰ  
 منہ نہ نہ وی نکہ جائے فی القوم الاحمداً لوحد دہ جنس دہ قوم نہ نہ دے  
 او مذہب دہ محققو دادے چہ مستثنیٰ متصلہ ہفہ چہ داخل وی پہ حکم دہ مستثنیٰ  
 منہ کہے محکم دہ استثناء نہ مفہوماً او خارج کرے شوی پہ واسطے دہ الآ او  
 دہ اخوات دہ الآئہ او منقطع ہفہ چہ داخل وی پہ حکم دہ مستثنیٰ منہ کہے  
 محکم دہ استثناء نہ او خارج کرے شوی نہ وی دہ حکم دہ مستثنیٰ منہ نہ  
 پہ واسطے دہ الآ اودہ اخوات دہ الآئہ او مختار پہ نزد دہ مصنف دم باندے  
 مذہب دہ محققو دے نو تعریفونہ نے بناء کرل پہ مذہب دہ محققو باندے  
 نووئے قبل - متصل آست کہ خارج کردہ خود از متعدد بلفظ الا و اخوات وی  
 مستثنیٰ متعدد ہفہ چہ حکم کرے شوی دہ متعدد نہ پہ لفظ دہ الآ او پہ  
 اخوات دہ الآئہ ہی چہ محکمہ استثناء داخل وی پہ حکم دہ مستثنیٰ منہ کہے

اوپر آواخوات دہ آسہ خارج کرے مٹوے وی دہ دغہ حکم نہ مثل جاء فی القوم  
 الازیداً ، نکہ جاء فی القوم الازیداً شو ، پس زید کہ در قوم داخل بود از حکم بھی خارج  
 کردہ شد ، پس زید چہ پڑ قوم کہنے داخل و دہ حکم دہ بھی نہ خارج کرے سٹوکر ۔  
 ومنقطع آن باشد کہ مذکور باشد بعد الّا واخوات وی و خارج کردہ شود از متعدد  
 بسبب آنکہ مستثنی داخل نہا شد در مستثنی منہ ، او منقطع ہفہ دہ چہ مذکور وی پس  
 دہ الّا واخوات دہ الّا نہ او خارج کرے مٹوے نہ وی دہ متعدد نہ پڑ دے وجہ سٹ  
 چہ مستثنی یہ داخل نہ وی پڑ مستثنی منہ کہنے ، ہر کہ چہ مستثنی داخل نہ وی  
 پڑ مستثنی منہ کہنے نوا خارج بہ بیٹے ولے شئی کید لے ٹک کہ چہ اخراج دہ شئی دہ شئی نہ  
 سبق دخول دہ شئی غواری پڑ شئی کہنے مثل جاء فی القوم الّا صراً کہ حمار در قوم  
 داخل نبود دلہ حمار پڑ قوم کہنے داخل نہ دے ،

فأشردہ جاء فی القوم الازیداً تہ مستثنی متصل وائی او محققین ورتہ ہم متصل  
 وائی او جاء فی القوم الّا صراً تہ دقائہ منقطع وائی لیکن فوق دارے چہ عامہ  
 جاء فی القوم الازیداً تہ مستثنی متصل ٹک وائی چہ ہفوی وائی مستثنی دلہ دہ جنس  
 دہ مستثنی منہ نہ دہ او محققین ورتہ مستثنی متصل ٹک وائی چہ ہفوی وائی مستثنی  
 داخل دہ پڑ حکم دہ مستثنی منہ کہنے ٹک دہ استثناء نہ ، او جاء فی القوم الّا صراً  
 پڑ نزدہ عامی مستثنی منقطع ٹک دہ چہ وائی مستثنی چہ حمار دے دہ جنس  
 دہ مستثنی منہ نہ نہ دہ چہ قوم دے او پڑ نزدہ محققین منقطع ٹک دہ چہ مستثنی  
 داخل نہ دہ پڑ حکم دہ مستثنی منہ کہنے ٹک دہ استثناء نہ ، پس از دہ کہہ داخل  
 چہ مثالونہ دہ مصنف بنا دی پڑ ظاہر بندے یعنی مصنف دہ متصل مثال دا  
 خود لے دے چہ جاء فی القوم الازیداً او دہ منقطع پڑے داخل دے چہ جاء فی  
 القوم الّا صراً خودا بناء با الظاہر دی ٹک ظاہر دادہ چہ زید داخل دے  
 پڑ قوم کہنے او حمار داخل نہ دے پڑ قوم کہنے ، لیکن پڑ حقیقت کہنے دہ دے لعلی  
 دہ قصد دہ متکلم سے دے نوکہ متکلم او وائی جاء فی القوم الازیداً ، او مراد دہ  
 قوم نہ خاص قوم داخل چہ زید دہ ہفہ قوم نہ نہ وی بلکہ دہ بن قوم نہ وی بود

نودابه بيا مستثنى منقطع وى عند الحقيقين او چه جاء فى القوم الاحكام اوائى او  
مراد پڻ قوم سره يواڻي قوم وانه اڇلى بلڪ قوم واخلى سره ده لواحقا تونه نودابه  
مستثنى متصل وى عند الحقيقين، پڻ اول صورت ڪي به منقطع ولى وى هڪ چه مستثنى  
داخل نه ده پڻ مستثنى منهن ڪي به اوڀر ماني ڪي به متصل وى هڪ چه مستثنى داخل  
ده پڻ مستثنى منهن ڪي به، فائده - دالقيم ده مستثنى متصل او منقطع ته پڻ اعتبار  
ده دخول ده مستثنى سره ده پڻ حكم ده مستثنى منهن ڪي به هڪ ڪه استثناء نه او  
په عدم دخول سره ده اوڀر اعتبار ده حذف ده مستثنى منهن او رکده مستثنى منهن  
سره، مستثنى بيا هم پڻ دوو قسم ده يوه مفرغه ده اوڀر غير مفرغه ده مفرغه  
هغه ده چه مستثنى منهن محذوف وى او غير مفرغه هغه ده چه مستثنى منهن يه مذکور  
وى مفرغه نه مفرغه هڪ وائي چه دا پڻ اصل ڪي به مفرغه نه ده يڪن ته توبه حذف  
شو يدي ته پاره ده اختصار او معني ده مفرغه نه دانه، هغه شئي چه فارغ والي ڪري  
شو يدي ده پاره ده هغه اول ته هم مستثنى منهن محذوف ده نوعمل فارغ ڪري  
شوه ده ده پاره ده عمل کولو پڻ ده مستثنى ڪي به او غير مفرغه ته غير مفرغه هڪ  
وائي چه هغه مستثنى مذکور ده نوعمل نه ده فارغ ڪري شوه ده پاره ده ده  
مستثنى،

هر ڪله چه فارغ شو مصنف به ده بيان ده اقتسام ده مستثنى نه او ده بيان ده  
تعريفون ده هغه نه نو شروع پڻ او ڪري پڻ بيان ده اقتسام ده اعراب ده  
ده مستثنى ڪي به نواوه پڻ ويل، بذا ڪه اعراب مستثنى بر چه ارقم است، پوه شه  
چه اعراب ده مستثنى پڻ ظهور قسم ده يعنى مستثنى پڻ اعتبار ده وجوه ده اعراب سر  
پڻ ظهور قسم ده اول انڪه اگر مستثنى بعد الا در كلام موجب واقع مئور پس مستثنى  
هيته منصوب با بشء، اول قسم ده ده چه ڪري مستثنى پس ده الا نه پڻ ڪلام موجب  
ڪي به واقع شئي نو مستثنى به هميشه منصوب وى منصوب به هڪ وى چه اصل پڻ مستثنى  
ڪي به نصب ده بناء بر تشبيه با المفعول او مئول نصب تا اعراب ده بناء بر تشبيه  
او بدليت دلته متعذر ده هڪ چه بدل تقاضا ڪوي ده هڪ ده عمل او

او تکرار دہ مامل دلته متعذر دے دہ و جے دہ فساد دہ معنی انہ پے وقت دہ تکرار دہ مامل  
 کہنے او هغه فساد عدم مخالفت دہ مابعد دے دہ ماقبل نہ پے حکم کہنے چون جاء فی  
 القوم الازیداً ، کہ جاء فی القوم الازیداً ، فاشدہ ۔ مغل نصب نہ بدلیت حکم  
 دے چه بدل واقع شئی نو بدل پے اعراب کہنے تابع وی دہ بدل منہ چیل نوبی  
 پے دیکھے اعراب دہ نصب خاص نہ نوی بلکه کہ بدل منہ مرفوع وی نو بدل بہ مرفوع  
 وی او کہ بدل منہ منصوب وی نو بدل بہ منصوب وی او کہ بدل منہ مجروری  
 نو بدل بہ مجروری ، هر گکہ چه پے ماقبل کہنے زکوة کلام موجب او بشولوا بدی  
 ثلوثہ معرفتہ دہ کلام موجب نہ نو ضعف در تعریف دہ کلام موجب او کرو پے دے  
 قول چیل سو و کلام موجب آنست کہ بدان نفی ونہی واستفهام نباشد ، او کلام استفهام  
 هغه دے چه پے هغه کہنے نفی ونہی واستفهام نہ وی و ہمچنین در کلام غیر موجب اگر مستثنی  
 مقدم گردانند منصوب خوانند ، او ہم دارنگ پہ کلام غیر موجب کہنے کمرے مستثنی  
 مقدم کمرے پے مستثنی منہ باندے نو مستثنی بہ منصوب و ایٹے حکم چه اصل پے مستثنی  
 کہنے نصب دے رلمات او مغل نصب نہ بدلیت دے او بدلیت دلته متعذر دے حکم  
 چه لازمیزی تقدیم دہ بدل پے بدل منہ چه دامستثنی بہ بدل کو حوے  
 دہ مستثنی منہ نہ او مستثنی دلته مقدم دہ دہ مستثنی منہ نہ فوما جاء فی الازیداً احد  
 کہ ما جاء فی الازیداً احد سؤ ، ترجمہ نہ دے داخلے ماتہ هیٹو شوک مکرزید ، زید  
 مستثنی مقدم دہ او احد مستثنی منہ مؤخر دہ و مستثنی منقطع ہیٹہ منصوب باشد  
 او مستثنی منقطع بہ ہیٹہ منصوب وی حکم چه اصل پے مستثنی کہنے نصب دے او مغل  
 نصب نہ اعراب دے بنا بر بدلیت او بدلیت دلته متعذر دے بجمیع اقسام هر  
 چه دے بدل کل او بدل بعض او بدل اشتمال نو دامتعذر حکم دی چه بنا دہ دہ دہ  
 پے علاقہ دہ کلیت او جزئیت او اشتمال باندے دہ او دغہ علاقہ دلته نشتہ ، او هر  
 چه دے بدل غلط نو دوا حکم متعذر دے چه مدار دہ بدل غلط پے غفلت او غلطیا  
 باندے دے او مدار دہ استثنا پے تفتن او زیرکتیا باندے دے او پے مابین دہ  
 دہ کہنے منافات دے ،

و اگر مستثنی بعد خلا و بعداً واقع شود بر مذهب اکثر علماء منصوب باشد، او کچه مستثنی  
 پس ده خلا او عدان واقع شئی نو به مذهب ده اکثر و علماء به منصوب وی حکم چه  
 خلا او عدان به مذهب ده اکثر و علماء و فعلین دی او به بعد یی مفعول دے او مفعول  
 منصوب وی، پس به اکثر سر یی اعتبار او کچه ده مذهب ده اقل نه حکم چه به مذهب  
 ده بعض علماء و مستثنی واقع پس ده خلا او عدان مجرور راجی حکم چه به مذهب ده  
 دوی ده حروف جارونه دے او عمل جار به مداخل خیل کنه عمل ده جرکوی  
نحو جاء فی القوم خلا زیداً و عدا زیداً داخله ما نه قوم غیر ده زید نه و بعد ما خلا و عدان  
 و لایکون همیشه منصوب باشد، او پس ده ما خلا او عدان اولیس اولایکون نه به  
 مستثنی همیشه منصوب وی، هر چه ده پس ده ما خلا او عدان نه حکم چه دافعین  
 دی با الاتفاق او به بعد یی مفعول دے او مفعول منصوب وی او دافعین اتفاقاً  
 حکم دی چه ما نافی به فعل داخلیزی به حرف نه داخلیزی، او هر چه ده پس ده پس  
 اولایکون نه حکم چه دافعین دی ده افعال ناقصونه او مستثنی واقع پس ده دوی  
 نه خبر ده دوی دے او خبر ده افعال ناقص منصوب وی - نحو جاء فی القوم  
ما خلا زیداً و ما عدا زیداً و لایکون زیداً تفصیل ده امثله دار که ده  
 جاء فی القوم ما خلا زیداً و جاء فی القوم ما عدا زیداً الخ،

دوم آنکه مستثنی بعد الا در کلام غیر موجب واقع شود و مستثنی منه هم مذکور باشد  
 دویم قسم داده چه مستثنی پس ده الا نه کلام غیر موجب کف واقع شئی او مستثنی  
 منهم مذکور وی یقی مستثنی مفتوح نه وی، پس دران دو وجه رواست، پس به  
 یکینه ده و جے جائز دی یکے آنکه منصوب باشد بر سبیل استثناء، یودا چه منصوب  
 به وی به طریق ده استثناء سر، دیگر آنکه بدل باشد از ما قبل خویش، بل دا چه  
 بدل به وی ده ما قبل خیل نه چه بدل شئی ده ما قبل نه نوی به معرب کیدی به  
موافقت ده اعراب ده ما قبل سر چون ما جاء فی احد الا زیداً و الا زیداً  
 زیداً مثال ده استثناء ده او زیداً مثال ده بدل دے مبدل نه مرفوع ده  
 نو داه مرفوع شود او دلته بد لیت متعذر نه دے ده حکم چه حکم فعل منفی دے

نومہ دابدل واقع شی دہ ما قبل نہ نو بدل خوصرف تقاضاء دہ فکلس دہ عامل کو  
اودہ دے عامل صرف فعل دے بغیر دہ حرف نفی نہ نو پے وقت دہ بدلیت کہنے بہ فعل  
مکرر کیزی بغیر دہ حرف نفی نہ نو فساد دہ معنی را نہ غے دہ و ج دہ وجود دہ مخالفہ  
دہ مابعد دہ ما قبل نہ حکم چہ پے مابمل کہنے نفی دہ اوما بعد کہنے اثبات دے تامل۔

سوم آنکہ مستثنیٰ مفرغ باشد یعنی مستثنیٰ منہ مذکور نباشد و در کلام غیر موجب واقع  
نشد ریم قسم دادہ چہ مستثنیٰ مفرغ وی یعنی مستثنیٰ منہ مذکور نہ وی او پے کلام غیر موجب  
کہنے واقع شی۔ پس اعراب مستثنیٰ بہ الادرین صورت بحسب عوامل مختلف باشد،

پس اعراب دہ مستثنیٰ بہ پے الاسر پے دے صورت کہنے ہوا فقت دہ عواملو سر مختلف  
کیزی حکم چہ حرکت۔ مستثنیٰ منہ حذف شوہ نو عامل فارغ شوہل کولو تہ پے دے

مستثنیٰ کہنے لواوس بہ عمل پے دیکنے کوی پس کچرے عامل دہ رفع وی نو مستثنیٰ بہ  
مرفوع وی او کہ عامل دہ نصب وی نو منصوب بہ وی او کہ عامل دہ جروی نو

مجروی بہ وی، نحو ما جاء فی القوم الازید، دامثال دہ عامل دہ رفع دے و ما

رئیت الازید، دامثال دہ عامل دہ نصب دے و ما مریت الازید، دامثال

دہ عامل دہ جردے، چہ ارم آنکہ مستثنیٰ بعد لفظ غیر و سویی و سوا واقع شود

حضورم دا چہ مستثنیٰ پس دہ لفظ دہ غیرا و سوا و سویی نہ واقع شی، پس مستثنیٰ

را مجرور خوانند، پس مستثنیٰ بہ مجرور و دایے یعنی پے دے صورت کہنے بہ مجروری

حکم چہ غیرا و سویی اوسوا مضاف دی دے مستثنیٰ تہ اومضاف الیہ مجروری

وبعد حاشا بر مذہب اکثر نیز مجرور باشد، او پس دہ حاشا نہ پے مذہب دہ اکثر و

بہ مجرور وی حکم چہ حاشا پے مذہب دہ اکثر و علما و دہ حروف جرو ندے اوصرف

جریہ مدخول خیل کہنے عد دہ جرو کوی و بعض نصب ہم جائز داشتہ اندے بعضو

پہننے نصب ہم جائز کرے دے یعنی پے مذہب دہ بعضو پس دہ حاشا نہ پے مستثنیٰ نصب ہم

وی حکم چہ پے مذہب دہ بعضو حاشا فعل دے اوما بعد مستثنیٰ ولہ مفعول بہ دہ او

و لی چون جاء فی القوم غیر زید و سوا زید و حاشا زید، نکہ جاء فی القوم غیر الخ

حرکتہ چہ بعض دہ حروف نہ استثناء نہ غیر و کو او غیر اسم دے اعراب نحواری

نو شروع اوکن مصنف پر بیان دہ اعراب دہ غیر کینے نو اوئے ویل و بد انگ  
اعراب لفظ غیر مثل اعراب مستثنیٰ الّا باشد در جمیع صورت ہائے مذکورہ  
اوپر ہر جہ اعراب دہ لفظ دہ غیر پر شان دہ اعراب دہ مستثنیٰ وئی پر تولو  
صورتونو مذکور و کینے یقین منصوب بہ راجی پر ہفہ صورتونو کینے جہ مستثنیٰ پکینے  
منصوب راتلہ او جواز دہ و جہینو بہ وی پکینے پر ہفہ صورت کینے جہ پر مستثنیٰ کینے  
ہفہ صورت کینے جواز دہ و جہینو و و جہ نصب و و بناء بلا شفاء او بدلیت و وار  
اعراب بہ پکینے راجی پر موافقت دہ عامل سر پر ہفہ صورت کینے جہ پر مستثنیٰ کینے  
راتلہ پر موافقت دہ عامل سر چنانکہ کوئی جاء فی القوم غیر زید، لکہ جہ وائی بہ تہ جاء فی  
القوم غیر زید پر دے صورت کینے مستثنیٰ پس دہ الّا نہ منصوب راتلہ نو ہر کلمہ جہ پر  
حائی دہ الّا غیر راجی نو غیر منصوب شو و غیر ہما، او کثیر ہما و شومستثنیٰ  
منقطع ہیثم منصوب راتلہ جہ پر حائی دہ الّا غیر واقع شونو منصوب شو، و ما  
جاء فی غیر زید القوم، داہفہ صورت دے جہ مستثنیٰ مقدم وی پر مستثنیٰ نہ  
باندے پر دے صورت کینے مستثنیٰ منصوب کیدلہ نو اوس غیر منصوب شو پر  
حائی دہ الّا واقع شو، و ما جاء فی احد غیر زید و غیر زید داہفہ صورت دے جہ  
مستثنیٰ واقع شوے وی پر کلام غیر موجب کینے او مستثنیٰ نہ مذکور وی نو دلہ جواز  
دہ و جہین دے پر غیر کینے لکہ پر مستثنیٰ کینے جہ جواز دہ و جہین دہ و ما جاء فی غیر زید  
و ما رکت غیر زید و ممررت بغیر زید، داہفہ صورت دے جہ غیر معرب دے پر  
موافقت دہ عامل سر نو گویا کہ جہ ہر کلمہ مستثنیٰ مجرور شوہ پر سبب دہ اضافت  
دہ غیر سر دہ مستثنیٰ تہ نواعراب دہ مستثنیٰ نقل شو دے غیر تہ،

و بد انگ لفظ غیر موضوع است برائے صفت گاہ برائے استثناء آید چنانکہ الّا بد  
استثناء موضوع و گاہ برائے صفت متعل شتو، پوہ نہ جہ لفظ دہ غیر وضع کرے  
شوے دے دہ پارہ دہ صفت او کلمہ دہ پارہ دہ استثناء ہم راجی لکہ خرنگہ جہ لفظ دہ الّا  
وضع کرے شوے دے دہ پارہ دہ استثناء او کلمہ دہ پارہ دہ صفت مستعجزی مثال  
دہ الّا جہ متعل وی دہ پارہ دہ صفت نحو قوله تعالیٰ لو کان فیہما الہمۃ الّا اللہ لفسدنا

الأدلہ مفتی دے پہ من دے غیر سر دے اے غیر اللہ حاصلے دے بحث دے مستثنیٰ  
 دادے چہ مستثنیٰ پہ لغت کہنے پہ معنی دے بیرون کردہ شدہ سر دے او پہ اصطلاح کہنے مستثنیٰ  
 پہ دو قسم دے یوہ متعلقہ دے اولہ منقطع دے متصل ہفہ دے چہ داخلہ وی پہ حکم دے مستثنیٰ  
 منہ کہنے تکے دے استثناء نہ مفہوماً بلکہ خبر دے چہ دے جنس دے مستثنیٰ منہ وی او کہ نہ  
 وی و منقطع ہفہ دے چہ داخلہ نہ وی پہ حکم دے مستثنیٰ منہ کہنے تکے دے استثناء نہ برابرہ  
 خبر دے چہ دے جنس دے مستثنیٰ منہ نہ وی او کہ نہ وی خود تقسیم دے مستثنیٰ متصل  
 او منقطع تہ پہ اعتبار دے دخول دے مستثنیٰ سر دے پہ حکم دے مستثنیٰ منہ کہنے او پہ اعتبار دے  
 عداد دخول مذکورہ سر دے او پہ اعتبار دے حذف دے مستثنیٰ منہ سر دے اودے عدم حذف سر دے  
 مستثنیٰ یا پہ دو قسم دے یوہ مفرغ دے پہ معنی دے مفرغ لہ سر دے اولہ غیر مفرغ دے مفرغ ہفہ دے  
 چہ مستثنیٰ منہ دے ہفے محذوف وی او غیر مفرغ ہفہ دے چہ مستثنیٰ منہ دے ہفے مذکور وی  
 بیا مستثنیٰ پہ اعتبار دے وجوہ دے اعراب سر پہ ثلوث قسم دے یوہ قسم ہفہ دے چہ پہ ہفے  
 کہنے تعین دے نصیب دے اودا پہ پہ ہفہ وقت کہنے وی چہ مستثنیٰ واقع وی پس دے الائنہ  
 پہ کلام موجب کہنے او یا مستثنیٰ واقع وی پہ کلام غیر موجب کہنے لیکن مستثنیٰ مقدم وی پہ مستثنیٰ نہ  
 باندے او یا مستثنیٰ منقطع وی یا مستثنیٰ واقع وی پس دے خلا اودے نہ خو پہ مذہب دے  
 اکثر علماء او یا مستثنیٰ واقع وی پس دے ماحلاً او ماعدانہ او پس دے کیس اولہ لا یكون نہ او پہ  
 نزد ہفہ مستثنیٰ ہم منصوب دے چہ واقع وی پس دے حاشائے  
 دوم تم ہفہ دے چہ پہ ہفے کہنے جواز دے وجہین دے نصب بناء برا استثناء او بدلیت دے  
 ماقبل نہ اودا پہ پہ ہفہ وقت کہنے وی چہ مستثنیٰ واقع وی پس دے الائنہ پہ کلام غیر موجب کہنے  
 او مستثنیٰ منہ مذکور وی دسیم قسم ہفہ دے چہ پہ ہفے کہنے اعراب راہی پہ موافقت دے  
 عامل سرہ اودا پہ پہ ہفہ وقت کہنے وی چہ مستثنیٰ مفرغ وی او ہر کہ چہ پہ دیکھنے  
 اعراب پہ موافقت دے عامل سرہ راہی نو عامل تہ بہ کتلے شی کہ عامل دے رفع و و نو  
 مستثنیٰ بہ مفعول وی او کہ عامل دے نصب و و نو منصوب بہ وی او کہ عامل دے جہر  
 و نو مجرور بہ وی بہ ثلوث قسم ہفہ دے چہ ہمیشہ مجرور وی او دا پہ ہفہ وقت کہنے وی



چه واقع وی پس دے غیر موصوفی سوائے او پس دے حاشانہ خوبہ مذہب دے اکثر و  
 علما و ادبہ نزد دے بعضو منہ مستثنیٰ ہم مجروری چه واقع وی پس دے خلا و عذانہ  
 یکس دے دینم ذدہ کمرہ دے خبرہ چه غیر پہ دے دے قسم دے یو صفتی دے او بلے  
 استثنائی دے لیکن ہم اصل کہنے موضوع دے دے پارہ دے صفتیت او دے استثناء دے  
 پارہ کم کم مسملیری او دے ہم صورت کہنے اعراب غواہی مفتی وی او کہ استثنائی  
 وی کھکھ چه دا اسم معرب دے نو مستحق دے اعراب دے پس اعراب دے غیر مفتی بہ پہ  
 موافقت دے موصوفی خیلہ سرہ وی کہ موصوفی یے مرفوع وی نو مرفوع بہ وی او کہ  
 موصوفی یے منصوب و نو منصوب بہ وی او کہ موصوفی یے مجرور و نو مجرور بہ وی  
 مثال دے مرفوع کہ جائی القوم غیر زید نو دلہ غیر مرفوع کھکھ دے چه صفت دے دے  
 القوم دے پارہ او صغہ مرفوع و نو دلہ ہم مرفوع شو او مثال دے منصوب کہ رُئیت القوم  
 غیر زید دلہ غیر منصوب کھکھ دے چه صفت دے دے القوم دے پارہ او مثال دے مجرور کہ  
 مَرَرْتُ القوم غیر زید غیر مجرور کھکھ دے چه صفت دے دے القوم دے پارہ - معنی دے -  
 جائی القوم غیر زید رائے ماتہ قوم سے قوم چه غیر دے دے زید نہ و قس علیہ المثلین  
 الباقیین :- او کہ استثنائی وی نو اعراب دے دے بہ اعراب دے مستثنیٰ دے الاولے  
 یعنی چه دے الاولیٰ حائے دا غیر راشی نو چه دا مضایف شی ما بعد نہ نو اعراب دے مستثنیٰ  
 بہ دیتہ نقل کیڑی بناء پہ ہفہ تفصیل مذکورہ او الہم پہ دے دے یو استثنائی  
 دے او بل مفتی دے اصل کہنے موضوع دے پارہ دے استثناء دے او استعمال یے کیڑی  
 پہ صفتیت کہنے قلیلاً او داحرف دے مستحق دے اعراب نہ دے نو چه کہ ۱ -  
 استثنائی وی نور و مستو مستثنیٰ بہ معرب وی پہ ہفہ تفصیل مذکورہ او چه کہ داضفی  
 راشی نو اعراب دے ما بعد بہ پہ موافقت دے اعراب دے موصوفی سرہ وی نو کہ موصوفی مرفوع  
 و نو نما بعد دے الاولیٰ بہ مرفوع وی کہ لو کان فیہما الہة الا اللہ لفسدانا نو اللہ مرفوع  
 کھکھ سے چه الہة موصوفی فی مرفوع و الہة مرفوع کھکھ دی چه اسمہ کان دے  
 او کہ موصوفی منصوب و نو منصوب وی کہ رُئیتہا قوماً الا زیداً چه الا صفتی شی

نوزیداً منصوب ٹکے دے چہ قوماً یسے موصوف دے اوہفہ منصوب دے اوکہ  
 موصوف مجرور و نو مجرورہ وی تکہ مرتب بقوم الآزید چہ الا مفتی شی نوزید  
 مجرور ٹکے دے چہ قوم یسے موصوف دے اوہفہ مجرور دے ۔ پس تقدیر دے مثال  
 اول دار تک دے لوکان فیما الہۃ غیر اللہ لفسد تا او تقدیر دے مثال ثان دار تک  
 دے ریت قوماً غیر زید او تقدیر دے مثال ثالث دار تک دے مرتب بقوم غیر زید  
 اودا اعراب بہ پہ موافقت دے موصوف ٹکے وی چہ اصل کہنے غیر و نو غیر مفت و  
 او ما قبل الہۃ او قوم موصوف و نو پہ غیر کہنے اعراب لائے پہ موافقت دے  
 اعراب دے موصوف سرہ لیکن اس مسئلہ چہ پہ حایے دے غیر الا راغہ و الا حنف  
 دے قابل دے اعراب نہ دے نوہفہ اعراب چہ را تلود دے و جے دے موصوف نہ  
 ہفہ نقل شوما بعد دے الایۃ چہ مشتملی دے ۔

تمت بالخیر شرح بحیر

المستفی

بالفجر المستطیر بزبان افغانی

تقدیر احقر فضل ربانی دیروی

اللہم اجعلہ لی ذریعۃ للنجاۃ و تقبلہ منی و اغفر لی ولوالدتی و للمؤمنین یوم  
 یقوم الحساب انک غفور الرحیم ع۔

خطاب

محمد طیب ظاہری بن مولوی عبد الغیاث القندھاری رحمہ اللہ

حالاً ساکن کوئٹہ بلوچستان این پورٹ روڈ سلاہار

۱۱ نومبر سن ۱۹۹۸ء جمادی الاولیٰ سن ۱۴۱۹ھ

یوم الکریم بعاہ

### { ضابطہ جمل متعلق بضمیہ ۲۸ }

ذکر کردہ خبریہ ، چہ جملہ پہ اعتبار دے ، اصل مراد یہ دوسرے قسمہ خبریہ او انشائیہ ،  
جملہ خبریہ ہفہ دہ چہ قائل دے ہفہ متصف کو لے ش یہ صدق او کذب سرے او انشائیہ ہفہ دہ  
چہ قائل دے ہفہ نئی متصف کو لے یہ صدق او کذب سرے ،

بابۃ اعتبار دے تقسیم ثانی مراد ہر واحد خبریہ او انشائیہ نہ پہ طور قسمہ دہ ، اسیہ  
تعلیہ ظرفیہ شرطیہ - جملہ اسیہ ہفہ دہ چہ جز اول یے اسم وی برابر خبریہ دہ چہ جز  
ثانی اسم وی کہ زید قائم او کذا فعل وی کہ زید قائم ، او جملہ فعلیہ ہفہ دہ  
چہ جز اول یے فعل وی کہ ضرب زید او جز ثانی بہ یہ دیکھ اسم وی لزوماً ،

او جملہ ظرفیہ ہفہ دہ چہ جو رہے شوے وی دے ظرف او مطروف نہ کہ فی الدار جمل  
او جملہ شرطیہ ہفہ دہ چہ جو رہے شوے وی دے شرط او جزاء نہ لکہ ان کر منی ام کر منک  
پسے دے دینے ، جملہ پہ اعتبار دے صفت سرے پہ نہ قسمہ دہ مبتنیہ معللہ معترضہ  
مستأنفہ نتیجہ ابتدائیہ مقطوعہ حالہ معطوفہ ،

جملہ مبتنیہ ہفہ دہ چہ واقع شوے وی بیان دے پارہ دے کلام جمل کہ الکلمۃ علی ثلثۃ  
اقسام احدھا اسم و ثانیھا فعل و ثالثھا حرف و اقول چہ احدھا اسم و ثانیھا فعل  
و ثالثھا حرف دے دے جملہ مبتنیہ دہ دے پارہ دے ماقبل الکلمۃ علی ثلثۃ اقسام  
او جملہ معللہ ہفہ دہ چہ علت وی دے پارہ دے ماقبل کہ لا کذب فان الکذب حرام  
جملہ معللہ فان الکذب حرام دہ دے -

او جملہ معترضہ ہفہ دہ چہ واقع کیدی پہ مابین دے کلامین متلازمین کہنے چہ نہ یے  
تعلق دے ماقبل سرے وی اونہ یے تعلق دے مابعد سرے وی حرف راوہے شوے وی  
دے پارہ دے یوغرب دے اغراضہ کہ الحمد للہ رب العلمین و العاقبة للمتقین و الملاء  
والسلام علی رسولہ - جملہ معترضہ دلہ و العاقبة للمتقین دہ ،

او جملہ مستأنفہ ہفہ دہ چہ واقع کیدی پہ جواب دے سوال کہن لکہ لہما ضربت  
زید الاثۃ شتمنی - جملہ مستأنفہ لاثۃ شتمنی دے چہ واقع شویدہ پہ  
جواب دے سوال کہنے چہ لہما ضربت زید دے -

اور جملہ نتیجہ ہفہ دہ چہ پید شوے وی دہ ساقبل کلام نہ کہ زیگر مذاق فہولیس باب  
جملہ نتیجہ فہولیس بکا ذیل ہے -

اور جملہ ابتدائہ ہفہ دہ چہ واقع کیسی بہ ابتداء کلام کہنے تکہ الکلمہ علی ثلاثہ اقسام  
اور جملہ مقطوعہ ہفہ دہ یقع بلا ارتباط شی عبالعدد - یعنی صف جملہ دہ چہ واقع کیسی  
بغیر ربط نہ دہ شیء سرہ بہ دے حال کہنے چہ متلبسہ وعت دہ شمار  
یعنی دلالہ کوی بہ شمار باندے کہ ابواب الثانی فی الحکایلت -

اور جملہ معطوفہ ہفہ دہ چہ عطف وی بہ ساقبل باندے کہہ واقیمو العلوة و التوالیوة  
و التوالیوة جملہ معطوفہ دہ چہ عطف دہ بہ اقیمو العلوة باندے -

اور جملہ حالیہ ہفہ دہ چہ مشتمل وی بہ حال اوزی الحال باندے کہہ جائی زید  
راکتے و ابوہ راکتے -

بیابہ اعتبار اخر سرہ انشاء ثبہ بہ لیس قسمہ دہ اخر مخفی استفہام مخفی ترجی عقود نذر  
قسم نتیجہ مخفی -

لیکن مضغ رء تقسیم بہ بلہ طریقہ سرہ کہے دے ہفہ دادے چہ اول یے تقسیم کہے  
دے دو و قسمونوہ خبریہ انشاء ثبہ تہ او بیایے تقسیم دہ خبریہ کہے دے دو و قسمونوہ  
شمیہ او فعلیہ ، بیایے تقسیم دہ انشاء ثبہ کہے دے لیس قسمونوہ ،

تمت ضابطۃ الجمل بعون الملک الوہاب  
بقلم احق العباد فضلہ ربانی گاؤن شہ ضلع دیر  
موبہ سرحد پاکستان

زکر کر کے داخل ہے اعراب صیغہ نہ مصدر دے یہ لغت کن راہی ہے یہ معنی دے  
و غنت سے او پہ اصطلاح کہنے اعراب مابہ مختلف اعراب المعرب یعنی اعراب لغت  
شیء دے یہ سبب دہ صف سے مختلف کیری آمد کو معرب ،  
پسے دینے یو مطلق اعراب دے دویم اعراب دہ اسم دے او دریم اعراب دے فعل دے  
مطلق اعراب یہ خلوص قسم دے رفع نصب خبر جزم ،  
او اعراب دہ اسم پہ درے قسم دے رفع نصب خبر ،  
او اعراب دہ فعل ہم پہ درے قسم دے رفع نصب جزم ۔

پسے رفع او نصب مشترک دی ہے مابین دہ اسم او فعل کہنے او جز خاص دے یہ  
اسم پورے پہ فعل کہنے نہ راہی او جزم خاص دے یہ فعل پورے پہ اسم کہنے نہ راہی  
جز خاص پہ اسم پورے حکم دے جز اثر دے حرف جزم دے او جز خاص و وہ پہ اسم پورے  
نود اسم خاص ثوبہ اسم پورے دہ پارہ دے خبرے ہے لازم نشی وجود کا اثر  
بغیر مؤثر نہ حکم ہے دائر وارے ۔ و وجہ تخصیص حرف الجز ہا لاسم مذکور پہ  
فی بحث خواص اسم فیلطی ہنا کی ۔

او جزم خاص پہ فعل پورے حکم دے ہے جزم اثر دے حرف جزم دے او حرف جزم  
خاص و وہ فعل پورے نود اسم خاص ثوبہ فعل پورے دہ پارہ دے خبرے ہے  
لازم نشی وجود دہ اثر بغیر مؤثر نہ ۔ و وجہ تخصیص حرف الجز ہا لاسم مذکور پہ  
مذکورہ فی بحث خواص الفعل ۔

پسے دینے زد کر کے داخل ہے رفع پہ اسم کہنے راہی پہ دریم خبر و نوسرہ  
پہ ضم سرہ لکہ جائی زیدہ دویم پہ الف سرہ لکہ جائی رحلان او دریم پہ واؤ سرہ لکہ  
لکہ جائی مسلمون ،

او نصب پہ اسم کہنے راہی پہ خلوص خبر و نوسرہ یو پہ فتمہ سرہ لکہ رائتہ زیدہ  
دویم پہ کسر سرہ لکہ رائتہ مسلمانیہ دریم پہ الف سرہ لکہ رائتہ اباکٹ او غلویم  
پہ یاد سرہ لکہ رائتہ جلیلیں ۔

اوجہ یہ اسم کہنے راہی بہ در یو خیز و نو سرہ یو بہ سرہ سرہ کہ مرید بزید شو۔  
 دویم یہ فتح سرہ کہ مرید بھمر اور یم یہ یا سرہ کہ مرید برجلین۔  
 اور تیسرے فعل کہنے راہی بہ دو و خیز و نو سرہ یو بہ ضمہ سرہ کہ یضرب زید شو۔  
 دویم یہ اثبات کنون اعراب سرہ کہ ہما یضربان شو۔

اور تیسرے فعل کہنے ہم یہ دو و خیز و نو سرہ راہی یو بہ فتح لفظی سرہ کہ  
 کن یضرب دویم یہ حذف کنون اعراب سرہ کہ لن یضربا۔

اوجز م یہ فعل کہنے راہی بہ در یو خیز و نو سرہ یو بہ حذف دو حرکت اعراب سرہ  
 کہ لم یضرب دویم یہ حذف کنون اعراب سرہ کہ لم یضربا شو۔

اور یم یہ حذف دو حرف علت سرہ کہ لم یدع لم یرحم لم یوقس۔ الاصل یرحمو  
 ویرحمی ویرحمی یخذه الواد والیاء والالض۔ تا تل ۱۲

پہلے دہ دینہ ذہ کہ دا خبرہ چہ مطلق اعراب برابر خبر دہ چہ اعراب دہ اسم  
 وی کہ دو فعلے وی یہ درے تسمہ دے یو لفظی دے دویم تقدیری دے دریم  
 محل دے۔ لفظی بیعتہ وائے چہ ظاہر یہ لفظ کہنے وی اہ تقدیری بیعتہ وائے  
 چہ ظاہر یہ لفظ کہنے نہ وی بلکہ مقدروں اور اعراب محل وقوع دہ اسم میں  
 دہ یہ دا سے محل کہنے چہ کچرتہ واقع شی یہ دغہ محل کہنے اسم معرب نو معرب  
 یہ شی یہ اعراب لفظی یا تقدیری سرہ پس اعراب محل اعراب حکماً دے نہ حقیقتاً  
 بلکہ یہ حقیقت کہنے دفعہ کلمہ مبنی وی۔

مثال دہ اعراب لفظی یہ اسم کہنے کہ جائیں زید اعراب دلہ رفہ دہ اوجہ لفظی دہ  
 او مثال دہ اعراب لفظی یہ فعل کہنے کہ کن یضرب اعراب دلہ نصب دے اولفہ لفظی  
 او مثال دہ اعراب تقدیری یہ اسم کہنے کہ جائیں مرسا او مثال دہ اعراب تقدیری یہ  
 فعل کہنے کہ کن یضربا شو۔ او مثال دہ اعراب محل یہ اسم کہنے کہ جائیں ہو لا  
 دلہ اعراب محل دے کہ چہ ہو لا اسم مبنی دے۔ او مثال دہ اعراب محل یہ  
 فعل کہنے کہ ان مرید ضربتے۔

پس دینے والے اعراب لفظی او تقدیری نہ پہ دیکھ سکیں دے بالحرکت او بالحرکت  
مثال د اعراب لفظی بالحرکت کہ جائی زیدک او مثال د اعراب لفظی بالحرکت کہ جائی  
رجلان شو، او مثال د اعراب تقدیری بالحرکت کہ جائی موسیٰ او مثال د اعراب  
تقدیری بالحرکت کہ جائی سلمیٰ دلہ حرف د اعراب او مقدر دے ، = :-

پس دینے والے کچھ داخلہ اعراب کلم لفظی راہی پہ احوال ثلاثہ کہنے یعنی بہ حالت  
رفع یعنی جری دربار کہنے او کلم تقدیری راہی پہ احوال ثلاثہ کہنے او کلم لفظی راہی  
پہ بعض احوال کلم او تقدیری راہی پہ بعض احوال کہنے مثال د اعراب جہ لفظی وی  
پہ احوال ثلاثہ کہنے کہ جائی زیدک رؤیت زیدک مررت بزیدی ، او مثال د اعراب جہ ،  
تقدیری وی پہ احوال ثلاثہ کہنے کہ جائی موسیٰ رؤیت موسیٰ مررت بموسیٰ ،  
او مثال د اعراب جہ لفظی وی پہ بعض احوال کلم او تقدیری وی پہ بعض احوال  
کہ جائی القاضی رؤیت القاضی و مررت بالقاضی - دلہ اعراب بہ حالت رفع او جری کہنے  
تقدیری دے او بہ حالت کہنے لفظی دے ، = :-

ہم کلمہ جہ تازہ کر کے اقسام د مطلق اعراب جنو اس تازہ کر کے اصناف د اعراب  
د اسم پس اصناف د اعراب د اسم تفعیہ دے - اول دادے جہ رفع پہ ضم سر وی  
انصب پہ فتح سر وی او جری کسر سر وی او د اسم اعراب خاص دے بہ مفرد  
منصرف جمع او جاری مجری او بہ جمع مکرر منصرف جمع پورے مثال د منصرف جمع کلمہ  
جائے زیدک رؤیت زیدک مررت بزیدی - او مثال د جاری مجری جمع کلمہ ہذا دلوع -  
رؤیت دلوع او مررت بدلوی - او مثال د جمع مکرر منصرف جمع کلمہ جائے رجال کمرؤیت  
رجال او مررت برجال - د اولیہ صنف د نصہ اصنافونہ دادے جہ رفع پہ ضم سر وی  
انصب او جری کسر سر وی او د اسم اعراب خاص دے بہ جمع مؤنث سالم پورے  
کہ جائی مسلمان رؤیت مسلمان و مررت بمسلمان - پس نصب پہ دیکھنا تابع د  
جروے = :- او د ریم صنف د نصہ اصنافونہ دادے جہ رفع پہ ضم سر وی انصب  
او جری والہ پہ تفعیہ سر وی او د اسم اعراب خاص دے بہ غیر منصرف پورے  
کہ جائی محمد رؤیت محمد و مررت ب محمد ، -

۱۱ او غلورم صنف د اعراب اسم نہ دادے چہ رفع پے واؤ سرہ وی اونصب پہ الف سرہ وی  
 او جریہ یاد سرہ وی اودا قسم اعراب خاص دے پے اسمائے سستہ مکتبہ پورے چہ مضاف وی  
 غیرہ یادے متکلم تہ کہ جائی ابوک رئیس اباک و مررت بابیک ۔ پہ قید د مکتبہ سرہ وی  
 احتراز او کمرہ کہ مقعر نہ حکہ چہ کلمہ مقعر وی نو بیاد د وی اعراب بالحرکت راخص  
 اولفظی وی پے احوال تلاؤ کہنے کہ جائی اُحْیَکْ رُسْتُ اُحْیَکْ و مررت باُحْیَکْ ۔  
 او پے قید د عضاف سرہ ویے احتراز او کمرہ د غیر مضاف نہ حکہ چہ پہ دفعہ وخت کہنے بیایم  
 اعراب د دوئی بالحرکت وی اولفظی وی پے احوال تلاؤ کہنے کہ جائی اُحْ رُسْتُ اُحْ و مررت  
 باُحْ ۔ او پے غیر یادے متکلم سرہ ویے احتراز او کمرہ دھنے نہ چہ مضاف وی یاد د متکلم تہ حکہ  
 چہ پہ دفعہ وخت کہنے بیایم اعراب د دوئی بالحرکت وی او تقدیری وی پہ احوال تلاؤ  
 نہ کہ جائی اُحْ رُسْتُ اُحْ و مررت باُحْ ۔

پنچم صنف د نہ اضا فونہ دادے چہ رفع پہ الف سرہ وی اونصب او جریہ یاد سرہ  
 وی اودا قسم اعراب خاص دے پے تشنیہ پورے او پے ملحقا تو د تشنیہ پورے مثال دیکھ  
 جائی کلاہما و رُسْتُ کلیمہ و مررت کلیمہ ۔ لکن شرط پے کلا کہنے دادے چہ مضاف وی  
 ضمیر تہ ۔ او شہنم صنف د نہ اضا فونہ دادے چہ رفع پہ الف سرہ وی اونصب او جریہ  
 دواہ پے یاد سرہ وی اودا قسم اعراب خاص دے پہ جمع مذکر سالم پورے چہ غیر  
 مضاف وی او پے ملحقا تو د جمع مذکر سالم پورے ۔ مثال د جمع مذکر سالم کا ۔ جائی ۔  
 مسکون رُسْتُ مسکون و مررت بمسکون ۔ او مثال د جمع مذکر سالم تکہ ۔  
 جائی اُکو مال و رُسْتُ اُلی مال و مررت بالی مال ۔

(فان قیل)۔ چہ پہ حالت نصبی جڑی د تشنیہ کہنے ہم باء راخص او پے حالت نصبی  
 جڑی د جمع کہنے ہم یاد راخص نو داخول لازم شو التباس د تشنیہ او جمع ۔

(قلنا) چہ التباس نہ لازمی بی د و جے د حصول د فرق نہ پہ حرکت د ما قبل  
 سرہ پے دے شان سرہ چہ ما قبل د یاد نہ پہ تشنیہ کہنے مفتوح دے او پے جمع کہنے مکسور  
 دے کہ ۔ اوسم صنف د نہ اضا فونہ دادے چہ رفع پے واؤ سرہ وی اونصب پہ الف سرہ وی  
 اونصب پہ دفعہ تقدیری سرہ او جریہ کسرہ تقدیری سرہ وی اودا قسم اعراب  
 خاص دے پہ اسم مقصور پورے کہ جائی موسی رُسْتُ موسی و مررت بموسی ۔



اوپر صفہ اسم پورے چہ مضاف وی یاء ذمہ جمع مدکر سالم نہ تکہ جائیں غلامین  
رئیس غلامین و مررت بغلامین - اوائی صنف کثرتہ اضافہ فونہ دادے چہ رفع پہ ضمہ  
تقدیری نہ یا اونصب پہ فتحہ لفظی سر وی او جہ پہ کسرہ تقدیری سر وی او دا  
اسم اعراب خاص دے پہ اسم مقوم پورے تکہ جائیں القائیں رئیس القافین و  
مررت بالقافین - اوتھم صنف کثرتہ اضافہ فونہ دادے چہ رفع پہ واو تقدیری  
سر وی اونصب او جہ پہ یاء لفظی سر وی او دا اسم اعراب خاص دے پہ جمع  
مدکر سالم پورے چہ مضاف وی یاء ذمہ تکہ جائیں مسلمین رئیس مسلمین  
و مررت بمسلمین -

ہر کلمہ چہ تا او پیر اندل اضافہ کاعراب ک اسم لواوس زرد ک کثرتہ اضافہ  
کاعراب ک فعل مضارع پسہ اضافہ کاعراب ک فعل مضارع خلودی -  
یودادے چہ رفع پہ ضمہ سر وی اونصب پہ فتحہ سر وی او جزم پہ سکون سر  
وی او دا اسم اعراب خاص دے پہ فعل مضارع صحیح پورے چہ خالی وی ک ضمیر بارز  
مربوعہ ک تشبہ او جمع ہن کر او واحد مؤنث مخاطب نہ تکہ گھو یضرب  
وکن یضرب وکن یضرب - او دویم صنف کاعراب ک فعل مضارع دارے چہ رفع پہ  
تقدیر ک ضمہ سر وی یعنی پہ حذف ک ضمہ سر وی اونصب پہ فتحہ لفظی سر وی  
او جزم پہ حذف ک لام کلمہ سر وی یعنی پہ حذف ک واو یاء سر وی او دا اسم  
اعراب خاص دے پہ فعل مضارع معتل واوی او یائی پورے مثال ک واوی تکہ  
گھو یضرب وکن یضرب وکن یضرب - او مثال ک یائی تکہ گھو یضرب وکن یضرب -  
وکن یضرب - او دویم صنف ک خلودا اضافہ فونہ دادے چہ رفع پہ تقدیر ک ضمہ سر وی  
اونصب پہ تقدیر ک فتحہ سر وی او جزم پہ حذف ک لام کلمہ سر وی یعنی پہ حذف ک  
الف سر وی او دا اسم اعراب خاص دے پہ فعل مضارع معتل الفی پورے تکہ گھو یضرب  
وکن یضرب وکن یضرب -

۱ و خلود صنف ک خلودا اضافہ فونہ دادے چہ رفع پہ اثبات اون سر وی اونصب  
او جزم پہ حذف ک لون سر وی او دا اسم اعراب خاص دے پہ فعل مضارع

پورے چہ متعلیٰ شریکے وی یہ سننے ہوئے صائب بارزہ مرفوعہ ذلتیہ او جمع مذکر او واحد مؤنث مخاطب۔ برابر خبر قدہ چہ مضارع صحیح وی او کہہ متعلیٰ وی مثال ذ فعل مضارع صحیح چہ تثنیہ وی کہہ ہمما یفربان وکن یفربا و لمت یفربا  
او مثال ذ فعل مضارع صحیح چہ جمع مذکر وی کہہ تم یفربون وکن یفربون  
و لمت یفربوا۔ او مثال ذ فعل مضارع چہ متعلیٰ وی او تثنیہ وی کہہ ہمما یفربان وکن یفربان و لمت یفربوا  
او مثال ذ فعل مضارع چہ متعلیٰ وی او جمع مذکر وی کہہ هم یفربون وکن یفربون و لمت یفربوا۔  
او مثال ذ فعل مضارع صحیح چہ واحد مؤنث مخاطب وی کہہ انت یفربین وکن یفربین و لمت یفربین۔  
او مثال ذ فعل مضارع چہ متعلیٰ وی او واحد مؤنث مخاطب وی کہہ انت یفربین وکن یفربین و لمت یفربین۔

تمت بالخیر ضابطۃ الاعراب۔

فاحفظہما ولا تکن من الغافلین الناسین۔ وصل اللہ الیہمغفرہ کاتبہ  
ولوالدیہ ولجميع المسلمين۔

بقلم احقر فضل ربانی دیروی گھاؤں سنگہ۔

صوبہ سرحد پاکستان۔

ضابطہ اضافت متعلق ہفہ ۱۶۱

زکہ کہہ دلخبرہ - چہ اضافت صیغہ دہ مصدر دہ دہ آخاف یفیفہ اضافت نہ  
 بہ لغت کہے راغی بہ معنی دہ نسبت کولوسرہ - اوپہ اصطلاح کہے الاضافہ نسبت نسو  
 الی اسم بواسطہ حرف الجر لفظاً و تقدیراً - یعنی اضافت نسبت دیوش دے  
 ( برابر خبرہ دہ چہ اسم وی او کہ فعل وی ) اسم تہ پہ واسطہ دہ حرف جر سرہ  
 برابر خبرہ دہ چہ حرف جر لفظی وی او کہ تقدیرے وی مثال دہ حرف جر لفظی  
 لکہ مریت بزید یا و مثال دہ تقدیرے لکہ غلام زید تقدیرہ غلام زید -  
 لیکن اضافت نسبت دے پہ مابین دو طریق کہے یو طرف تہ مضاف وائی او بلے  
 طرف تہ مضاف الیہ وائی بولا بدی شوعہ دبیان دہ مضاف او مضاف الیہ نہ پس -  
 مضاف صیغہ دہ اسم مفعول دہ کتاب افعال اضافت کیفیہ اضافت نہ دہ دے لغوی  
 معنی دہ منسوب کہے شوعہ اوپہ اصطلاح کہے المضاف کل شیء نسب الی اسم بواسطہ  
 حرف الجر لفظاً و تقدیراً - یعنی مضاف ہر صفہ شیء دے چہ نسبت کہے شوعہ وی  
 اسم تہ پہ واسطہ دہ حرف جر سرہ برابر خبرہ دہ چہ حرف جر لفظی وی او کہ  
 تقدیرے وی - او د مضاف الیہ معنی لغوی دہ صفہ شیء چہ نسبت کہے شوعہ  
 وی صفہ تہ - اوپہ اصطلاح کہے کل اسم نسب الیہ شیء بواسطہ حرف الجر  
 لفظاً و تقدیراً - یعنی مضاف الیہ صفہ اسم دے چہ نسبت کہے شوعہ وی  
 صفہ تہ دیوش پہ واسطہ دہ حرف جر سرہ برابر خبرہ دہ چہ حرف جر لفظی وی  
 او کہ تقدیرے وی -

پس دہ دین زکہ کہہ دلخبرہ چہ اضافت پہ دہ تسمیہ دے یو اضافت لفظی  
 او دویم اضافت معنوی دے وجہ دہ حصر پہ دے دوو تسمیہ کہے دادہ چہ  
 قائدہ اضافت بہ خالی نہ وی یا بہ راجع وی لفظتہ فقط او یا بہ راجع وی  
 لفظاً و معنی دوار تہ کہہ راجع وہ لفظتہ فقط او اضافت لفظی او کہہ راجع وہ  
 لفظاً و معنی دوار تہ نہ نو اضافت معنوی -

پس اضافت لفظی صفہ دے چہ مضاف بہتہ مفت وی او مضاف الیہ معمول یارہ دہ  
 لغت و تہ مضافت نہ لکہ تہ زید اولہ ضار تہ زید -

اودے اضافت لفظی تہ لفظی ٹکے والی چہ کہ لفظی معنی دہ منسوب لفظ تہ اودا اضافت  
 ہم منسوب لفظ تہ پہ دے شان سرہ چہ نائیدہ کہ اضافت راجع دہ لفظ تہ فقط ،  
 او اضافت معنوی تہ دے چہ بہ خلاف کہ اضافت لفظی نہ وی یا خو مضاف میفر  
 کہ صفت نہ وی کہ غلام زید شو یا خو مضاف صیغہ و صفت وی لیکن مضاف الیہ  
 معمول دہ پارہ دہ مضاف نہ وی کے کہ اضافت نہ کہ مصابیح مہر اکبریم البلدر  
 اودیتہ اضافت معنوی ٹکے والی چہ کہ معنوی معنی دہ منسوب معنی تہ اودا ہم  
 منسوب دے معنی تہ پہ دے شان سرہ چہ نائیدہ کہ اضافت راجع دہ معنی تہ ہم  
 لکھ ٹھرنک چہ راجع دہ لفظ تہ ،

بیاضا اضافت معنوی پہ درے تسمہ دے اضافت بمعنی اللام اضافت بمعنی فی اضافت بمعنی  
 سن وجہ دہ حصہ پہ دے درے تسمو نو کہنے دادہ چہ مضاف الیہ بہ خالی نہ وی  
 یا بہ ظرف وی کہ پارہ کہ مضاف او یا بہ جنس وی کہ پارہ کہ مضاف  
 یعنی مضاف بہ مأخوذ وی کہ دینہ ، او یا بہ ظرف وی کہ پارہ کہ مضاف او نہ بہ جنس  
 وی کہ پارہ کہ مضاف کہ مضاف الیہ ظرف و و کہ پارہ کہ مضاف نوا اضافت بمعنی فی  
 کہ ضرب الیوم ای فرج فی الیوم ، او کہ مضاف الیہ جنس و و کہ پارہ کہ مضاف  
 نوا اضافت بمعنی سن کہ خاتم فلسفہ شو ، او کہ مضاف الیہ نہ ظرف و و دہ  
 پارہ کہ مضاف او نہ جنس و و کہ پارہ کہ مضاف بلکہ یہ ما بین کہ مضاف او مضاف الیہ  
 کہنے نسبت کہ تباین و و کہ غلام زید یا نسبت کہ عموم خصوص مطلق و و پہ  
 دے شان سرہ چہ اضافت کہ علم شو و و خاص تہ کہ یوم الاحد شو -  
 یا نسبت کہ عموم خصوص من وجہ و و او مضاف اصل و و پہ نسبت سرہ  
 مضاف الیہ کہ فلسفہ خاتم خیرین فقہی خاتمی نو دہم اضافت بمعنی اللام  
 دے ، او معنی کہ اصالت کہ مضاف کہ پارہ کہ مضاف الیہ دادہ چہ مضاف الیہ  
 مأخوذ وی کہ مضاف نہ ، -

او ہر چہ دے نسبت کہ مساوات یعنی چہ بہ ما بین کہ مضاف او مضاف الیہ کہنے  
 نسبت کہ مساوات وی کہ لیث اسد شولہ نسبت کہ عموم خصوص مطلق وی

اوامضافت کے خاص شویے وی عام تہ کم احد الیوم شونودا مجتمع دے  
لعدم فائدتہ الاضافۃ ،

حاصل دے چہ اضافت معنوی پہ در سے قسمہ دے بمعنی فی بعض من  
بمعنی اللام مثال کا اول لکہ ضرب الیوم شونقدیرہ ضرب فی الیوم ،  
اومثال کا ثانی لکہ خاتم فضیۃ شونقدیرہ خاتم من فضیۃ ، اومثال کا ثالث  
لکہ غلام زید تقدیرہ غلام لکڑیدر ۔ پس یہ قسم اول کہنے فی مقدار دہ  
اوپہ ثانی کہنے من مقدار دے اوپہ ثالث کہنے لام مقدار دے ،

ہمرا لکہ چہ تا اوپہ اندل اقسام کا اضافت نو اوس زد کہ کر فوائد  
اضافت ، پس فائدہ کا اضافت لفظی تخفیف لفظی دے فقط پہ حذف کا  
تنوین اوقائم مقام کا تنوین سرہ کا آخر کا مضاف نہ اوپہ حذف کا ضمیر سرہ کا مضاف  
نہ سرہ کا استتار نہ پہ مضاف کہنے ، قائم مقام کا تنوین لون کا تشبیہ اولون کا جمع  
تہ دائم ،

اوقائید کا اضافت معنوی تخفیف دے سرہ کا فائدہ معنوی نہ  
چہ تعریف کا مضاف دے پہ وقت کا اضافت کہنے معرفہ تہ اوتخصیص  
کا مضاف دے پہ وقت کا اضافت کہنے لکے تہ یعنی پہ اضافت معنوی سرہ  
فائدہ لفظی ہم حاملیری چہ حذف کا تنوین اوقائم مقام کا تنوین دے  
دہ آخر کا مضاف نہ او حذف کا ضمیر دے کا آخر کا مضاف الیہ مع الاستتار  
فی التثانیف ، اوقائید معنوی ہم حاملیری چہ تعریف کا مضاف دے سرہ  
کا مضاف الیہ معرفہ نہ اوتخصیص کا مضاف دے سرہ کا مضاف الیہ  
لکے نہ ،

پس کا دینہ زد کہ خبر چہ پہ بحث کا اضافت کہنے لابدی دہ کا  
معرفہ کا یوشو مسئلہ اولہ مسئلہ دادہ چہ پہ وقت کا اضافت کہنے  
کا آخر کا مضاف نہ تنوین اوقائم مقام کا تنوین چہ لون کا تشبیہ اولون کا جمع  
دے دہ حذف کہیں لکہ چہ اضافت علامہ کا عدم تمام کا کلیہ دہ

اوتنویں اوتنا مقام کتنویں علامے ک تمام ک کلج دی او پہ ما بین ک تمام اوعدم تمام کہے  
منافات دے او یا دے وچے نہ چہ پہ ما بین ک مضاف اومضاف الیہ کہے شدت اتصال  
وی پہ لفظ کہے اوتنویں اوتنا مقام کتنویں علامے ک انفصال دی او پہ ما بین ک  
اتصال اوانفعال کہے منافات دے ۴۴۵

دویمہ مسئلہ دادہ چہ پہ اضافت معنوی کہے تجرید ک مضاف شرط دے ک تعریف نہ محکمہ  
کہ تجرید رانسی ک تعریف نہ نولازم بہ شی تحصیل ک حاصل سرہ ک مضاف الیہ معرفہ  
اوضہ ک ادنیٰ چہ تخصیص دے سرہ ک حصول ک اعلیٰ نہ چہ تعریف دے سرہ ک مضاف الیہ  
نہ نہ یعنی چہ مضاف الیہ معرفہ وی نو تحصیل ک حاصل بہ رانسی محکمہ چہ مضاف الیہ معرفہ  
وی نو مضاف تیرنہ تعریف کسب کوی اوتعریف پہ مضاف کہے سابقا حاصل دے  
نودانہ دے مکرر تحصیل ک حاصل او چہ مضاف الیہ . مکرر وی نہ طلب ک ادنیٰ بہ  
رانسی سرہ ک حصول ک اعلیٰ نہ محکمہ چہ مضاف الیہ مکرر وی نو مضاف تخصیص کسب کوی  
او پہ مضاف کہے تعریف حاصل دے سابقا اوتخصیص ادنیٰ دے اوتعریف اعلیٰ دے  
نودانہ دے مکرر طلب ک ادنیٰ سرہ ک حصول ک اعلیٰ نہ اوداد وازہ خبرے صحیح نہ دی  
کسی مسئلہ دادہ چہ پہ اضافت معنوی سرہ تعریف ک مضاف رانسی سرہ دے  
مضاف الیہ - معرفہ نہ لیکن یہ ہفہ وخت کہے رانسی چہ دامضاف متوغل فی الالبام  
نہ وی او کچرے مضاف متوغل فی الالبام وڈنوبیا مضاف نہ معرفہ کیری ککے  
لفظ ک مثل اوشبہ شوا

خلو و خلل مسئلہ دادہ چہ خبر ہفہ دے اسمون چہ مساوی وی داد وازہ پہ عموم او  
پہ خصوص کہے لک لیٹ او اسٹک شونو جائز نہ دے اضافت ک احد ہما آخرتہ  
دے وچے ک عدم حصول ک فائدے نہ چہ مطلوب دہ پہ اضافت کہے چکا چہ داد وازہ  
پہ بعد اذ کہے یودی اوتعریف اوتخصیص ک شی پہ نفس خیر سرہ شی رانسی  
بینجملہ مسئلہ دادہ چہ جائز نہ دے اضافت ک موصوف صفت نہ او ک صفت  
موصوف نہ کہ چہ دیا دے ک واحد ک ترکیب اضافی اوتوصیفی مفعی دے چہ داد و  
آخذ سرہ لفظ تک بہ حاصل شی پہ احد ہما سرہ آخر ۴۴۶

میں د۱۱ اضافت پہ وقت کہنے ناجائز دے چہ موصوف باقی وی پہ موصوفیت او مفت ہائی  
وی پہ معنیت باندھے او پھرے دار گئے نہ وی نو بیا جائز دے ۔  
دشپور ۱۱ مسئلہ دادہ چہ جائز نہ دے اضافت د اسم ثانی سرہ ک بقاء ک مضاف الیہ نہ  
حکمہ چہ لازمی فصل پہ مابین ک مضاف او مضاف الیہ کہنے اودا صحیح نہ دے ۔  
اودا فصل پہ حکمہ لازمی چہ یو اسم مضاف وی بل اسم نہ او تہ یے بیاب اسم نہ ثانیاً  
اضافت کوے نو پہ مابین ک دغہ اسم مضاف کہنے او ک مضاف الیہ کہنے چہ مضاف الیہ  
دے مضاف الیہ اول فاصل راہی ، اودا فصل جائز نہ دے حکمہ چہ پہ مابین ک مضاف او  
مضاف الیہ کہنے مشکلات اتصال وی پہ لفظ کہنے ۱۱

او مثال مسئلہ دادہ چہ کلمہ اضافت د یو اسم اوشی (ری) ک متکلم تہ نو پہ آخر  
ک دغہ اسم مضاف کہنے بہ کسرہ راہی حکمہ چہ یاء ک متکلم پہ ماقبل خیل کہنے کسرہ  
غواری مثال د اسم چہ اضافت یے شوے وی یاء ک متکلم تہ لکہ علامی شو  
(فائدہ) پہ دغہ (ری) ک متکلم کہنی دغہ طریقے جائز دی سکون او بناء پہ فتح سرہ  
ہر چہ دے سکون حکمہ چہ (ری) زائد دہ نو د چہ زبانی کو لے شی نو ساکنہ بزبانی  
کو لے شی حکمہ چہ پہ زبانی ک ساکن کہنے قول دے پہ قلت ک زوائد و باندے او  
قول پہ قلت ک زوائد و غورہ دے ک قول نہ پہ کثرت ک زوائد و باندے ،  
او ہر چہ دہ فتح نو حکمہ چہ د اسم متکلم دہ نو کہ ساکنہ زبانی کہے شی نو لازم  
بہ شی ابتدا پہ ساکن بانگ سے اودا صحیح نہ دے اگر چہ حکماً وی ۱۲

(تمت بالخیر ضابطۃ الاضافة)

بقلم احقر فضل ربانی دیرونی گاؤں سنگھ ، صوبہ سرحد  
(پاکستان)

حالا مدرس دارالعلوم تعلیم القرآن قصہ اسلامیہ کالونی عکراچی ۲۷  
تاریخ ۱۹۹۴ء ۱۶ جولائی